

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 158

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Elfingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Antliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Elfingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.- (TVA compris); Etranger CHF 200.-
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Redaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annances Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Elfingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.- (IVA compresa); Estero CHF 200.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti i giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CD/DVD Shop, Reinmann**, in Reinach AG, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Handel mit CD's/DVD's, elektrischen und elektronischen Geräten aller Art sowie Multimedia. Eingetragene Personen: Reinmann, Rolf, von Appenzel, in Buochs, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5740 vom 13.08.2002 (00605738 / CH-400.1.023.719-5)

■ **Net cabling System D. Angst**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Hofackerstrasse 36, 8964 Rudolfstetten-Friedlisberg, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Verkabelungen, EDV-Netzwerke, Telefoninstallationen sowie Elektroinstallationen. Eingetragene Personen: Angst, Daniel, von Wil ZH, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5741 vom 13.08.2002 (00605740 / CH-400.1.023.720-5)

■ **Phoenix IT-Solutions GmbH (Phoenix IT-Solutions Sarl) (Phoenix IT-Solutions Ltd Liab. Co)**, in Lupfig, Industriestrasse 5, 5242 Lupfig, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 6.08.2002, 9.08.2002. Zweck: Anbieten von Informatik-Technologieleistungen und Handel mit Waren aller Art; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, finanzielle und kommerzielle Transaktionen durchführen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 40'000.-. Qualifizierbare Tabestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Mobilar und Einrichtungsgegenstände gemäss Sacheinlagevertrag vom 06.08.2002, zum Preis von CHF 20'000.-, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Enderli, Marcel, von Zürich, in Bonstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Walliser, Martin, von Dornach, in Dornach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-. Tagebuch Nr. 5742 vom 13.08.2002 (00605302 / CH-400.4.023.723-8)

■ **Stefan W. Brunner, Vermögensverwaltung**, in Wettingen, Nägelistrasse 15, 5430 Wettingen, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Anlageberatung und Vermögensverwaltung. Eingetragene Personen: Brunner, Stefan Werner, von Zollikon, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5743 vom 13.08.2002 (00605304 / CH-400.1.023.721-0)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Aesthetic Line GmbH**, in Untersiggenthal, Handel mit Pflanzenaufzuchtssystemen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 10.07.1998, S. 4794). Statutenänderung: 29.07.2002. Domizil neu: c/o Roland Aschwanden, Gartenstrasse 4, 5417 Untersiggenthal. Zweck neu: Entwicklung und Herstellung von; Handel mit sowie Montage von Pflanzenaufzuchtssystemen, Messständen und Büroeinrichtungen mit ästhetischer Linie; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Agenturen errichten, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen gründen, betreiben, übernehmen oder sich an solchen beteiligen, Vertretungen, Agenturen und Lizenzen übernehmen

und Grundeigentum an- und verkaufen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brück, Fabian, von Willisau Land und Hausenstein-Iffenthal, in Untersiggenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschwanden, Roland, von Seelisberg, in Untersiggenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; Scherer, André, von Obersiggenthal, in Obersiggenthal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-. Tagebuch Nr. 5744 vom 13.08.2002 (00605306 / CH-400.4.019.602-2)

■ **eCarmarket AG (eCarmarket SA) (eCarmarket Ltd)**, bisher in Zürich, Betreiben von Handel mit Autos und anderen Fahrzeugen über das Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. I vom 03.01.2002, S. 26, Publ. 775). Statutenänderung: 17.07.2002. Firma neu: **Auto Börse Medien AG**. Übersetzungen der Firma neu: **Auto Börse Medien SA) (Auto Börse Medien Ltd)**. Sitz neu: Aarau. Domizil neu: Neumattstrasse 1, 5000 Aarau. Zweck: Betreiben von Handel mit Autos und anderen Fahrzeugen über das Internet und andere Netzwerke (E-Commerce), Erbringen von Marketingdienstleistungen in allen Medien, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Datenverarbeitung, insbesondere Betrieb und Bewirtschaftung von Datenbanken sowie Verkauf von Softwarelizenzen, Betreiben und Vertrieb einer Zeitschrift mit Ausrichtung auf den Gebrauchtwagenhandel; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, sofern dem Verwaltungsrat Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Walter, von Biberstein und Zürich, in Kilsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Büchler, Adrian, von Kolliken, in Bellikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dreier, René H., von Trub, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wanner, Peter, von Baden, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eckstein, Ulrich, von Zürich und Wigoltingen, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rhomberg, Philipp, von Zumikon, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Schürmann, Gerhard, von Meggen, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Rhyner, Esajas, von Elm, in Engi, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschudi, Roland, von Wittnau, in Wittnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flühmann, Herbert, von Neuwegg, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Senn, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Küssberg (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5745 vom 13.08.2002 (00605308 / CH-020.3.023.265-6)

■ **Peter Zwahlen AG Eiken**, in Eiken, Handel mit Mineralwasser usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.1995, S. 4707). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Albert Weiss Treuhand AG, in Gipf-Oberfrick, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwahlen, Peter, von Guggisberg, in Eiken, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Zwahlen, Petra, von Sulz AG und Guggisberg, in Eiken, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reto Müller & Partner Treuhand AG, in Eiken, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5750 vom 13.08.2002 (00605310 / CH-400.3.003.873-9)

■ **Rei, Huber Elektronik AG**, in Neuenhof, Geräte der Unterhaltungselektronik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10091). Firma neu: **Rei, Huber Elektronik AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 01.07.2002. Durch weiteren Beschluss vom 17.07.2002 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Tagebuch Nr. 5751 vom 13.08.2002 (00605312 / CH-400.0.018.281-2)

■ **Soprema**, in Spreitenbach, Herstellung und Vertrieb von Abdichtungs- und Wärmedämmmaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8234). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jaxy, Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Spreitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5753 vom 13.08.2002 (00605316 / CH-020.3.005.578-3)

Boniswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Urech, Daniel P., von Brunegg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Etter, Karl, von Sulgen und Bischofszell, in Brütten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5747 vom 13.08.2002 (00605744 / CH-400.3.918.222-2)

■ **Heinz Richner AG**, bisher in Pratteln, Handel mit Service und Reparaturen von Fernseh- und Videogeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.1998, S. 4790). Statutenänderung: 8.08.2002. Sitz neu: Oltsberg, Domizil neu: Hauptstrasse 145, 4305 Oltsberg. Zweck: Handel mit, Service und Reparaturen von Fernseh-, Video- und Tonwiedergabegeräten aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paul Pfeil AG, in Liestal, Revisionsstelle [wie bisher]; Richner-Mägerli, Heinz, von Gränichen, in Oltsberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Pratteln]; Richner-Mägerli, Denise, von Gränichen, in Oltsberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Pratteln]. Tagebuch Nr. 5748 vom 13.08.2002 (00605746 / CH-280.3.914.136-7)

■ **Klinik Villa im Park AG**, in Rothrist, Verwaltung und Führung einer Privatklinik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 2, Publ. 574102). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peyer, Fritz, von Vordemwald, in Hongkong, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5749 vom 13.08.2002 (00605748 / CH-400.3.904.134-8)

■ **Rei, Huber Elektronik AG**, in Neuenhof, Geräte der Unterhaltungselektronik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10091). Firma neu: **Rei, Huber Elektronik AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 01.07.2002. Durch weiteren Beschluss vom 17.07.2002 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Tagebuch Nr. 5751 vom 13.08.2002 (00605312 / CH-400.0.018.281-2)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 1, publizierten TB-Eintrags Nr. 4066 vom 10.06.2002 Siegfried Finance AG**, in Zofingen, Finanzierungsgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 1, Publ. 511238). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guenthardt, Douglas, von Adliswil und Bürger der USA, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Guenthardt, Douglas]. Tagebuch Nr. 5752 vom 13.08.2002 (00605314 / CH-400.3.023.518-4)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 1, publizierten TB-Eintrags Nr. 4732 vom 19.07.2002 Faude & Huguenin AG**, in Leuggern, Medaillen, Münzen, Abzeichen, Auszeichnungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 2, Publ. 576112). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Comte, Ferdinand Jean-Louis, von Payerne, in Bruzella, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Comte, Ferdinand Jean-Louis]. Tagebuch Nr. 5746 vom 13.08.2002 (00605742 / CH-645.1.001.599-5)

■ **Globogal AG**, in Seon, Handel mit und Fabrikation von Produkten zu Mechanisierung und Optimierung der tierischen Veredlungswirtschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30.03.1999, S. 2083). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wieland, Dr. Walter, von Trüllikon und Zürich, in

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	FR 5 LU 7 SO 9 VD 12
AR 2	CE 5 NW 7 SZ 9 VS 12
BE 2	GL 6 OW 7 TG 10 ZG 13
BL 4	GR 6 SG 8 TI 10 ZH 14
BS 4	JU 6 SH 8 UR 12
Schuldenrufe	19
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	22
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	24
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Marken	27
Marques	
Marchi	
Andere gesetzliche Publikationen	30
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Bilanzen	32
Bilans	
Bilanci	
Unternehmenspublikationen	37
Publications d'entreprises	
Publicazioni d'impresse	
Index	38
Indice	
Indice	

Elektronisches Angebot:
SHAB-Daten unter www.shab.ch

Offre électronique:
pour les données FOSC sous
www.fosc.ch.

Offerta elettronica:
per i dati FUSC sotto www.fusc.ch.

Abonnementsdienst Service d'abonnement

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

■ **Speed AG**, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 2001, S. 8482). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2002, S. 5) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5754 vom 13.08.2002
(06605750 / CH-400.3.021.164-0)

■ **Streck Transport AG**, in Möhlin, internationale Speditionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2002, S. 1). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mandel, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Steinen-Hofen (D), mit Einzelprokura; Blüggel, Herbert, von Obermumpf, in Obermumpf, mit Kollektivprokura zu zweien; Eckert, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D), mit Kollektivprokura zu zweien; König, Klaus-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Löhle, Hans-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Niederschuh, Werner, von Möhlin, in Magden, mit Kollektivprokura zu zweien; Schaller, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Schmidt, Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Zosso, Max, von Heitenried, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5755 vom 13.08.2002
(06605752 / CH-400.3.023.699-7)

■ **TFB Technische Forschung und Beratung für Zement und Beton**, in Mörigen-Wildegg, Prüfung, Untersuchung und Beratung in den Bereichen mineralische Bindemittel, Beton und Betonbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 2002, S. 2, Publ. 548792). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlumpf, Dr. Max, von Krumenau, in Brunnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 5756 vom 13.08.2002
(06605754 / CH-400.3.910.221-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Hotel Falken GmbH in Liquidation**, in Aarburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 2002, S. 1, Publ. 463418). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5757 vom 13.08.2002
(06605756 / CH-400.4.020.850-2)

■ **Kaufmann-Holding AG in Liquidation**, in Klingnau, Handel mit Isolations- und Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 2002, S. 2, Publ. 463424). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5758 vom 13.08.2002
(06605758 / CH-400.3.004.346-8)

AR

Mutationen Mutazioni

■ **AMBI GmbH**, in Heiden, Führung von Gastgewerbebetrieben usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 04. 10. 2000, S. 6771). Domizil neu: Poststrasse 24, 9410 Heiden.
Tagebuch Nr. 733 vom 13.08.2002
(06605258 / CH-300.4.013.446-8)

■ **Arlia AG**, in Heiden, An- und Verkauf von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31. 10. 1997, S. 7935). Domizil neu: c/o Bruno Bollhalder, Bachstrasse 2, 9410 Heiden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wartenweiler, Heinz, von Bischofszell, in Untereggen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Obereggen).
Tagebuch Nr. 734 vom 13.08.2002
(06605692 / CH-300.3.010.365-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Auto Widag AG Herisau in Liquidation**, in Herisau, Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2001, S. 9318). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seiler, Lothar, von Frauenfeld, in Hefenhofen, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widler, Walter, von Bischofszell und Kradolf-Schönenberg, in Wollerau, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruggli, Rolf, von Hauptwil-Gotthaus, in Thal, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 735 vom 13.08.2002
(06605694 / CH-300.7.012.262-9)

■ **sangit communication AG**, in Teufen AR, Öffentlichkeitsarbeit für Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2001, S. 8694). Statutenänderung: 8. 08. 2002. Aktienkapital neu: CHF 100'000 (bisher: CHF 735'000). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000. Aktien neu: 100'000 Namenaktien zu je CHF 1 (bisher: 73'500 Namenaktien zu je CHF 10). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen des Verwaltungsrates an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Bei der Kapitalherabsetzung vom 08.08.2002 werden 63'500 Namenaktien zu je CHF 10 im Sinne von Art. 735 OR vermindert.
Tagebuch Nr. 736 vom 13.08.2002
(06605696 / CH-300.3.013.806-8)

■ **Stiftung Kinderdorf Pestalozzi**, in Trogen, Unterhalt eines Kinderdorfes usw., Stiftung (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2002, S. 2, Publ. 400600). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conzett, Peter, von Schiers, in Wald AR, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Pretto, Angelika, von Zürich und Glarus, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glover-Schär, Sandra, von Willisau Land, in Willisau (Willisau Land), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conrad, Raeto, von Davos und Regensberg, in Regensberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Mitglied); Belz, Christian, von Egnach, in Grub SG (Eggenriet), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frick, Mario, von Vaduz FL, in Balzers FL (Vaduz FL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pöllinger, Conny, von Balgach und Amden, in Heerbrugg (Au SG), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 737 vom 13.08.2002
(06605698 / CH-300.7.010.234-7)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Aqua Sanitär M. Tiryaki**, in Ostermündigen, Mithofenstrasse 27, 3072 Ostermündigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sanitäre Planung, Ausführung und Reparaturen, insbesondere Wasserinstallationen. Eingetragene Personen: Tiryaki, Mustafa, von Ostermündigen, in Ostermündigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4479 vom 13.08.2002
(06604944 / CH-035.1.030.848-8)

■ **eascredit.ch mason**, in Bern, Wintermattweg 22, 3018 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Online-basiertes Private Banking und Kreditfinanzierung. Eingetragene Personen: Mason, Charles, britischer Staatsangehöriger, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4480 vom 13.08.2002
(06605110 / CH-035.1.030.849-3)

■ **Mobile Hair GmbH**, in Bern, Randweg 9, 3013 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. 07. 2002. Zweck: Betrieb eines Coiffeursalons sowie eines mobilen Coiffeursalons; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie Grundstücke, Patente, Lizenzen und Verlagsrechte erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 1.07.2002 und zugehöriger Inventarliste vom 01.02.2002: Komplette Saloneinrichtung mit Stühlen, Waschbecken, Wasserleitungen und Gestele, Garderobe-Kleiderständer und Wärraumeinrichtung, Salonbeleuchtungen mit elektronischer Anlage und ID Lochblechleuchte sowie Verbrauchsmaterial und Handelswaren, wofür dem Sacheinleger CHF 19'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Charcuz-Sedlmayer, Björn, von Gondiswil, in Diemswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Dürig-Krois, Rosmarie, von Köniz und Jegenstorf, in Bellmund, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 4481 vom 13.08.2002
(06605112 / CH-035.4.030.850-4)

■ **Polo4 AG**, in Münsingen, Erlenaueg 13, 3110 Münsingen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Polo4 AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Statuten Hauptsitz: [11.09.2001]. Handelsregisterneueintragung Hauptsitz: 07.12.1998. Zweck Hauptsitz: Tätigkeiten im Bereich der Informationstechnologie und in verwandten Bereichen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Steiner, Andreas, von Langnau im Emmental, in Bärniswil BE, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4482 vom 13.08.2002
(06605114 / CH-035.9.030.851-4)

Mutationen Mutazioni

■ **3Com (Schweiz) AG**, in Bern, Handel mit sowie Vertrieb von Datenverarbeitungssystemen (Hardware und Software) usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 9999). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grüter, Daniela, von Bern, in Hinterkappelen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4483 vom 13.08.2002
(06605116 / CH-035.3.017.069-9)

■ **Agrachem Handels AG**, in Köniz, Handel mit Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04. 09. 1997, S. 6518). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fibesa Treuhand AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4484 vom 13.08.2002
(06604946 / CH-035.3.011.461-4)

■ **Antoinette Vonlanthen, Institut de langue française et d'expression**, in Bern, Personen-, ziel- und prozessorientierter Französischunterricht, Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 26. 02. 1997, S. 1293). Domizil neu: Eggihölzstrasse 62, 3006 Bern.
Tagebuch Nr. 4485 vom 13.08.2002
(06604948 / CH-035.1.010.524-7)

■ **Batruwa AG**, in Worb, Handel mit und Besitz von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 1997, S. 6976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stucki, Johanna, von Konolfingen, in Hünibach, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Stucki, Hans Gotfried, von Konolfingen, in Hünibach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Liechti-Grossniklaus, Margrith, von Beatenberg, in Beatenberg, Revisionsstelle; Bachmann, Roland, von Hombrechtikon, in Thun, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GWP Gesellschaft für Wirtschaftsprüfung, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4486 vom 13.08.2002
(06604950 / CH-035.3.007.150-7)

■ **Bay Management AG**, in Konolfingen, Betrieb einer Beratungs-, Planungs- und Generalunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 1997, S. 6975). Domizil neu: Emmentalstrasse 73c, 3510 Konolfingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bay, Friedrich, von Konolfingen, in Niederhünigen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Konolfingen, mit Einzelunterschrift); Bay, Heinrich, von Konolfingen, in Sigirswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich, mit Einzelunterschrift).
Tagebuch Nr. 4487 vom 13.08.2002
(06604952 / CH-035.3.007.181-6)

■ **Freelance-Texting Martin Michel Mäder Büro für Wort und Bild**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen auf allen Gebieten der Kommunikation, wie das Erarbeiten von Text- und Bildbeiträgen aller Art. Einzelfirma (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 2001, S. 1049). Domizil neu: Seidenweg 68, 3012 Bern.
Tagebuch Nr. 4488 vom 13.08.2002
(06605118 / CH-035.1.028.115-1)

■ **IGP-BVG-Interkantonale Gemeinschaftsstiftung für Personalsorge zur Durchführung des BVG**, in Bern, Als Sammelstiftung Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG usw., Stiftung (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 2002, S. 3, Publ. 387920). Domizil neu: Thunstrasse 18, 3013 Bern.
Tagebuch Nr. 4489 vom 13.08.2002
(06605120 / CH-035.7.002.100-0)

■ **IGP-Finanzierungsstiftung**, in Bern, Finanzierung von Beiträgen und anderen Zuwendungen der angeschlossenen Arbeitgeber usw., Stiftung (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 2002, S. 3, Publ. 387922). Domizil neu: Thunstrasse 18, 3013 Bern.
Tagebuch Nr. 4490 vom 13.08.2002
(06605122 / CH-035.7.002.085-1)

■ **IGP-Freizügigkeitsstiftung**, in Bern, Erhaltung des Vorsorgeschatzes von Versicherten usw., Stiftung (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 2002, S. 3, Publ. 388006). Domizil neu: Thunstrasse 18, 3013 Bern.
Tagebuch Nr. 4491 vom 13.08.2002
(06605124 / CH-035.7.013.127-2)

■ **IGP-INTERKANTONALE GEMEINSCHAFTSSTIFTUNG FÜR PERSONALVORSORGE**, in Bern, Durchführung der rein vor- und überobligatorischen beruflichen Vorsorge für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 2002, S. 3, Publ. 388008). Domizil neu: Thunstrasse 18, 3013 Bern.
Tagebuch Nr. 4492 vom 13.08.2002
(06604954 / CH-035.7.002.098-3)

■ **Lagerhaus-Genossenschaft der Treuhandstelle der Schweizerischen Lebensmittelimporteure**, in Bern, Selbsthilfeorganisation der Treuhandstelle der Schweizerischen Lebensmittelimporteure (TSL) usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 128 vom 07. 07. 2002, S. 2, Publ. 545238). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jüni, Hans-Rudolf, von Mühleberg, in Mattstetten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grädel, Ulrich, von Huttwil, in Huttwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4493 vom 13.08.2002
(06604956 / CH-035.5.010.475-7)

■ **Sybor AG**, in Muri bei Bern, Beratung, Projektierung, Organisation und Programmierung im EDV-Bereich, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06. 07. 1999, S. 4563). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stacho, Pavel, von Muri bei Bern, in Gümligen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Bern); Ringenberg, Peter, von Leissigen, in Worb, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift).
Tagebuch Nr. 4494 vom 13.08.2002
(06604958 / CH-035.3.012.713-1)

■ **Vetsch & Co. AG**, in Köniz, Betrieb einer Druckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 28. 07. 2000, S. 5175). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand und Revisions-AG, in Bern, Revisionsstelle; Vetsch, Arwid, von Grabs, in Spiegel bei Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piller, Daniel, von St. Ursen und Fribourg, in Bössingen, Präsident, mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien (bisher Mitglied); Bulzis, Andreas, von Grabs, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vetsch, Andreas); Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4495 vom 13.08.2002
(06604960 / CH-035.3.013.238-0)

■ **von Grafenried AG Vermögens-, Rechts- und Unternehmensberatung**, in Bern, Dienstleistungen für das Vermögen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2002, S. 4, Publ. 309804). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ammann, Monika, von Concise, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zubler, Christoph, von Villmergen, in Wabern (Köniz), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4496 vom 13.08.2002
(06604962 / CH-035.3.013.601-4)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bas + Co.**, in Bern, Einkauf, Verkauf und Handel mit Orientteppichen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 16. 03. 1993, S. 1280). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 4497 vom 13.08.2002
(06605126 / CH-035.2.014.388-6)

■ **BKD Ciné-Shop AG in Liquidation**, in Bern, An- und Verkauf sowie Vermietung von Materialien, Ausstattungen und Geräten der Film-, Fernseh-, Foto-, Kino-, Theater- und Showbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1998, S. 8881). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dasovic, Branka, von Kroatien, in Zagreb, Präsidentin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift; Schai, Walter, von Appenzel, in Köniz, Mitglied und Liquidator, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4498 vom 13.08.2002
(06605128 / CH-035.3.003.867-0)

■ **Dallmacona AG**, in Bern, Bewirtschaftung von Restaurants nach dem McDonald's System usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2002, S. 3, Publ. 315902). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münchenbuchsee (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1999, S. 6269) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4499 vom 13.08.2002
(06605130 / CH-035.3.013.155-1)

■ **Hans Müller**, in Bowil, Baumunternehmung, Einzelfirma (SHAB Nr. 288 vom 07. 12. 1972, S. 3144). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4500 vom 13.08.2002
(06605132 / CH-035.1.007.390-1)

■ **Peter Lehmann** in Biglen, Metzgerei und Fleischversand, Einzelfirma (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1985, S. 4079). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4501 vom 13.08.2002
(06604964 / CH-035.1.007.285-4)

■ **Peter Spiegelhalter**, in Kehrsatz, Handel mit Innendekorationsartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 11. 02. 1985, S. 527). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4502 vom 13.08.2002
(06604966 / CH-035.1.006.167-6)

■ **R. Wytenbach**, in Köniz, Unternehmens-Beratungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1994, S. 6431). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4503 vom 13.08.2002
(06604968 / CH-035.1.013.625-5)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Haudenschild Transporte**, in Bätterkinden, Solothurnstrasse 101, 3315 Kräillingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transportunternehmung. Eingetragene Personen: Haudenschild, Wilhelm, von Niederbipp, in Bätterkinden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1539 vom 13.08.2002
(06605546 / CH-053.1.015.901-5)

Mutationen Mutazioni

■ **Camino Trading AG**, in Burgdorf, Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich Heizungstechnik und Chemieföhen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 31. 05. 1999, S. 3605). Statutenänderung: 8. 08. 2002. Firma neu: **Firepoint AG**.
Tagebuch Nr. 1540 vom 13.08.2002
(06605548 / CH-053.3.004.320-3)

■ **H. Reinhard AG**, in Huttwil, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Maschinenteilen, Werkzeugen und Apparaten sowie verwandten Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 2001, S. 6735). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Paul, von Diessbach bei Büren, in Gondiswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei-

en. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller + Partner AG, in Langenthal, Revisionsstelle [bisher: Gfeller + Partner AG Treuhandgesellschaft, in Langenthal].
Tagebuch Nr. 1541 vom 13.08.2002
(00605550 / CH-053.3.007.671-1)

■ **Hügli Kommunikation**, in Langenthal, Gestaltung und Vermarktung von Publikationsorganen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 4). Domizil neu: Murgenthalstrasse 30, 4900 Langenthal.
Tagebuch Nr. 1542 vom 13.08.2002
(00605552 / CH-053.1.015.566-1)

■ **jaisli interieurs ag**, in Aarwangen, Herstellung von und Handel mit Inneneinrichtungsgegenständen sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der antiken und modernen Innenarchitektur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 634). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerhart, Johann, von Brittnau, in Lotzwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1543 vom 13.08.2002
(00605910 / CH-053.3.014.849-3)

■ **Käsergenossenschaft Gondiswil**, in Gondiswil, Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 11.08.2000, S. 5477). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anliker, Alfred, von Gondiswil, in Gondiswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberli, Otto, von Rüdeswil, in Gondiswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 1544 vom 13.08.2002
(00605912 / CH-053.5.000.664-5)

■ **Probiotic AG**, in Burgdorf, Handel mit Zusätzen, Wirkstoffen und Präparaten für die Ernährung und Gesunderhaltung von Nutz- und Haustieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26.09.1995, S. 5311). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Hermann, von Esigen, in Kirchberg BE, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadelmann, Peter, von Escholzmatt und Entlebuch, in Kastanienbaum (Horw), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Luterbach und Escholzmatt, in Kättigen, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 1545 vom 13.08.2002
(00605914 / CH-053.3.006.227-1)

■ **UDT Group Ltd.**, in Kirchberg BE, Beteiligung an anderen Unternehmen, insbesondere an solchen in der Informatikbranche, Erbringen von Dienstleistungen sowie Handel und Vermittlung von Produkten, vorwiegend im Informatikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 3, Publ. 495204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederhauser, Heinz, von Bowil, in Lüttenkofen (Gemeinde Lüttenkofen-Ichertswil), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Divis, Vaclav genannt Wenzel, von Burgdorf, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gunzinger, Dr. Anton, von Zürich, in Welschenrohr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brechtbühl, Dr. Beat, von Trubschachen, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst + Young AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Martin, von Zürich und Sumiswald, in Kindhausen AG (Gemeinde Bergdietikon), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Köhl, Kurt, von Dettigen, in Gerlafingen, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Lüthi, Hansjürg, von Zürich und Sumiswald, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Tschumi, Martin, von Wolfisberg, in Lyss, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bollinger, Eugen, von Wiesendangen, in Remetschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; WITREMA Wirtschaftsprüfung AG, in Effretikon (Gemeinde Illnau-Effretikon), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1546 vom 13.08.2002
(00605916 / CH-053.3.015.026-8)

■ **UDT Management AG**, in Kirchberg BE, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen für Dritte sowie Handel und Vermittlung im Informatikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 3, Publ. 495206). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederhauser, Heinz, von Bowil, in Lüttenkofen (Gemeinde Lüttenkofen-Ichertswil), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Divis, Vaclav genannt Wenzel, von Burgdorf, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Martin, von Zürich und Sumiswald, in Kindhausen AG (Gemeinde Bergdietikon), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Köhl, Kurt, von Dettigen, in Gerlafingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1547 vom 13.08.2002
(00605554 / CH-053.3.015.014-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **IG Hiduba in Liquidation**, in Hindelbank, Durchführung von kulturellen Anlässen aller Art, insbesondere im Bereich der musikalischen und tänzerisch geprägten Jugendkultur, Verein (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6251). Die Liquidation ist beendet. Der Verein wird gelöst.
Tagebuch Nr. 1548 vom 13.08.2002
(00605556 / CH-053.6.014.765-2)

■ **Zürcher Holz**, in Trub, Betrieb einer Sägerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 3, Publ. 481670). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1549 vom 13.08.2002
(00605558 / CH-053.1.015.792-9)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Reiner's Buch+Büroshop GmbH**, in Nidau, Hauptstrasse 38, 2560 Nidau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 6.08.2002. Zweck: Handel mit Büchern, Zeitschriften, Papeterie- und Büroartikeln. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben und sich mit solchen zusammenschliessen sowie Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Kollektivgesellschaft 'Papeterie A. + R. Reiner, vormals Frau Stähli', in Nidau, mit Aktien von CHF 116'005.87 und Passiven von CHF 64'016.50 gemäss Sacheinlagevertrag vom 06.08.2002 und Bilanz per 30.06.2002 zum Preis von CHF 51'989.37, wovon CHF 20'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 31'989.37 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Reiner-Meyer, Annelise, von Wisen SO, in Dotzigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Reiner, Reinhard, von Wisen SO, in Dotzigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--
Tagebuch Nr. 2157 vom 13.08.2002
(00604970 / CH-073.4.014.548-3)

■ **Robert Würsten**, in Biel BE, Florastrasse 32a, 2502 Biel/Bienne, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Zeitungs-transporte. Eingetragene Personen: Würsten, Robert, von Saanen, in Biel BE, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2158 vom 13.08.2002
(00605134 / CH-073.1.014.549-3)

■ **Saphire Technology ST Ltd. (Saphir Technologie ST SA) (Saphir Technologie ST AG)**, in Lengnau BE, Fabrikstrasse 11, 2543 Lengnau bei Biel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 12.08.2002. Zweck: Herstellung von und Handel mit Produkten, Elementen und Teilen aus Saphir und Mineralglas für industrielle und Anwendungen in der Uhrenbranche. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Beteiligungen erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Yeung, Kin Man, kanadischer Staatsangehöriger, in Hong Kong (China), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blösch, Erich, von Mörgen, in Grenchen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blösch, Peter, von Mörgen, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Delabre, Guy, Rechthalten und St. Ursen, in Villere le Lac (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lee, Caleb, kanadischer Staatsangehöriger, in Hong Kong (China), mit Kollektivprokura zu zweien; Reoplan Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2159 vom 13.08.2002
(00605136 / CH-073.3.014.550-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **A. Rocchi-Junker**, in Nidau, Herstellung, Reparaturen von und Handel mit Ultrashallapparaten, Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 15.02.1979, S. 495). Domizil neu: Weyerstrasse 50a, 2560 Nidau.
Tagebuch Nr. 2160 vom 13.08.2002
(00605462 / CH-073.1.007.065-2)

■ **Arbeitsgemeinschaft für risikoarmen Umgang mit Drogen, ARUD Biel**, in Biel BE, Der Verein initiiert und bearbeitet Projekte für gefahrenarmen, medizinalisierten Drogenkonsum usw. Verein (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2001, S. 9732). Statutenänderung: 28.05.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Peter, von Walliswil bei Niederbipp, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Iseli, Thomas, von Aefligen, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 2161 vom 13.08.2002
(00605464 / CH-073.6.010.257-7)

■ **Biorga AG**, in Grossaffoltern, Handel mit Reform-, biologischen, organischen und mineralischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 05.11.1999, S. 7547). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spielmann, Rüdiger, von Messen, in Grossaffoltern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschaftstreuhänder Wampfler AG, in Suberg (Grossaffoltern), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2162 vom 13.08.2002
(00604972 / CH-020.3.903.374-2)

■ **Jean Schmied S.A.**, a Biel BE, achat, vente, construction, exploitation ou gérance d'immeubles, société anonyme (FOSC no 117 du 20.06.2001, p. 4616). Nouvelle adresse: c/o Fiduciaire Fidra SA, Rue Général-Dufour 4, 2502 Biel/Bienne.
Journal no 2172 du 13.08.2002
(00605560 / CH-073.3.002.203-4)

■ **PERROT GRAPHICS AG**, in Biel BE, Vertrieb von Apparaten und Bedarfsartikeln für Reprofotografie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S. 6568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klausner, Hans, von Zürich und Benzenschwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2163 vom 13.08.2002
(00604974 / CH-073.3.000.927-0)

■ **René Gerber AG**, in Lyss, Betrieb einer Werkstatt für feinmechanische Arbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6845). Domizil neu: Werkstrasse 35, 3250 Lyss. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ENGEL COPERA AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2164 vom 13.08.2002
(00604976 / CH-073.3.000.927-0)

■ **SBJ INGENIEURE AG**, in Biel BE, Zusammenschluss selbständiger Ingenieure mit dem Ziel, nachhaltige Strukturen anzubieten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 24.10.2000, S. 7250). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vuilleumier, François, von Tramelan und La Sagne, in Biel BE, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Hunziker, Erich, von Moosleerau, in Ins, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 2165 vom 13.08.2002
(00604978 / CH-073.3.006.934-8)

■ **Schreineri Hübscher + Partner AG**, in Biel BE, Erbringen von Schreinerarbeiten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2001, S. 337). Domizil neu: Bözingenstrasse 39, 2502 Biel/Bienne.
Tagebuch Nr. 2166 vom 13.08.2002
(00605466 / CH-073.3.012.750-8)

■ **SEN, I. Öztürk**, in Pieterlen, Export und Import von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 2, Publ. 593524). Firma neu: **SEN, I. Öztürk, Consulting Finance-Vertrieb & Marketing** Zweck neu: Export und Import von Waren aller Art sowie Finanzberatung und Marketing.
Tagebuch Nr. 2167 vom 13.08.2002
(00605468 / CH-073.1.013.822-8)

■ **TAF Taucharbeiten Fankhauser**, bisher in Bühl, Taucharbeiten, Unterwasserarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 30.06.2000, S. 4428). Sitz neu: Niedried bei Kallnach. Domizil neu: Gässli 5, 3283 Niedried bei Kallnach.
Tagebuch Nr. 2168 vom 13.08.2002
(00605470 / CH-073.1.011.802-2)

■ **Tschanz Treuhand AG**, in Lyss, Führung eines Treuhandbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 5, Publ. 541872). Zweigniederlassung neu: Seedorf BE.
Tagebuch Nr. 2169 vom 13.08.2002
(00605472 / CH-073.3.014.474-0)

■ **Zyllis AG**, in Lyss, Fabrikation, Handel und Vertrieb mit vorwiegend mechanischen und elektrischen Gebrauchsgütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9844). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunziker, Erich Dr., von Moosleerau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fassbind, Renato Dr., von Arth, in Oberweningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2170 vom 13.08.2002
(00605474 / CH-073.3.002.845-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Papeterie A. + R. Reiner, vormals Frau Stähli**, in Nidau, Führung einer Papeterie sowie Handel mit Zeitschriften und Tabakwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27.01.1998, S. 340). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Reiner's Buch+Büroshop GmbH', in Nidau, übergegangen, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 2171 vom 13.08.2002
(00604980 / CH-073.2.007.599-3)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **hm Verputz und Gips GmbH**, in Interlaken, Rosenstrasse 27, 3800 Interlaken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 12.08.2002. Zweck: Ausführung und Übernahme von Verputz und Gipsarbeiten aller Art. Kann Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Kann sich ferner an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 30'000.--. Die Einladungen an die Gesellschafter erfolgen mit eingeschriebenem Brief, die Mitteilungen

an die Gesellschafter mit Brief. Eingetragene Personen: Himi, Andreas, von Interlaken, in Untersseen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Fahmi, Markus, von Entz, in Wilderswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--
Tagebuch Nr. 1566 vom 13.08.2002
(00605562 / CH-092.4.015.572-0)

■ **Tosin GmbH (Tosin Sàrl) (Tosin Sagl)**, in Hilterfingen, Ringstrasse 18a, 3626 Hünibach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 5.08.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Treuhand, Unternehmensberatung und Revision sowie Handel mit Waren aller Art. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag v. 5.8.2002 übernimmt die Gesellschaft von Peter M. Tosin, von Basel, in Hünibach (Hilterfingen), 1 Pw Mercedes E 320, Modell 1999, Büromobil sowie 1 Computer mit Zubehör im Wert und zum Preis von total CHF 45'000.--, wofür der Sacheinleger 1 voll liberierte Stammeinlage von nom. CHF 22'000.-- sowie Magdalena H. Tosin-Blaser und Dr. Peter A. Tosin je 1 voll liberierte Stammeinlage von nom. CHF 1'000.-- erhalten; der Sacheinleger Peter M. Tosin erhält zudem CHF 21'000.-- als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag v. 5.8.2002 übernimmt die Gesellschaft von Pia U. Tosin, von Basel, in Vauffelin, die Aktiven von CHF 38'321.50 und Passiven von CHF 8'802.70 ihrer im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Pia Tosin - Conseils d'entreprise, in Orpund, gemäss Übernahmevertrag vom 30.6.2002 zum Preis von CHF 29'518.80 entsprechend dem Aktienüberschuss, wofür die Sacheinlegerin 1 voll liberierte Stammeinlage von CHF 6'000.-- erhält, zudem werden der Sacheinlegerin CHF 23'518.80 als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 30'000.--. Die Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Tosin, Peter M., von Basel, in Hünibach (Hilterfingen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 22'000.--; Tosin, Pia U., von Basel, in Vauffelin, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Tosin-Blaser, Magdalena H., von Basel und Langnau im Emmental, in Hünibach (Hilterfingen), Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Tosin, Peter A. Dr., von Basel, in Uster, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--
Tagebuch Nr. 1567 vom 13.08.2002
(00605918 / CH-092.4.015.573-1)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Eberhard Schreineri**, bisher in Thun, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 10.02.1997, S. 882). Sitz neu: Hilterfingen. Domizil neu: Staatsstrasse 98, 3626 Hünibach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberhard, Markus, von Steffisburg, in Hünibach (Hilterfingen), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thun].
Tagebuch Nr. 1568 vom 13.08.2002
(00605920 / CH-092.1.003.560-0)

■ **Eicher AG Zementwarenfabrik**, in Aeschi bei Spiez, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 11.10.1996, S. 6659). Domizil neu: Gewerzone Chappellang, 3711 Mülenen. Ausgeschiedene Personen neu oder mutierend: Schärz-Eicher, Manuela, von Adelboden und Utendorf, in Reichenbach im Kandertal, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eicher, Erwin jun., von Utendorf, in Mülenen (Aeschi bei Spiez), Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelprokura]; Eicher-Witwer, Helene, von Utendorf, in Mülenen (Aeschi bei Spiez), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin, mit Einzelunterschrift]; Teusser-Eicher, Daniela, von Diemtigen und Utendorf, in Reichenbach im Kandertal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1569 vom 13.08.2002
(00605922 / CH-092.3.005.615-1)

■ **Electrocom E+G S.A., Zweigniederlassung Bern, Gwatt-Thun**, in Thun, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4548), mit Hauptsitz in Neuchâtel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abischer, Beat, von Guggisberg, in Lebschi, mit Kollektivprokura zu zweien; Gut, Jürg, von Schlieren, in Préles, mit Kollektivprokura zu zweien; Stoekel, Jean-Marie, französischer Staatsangehöriger, in Maiche (F), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1570 vom 13.08.2002
(00605924 / CH-092.9.001.551-9)

■ **Gavazzi Bau AG**, in Hilterfingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 5, Publ. 576528). Domizil neu: Staatsstrasse 100 c, 3626 Hünibach.
Tagebuch Nr. 1571 vom 13.08.2002
(00605564 / CH-092.3.006.073-8)

■ **Interlaken Congress AG**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15.02.1999, S. 1042). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hoedle, Georg, von Wettingen, in Wilderswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1572 vom 13.08.2002
(00605566 / CH-092.3.008.386-9)

■ **Kulturstiftung Unterseen**, in Unterseen; Stiftung (SHAB Nr. 15 vom 23.01.1989, S. 288). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Bern.
Tagebuch Nr. 1573 vom 13.08.2002
(00605568 / CH-092.7.002.932-1)

■ **Raiffeisenbank Meiringen**, in Meiringen, 1. Genossenschaft (SHAB Nr. 244 vom 14.12.2000, S. 8520). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: von Bergen, Kaspar, von Hasliberg, Reuti, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stähli, Peter, von Schwanden bei Brienz, in Brienz BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Heinz, von Aarwangen, in Oberried am Brenzensee, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 1574 vom 13.08.2002
(00605570 / CH-092.5.002.455-2)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 142 vom 25.7.2002, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 1410 vom 19.7.2002. **REHAU International GmbH**, in Gstaad (Gde. Saanen), Beteiligung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 5, Publ. 576782). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wild, Tobias Dr., von St. Gallen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rubigen].
Tagebuch Nr. 1575 vom 13.08.2002
(00605926 / CH-092.4.007.124-9)

■ **Spot on GmbH**, in Matten bei Interlaken, Vermittlung und Durchführung von Freizeitaktivitäten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 813). Firma neu: **Spot on GmbH in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 5.8.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Beat, von Bönigen, in Bönigen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Haas, Gregor, von Schüpfheim, in Matten bei Interlaken, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: in Ringenberg BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1576 vom 13.08.2002
(00605928 / CH-092.4.001.494-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Farben Turtschi AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4616). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingetahen. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 1577 vom 13.08.2002
(00605930 / CH-092.3.005.835-4)

■ **Pöcklhofer Johannes**, in Aeschi bi Speiz, Betrieb des Restaurants Kandergrill, Einzelirma (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1995, S. 1111). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1578 vom 13.08.2002
(00605932 / CH-092.1.005.674-7)

BL

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bottom-Up G. Plamenig**, bisher in Riehen, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung, Werbung und Marketing, Einzelirma (SHAB Nr. 154 vom 10.08.2000, S. 5454). Sitz neu: Münchenstein. Domizil neu: Birkenstrasse 14, 4142 Münchenstein. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung, Werbung und Marketing. Vermittlungen aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plamenig, Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Münchenstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Riehen].
Tagebuch Nr. 3432 vom 13.08.2002
(00605672 / CH-270.1.011.845-4)

■ **Gerüste Bobst**, in Ziefen, Ausführung von Gerüstbauarbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 9000). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 12.06.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 3433 vom 13.08.2002
(00605674 / CH-280.1.004.996-6)

■ **Honeywell AG**, in Arlesheim, Verkauf und Support von Produkten der Sensorik, Mess-, Steuerungs- und Regelungstechnik Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 972), mit Hauptsitz in: Dielsdorf. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Gasser, Paul, von Nunningen, in Basel, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lengacher, Beat, von Aeschi bi Speiz, in Kaiseraugst, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 3434 vom 13.08.2002
(00605236 / CH-280.9.001.052-5)

■ **Intergreen AG**, in Allschwil, Entwicklung von neuen Produktionsmethoden und Maschinen auf dem Gebiet des Rasenbaues und deren Verwertung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2367). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Bächler, Ruedi, von Kreuzlingen, in St. Friburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sgier, Caspar, von Vignogn, in Hiltterfingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3435 vom 13.08.2002
(00605238 / CH-280.3.914.086-4)

■ **Kaderstiftung der Retima AG**, in Birsfelden, Vorsorge für das Kader der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 197 vom 14.10.1997, S. 7497). Aufhebung der Stiftung mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 31.07.2002 infolge Fusion mit der 'Kaderstiftung der Witeco AG', in Ettingen. Aktiven und Passiven der Stiftung gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die 'Kaderstiftung der Witeco AG' über. Zur Zeit kann die Löschung noch nicht eingetragen werden.
Tagebuch Nr. 3436 vom 13.08.2002
(00605240 / CH-280.7.918.132-1)

■ **Kaderstiftung der Witeco AG**, in Ettingen, Vorsorge für das Kader der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 6). Fusion: Die Stiftung übernimmt gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 31.07.2002 die 'Kaderstiftung der Retima AG', in Birsfelden, durch Fusion. Aktiven von CHF 106'057.40 und Passiven von CHF 106'057.40 der 'Kaderstiftung der Retima AG' gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Stiftung über.
Tagebuch Nr. 3437 vom 13.08.2002
(00605242 / CH-280.7.910.018-9)

■ **Lotusclean GmbH**, in Aesch BL, Spezialreinigung von Fassaden und Gebäudeteilen, Steinveredelung und Taubenschutz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4878). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Hof, Karin, von Zwingen, in Münchenstein, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dettwiler, Peter Arthur, von Riehen, in Riehen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Bruhin, Erich Joseph, von Wangen SZ, in Münchenstein, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3438 vom 13.08.2002
(00605676 / CH-280.4.002.557-2)

■ **Paramis AG**, in Arlesheim, Unternehmensberatung, im Bereich des Informationsmanagements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 472). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Schönholzer, Marc, von Litzelfüh, in Nidau, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alderete, Fernando, von Binningen, in Binningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 3439 vom 13.08.2002
(00605678 / CH-280.3.900.457-8)

■ **Wartenberg-Vorsorgestiftung**, in Muttenz, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 150 vom 06.08.1998, S. 5439). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Nusser, Rolf, von Basel, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jordi, Kurt, von Muttenz, in Muttenz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wipfli, Elisabeth, von Olten und Wassen, in Muttenz, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Heimgartner, Alfons, von Muttenz und Fislisbach, in Muttenz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoll, Esther, von Basel, in Pfeffingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3440 vom 13.08.2002
(00605680 / CH-280.7.900.071-0)

■ **ZR Handels GmbH**, in Füllinsdorf, Handel mit und Verlegen von Wand- und Bodenbelägen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2001, S. 62). Firma neu: **ZR Handels GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.07.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Liestal über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3441 vom 13.08.2002
(00605682 / CH-280.4.004.130-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Hedy Liniger-Camenzind**, in Reinach BL, Restaurant Zuttergasse, Einzelirma (SHAB Nr. 45 vom 24.02.1986, S. 705). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen.
Tagebuch Nr. 3442 vom 13.08.2002
(00605244 / CH-280.1.913.553-3)

■ **N. Zivy & Cie. SA in liq.**, in Oberwil BL, Fabrikation und Vertrieb von Präzisionsinstrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1996, S. 6949). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 3443 vom 13.08.2002
(00605246 / CH-280.3.914.372-8)

BS

Neueintragenen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BioValley Basel AG (BioValley Basel Ltd.) (BioValley Basel SA)**, in Basel, Blumenrain 23, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.08.2002. Zweck: Koordination und Betreuung von Geschäftsaktivitäten mit Schwerpunkt im Bereich Biotechnologie sowie Vermarktung des Labels BioValley Basel mit dem Ziel, die Region Basel zum führenden Life-Sciences-Zentrum in Europa zu entwickeln. Die Gesellschaft erbringt oder vermittelt für grössere oder kleinere Biotechnologie-Unternehmen Dienstleistungen im Sinne eines One Stop Shop für die nachhaltige Entwicklung der Basler Biotech-Industrie. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bühler, Prof. Dr. Fritz R., von Basel und Sigriswil, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hungerbühler, Prof. Dr. Ernst, von Zürich, in Rheinfelden, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mosmann, Dr. Peter, von Lauperswil, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dold, Dr. Richard, von Erlenbach ZH und Zürich, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Junker, Philipp, von Riehen und St. Gallen, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mollet, Dominique, von Basel, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Dr. Christian, von Schnotwil, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4100 vom 12.08.2002
(00605206 / CH-270.3.013.081-0)

■ **Coiffure Wagner GmbH**, in Basel, c/o Peter Wagner, Wanderstr. 14, 4054 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.08.2002. Zweck: Betrieb eines Coiffeursalons. Handel mit Haarpflegemitteln und Coiffeuriensilien. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wagner, Christoph, von St. Gallen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.--; Wagner, Peter, von St. Gallen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 4101 vom 12.08.2002
(00605208 / CH-270.4.013.229-8)

■ **Credito Expresso M. Rodrigues**, in Basel, Domachstr. 119, 4053 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Schnellkrediten. Eingetragene Personen: Rodrigues, Mario, portugiesischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4102 vom 12.08.2002
(00605210 / CH-270.1.012.740-2)

■ **Fero Ismailji**, in Basel, Riehenstrasse 163, 4052 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gipsgeschäft. Eingetragene Personen: Ismailji, Feriz, Bürger von Mazedonien, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4103 vom 12.08.2002
(00605642 / CH-270.1.012.741-8)

■ **Regio Finanzberatung GmbH**, in Basel, c/o Magne Treuhander, Schalerstr. 6, 4054 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.07.2002. Zweck: Beratung und Realisierung von Projekten im Bereich der Vermögensverwaltung und der Finanzanlagen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, nutzen und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Magne, Orville, von Basel und La Magne, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Mayer, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Brunegg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Heyde, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--.
Tagebuch Nr. 4104 vom 12.08.2002
(00605644 / CH-270.4.013.230-7)

■ **tuOnC Helmut Steffan**, in Basel, Erlenstr. 1, 4058 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Steffan, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Binzen (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4105 vom 12.08.2002
(00605646 / CH-270.1.012.742-3)

■ **TRANS SWISS GmbH**, in Basel, St.Jakobs-Str. 200, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.08.2002. Zweck: Durchführung von internationalen Transporten, insbesondere in und durch die Schweiz. Die Gesellschaft kann Handel aller Art betreiben, Grundeigentum und Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kürk, Oray, von Pratteln, in Pratteln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Canaktape,

Murat, türkischer Staatsangehöriger, in Lörach (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 4106 vom 12.08.2002
(00605648 / CH-270.4.013.231-5)

■ **TURI Bautreuhand GmbH**, in Riehen, Siegwaldweg 16, 4125 Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.08.2002. Zweck: Dienstleistungen im Bereich Bautreuhand, insbesondere Bauberatung, Schätzungen, technische Berichte und Vermittlung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Turi, Claudio Jose, von Basel, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Turi, Béatrice, von Basel und Utikon, in Riehen, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 4107 vom 12.08.2002
(00605212 / CH-270.4.013.232-0)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **A-Team Demontage GmbH**, in Basel, Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranlagen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 02.11.1999, S. 7457). Domizil neu: Leimgrubenweg 6, 4053 Basel.
Tagebuch Nr. 4108 vom 12.08.2002
(00605214 / CH-270.4.001.850-6)

■ **Atelier Aegerter**, bisher in Arlesheim, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Marketing usw., Einzelirma (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 6). Sitz neu: Basel. Domizil neu: Stalban-Rheinweg 54, 4052 Basel. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Marketing, insbesondere in den Bereichen Werbung, Grafik und Design. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aegerter, Dieter, von Oberwil im Simmental, in Riehen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher].
Tagebuch Nr. 4109 vom 12.08.2002
(00605216 / CH-280.1.005.581-2)

■ **Besa AG**, in Riehen, Beratung und Gutachten für Handwerk und Industrie im Baubereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2594). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: JST Treuhänder AG, in Oberdorf-Bl. Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaublin Treuhänder AG, in Liestal, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4110 vom 12.08.2002
(00605218 / CH-270.3.001.757-5)

■ **Diakonat Bethesda**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 7, Publ. 542744). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Müller, Walter, von Basel und Diegten, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4111 vom 12.08.2002
(00605650 / CH-270.6.000.064-6)

■ **Gass + Partner Architekten SIA**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1996, S. 4872). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Isler, René, von Zürich, in Basel, Vize-Direktor, mit Einzelunterschrift; Schmid, Richard, von Basel, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4112 vom 12.08.2002
(00605652 / CH-270.2.000.285-6)

■ **Ge+Ge GmbH in Liq.**, in Basel, Lebensmittel usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2002, S. 5, Publ. 595770). Über die aufgelöste Gesellschaft wurde am 08.07.2002 der Konkurs erklart.
Tagebuch Nr. 4113 vom 12.08.2002
(00605654 / CH-270.4.002.043-8)

■ **Hausgenossenschaft Wohnstadt Hammerstrasse**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.1991, S. 4671). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Vogler, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Beatrice, von Langnau im Emmental, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gnech, Silvia, von Riehen, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, André, von Willisau Land, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarzenbach, Chantal, von Zürich, in Zunzgen, Präsidentin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heinemann, Jona, von Birmwil, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Christoph, von Truttikon, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matic, Sasa, von Basel, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schöllhorn, Arne, von Biel BE, in Orpund, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4114 vom 12.08.2002
(00605656 / CH-270.5.000.176-4)

■ **HP. Bader Haustechnik**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 200 vom 17.10.1997, S. 7588). Über den Inhaber der Einzelirma, Hans-Peter Bader, wurde am 06.08.2001 der Konkurs erklart.
Tagebuch Nr. 4115 vom 12.08.2002
(00605220 / CH-270.1.000.247-5)

■ **Inna AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 2001, S. 7353). Domizil neu: c/o EXPERTA AG, Steingraben 22, 4002 Basel.

Tagebuch Nr. 4116 vom 12.08.2002
(00605222 / CH-270.3.003.486-4)

■ **Pixelpark (Schweiz) AG**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich digitaler Kommunikationssysteme usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23. 05. 2002, S. 5, Publ. 479882). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt Aktiven von CHF 174'463.-- und Passiven von CHF 170'277.-- der 'tway AG', in Basel, gemäss Fusionsbilanz per 31.03.2002 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der zu übernehmenden Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

Tagebuch Nr. 4117 vom 12.08.2002
(00605224 / CH-270.3.002.489-8)

■ **privilAG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18. 05. 2000, S. 3364). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Wirtschaf-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vontron Verwaltungen AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4118 vom 12.08.2002
(00605226 / CH-270.3.012.515-8)

■ **Reftax Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2001, S. 1087). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Salathé, Mischa, von Seltsberg, in Waldenburg, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4119 vom 12.08.2002
(00605658 / CH-270.3.004.417-7)

■ **Sloan AG**, in Basel, Bauteile usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 1999, S. 3520). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Hansruedi, von Thalwil, in Rodersdorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Siegnist, Werner, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Fabbri, Marcel, von Oberwil BL, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4120 vom 12.08.2002
(00605660 / CH-270.3.004.888-4)

■ **Solsano Basel Immobilien AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 5, Publ. 348976). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Laube, Urs, von Böbikon, in Münchwil AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Fischer, Bruno, von Riehen, in Muttenz, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brusa, Roberto, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waespi, Andreas, von St. Gallenkappel, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Haide, Brigitte, von Luzern, in August BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koeb, René, von Lausanne, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schreier, André M., von Biezwil, Burg im Leimental, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4121 vom 12.08.2002
(00605662 / CH-270.3.004.925-9)

■ **Swiss Book Distributors Basel AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2002, S. 6, Publ. 308160). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Ruf Treuhand und Revision, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biondi Treuhand GmbH, in Riehen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4122 vom 12.08.2002
(00605664 / CH-270.3.012.600-7)

■ **tway AG**, in Basel, multimediale Medien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 2000, S. 6371). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 12.06.2002 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Pixelpark AG', in Basel. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.03.2002 auf die 'Pixelpark (Schweiz) AG' über.

Tagebuch Nr. 4123 vom 12.08.2002
(00605866 / CH-270.4.000.035-6)

■ **Wohngenossenschaft Gempenblick**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 109 vom 06. 06. 2000, S. 3830). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Selinger, Regina, von Basel, in Basel, Mitglied und Sekretärin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten der Verwaltung; Fluck, Lorenz, von Zürich, in Basel, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten der Verwaltung; Viani, Heinz, von Basel, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Kurt, von Münchenstein, in Basel, Delegierter der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied der Verwaltung]; Grauwiler, Theodor, von Basel, in Basel, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten; Thommen, Beatrice, von Eptingen und Aristau, in Basel, Mitglied und Sekretärin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten; Fretz, Markus, von Bottenwil, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Tobler, Marco, von Reute AR, in Basel, Vizepräsident und Delegierter der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder Sekretär [bisher: Vizepräsident der Verwaltung].

Tagebuch Nr. 4124 vom 12.08.2002
(00605228 / CH-270.5.000.250-8)

■ **Zahnarzt Henrik Helsingreen Holding GmbH**, in Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 07. 08. 2002, S. 6, Publ. 592394). Statutenänderung: 29. 07. 2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helsingreen, Henrik, dänischer Staatsangehöriger, in Ronde (DK), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Biondi, Mario, von Basel, in Riehen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 4125 vom 12.08.2002
(00605230 / CH-270.4.013.220-3)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **ABC Entstopfungs-Service Herr Cuadrado**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 1999, S. 5457). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4126 vom 12.08.2002
(00605232 / CH-270.1.010.450-8)

■ **Coiffure Wagner**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1997, S. 184). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

Tagebuch Nr. 4127 vom 12.08.2002
(00605234 / CH-270.1.010.184-0)

■ **Danlack AG in Liq.**, in Basel, Lacke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. 02. 1999, S. 1047). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 4128 vom 12.08.2002
(00605668 / CH-270.3.001.358-6)

■ **Karl Streck & Co, Inh. Boll & Cie, Internationale Spedition Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 2001, S. 8065), Kommanditgesellschaft, mit Hauptsitz in: Möhlin (HR Aarau). Lösungsgrund: Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung infolge Löschung der Firma am Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 4129 vom 12.08.2002
(00605670 / CH-270.9.000.345-4)

FR

District de la Sarine (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **B & S, Botonjic & Schorderet**, à Fribourg, Route des Dailletes 4. Société en nom collectif qui a commencé le 01.07.2002. Objet: exploitation d'une entreprise de constructions métalliques. Associés: Botonjic Sabahudin, de Bosnie Herzégovine, à Fribourg, et Schorderet Bertrand, de Montévréz, à Treyvaux, tous deux avec signature individuelle.

Journal no 1723 du 13.08.2002
(00605180 / CH-217.1.001.729-8)

■ **Chapes & Carrelages, Andrade Oliveira & Castro Dias**, à Granges-Paccot, Rue de Chambloux 14. Société en nom collectif qui a commencé le 01.08.2002. Objet: exploitation d'une entreprise de pose de chapes de tous genres, isolation et carrelages. Associés: Andrade Oliveira Belmino, du Portugal, à Granges-Paccot, et Castro Dias Manuel Antonio, du Portugal, à Fribourg, tous deux avec signature collective à deux.

Journal no 1724 du 13.08.2002
(00605182 / CH-217.1.001.730-7)

■ **Denis Aebischer, copiste musical**, à Fribourg, Rue de la Sarine 4. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Aebischer Denis, de St. Antoni, à Fribourg. Objet: copie de manuscrits de type musical, transcriptions sur ordinateur.

Journal no 1725 du 13.08.2002
(00605184 / CH-217.1.001.731-5)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **ALRO Information Systems SA**, à Neyruz (FR), conception, développement, production, etc. (FOSC du 18.04.2002, p. 5). Jacquézioz Roland, vice-président inscrit, a maintenant la signature individuelle.

Journal no 1726 du 13.08.2002
(00605186 / CH-217.1.000.184-3)

■ **Commerce Rar, import-export**, à Fribourg, commerce de vins, importation et exportation de fruits et légumes. Entreprise individuelle. (FOSC du 23.04.1992, p. 1806). Par ordonnance du 17.01.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 1728 du 13.08.2002
(00605618 / CH-217.0.111.783-2)

■ **Davidoff Trading S.A.**, à Fribourg, achat et vente de tout produit de la marque Davidoff. (FOSC du 05.01.1999, p. 36). Fleury Olivier, administrateur unique, est maintenant domicilié à Givisiez. Pittet Roland, réviseur inscrit, est maintenant domicilié à Marsens. Multifiduciaire Bâle AG n'est plus réviseur.

Journal no 1729 du 13.08.2002
(00605620 / CH-217.0.135.996-2)

■ **Fairways SA**, à Fribourg, toutes opérations commerciales et notamment de courtage d'assurances, etc. (FOSC du 03.10.2000, p. 6743). Grosclaude Patrick, administrateur sans signature, a démissionné.

Journal no 1730 du 13.08.2002
(00605622 / CH-217.1.000.049-3)

■ **Lesta Investment SA**, à Fribourg, procéder à toutes opérations juridiques, etc. (FOSC du 19.03.2002, p. 5). Nouvelle adresse: Allée des Grand'Places 1, c/o Comptabilité et Gestion S.A. Fribourg. Fidigest SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Comptabilité et Gestion S.A. Fribourg, à Fribourg.

Journal no 1731 du 13.08.2002
(00605188 / CH-217.1.000.122-9)

■ **Pierre-André Ayer, Restaurant de la Fleur-de-Lys**, à Fribourg, exploitation du restaurant 'La Fleur-de-Lys'. (FOSC du 30.09.1992, p. 4567). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 18A. Nouvelle raison de commerce: **Restaurant Le Pérolles, P.-A. Ayer**. Nouvel objet: exploitation du restaurant 'Le Restaurant Le Pérolles, P.-A. Ayer'.

Journal no 1732 du 13.08.2002
(00605190 / CH-217.0.112.288-9)

■ **Sicli Matériel-Incendie S.A.**, à Avry, représentation et exploitation en Suisse des procédés et des extincteurs d'incendie, etc. Succursale. (FOSC du 05.04.2001, p. 2550). Siège principal à Genève. Fontanet Marie-Claude n'est plus administratrice, sa signature est radiée.

Journal no 1733 du 13.08.2002
(00605192 / CH-217.0.190.091-6)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Carreleur, Dias Castro**, à Fribourg, entreprise de carrelage, pose, chape. Entreprise individuelle. (FOSC du 21.06.2002, p. 5). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1727 du 13.08.2002
(00605616 / CH-217.1.001.648-9)

■ **Transport et déménagement, Oliveira Andrade**, à Granges-Paccot, Transport et déménagement de marchandises, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 03.04.2002, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1734 du 13.08.2002
(00605194 / CH-217.1.001.544-1)

GE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Café du Bac, Alain Dovat**, à Genève, rue des Vieux-Grenadiers 10. Titulaire: Dovat Alain, de et à Genève. Objet: exploitation d'un café avec petite restauration au Musée d'Art Moderne et Contemporain.

Journal no 8380 du 13.08.2002
(00605856 / CH-660.1.548.002-3)

■ **Cardie**, à Confignon, route de Soral 17. Titulaire: Cardie Peter, de Grande-Bretagne, à Confignon. Procuration individuelle de Viorague Cardie Prédénique, de France, à Confignon. Objet: consulting, aide aux entreprises étrangères pour s'installer en Suisse et en Europe; recrutement de cadres.

Journal no 8381 du 13.08.2002
(00605858 / CH-660.1.549.002-6)

■ **CURVE RAGS Sarl**, à Genève, route de Flonissant 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statut du 08.08.2002. But: développement, conseil, conception, fabrication, distribution et vente d'articles dans le domaine du sport. Capital: CHF 21'000. Associés: Günther Rolf, de et à Genève, pour une part de CHF 7'000, et Kiem Heinrich, d'Allemagne, à Aalen, D, pour une part de CHF 14'000. Gérants: les associés Günther Rolf et Kiem Heinrich avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 8383 du 13.08.2002
(00605418 / CH-660.1.551.002-7)

■ **FONDATION SIR PETER USTINOV**, à Genève, boulevard Hélieville 17. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 06.08.2002. But: promouvoir et développer les études et recherches de l'influence des préjugés dans la résolution de conflits et sur le comportement humain, source de misère et de discordes dans le monde, afin de les combattre, les surmonter et ainsi contribuer au bien-être des hommes, femmes et enfants de ce monde; apporter son soutien aux populations les plus démunies de la campagne et des faubourgs des grandes villes surpeuplées, en particulier aux femmes et aux enfants, pour leur donner les moyens de s'enrichir. Administration: conseil de fondation. Signature collective à deux de Ustinov Peter, de Grande-Bretagne, à Bursins, président, et de Ustinov Igor, de Grande-Bretagne, à Paris, F, secrétaire, ou de l'un des deux avec Sozonoff Alex, des Pays-Bas, à Confignon; vice-président, Druyen Thomas, d'Al-

lemagne, à Düsseldorf, D, Heyer-Siegnist Elisabeth, de et à Genève, ou Sutin John, de Chêne-Bougeries, à Genolier, tous membres du conseil. Réviseur: Dépégest SA, Société Fiduciaire, à Genève.

Journal no 8384 du 13.08.2002
(00605420 / CH-660.1.552.002-0)

■ **Karl P. Ryssel & Cie**, à Carouge (GE), avenue Cardinal-Mermillod 36. Nouvelle société en commandite qui a commencé le 12.08.2002. Objet: entreprise de relations publiques, de conseil en management et ressources humaines. Associé indéfiniment responsable: Ryssel Karl P., de Zurich, à Genève. Associé commanditaire: Cavallero Philippe, de Genève, à Onex, avec une commandite de CHF 5'000.

Journal no 8385 du 13.08.2002
(00605422 / CH-660.1.553.002-1)

■ **Visages Films, E. et D. Goren**, à Genève, rue de la Poterie 6. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 12.08.2002. Objet: production de films. Associés: Goren Danielle, de Leimiswil, à Prilly, et Goren Ehud, de Leimiswil, à Genève.

Journal no 8386 du 13.08.2002
(00605860 / CH-660.1.554.002-9)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **ABN Amro Bank (Suisse), succursale de Genève**, à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 03.06.2002, p. 5). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Magnin Jean-Marc, de Cottens (FR), à Carouge.

Journal no 8387 du 13.08.2002
(00605862 / CH-660.0.390.979-5)

■ **Alpha Asset Management SA**, à Genève, conseils financiers, etc. (FOSC du 06.06.2002, p. 8). Signature collective à deux avec le président a été conférée à Murray Albert G., des USA, à Genève, directeur adjoint. Partner SA, Société Fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Richard Nussli Conseils, à Genève.

Journal no 8388 du 13.08.2002
(00605864 / CH-660.0.287.989-0)

■ **Andersen Worldwide Société Coopérative**, à Meyrin, coordonner les cabinets et autres entités, etc. (FOSC du 15.04.2002, p. 6). Les pouvoirs de Duckworth Paul E., Eibl Clement W., Elliott III Thomas L., Goodrich George G., Hooton James G., Montopoli Jerome P., Priestly Kay G., et Randall Philip A. sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Barton Jeremy D., de Grande-Bretagne, à Paris, F.

Journal no 8389 du 13.08.2002
(00605866 / CH-660.0.400.977-0)

■ **ARTIS FACTA SARL**, à Genève, services et commerce liés à l'informatique (FOSC du 04.06.2002, p. 6). Fischele Christian n'est plus associé; sa part de CHF 1'000 a été cédée à l'associé-gérant Louet Stéphane, dont la part est ainsi portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 05.08.2002.

Journal no 8390 du 13.08.2002
(00605424 / CH-660.2.162.001-7)

■ **ASSOCIATION INSTITUT DE LANCY**, à Lancy (FOSC du 18.10.2000, p. 7128). Rutz Imelda, jusqu'ici secrétaire, continue à signer collectivement à deux. Jenneret Bernard, de Travers, à Confignon, est membre et secrétaire du comité avec signature collective à deux.

Journal no 8391 du 13.08.2002
(00605426 / CH-660.0.140.974-5)

■ **CASA SA**, à Genève, commerce, distribution, représentation et courtage de produits, etc. (FOSC du 20.03.2001, p. 2061). Matzinger Albert et Margot Nathalie ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Vanbeckvoort Guido n'est plus administrateur, en revanche, il a été nommé directeur et signe désormais collectivement à deux. Administration: Nadal Jean-Pierre, de France, à Saint-Cergues, F, président, Buchs Jean-Bernard, de Jaun, à Genève, et Widmer Jean-Marc, d'Obergesinghalp, à Pregny-Chambésy, lesquels signent collectivement à deux. 'Co-fis compagnie fiduciaire SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Verfid Révision SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue du Rhône 100.

Journal no 8392 du 13.08.2002
(00605428 / CH-660.0.554.001-7)

■ **Daiwa Securities SMBC Europe Limited, London, succursale de Genève**, à Genève, services dans le domaine des investissements, en qualité de négociant en valeurs mobilières. (FOSC du 29.04.2002, p. 6). Ohi Masayasu n'est plus administrateur. Omura Nobuaki, du Japon, à Tokyo, J, est membre du conseil d'administration.

Journal no 8393 du 13.08.2002
(00605430 / CH-660.0.367.999-6)

■ **Discount Bank and Trust Company**, à Genève, société anonyme (FOSC du 02.07.2002, p. 9). Radiation de la mention de l'existence d'une succursale à Zurich.

Journal no 8394 du 13.08.2002
(00605868 / CH-660.0.051.952-7)

■ **Egyptian International Container Terminal SA**, à Carouge (GE), détention de participations dans des sociétés étrangères, etc. (FOSC du 19.12.2000, p. 8657). Lak Steven W.A., et Voogd Bernard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Koh Fwan Kie, des Pays-Bas, à Rotterdam, NL, et Wer-

vers Elizabeth Marianne, des Pays-Bas, à Rotterdam, NL, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 8395 du 13.08.2002
(0605870 / CH-660.1.587.999-3)

■ **Fiat Finca SA**, succursale à Genève, octroi et négociation d'emprunts et de crédits, etc. entreprise ayant son siège à Schlieren (FOSC du 10.03.1999, p. 1587). La procuration de Gutty Jacques est radiée.
Journal no 8396 du 13.08.2002
(0605872 / CH-660.0.027.968-2)

■ **Finders SA succursale de Genève**, à Genève, recherche et sélection de personnel administratif et de cadres, etc. entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 26.05.2000, p. 3596). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Liegeois-Williams Rebecca, de Grand-Bretagne, à Fillings, F, Reiter Izumi Takase, de et à Genève, et Sens Brigitte, de France, à Saint-Sulpice (VD).
Journal no 8397 du 13.08.2002
(0605874 / CH-660.1.290.997-7)

■ **Fondation de prévoyance de Steria Informatic SA/AG**, à Genève (FOSC du 09.05.2001, p. 3487). Les pouvoirs de Ruffieux Patrick, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Di Giovanni Philippe, de France, à Archamps, F, membre du conseil, signe collectivement à deux.
Journal no 8398 du 13.08.2002
(0605876 / CH-660.2.602.000-8)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Deutsche Bank (Suisse) SA et des sociétés connexes**, à Genève (FOSC du 09.08.2002, p. 7). Les pouvoirs de Vetterli Claude sont radiés. Schmidt Lothar n'est plus membre du conseil, il continue à signer collectivement à deux avec Mighali Giuseppe ou Beaud Arlette ou Musumeci Antonino ou Schreiber Gerhard ou Anton Signer. Beaud Arlette et Musumeci Antonino ne sont plus membres du conseil, ils continuent à signer collectivement à deux avec Meier Bruno ou Bollinger Peter ou Schmidt Lothar ou Mallien Sander. Mallien Sander, de Saanen, à Baden, membre du conseil, signe collectivement à deux avec Mighali Giuseppe ou Beaud Arlette ou Musumeci Antonino ou Schreiber Gerhard ou Signer Anton. Schreiber Gerhard, d'Allemagne, à Wollerau, et Signer Anton, de Gonten, à Zuzwil, membres du conseil, signent collectivement à deux avec Meier Bruno ou Bollinger Peter ou Schmidt Lothar ou Mallien Sander.
Journal no 8399 du 13.08.2002
(0605432 / CH-660.0.352.992-7)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Temtrade SA**, à Le Grand-Saconnex (FOSC du 28.08.2001, p. 6611). Les pouvoirs de Cristobal Henri et Vanthier Guillaume, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Thury Regula, d'Etoy, à Morges, membre du conseil, signe collectivement à deux avec le président.
Journal no 8400 du 13.08.2002
(0605434 / CH-660.0.299.975-8)

■ **Gardy SDC SA**, à Genève, promotion et vente de tous produits, etc (FOSC du 15.02.2002, p. 8). La procuration de Henry André et Schmutz Brigitte, est radiée. Straubhaar Thomas est maintenant domicilié à Lugano.
Journal no 8401 du 13.08.2002
(0605436 / CH-660.0.105.983-4)

■ **Ginopa Holding SA**, à Genève (FOSC du 17.01.2001, p. 364). Burrus Jean-Noël n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Burrus Ghislain, est maintenant domicilié à Saint-Sulpice.
Journal no 8402 du 13.08.2002
(0605438 / CH-660.0.680.997-0)

■ **Impulsion Coiffure SA**, à Genève, exploitation d'un salon de coiffure, etc (FOSC du 05.12.2000, p. 8284). Lippuner Mario (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Folomietov Christiane, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.
Journal no 8403 du 13.08.2002
(0605878 / CH-660.0.698.989-4)

■ **Infopac SA**, à Genève, représentation, prospection de marchés, etc (FOSC du 11.05.2001, p. 3574). Bischof Jacques n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Keller Nicholas, d'Anières, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Réviseur: Richard Nussli Conseils, à Genève.
Journal no 8404 du 13.08.2002
(0605880 / CH-660.0.571.983-0)

■ **Intercrédit SA, en liquidation**, à Genève, financement de tous achats-ventes, etc (FOSC du 19.11.1999, p. 7878). "Cedex Service SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDUCIAIRE DES CHARMILLES SA, à Genève.
Journal no 8405 du 13.08.2002
(0605882 / CH-660.0.209.979-9)

■ **J.T. (GENEVA) SA**, à Genève, fabrication d'articles de bijouterie, horlogerie (FOSC du 16.11.2001, p. 9033). Nouvelle raison sociale: **Bijoux-Tech SA**. Statuts modifiés le 08.08.2002. Ghosh Amarendra n'est plus administrateur, ses pouvoirs, de même que ceux de Bhayakom Songlot, sont radiés. Chéat Nabil, jusqu'ici directeur, est nommé membre et président du conseil d'administration et signe désormais individuellement. Moussa Ibrahim, de La Chaux-de-Fonds, à Meyrin, est membre et

vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Kurth René, jusqu'ici vice-président, continue à signer collectivement à deux.
Journal no 8406 du 13.08.2002
(0605884 / CH-660.2.167.001-6)

■ **MECSSENS SA**, à Collonge-Bellerive, services et prestations dans les domaines de l'informatique (FOSC du 03.10.2001, p. 7683). Nouveau siège: Carouge (GE), rue des Noirettes 56. Statuts modifiés le 06.08.2002.
Journal no 8407 du 13.08.2002
(0605440 / CH-660.0.786.999-6)

■ **Motorola (Suisse) SA**, à Le Grand-Saconnex, fabrication, montage, achat et vente en gros ou au détail, importation et exportation de semi-conducteurs, etc. (FOSC du 09.08.2002, p. 7). Radiation de la mention de l'existence d'une succursale à Dietikon, Schlieren et Zurich.
Journal no 8408 du 13.08.2002
(0605442 / CH-660.0.068.965-2)

■ **Omniun Investment Co**, à Genève, achat, vente, location d'immeubles ou d'appartements, etc. société anonyme (FOSC du 27.03.2001, p. 2263). Gautier Antoine n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Neukom Claude, de Genève, à Plan-les-Ouates, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 8409 du 13.08.2002
(0605444 / CH-660.0.263.961-7)

■ **Park Fiduciaire SARL**, à Meinier (FOSC du 30.05.2000, p. 3682). Chevalley Jean-Marc n'est plus associé ni gérant, ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 20'000 a été cédée à la société Jacques & Cie, à Meinier, nouvelle associée pour une part de CHF 20'000. Nouveau gérant: Barbier Philippe, de Boudry, à Versoix, avec signature individuelle.
Journal no 8410 du 13.08.2002
(0605446 / CH-660.0.547.986-7)

■ **PARKGEST HOLDING SA**, à Genève, prise de participations à toutes sociétés, etc. (FOSC du 13.03.2000, p. 1697). Ducret Dominique et Mage Patrick ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Salina Jean-Marie de Morges, à Tolochenaz, et Vodoz Olivier, de la Tour-de-Peilz, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 8411 du 13.08.2002
(0605886 / CH-660.2.372.999-1)

■ **Pictet Funds SA**, à Genève, exclusivement s'occuper d'activités relevant des fonds de placement, etc. (FOSC du 03.06.2002, p. 6). L'administrateur Best Rémy, maintenant domicilié à Jussy, nommé en outre directeur, continue à signer collectivement à deux.
Journal no 8412 du 13.08.2002
(0605888 / CH-660.1.792.996-1)

■ **Planete Charmilles Sàrl**, à Genève, exploitation d'un centre commercial au lieu-dit "Charmilles" (FOSC du 20.06.2001, p. 4619). Barbier Jean-Paul n'est plus gérant, ses pouvoirs, sont radiés. Barbier-Mueller Thierry, de et à Genève, est gérant avec signature individuelle. L'associé Rebord Camille Marcel est maintenant domicilié à Vevrier.
Journal no 8413 du 13.08.2002
(0605890 / CH-660.0.031.997-0)

■ **Richemont International SA**, à Genève, offrir des prestations de services aux autres sociétés du groupe Richemont, etc. (FOSC du 18.07.2001, p. 5515). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société "Richemont International SA" (anciennement Interdica SA), à Villars-sur-Glâne, en reprend l'actif et le passif.
Journal no 8414 du 13.08.2002
(0605892 / CH-660.0.947.993-3)

■ **SGG SERVICES GENERAUX DE GESTION (SUISSE) SA**, à Genève, accomplissement de mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 19.07.2000, p. 4943). Porro Ernesto n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Clergeau Max signe désormais collectivement à deux, avec un administrateur ou un directeur. Paschoud Jean-François, de Vevey, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux, avec un administrateur ou un directeur, a été conférée à Ciletto Vicente, d'Italie, à Bernex.
Journal no 8415 du 13.08.2002
(0605448 / CH-660.0.050.979-7)

■ **SI Meyrin-Parc G**, à Meyrin, société anonyme (FOSC du 15.02.2002, p. 9). Brusa Roberto et Fischer Bruno ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. La procuration de Laue Urs est radiée. Waspel Andreas, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Haide Brigitte, de Lucerne, à Augst, Koeb René, de Lausanne, à Reinach (BL), et Schreier André M., de Biezwil, à Burg im Leimental.
Journal no 8417 du 13.08.2002
(0605452 / CH-660.0.147.960-5)

■ **SI Rue Vignier 4**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.04.2001, p. 2939). Nouvelle adresse: rue Saint-Léger 8, c/Olivier Carrard, avocat.
Journal no 8418 du 13.08.2002
(0605454 / CH-660.0.129.988-0)

■ **Société Immobilière Malagnou-Square No 6**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.08.2000, p. 5582). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 08.08.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Malagnou-Square No 6, en liquidation**. Dunand Michel, Brusch Gérard et Woodli Jean-

Franklin ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Aebly Paul, de Giffers, à Lancy, lequel signe individuellement. Adresse de liquidation: place du Cirque 2, c/Fiducap Société Fiduciaire SA.
Journal no 8420 du 13.08.2002
(0605894 / CH-660.0.034.928-8)

■ **Société Anonyme La Préservatrice**, à Genève, achat, vente, importation, exportation et représentation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 27.03.2001, p. 2264). Gautier Antoine n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Neukom Claude, de Genève, à Plan-les-Ouates, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 8421 du 13.08.2002
(0605896 / CH-660.0.145.962-6)

■ **Standard Chartered Grindlays Bank Limited, Sydney, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 09.08.2002, p. 8). L'inscription 8069 du 01.08.2002 est rectifiée en ce sens que l'adresse exacte est chemin De-Normandie 14, c/KPMG Fides (et non c/KPMG Fides Peat).
Journal no 8424 du 13.08.2002
(0605456 / CH-660.0.244.983-7)

■ **Target Financière SA**, à Genève, activité de gestion de fortune (FOSC du 26.07.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue du Marché 18.
Journal no 8425 du 13.08.2002
(0605458 / CH-660.1.360.001-0)

■ **Universal McCann SA**, à Genève, activités dans le domaine des médias, etc. (FOSC du 09.01.2001, p. 180). Pluckiger Heinz n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Peter Markus, directeur, maintenant domicilié à Puplinge, a été nommé membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Woday Frank Werner, d'Allemagne, à Winterthur, président, et Janett Curdin, de Tschlin, à Zurich, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 8426 du 13.08.2002
(0605460 / CH-660.0.016.001-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **SI Grand-Saconnex-Levant, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.10.1999, p. 7014). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 8416 du 13.08.2002
(0605450 / CH-660.0.355.974-2)

■ **Société Immobilière Boulevard Central, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.04.1999, p. 2532). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 8422 du 13.08.2002
(0605898 / CH-660.0.023.913-2)

■ **Société Immobilière rue du Rhône No 27, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.03.2001, p. 2178). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 8423 du 13.08.2002
(0605900 / CH-660.0.066.913-8)

GL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Gallati Optik**, in Näfels, Bahnhofstrasse 8, 8752 Näfels, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Optik-Fachgeschäftes. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma "Kurt Gallati-Schnyder, Optik", in Näfels. Setzt das Geschäft der erloschene Einzelfirma "Kurt Gallati-Schnyder, Optik", in Näfels, fort. Eingetragene Personen: Gallati, Daniel, in Näfels, in Mollis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 638 vom 13.08.2002
(0605030 / CH-160.1.004.104-7)

■ **Verkehrsdienst ROAD SECURITY Dubach**, in Glarus, Zollihausstrasse 43, 8750 Glarus, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkehrs- und Sicherheitsdienste. Eingetragene Personen: Dubach, Oliver, von Lützelflüh, in Glarus, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 639 vom 13.08.2002
(0605032 / CH-160.1.004.105-5)

Mutazioni
Mutations
Mutazioni

■ **Dropa Glarus AG**, in Glarus, in erster Linie Betrieb von Einzelhandelsgeschäften für Drogerie- und Parfümeriewaren, für gesunde Ernährung und für alle mit diesen Warengruppen verwandten Artikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2002, S. 6, Publ. 545688). Domizil neu: Schweizerhofstrasse 6, 8750 Glarus.
Tagebuch Nr. 640 vom 13.08.2002
(0605034 / CH-160.3.000.754-2)

■ **Gallati Elektronik**, in Näfels, EDV-Anwendersupport, Verkauf von und Handel mit EDV-Hardware, EDV-Software und Geräten der Unterhaltungselektronik, Einzelfirma (SHAB Nr. 62

vom 28.03.1996, S. 1776). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallati, Daniel, von Näfels, in Mollis, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Näfels].
Tagebuch Nr. 641 vom 13.08.2002
(0605036 / CH-160.1.001.858-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Kurt Gallati-Schnyder, Optik**, in Näfels, Vertrieb, Reparaturen und Service von Optikwaren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 22.10.1973, S. 2821). Die Aktiven und Passiven sind an die "Gallati Optik", in Näfels übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 642 vom 13.08.2002
(0605036 / CH-160.1.001.862-3)

GR

Mutazioni
Mutations
Mutazioni

■ **Aktiengesellschaft Suvretta-Haus**, in St. Moritz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2002, S. 6, Publ. 370560). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unternehmen: Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2365 vom 13.08.2002
(06050294 / CH-350.3.000.333-6)

■ **Hansruedi Mäder**, bisher in Bad Ragaz, Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 07.05.1996, S. 2611). Sitz neu: Malans. Domizil neu: Karlhof 2, 7208 Malans. Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder, Hansruedi, von Morschwil, in Matenfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].
Tagebuch Nr. 2366 vom 13.08.2002
(06050296 / CH-320.1.040.679-8)

■ **Parachini AG**, in Cama, Planung, Erstellung und Unterhalt von Gleisanlagen, Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 10.11.2000, S. 7661). [gestrichen: Weiteres Geschäftsflokal: Bahnhofstrasse 25, 9443 Widnau SG]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Hans, von Zürich, in Saland (Bauma), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2367 vom 13.08.2002
(06050298 / CH-350.3.006.222-2)

■ **Restaurant-Pension Höhwaldhof AG**, in Davos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30.01.1997, S. 652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nef-Ferrari, Franz, von Appenzel, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2368 vom 13.08.2002
(06050300 / CH-350.3.004.896-3)

■ **Walter Dietsche Architektur- und Bauleitungsbüro AG**, in Chur, Ausübung von Arbeiten im Bereiche der Architektur und des Baumanagements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 19.09.1997, S. 6904). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dietsche, Beat, von Oberriet SG, in Kriessern Gde. Oberriet SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietsche, Werner, von Oberriet SG, in Kriessern Gde. Oberriet SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietsche, Walter, von Oberriet SG, in Zizers, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Chur, Präsident].
Tagebuch Nr. 2369 vom 13.08.2002
(06050734 / CH-350.3.004.261-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Arba Chur AG in Liquidation**, in Chur, Erwerb, Überbauung, Vermietung von Liegenschaften, Handel mit solchen sowie Betrieb einer Generalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6111). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 07.08.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft ist von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 2370 vom 13.08.2002
(06050736 / CH-350.3.006.093-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Phenaco, Christophe Sertori**, à Bassecour, Rue des Vieilles Forges 8, 2854 Bassecour, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Entretien d'aquariums; conception décors, plantations, analyse de l'eau, changement d'eau, maintien des

JU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Phenaco, Christophe Sertori**, à Bassecour, Rue des Vieilles Forges 8, 2854 Bassecour, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Entretien d'aquariums; conception décors, plantations, analyse de l'eau, changement d'eau, maintien des

installations, suivi des populations, etc.. Personne inscrite: Sertori, Christophe, de Yezio, à Neuchâtel, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 730 du 13.08.2002
(00605544 / CH-670.1.002.856-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Fondation de la Manufacture de boîtes de montres R. Valentini S.A. à Courgenay en faveur de son personnel**, à Courgenay, La prévoyance professionnelle en faveur des salariés de la fondatrice. Fondation (FOSC no 94 du 17.05.2002, p. 9, publ. 473920). Nouveau nom: **Fondation de la Manufacture de boîtes de montres R. Valentini S.A. à Courgenay en faveur de son personnel en liquidation**. Adresse de liquidation: Rue Pierre-Péquignot 12, c/o Fiduciaire Jean-Maurice Maître S.A., 2900 Porrentruy. La fondation est dissoute selon décision du Département de la Justice et des Finances du 9.3.2001. Par décision du 8.8.2002, l'Autorité de surveillance des fondations de la République et Canton du Jura a relevé de leurs fonctions les membres du conseil de fondation et a désigné un liquidateur à la fondation. Personnes et signatures radiées: Jaquet, François, de Saint-Imier, à La Sagne, président, avec signature collective à deux sauf avec le secrétaire: Bart, Alain, de Radelfingen, à Courtéille, membre, avec signature collective à deux avec le président ou le secrétaire: Cuenat, David, de Cœuve, à Buis, membre, avec signature collective à deux avec le président ou le secrétaire. Inscription ou modification de personne: Maître, Jean-Maurice, de Epauvillers, à Epauvillers, liquidateur, avec signature individuelle.

Journal no 731 du 13.08.2002
(00605902 / CH-677.7.000.605-7)

■ **Genercor SA en liquidation**, à Delémont, Consultation en économie d'énergie et étude de systèmes de récupération d'énergie, d'installations avec utilisation des énergies douces et n'aléant pas l'environnement, Société anonyme (FOSC no 209 du 26.10.2000, p. 7522). Inscription ou modification de personne: Fiduciaire Bruno Henz & Fils Sàrl, à Delémont, organe de révision.

Journal no 732 du 13.08.2002
(00605904 / CH-670.3.000.934-4)

■ **Les Trois Rois S.A.**, à Bonfol, Grouper, resserrer les liens d'amitié et de camaraderie qui doivent unir les amis de la fanfare et du parti démocratique chrétien social. Société anonyme (FOSC no 227 du 23.11.1998, p. 7994). Personne et signature radiée: Fiduciaire Didier Cuenin, à Porrentruy, organe de révision.

Journal no 733 du 13.08.2002
(00605906 / CH-677.3.000.343-6)

■ **Sabral S.A.**, à Bonfol, Exploitation d'un bureau d'ingénieurs-conseils, Société anonyme (FOSC no 56 du 21.03.1995, p. 1570). Personne et signature radiée: Fiduciaire Didier Cuenin, à Porrentruy, organe de révision.

Journal no 734 du 13.08.2002
(00605908 / CH-677.3.001.522-3)

LU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **GP-Security Meyer&Bühler**, in Alberswil, Ettiswilerstrasse, 6248 Alberswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.05.2002. Zweck: Betrieb einer Sicherheitsfirma für Feisbewachungen, insbesondere Eintrittskontrollen sowie Innen- und Aussenkontrollen. Eingetragene Personen: Meyer, Stefan, von Grosswangen, in Wauwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Raphael, von Grosswangen und Menz-nau, in Alberswil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3768 vom 13.08.2002
(00604982 / CH-100.2.026.228-8)

■ **ITServices Johannes Gugl**, in Emmen, Unter-Kapf 14, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von IT-Dienstleistungen, insbesondere Netzwerk-Beratung und Support, Internetaufträge (Grafik und Design) und Multimedia (Digitalfotografie); Handel mit Hard- und Software. Eingetragene Personen: Gugl, Johannes, österreichischer Staatsangehöriger, in Emmen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3769 vom 13.08.2002
(00604984 / CH-100.1.026.228-9)

■ **Pizza Strelbel**, in Malters, Luzernstrasse 125, 6102 Malters, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Pizzeria mit Kurierdienst. Eingetragene Personen: Strelbel, Frieda, von Muri AG, in Malters, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3770 vom 13.08.2002
(00604986 / CH-100.1.026.229-7)

■ **Vision 02 GmbH**, in Reiden, Industriestrasse, 6260 Reiden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.08.2002. Zweck: Beratung von Unternehmen und Privaten im Finanz- und Versicherungsbereich; Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Taubstämme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Heinrich und Werner Briner, beide von Pfungen, in Starrkirch-Wil, und Ruth Lugginbühl, von Oberthal, in Jegenstorf, die Grundstück Nr. 93 und 15, beide GB Reiden, zu einem Maximalpreis

von CHF 1'260'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Iff, Bruno, von Gondiswil, in Brittnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Brunner, Lilian, von Laupersdorf und Wilkon, in Brittnau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3771 vom 13.08.2002
(00605476 / CH-100.4.026.230-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Alveo AG**, in Luzern, Herstellung und Verkauf von Kunststoffprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5445). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Andermatt, Dr. Alfred, von Baar, in Oberägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Yoshikawa, Naohide, japanischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matsunaga, Takayoshi, japanischer Staatsangehöriger, in Otsu-City (Japan), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Yamamoto, Tadashi, japanischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hepp Hügi, Marianne, von Uetikon am See, Gächlingen und Bern, in Muri b. Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nonki, Masaru, japanischer Staatsangehöriger, in Nagakakyoku (Japan), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tate-matsu, Keisuke, japanischer Staatsangehöriger, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3772 vom 13.08.2002
(00605478 / CH-100.3.004.157-7)

■ **AST Immobilien + Handels AG**, in Willisau Stadt, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie deren Verwaltung und Vermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 30.12.1999, S. 8875). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Steiner, Anita, von Walterswil BE, in Roggwil BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bösiger, Markus, von Untersteckholz, in Roggwil BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3773 vom 13.08.2002
(00605480 / CH-100.3.023.248-1)

■ **Baugenossenschaft Sonnenberg**, in Kriens, In Kriens und Umgebung ihren Mitgliedern gesunde und möglichst preisgünstige Wohnungen in Ein- und Mehrfamilienhäusern zu verschaffen, um damit die soziale Wohlfahrt zu fördern, Genossenschaft (SHAB Nr. 134 vom 12.07.2000, S. 4753). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Basso, Werner, italienischer Staatsangehöriger, in Kriens, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Aktuarin oder dem Kassier. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Illi, Bruno, von Luzern und Sursee, in Kriens, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Aktuarin oder dem Kassier [bisher: Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung]; Dinkelmann, Max, von Kriens, in Kriens, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 3774 vom 13.08.2002
(00605482 / CH-100.5.009.533-7)

■ **Food-Trade Rüttimann Werner**, in Emmen, Vermittlung von Handels- und Konsumgütern, insbesondere von Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1994, S. 5474). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stansstad (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2002, S. 10) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3775 vom 13.08.2002
(00604988 / CH-100.1.017.051-4)

■ **H. Pfalzer & Co. AG, Luzern**, in Luzern, Handel mit Brillanten, Juwelen, Gold- und Silberwaren, Bijouterien en gros und Bestecken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2002, S. 8, Publ. 3280). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balzan, Angelo G., von Oftringen, in Reiden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3776 vom 13.08.2002
(00604990 / CH-100.3.008.837-5)

■ **informax GmbH**, in Emmen, Erarbeitung und Vermittlung von redaktionellem und technischem Know-how in den Bereichen Kommunikation und Internet, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 8, Publ. 411398). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Volken, Christian, von Fiesch und Fieschertal, in Emmen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 3777 vom 13.08.2002
(00604992 / CH-100.4.025.781-4)

■ **LA-Labor Adirackor**, bisher in Luzern, Handel und Herstellung von Produkten für Kosmetik und Körperpflege sowie von Reinigungsprodukten für Haushalt und Industrie, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 08.10.1993, S. 5273). Sitz neu: Rothenburg. Domizil neu: Buzibachstrasse 16, 6023 Rothenburg.

Tagebuch Nr. 3778 vom 13.08.2002
(00604994 / CH-100.1.015.286-3)

■ **Leuenerger Bau AG**, in Zell LU, Ausführung von Bauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2000, S. 1035). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hitrag Treuhand AG, in Willisau-Stadt, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Sursee, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3779 vom 13.08.2002
(00605484 / CH-100.3.019.845-9)

■ **OFS AG**, in Pfaffnau, Handel mit Verbrauchsmaterialien und Investitionsgütern der graphischen Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2001, S. 7227). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Karli, Beat, von Zufikon, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karli, Verena, von Zufikon, in New Port Richey (USA), Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Karli, André, von Zufikon, in Pfaffnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen]; Winiger, Marc, von Jona, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karli, Stefan, von Zufikon, in Zofingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 3780 vom 13.08.2002
(00605486 / CH-100.3.025.191-0)

■ **Pimag**, in Meggen, Tätigkeit von Vermögensverwaltungs- und Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.1997, S. 4522). Domizil neu: c/o Raoul Marti, Strichmatweg 8, 6045 Meggen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Marti, Helga, von Wagenhausen, in Meggen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Raoul, von Meggen, in Meggen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3781 vom 13.08.2002
(00605488 / CH-100.3.008.889-5)

■ **Ron Automobile AG**, in Dierikon, Betrieb einer Autogarage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 01.06.1999, S. 3636). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Eger-Sun AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Opes Revision AG, in Emmen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3782 vom 13.08.2002
(00605490 / CH-100.3.017.704-6)

■ **Schnabel Waagen + Maschinen**, bisher in Bonstetten, Handel mit Waagen und Maschinen sowie Ausführen von Reparaturen auf diesen Gebieten, Einzelfirma (SHAB Nr. 25 vom 06.02.1996, S. 717). Sitz neu: Buchrain. Domizil neu: Grossmat, 6033 Buchrain. Zweck: Handel mit Waagen und Maschinen sowie Ausführen von Reparaturen auf diesen Gebieten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnabel, Max, von Stallikon, in Buchrain, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bonstetten]; Schnabel, Verena, von Stallikon, in Buchrain, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bonstetten].

Tagebuch Nr. 3783 vom 13.08.2002
(00604996 / CH-020.1.009.996-8)

■ **Suisag, Aktiengesellschaft für Dienstleistungen in der Schweineproduktion**, in Sempach, Erbringung von Dienstleistungen aller Art für die gesamte schweizerische Schweinehaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 24.10.2000, S. 7251). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gewerbe-Treuhand Luzern, in Willisau-Stadt, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3784 vom 13.08.2002
(00604998 / CH-100.3.015.936-6)

■ **Tosca Ferien AG**, in Luzern, Betrieb von Ferien- und Touristenzentren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18.07.1997, S. 5106). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiesner, Hans, von Bottingen, in Kappel am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3785 vom 13.08.2002
(00605000 / CH-100.3.010.229-2)

■ **Westiform AG**, in Luzern, Herstellung, Zusammenbau von und Handel mit Leuchtwerteanlagen und Beschriftungselementen in allen technisch möglichen Ausführungsvarianten sowie Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2001, S. 9602). mit Hauptsitz in: Köniz. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frutiger, Adrian, von Untereisen, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imfeld, Heinrich, von Samen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imobersteg, Erich, von Zwiesimmen, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3786 vom 13.08.2002
(00605002 / CH-100.9.021.497-1)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Aktiengesellschaft vorm. Lenzlinger & Schaerer in Liquidation**, in Luzern, Anfertigung, An- und Verkauf von Beleuchtungskörpern und anderen Gegenständen für die Raumgestaltung sowie Import und Export von elektrotechnischen und elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2001, S. 7725). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 3787 vom 13.08.2002
(00605492 / CH-100.3.016.387-5)

NW

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **BMS Roger's AG**, in Stansstad, Reparatur von Autoscheiben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1995, S. 1819). Statutenänderung 3.07.2002. Zweck neu: Handel mit

Baustoffen und weiteren Produkten des Baugewerbes; kann auf eigene und fremde Rechnung sich an Unternehmungen beteiligen, auf eigene und fremde Rechnung Vermögenswerte verwalten, insbesondere Liegenschaften erwerben, finanzieren, erstellen, verwalten oder veräussern, Vertretungen übernehmen oder abgeben sowie Patent- und Lizenzgeschäfte tätigen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Roger, von Hagenbuch, in Wikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Aregger & Schleiss Wirtschaftsberatung AG, in Kriens, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Estermann, Pia, von Hitzkirch und Luzern, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Russ Treuhand AG, in Stans, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 951 vom 13.08.2002
(00605020 / CH-150.3.001.653-9)

■ **Diver's Supply GmbH**, in Hergiswil NW, Verkauf und Vertrieb von Tauchsportartikeln und artverwandten Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6192). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Richterswil (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2002, S. 17) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 952 vom 13.08.2002
(00605022 / CH-150.4.000.547-5)

■ **GPI Holding AG**, in Stansstad, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Gründung von sowie Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03.08.1999, S. 5276). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brinngol, Astrid, von Zürich und Hallau, in Stansstad, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ekzhélian, Thierry, von Lutry, in Grandvaux, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: französischer Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 953 vom 13.08.2002
(00605024 / CH-150.3.000.702-0)

■ **Jowe Versicherungsbroker AG**, in Hergiswil NW, Vermittlung von Versicherungen und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 13, Publ. 538224). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Nicole, von Luzern, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 954 vom 13.08.2002
(00605026 / CH-150.3.002.103-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 11, publizierten TB-Eintrags Nr. 494 vom 19.04.2002. **SPAG Snyder, Pliuss AG**, in Ennetmoos, Übernahme und Ausführung von sämtlichen Bauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 10, Publ. 549648). [Gabriel, Heinz, von Buochs, in Ennetbürgen, wurde irrtümlich doppelt eingetragen, weshalb nachstehende Löschung erfolgt. Er hat nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gabriel, Heinz, von Buochs, in Ennetbürgen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 955 vom 13.08.2002
(00605028 / CH-150.3.002.419-0)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **A + H Automaten TG AG**, in Ennetmoos, Aufstellen und Betreiben von Automaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 06.07.1998, S. 4649). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 956 vom 13.08.2002
(00605518 / CH-150.3.001.078-5)

■ **Derm Masc AG in Liquidation**, in Stans, Betrieb eines Maskenbildnerateliers, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4885). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 957 vom 13.08.2002
(00605520 / CH-150.3.000.481-9)

■ **Genossenschaft Dorflidä Allweg in Liquidation**, in Ennetmoos, in gemeinsamer Selbsthilfe Versorgung der Bevölkerung mit Lebensmitteln, Genossenschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2001, S. 4580). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 958 vom 13.08.2002
(00605522 / CH-150.5.000.059-9)

■ **Walter Barmettler GmbH in Liquidation**, in Buochs, Elektro-, Spitz- und Bohrarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 12). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 959 vom 13.08.2002
(00605524 / CH-150.4.000.152-1)

OW

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **EKAG Einkaufs AG Giswil**, in Giswil, Vermittlung von Waren an Detailgeschäfte, Grossverbraucher und Industriebetriebe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 26.05.2000, S. 3587). Die Gesellschaft [neu: fuchs fachgruppe international ag]

wird infolge Sitzverlegung nach Pambio-Noranco (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2001, S. 13) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 404 vom 13.08.2002
(00605514 / CH-403.000.136-0)

■ **Galilei Business Consulting AG**, in Engelberg, Erbringung von Beratungsleistungen aller Art und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 09.09.1999, S. 6198). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Habegger, David, von Zürich, in Engelberg, Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 405 vom 13.08.2002
(00605516 / CH-020.3.020.709-0)

SG

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Anny Züllig-Kölbener-Stiftung**, in Gossau SG, c/o Franz Widmer, Lärchensteig 11, 9200 Gossau, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 12.04.1998. Zweck: Leisten von Beiträgen, in der Regel mit konkreter Zweckbestimmung, an gemeinnützige Hilfswerke sowie an hilfsbedürftige Einzelpersonen und Familien. Beiträge für Leistungen, zu deren Erbringung die öffentliche Hand rechtlich verpflichtet ist, sind ausgeschlossen; Gewährung von Beiträgen an caritative und gemeinnützige Institutionen; Beiträge für Einzel- und Kollektivpatenschaften. Aufsichtsbehörde: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftung, St. Gallen. Organisation: Stiftungsrat von maximal 3 Mitgliedern. Errichtung der Stiftung durch letztwillige Verfügung vom 12.04.1998 der Anny Züllig-Kölbener, in Romanshorn. Eingetragene Personen: Widmer-Falk, Franz, von Goldingen, in Gossau SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5847 vom 13.08.2002

(00605260 / CH-320.1.052.042-2)

■ **AT-Service Alge**, in Rheineck, Feldstrasse 11, 9424 Rheineck, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Service, Reparatur und Verkauf von Abgassensystemen für das Autogewerbe. Eingetragene Personen: Alge, Markus, von Widnau, in Rheineck, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Alge-Jabas, Brigitte, von Widnau und Mallery, in Rheineck, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5848 vom 13.08.2002

(00605262 / CH-320.1.052.043-1)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Berosta Holding AG**, in Wil SG, Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4887). Domizil neu: c/o Liegenschafts- und Verwaltungen AG, Glämischstrasse 33, 9500 Wil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5849 vom 13.08.2002

(00605264 / CH-320.3.028.428-9)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 9, publizierten TB-Eintrags Nr. 3030 vom 29.04.2002. **BVG-Stiftung der Charles Kolp & Co. AG** und der ihr angeschlossenen Firmen in Liquidation, in St. Gallen, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2002, S. 9, Publ. 597008). Domizil neu: c/o Peter Rösler, Aepflistrasse 7, 9008 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 5850 vom 13.08.2002

(00605266 / CH-320.7.036.889-5)

■ **ELECTRONIC ARTS SWITZERLAND GmbH in Liquidation**, in Senwald, Import, Export, Vertrieb, Verkauf und Herstellung von Produkten jeglicher Art in bezug auf Videos usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5217). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldennruf: SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5634].

Tagebuch Nr. 5851 vom 13.08.2002

(00605700 / CH-020.4.018.354-2)

■ **First Finance AG**, bisher in Untersiggenthal, Vermögensverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 07.08.2000, S. 5362). Gründungsstatuten: 20.12.1999. Statutenänderung: 19.07.2002, 31.07.2002. Firma neu: **Monika Prinzessin von Thurn und Taxis Vermögensverwaltungs- und Treuhand AG**. Sitz neu: Buchs SG, Domizil neu: Churerstrasse 35, 9470 Buchs. Zweck neu: Vermögensverwaltung sowie Unternehmens- und Anlageberatung; ist nicht als Effekthändlerin im Sinne des Börsengesetzes tätig; ist befugt, Patente und sonstige Rechte zu erwerben, veräussern und zu vermarkten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich international an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen auf die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maître, Gaston, von Epauvillers, in Oberunkhofen, Präsident, mit Einzelunterschrift zu zwei; Verheul, Dennis, niederländischer Staatsangehöriger, in Untersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Verheul-Kazimir, Frederika, von Thalheim AG, in Untersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Fibona AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kräfli, Peter, von Igis, in Mels, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kräfli-Neves, Delfina, von Igis, in Mels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; von Thurn und Taxis, Monika, deutsche Staatsangehörige, in Breilbrunn a. Chiemsse (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5852 vom 13.08.2002
(00605702 / CH-400.3.021.075-0)

■ **forma vitrum ag**, in St. Gallen, Herstellung, Vertrieb sowie Handel von Primär- und Sekundärpackmitteln, besonders für chemische und pharmazeutische Industrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8022). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ambühl, Beat, von Wertheimstein, in Rikon im Tössal (Zell ZH), mit Kollektivprokura zu zwei; Schiess, Walter, von Herisau, in Morschwil, mit Kollektivprokura zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manser, Hans Peter, von Appenzell, in Schachen bei Herisau (Herisau), mit Kollektivprokura zu zwei.

Tagebuch Nr. 5853 vom 13.08.2002

(00605704 / CH-320.3.003.697-9)

■ **Genossenschaft der Grauviehzüchter GdG**, in Altstätten, Aufbau, Erhaltung und Förderung der historischen Rinderrasse Grauvieh in Reinzuucht usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 12, Publ. 539940). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Hans Ulrich, von Lindau, in Reute AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 5854 vom 13.08.2002

(00605706 / CH-320.5.033.955-5)

■ **Hilfsfonds für die Angestellten des Vereins 'Missionen Arche'**, in Ebnat-Kappel, Fürsorge für die Angestellten des Vereins 'Missionen Arche' usw. Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 20.02.1988, S. 691). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner-Furrer, Esther, von Linden BE, in Ebnat-Kappel, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5855 vom 13.08.2002

(00605268 / CH-320.7.002.896-9)

■ **Jippii Internet Services AG**, in St. Gallen, Abwicklung, Vermittlung und Leasing von Kommunikations- und Telekommunikationsdienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5118). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldennruf: SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5632].

Tagebuch Nr. 5856 vom 13.08.2002

(00605270 / CH-320.4.048.070-4)

■ **Liegenschafts- und Verwaltungen AG, Wil**, in Wil SG, Erwerb, Überbauung, Veräusserung, Verwaltung, Bewirtschaftung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4887). Domizil neu: Glämischstrasse 33, 9500 Wil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5857 vom 13.08.2002

(00605272 / CH-320.3.005.163-5)

■ **MTF St. Gallen AG**, in St. Gallen, Handel mit Hard- und Software-Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 11, Publ. 304092). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähler, Patrik, von Buchs SG, in Buchs SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei; [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Graf, Dr. Beat, von Eggensried, in Morschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Hänzli, Thomas, von Günsberg, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Wullschlegler, Markus, von Gränichen, in Lostorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; RCR Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5858 vom 13.08.2002

(00605274 / CH-320.3.039.087-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Kindlimann AG, Wil**, in Wil SG, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma usw. Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 24.08.2000, S. 5777). Domizil neu: c/o Kindlimann AG, Glämischstrasse 33, 9500 Wil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 5859 vom 13.08.2002

(00605276 / CH-320.7.008.746-5)

■ **Ristorante Pizzeria La Dolce Vita, G. Carafa**, in Balgach, Betrieb eines Speiserestaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 9, Publ. 481854). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carafa, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Balgach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberriet SG].

Tagebuch Nr. 5860 vom 13.08.2002

(00605708 / CH-320.1.051.602-9)

■ **Signer Ingenieurunternehmen AG**, in St. Gallen, Erbringen von Dienstleistungen jeglicher Art im Bau- und Energiebereich, insbesondere Ingenieur-Dienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6649). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Signer-

Gerevini, Rudolf Otto, von Appenzell, in Abtwil SG (Gaiserwald), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bless, Walter, von Flums, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 5861 vom 13.08.2002

(00605710 / CH-320.3.055.913-6)

■ **Strumpfweberei Rosengarten AG**, in Oberuzwil, Fabrikation von und Handel mit Garnen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 10, Publ. 426888). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mühlemann, Dr. Ernst Rudolf, von Zollikon und Bönigen, in Uitikon Waldegg (Uitikon), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 5862 vom 13.08.2002

(00605712 / CH-320.3.029.343-9)

■ **Wellness & Bad AG**, in Buchs SG, nationale und internationale Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2001, S. 2175). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Langenegger, Hansjörg, von Gais, in Gams, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nadig, Max, von Flums, in Herisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5863 vom 13.08.2002

(00605714 / CH-320.3.028.656-8)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Firma Kindlimann AG**, in Wil SG, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Stiftung (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5567). Domizil neu: c/o Kindlimann AG, Glämischstrasse 33, 9500 Wil.

Tagebuch Nr. 5864 vom 13.08.2002

(00605278 / CH-320.7.014.198-2)

Löschungen

Radiations Cancellazioni

■ **Bruema AG in Liquidation**, in St. Gallen, Handel mit Radio- und Televisions-Apparaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 7, Publ. 459790). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGevV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5865 vom 13.08.2002

(00605280 / CH-320.3.010.825-4)

■ **Fürsorgefonds der Tisch Line Deck Dich Föh Glashalle AG, Rapperswil**, in Rapperswil SG, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1995, S. 148). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 12.06.2002 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 5866 vom 13.08.2002

(00605282 / CH-320.7.008.592-9)

■ **Lefa Vertrieb AG in Liquidation**, in St. Gallen, weltweiter Vertrieb von Apparaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 11, Publ. 303224). [gestrichen: Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.] Die Liquidation wird nach beendeter Liquidation von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5867 vom 13.08.2002

(00605284 / CH-320.3.042.246-7)

■ **Markus Andermatt**, in Muolen, Handel mit Landesprodukten usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 31.12.1991, S. 5579). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5868 vom 13.08.2002

(00605716 / CH-320.1.033.663-2)

■ **Max Källi AG in Liquidation**, in St. Gallen, Handel mit allen flüssigen und festen Brenn- und Treibstoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 12, Publ. 310152). Nachdem die Zustimmung des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 5869 vom 13.08.2002

(00605718 / CH-320.3.005.601-3)

■ **Monsin - Aquaristik - Montonato**, in Wartau, Verkauf von Aquarienzubehör jeglicher Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 10.04.2002, S. 11, Publ. 419890). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Werdenberg vom 03.06.2002 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5870 vom 13.08.2002

(00605720 / CH-320.1.050.222-0)

■ **Pensionskasse für Agentur-Personal der CSS Versicherung**, in St. Gallen, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw. Stiftung (SHAB Nr. 211 vom 29.10.1999, S. 7396). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 05.02.2002 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 5871 vom 13.08.2002

(00605722 / CH-320.7.014.551-8)

■ **Personalstiftung der Enviro-Chemie AG**, in Eschenbach SG, Durchführung der beruflichen Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität für die Arbeitnehmer der Firma usw. Stiftung (SHAB Nr. 35 vom 19.02.1999, S. 1161). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 12.03.2002 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 5872 vom 13.08.2002

(00605286 / CH-320.7.032.303-6)

■ **Prolace AG in Liquidation**, in Widnau, Fabrikation von sowie Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2001, S. 7293). Nachdem die Zustimmung der Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 5873 vom 13.08.2002

(00605288 / CH-320.3.031.463-0)

■ **Sapo AG in Liquidation**, in Ganterschwil, Handel mit landwirtschaftlichen Hilfsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2002, S. 10, Publ. 435594). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 5874 vom 13.08.2002

(00605290 / CH-320.3.012.518-3)

■ **SCG St. Gallen Investment Holding AG in Liquidation**, in St. Gallen, Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 29.05.2002, S. 9, Publ. 487480). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 5875 vom 13.08.2002

(00605292 / CH-320.3.025.002-4)

■ **Sebastian Herzog-Tobler-Stiftung**, in Thal, Unterstützung diverser Institutionen, Stiftung (SHAB Nr. 120 vom 22.06.2000, S. 4230). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 09.07.2002 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 5876 vom 13.08.2002

(00605724 / CH-320.7.005.053-0)

■ **Stiftung St. Galler Jugendfotografie**, in St. Gallen, den Jugendlichen der Stadt St. Gallen die Infrastruktur für das Fotografieren im Sinne einer kreativen und gemeinschaftlichen Freizeitbeschäftigung zur Verfügung zu stellen usw. Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1999, S. 5192). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 16.07.2002 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 5877 vom 13.08.2002

(00605726 / CH-320.7.035.224-2)

■ **Sunwing AG in Liquidation**, in Wil SG, Entwicklung und Vermarktung von Dachsystemen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 11, Publ. 304100). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 29.05.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. [Publikation 3. Schuldennruf: SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 32].

Tagebuch Nr. 5878 vom 13.08.2002

(00605728 / CH-320.3.045.103-9)

■ **Textilien Centro AG in Liquidation**, in St. Margrethen, Handel mit Textilien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2002, S. 8, Publ. 4114). Nachdem die Zustimmung des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 5879 vom 13.08.2002

(00605730 / CH-320.3.035.626-6)

■ **Z-Design AG in Liquidation**, in Wil SG, Entwerfen und Herstellen von Gold- und Silberschmuck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2001, S. 1671). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldennruf: SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2566].

Tagebuch Nr. 5880 vom 13.08.2002

(00605732 / CH-320.3.018.414-3)

SH

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Aellig Hofer Lamparsky Architekten GmbH**, in Schaffhausen, Betrieb eines Architekturbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 02.10.1998, S. 6772). Statutenänderung: 5.04.2002. Firma neu: **Aellig und Lamparsky Architekten GmbH**. Stammkapital neu: CHF 22'000.-- [bisher: CHF 21'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofer, Roland, von Rothrist, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aellig, Lorenz, von Schaffhausen, in Dörfingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Lamparsky, Axel, von Deutschland, in Wangen-Brüttisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].

Tagebuch Nr. 1078 vom 13.08.2002

(00605248 / CH-290.4.006.438-3)

■ **Brogioli Casting-Edelmetallguss AG**, in Schaffhausen, Herstellung von Edelmetall-Rohguss im Wachs-Schleuder-gussverfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6850). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zurbuchen, Ralph, von Habkern, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 1079 vom 13.08.2002

(00605250 / CH-290.3.001.508-1)

■ **eco commercial GmbH**, in Schaffhausen, Beratung, Entwicklung, Produktion und Vermietung von Produkten mit Schwerpunkt in der Medizintechnik und im Gesundheitswesen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 2000, S. 4901). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Burkhard, von Deutschland, in Schaffhausen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1080 vom 13.08.2002
(06065252 / CH-290.4.013.369-4)

■ **Heine (Schweiz) AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Vertrieb, Unterhaltung eines Auslieferungslagers und Durchführung des Kundendienstes in der Schweiz für medizinisch-technische und technisch-optische Instrumente und Apparate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04. 08. 1994, S. 4368). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Greis, Siegfried, von Winterthur, in Feuerthalen, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greis, Michel, von Feuerthalen, in Feuerthalen, Delegierter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1081 vom 13.08.2002
(06065684 / CH-290.3.002.548-4)

■ **KINEPOLIS Schweiz AG**, in Schaffhausen, Konzeption, Promotion, Entwicklung und Betrieb eines Netzes von Multiplex Kinobetrieben in der Schweiz, allenfalls kombiniert mit einem Attraktionen- und Freizeitpark, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2001, S. 7406). Statutenänderung: 8. 08. 2002. Aktienkapital neu: CHF 4'100'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'100'000.--. Aktien neu: 41'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100.--].
Tagebuch Nr. 1082 vom 13.08.2002
(06065686 / CH-290.3.013.216-5)

■ **Personalfürsorgestiftung IVF HARTMANN AG**, bisher in Schaffhausen, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Stiftung (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 2001, S. 8105). Urkundenänderung: 25. 07. 2002. Name neu: **Personalfürsorgestiftung IVF HARTMANN AG**. Sitz neu: Neuhausen am Rheinfall. Domizil neu: Victor von Bruns-Strasse, 8212 Neuhausen am Rheinfall. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stamm, Leonarda, von Schleithelm, in Schleithelm, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1083 vom 13.08.2002
(06065688 / CH-290.7.003.572-4)

■ **Rimag Immobilien**, in Schaffhausen, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1999, S. 7148). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meyer, René, von Thayngen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1084 vom 13.08.2002
(06065690 / CH-290.3.003.898-5)

■ **Stiftung Sporthalle Schaffhausen**, in Schaffhausen, Bau, Betrieb und Unterhalt einer für Ballspielsportarten geeigneten Sporthalle, Stiftung (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2001, S. 1095). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Riguzzi, Dr. Rinaldo, von Gorniswil, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Behr, Prof. Dr. Giorgio, von Hofen, in Buchberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Behr, Dr. Giorgio]; Bürgin, Dr. Urs, von Schaffhausen, in Berg am Irchel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1086 vom 13.08.2002
(06065254 / CH-290.7.004.268-7)

■ **Tannhaus Handels AG**, in Bargaen SH, Betrieb einer Tankstelle mit Ladengeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 1997, S. 5409). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanner, Heinz, von Bargaen SH, in Bargaen SH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Meister, Cornelia, von Menishausen, in Bargaen SH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1087 vom 13.08.2002
(06065256 / CH-290.3.004.331-8)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **CIMKIT Ch. Käser**, in Obererlinsbach, Saalhostrasse 7, 5016 Obererlinsbach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Softwareentwicklung, insbesondere im Bereich Postprozessoren sowie Beratung in, Schulung und Verkauf von CAD/CAM/CNC-Software. Eingetragene Personen: Käser, Christoph, von Obererlinsbach, in Obererlinsbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2526 vom 13.08.2002
(06065624 / CH-241.1.002.469-1)

Mutationen
Mutazioni

■ **Aspesa Amsler AG**, in Bellach, Planung, Erstellung und Montage von Anlagen im Sanitär- und Spenglerbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2002, S. 12, Publ. 306738). Ausgeschiedene Personen und erschene Unter-

schriften: Kofmehl, Erich, von Lommiswil, in Lommiswil, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Markus, von Schangnau, in Grenchen, mit Einzelprokura; Strelb-Amsler, Madeleine, von Muri AG, Bellach, in Rüttenen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Strelb-Amsler, Madeleine].
Tagebuch Nr. 2527 vom 13.08.2002
(06065626 / CH-255.3.000.377-3)

■ **Awycy AG**, in Olten, Vertrieb von medizintechnischen Apparaten und Instrumenten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2002, S. 16, Publ. 538320). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ballmer, Bernhard, von Lausen, in Hägendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 2528 vom 13.08.2002
(06065628 / CH-249.3.000.286-4)

■ **Berger Sport-Import GmbH**, in Oensingen, Handel mit, Verkauf, Import und Export von Fahrrädern, Sportkleidern usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8788). Firma neu: **Berger Sport-Import GmbH in Liquidation**. Mit Urteil vom 04.07.2002 hat der Amtsgerichtspräsident von Thal-Gäu, in Balsthal, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 2529 vom 13.08.2002
(06065630 / CH-240.4.000.237-7)

■ **Markus Allemann Treuhand, eidg. dipl. Treuhand-experte**, in Balsthal, Buchhaltungen, Revisionen, Steuer- und Betriebsberatungen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 44 vom 02. 03. 2000, S. 1449). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, in Balsthal, am 25.06.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 2530 vom 13.08.2002
(06065196 / CH-240.1.000.576-5)

■ **plana-innova ag**, in Gerlafingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27. 05. 2002, S. 12, Publ. 483992). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lyss (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 5) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2531 vom 13.08.2002
(06065198 / CH-251.3.000.455-1)

■ **Rotron Software AG**, in Kienberg, Entwicklung, Vertrieb, Installation von und Support für Soft- und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 1999, S. 5920). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Intervei AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2532 vom 13.08.2002
(06065200 / CH-249.3.001.196-0)

■ **Rotron-Electronics AG**, in Kienberg, Herstellung, Vertrieb und Reparaturen von elektronischen und elektroakustischen Geräten und Elementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 1999, S. 5920). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Intervei AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2533 vom 13.08.2002
(06065202 / CH-249.3.001.119-9)

■ **S + M Martin Grolimund**, in Balsthal, Handel mit sowie Herstellung von Hardware, Einzelirma (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1998, S. 525). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, in Balsthal, am 25.06.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 2534 vom 13.08.2002
(06065632 / CH-240.1.000.921-0)

■ **SES Atlantis AG**, in Härkingen, Entwicklung und Herstellung von Produkten zur Nutzung von Sonnenenergie, namentlich von solaren Baumaterialien und deren Vertrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2002, S. 10, Publ. 445658). Firma neu: **SES Atlantis AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: **(SES Atlantis SA en liquidation)**. Mit Urteil vom 11.07.2002 hat der Amtsgerichtsrichter von Thal-Gäu, in Balsthal, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 2535 vom 13.08.2002
(06065634 / CH-240.3.000.613-7)

■ **SG Import- und Vertriebs GmbH**, in Lohn-Ammannegg, Import, Handel und Vertrieb von Waren und Geräten aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 1994, S. 5237). Statutenänderung: 5. 07. 2002. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 05.07.2002 infolge Fusion mit der 'SG Sportstättenunterhalt AG' (neu: 'SWISS GREEN Sportstättenunterhalt AG'), in Lohn-Ammannegg, Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2002 durch Universalsukzession auf die 'SG Sportstättenunterhalt AG' (neu: 'SWISS GREEN Sportstättenunterhalt AG') über. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weber, Hans Rudolf, von Rothrist, in Rothrist, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Schweizer, Karin, von Rütli bei Riggsberg und Rothrist, in Lohn-Ammannegg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: SG Sportstättenunterhalt AG, in Lohn-Ammannegg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Schweizer, Fritz, von Rütli bei Riggsberg, in Lohn-Ammannegg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--].
Tagebuch Nr. 2536 vom 13.08.2002
(06065636 / CH-251.4.000.019-2)

■ **SG Sportstättenunterhalt AG**, in Lohn-Ammannegg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2001, S. 9739). Statutenänderung: 5. 07. 2002, 8. 08. 2002. Firma neu: **SWISS GREEN Sportstättenunterhalt AG**. Domizil neu: Alte Bernstrasse 53, 4573 Lohn-Ammannegg. Zweck neu: Beratung für den Unterhalt von Sportanlagen und Grossgrünflächen, Handel mit und Vertrieb von Waren und Geräten für Sportanlagen sowie Erbringung aller damit zusammenhängenden Unterhaltsarbeiten und Dienstleistungen. Kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, wie insbesondere sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland zu beteiligen und Grundgegenstand zu erwerben und zu veräussern, ferner im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'SG Import- und Vertriebs GmbH', in Lohn-Ammannegg, Aktiven von CHF 33'388.87 und Passiven von CHF 4'000.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 05.07.2002 und Fusionsbilanz per 01.01.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits das gesamte Stammkapital der übernommenen Gesellschaft besitzt. Das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sofista Treuhand & Partner AG, in Zuchwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2537 vom 13.08.2002
(06065638 / CH-251.3.000.417-6)

■ **CASINO SOLOTHURN S AG**, in Solothurn, Führung von Spielbetrieben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2001, S. 4394). Die Vorschriften in Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 2538 vom 13.08.2002
(06065640 / CH-260.3.000.602-3)

■ **INNOVATION Unternehmensberatung Karl Wellinger dipl. Ing. ETH**, in Olten, Unternehmensberatung und Schulung in den Bereichen Qualität, Umwelt usw., Einzelirma (SHAB Nr. 169 vom 02. 09. 1998, S. 6065). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2539 vom 13.08.2002
(06065204 / CH-249.1.003.742-1)

■ **African Art Factory GmbH**, in Freienbach, Kantonsstrasse 48d, 8807 Freienbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 08. 2002. Zweck: Handel mit afrikanischen Kunstgegenständen und Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, verwaltet oder gleichartige Unternehmen erwerben oder errichten; kann Darlehen aufnehmen oder gewähren sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: ESM Development AG, in Freienbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Meier, Eric, von Zürich und Niedergösgen, in Freienbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Meier-Rüegg, Silvia, von Zürich und Niedergösgen, in Freienbach, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2228 vom 13.08.2002
(06065500 / CH-130.4.008.241-9)

■ **Christian Siegenthaler**, in Freienbach, Kirchstrasse 6, 8807 Freienbach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Vermittlung von Firmenkäufen und -verkäufen. Eingetragene Personen: Siegenthaler, Christian, von Trubschachen, in Mettmenstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2229 vom 13.08.2002
(06065004 / CH-130.1.008.242-1)

■ **Elisabeth Schmidhäuser Consulting**, in Galgenen, Mosenstrasse 46, 8854 Galgenen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Zusammenhang mit der betrieblichen Aus- und Weiterbildung. Eingetragene Personen: Schmidhäuser, Elisabeth, von Bödingen, in Galgenen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2230 vom 13.08.2002
(06065006 / CH-130.1.008.243-6)

■ **Franz Kuthel GmbH**, in Gersau, Seestrasse 60, 6442 Gersau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 08. 2002. Zweck: Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art im In- und Ausland, insbesondere von solchen mit bedruckten Papierwertlosen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kuthel, Franz, von Deutschland, in Gersau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von

CHF 19'000.--; Ruf, Pascal, von Zürich, in Münchwilen AG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 2231 vom 13.08.2002
(06065008 / CH-130.4.008.244-0)

Mutationen
Mutazioni

■ **Arnold Josef, Kaminfegermeister**, in Arth, Betrieb eines Kaminfegergeschäftes, Einzelirma (SHAB Nr. 192 vom 07. 10. 1997, S. 7318). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Arnold-Senn, Andrea, von Bürglen UR, in Goldau, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 2232 vom 13.08.2002
(06065010 / CH-130.0.000.717-1)

■ **Autoservicehus, Othmar Schelbert**, in Ingenbühl, Pneuhandel, Autoservice und Zubehör, Einzelirma (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993, S. 6131). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schelbert, Cornelia, von Muotathal, in Muotathal, mit Einzelprokura [bisher: in Oberarth]; Schelbert, Othmar, von Muotathal, in Muotathal, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberarth].
Tagebuch Nr. 2233 vom 13.08.2002
(06065502 / CH-130.0.006.757-3)

■ **Beat und Helga Grossmann, Trucking Promotion Fahrzeugvermietung**, in Schwyz, Betreiben einer Fahrzeug-, Pavillon- und Remisumutoren-Vermietungsunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 09. 02. 1999, S. 905). Firma neu: **Beat und Helga Grossmann, Trucking Promotion Fahrzeugvermietung in Liquidation**. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossmann, Beat, von Schwyz, in Schwyz, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter]; Grossmann-Betschart, Helga, von Schwyz, in Schwyz, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin].
Tagebuch Nr. 2234 vom 13.08.2002
(06065504 / CH-130.0.010.177-7)

■ **Edi Wiget Kundenservice**, in Arth, Baugewerbliche Arbeiten und Elektroinstallationen, Einzelirma (SHAB Nr. 4 vom 06. 01. 2000, S. 80). Firma neu: **Edi Wiget Elektro-Service**.
Tagebuch Nr. 2235 vom 13.08.2002
(06065506 / CH-130.0.010.911-5)

■ **Estée Lauder AG Lachen**, in Lachen, Produktion von und Handel mit Kosmetika, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2002, S. 12, Publ. 384752). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2236 vom 13.08.2002
(06065508 / CH-130.0.002.289-2)

■ **M. Jauch**, in Ingenbühl, Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik, Einzelirma (SHAB Nr. 172 vom 26. 07. 1966, S. 2403). Weitere Geschäftsstelle: Bahnhofstrasse 36, 6440 Brunnen.
Tagebuch Nr. 2237 vom 13.08.2002
(06065012 / CH-130.0.001.232-2)

■ **Swiss Life Capital Holding AG**, in Freienbach, Halten von Beteiligungen im Finanz- und Versicherungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06. 04. 2001, S. 2591). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Siegrist, Fred, von Vordenwald, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Urs, von Buochs, in Breite bei Nürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Rudolf, von Luzern und Emmen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2238 vom 13.08.2002
(06065014 / CH-130.0.009.727-9)

■ **Swiss Life General Partners AG**, in Freienbach, Abwicklung von Aufgaben im Bereich des Private Equity, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 29. 04. 1999, S. 2807). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Siegrist, Fred, von Vordenwald, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Rudolf, von Luzern und Emmen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2239 vom 13.08.2002
(06065016 / CH-130.0.010.345-7)

■ **Urs Fäh Bodenbeläge**, in Freienbach, Bodenbeläge, Einzelirma (SHAB Nr. 4 vom 07. 01. 1999, S. 78). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fäh, Urs, von Benken SG, in Wilen SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Benken SG].
Tagebuch Nr. 2240 vom 13.08.2002
(06065018 / CH-130.0.010.063-6)

■ **Xaver Kistler AG, Transportunternehmung**, in Reichenburg, Ausführung von Personen- und Sachtransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2002, S. 10, Publ. 508852). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kistler-Muheim, Xaver, von Reichenburg, in Reichenburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 2241 vom 13.08.2002
(06065510 / CH-130.3.008.083-3)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Jomatec Joe Matter**, in Küsnacht am Rigi, Projektierung, Lieferung und Montage von Sicherheits-Video- und akustischen Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 10, Publ. 358104). Die Aktiven und Passiven (mit Ausnahme von Darlehensforderungen im Betrag von CHF 143'000.--) sind an die Jomatec AG, in Küsnacht am Rigi, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2242 vom 13.08.2002
(00605512 / CH-100.1.012.007-8)

TG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Crossroads Club & Bar GmbH**, in Frauenfeld, c/o SMART CHOICE CONSULTING GmbH, Scheuchstrasse 49, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.08.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für Bars und Clubs mit sportlichen, geselligen oder sonstigen kulturellen Zwecken. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 09.08.2002 mit dazugehöriger Inventarliste vom 01.08.2002 von Raymond Valance, in Steinmaur, 1 Bier-Durchlaufrührer, Barerlemente, Barhocker, Metallschränke und Leuchtreklamen zum Preis von CHF 20'000.--, welcher auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Valance, Raymond, von Arbon, in Steinmaur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- SMART CHOICE CONSULTING GmbH, in Frauenfeld, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--

Tagebuch Nr. 2789 vom 13.08.2002
(00605318 / CH-440.4.015.597-3)

■ **KMU-Controlling AG**, in Amriswil, Weinfelderstrasse 30, 8580 Amriswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.07.2002. Zweck: Massgeschneiderte Entwicklung, Umsetzung und Pflege betriebswirtschaftlicher Führungsinstrumente und Management-Informationssysteme für Klein- und Mittelbetriebe (KMU). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit ihnen zusammenschliessen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Erfindungen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte auswerten und vermarkten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letzte-meldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Sonderegger, Rolf, von Rehobell, in Erlen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Blust, Harry, von Arbon, in Frasnach (Arbon), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingg, Jürg, von Erlen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inspecta Revision, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2790 vom 13.08.2002
(00605320 / CH-440.3.015.598-3)

■ **Käseri Vogelsang GmbH**, in Fischingen, Hagenbuchstrasse 1, Vogelsang, 8374 Dussnang, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.08.2002. Zweck: Verkauf von Milch, Milchverarbeitung, Zucht und Mast von Schweinen sowie Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Milch- und Käseprodukten und Schweinen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Oberhänsli, Jürg, von Kemmental, in Balterswil (Bichelsee-Balterswil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Oberhänsli, Paul, von Kemmental, in Dussnang (Fischingen), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--

Tagebuch Nr. 2791 vom 13.08.2002
(00605322 / CH-440.4.015.599-7)

■ **Langthim Immobilien GmbH**, in Basadingen-Schlattigen, im Kloster 1, 8255 Schlattigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.08.2002. Zweck: Vermitteln und Verkaufen von Häusern, Wohnungen, Grundstücken und Anlageobjekten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Langthim, Marcel Urs, von Schaffhausen, in Schlattigen (Basadingen-Schlattigen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Langthim-Vopper, Dora Pia, von Schaffhausen, in Schlattigen (Basadingen-Schlattigen), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--

Tagebuch Nr. 2792 vom 13.08.2002
(00605324 / CH-440.4.015.600-1)

■ **Ott Bau GmbH**, in Felben-Wellhausen, c/o Edwin Ott, Storenbergstrasse 6, 8552 Felben-Wellhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.08.2002. Zweck: Beratung von Personen sowie Beratung und Ausführung in den Bereichen Wohnungs- und Gewerbebauten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Ralph Ott, in Davos, 1 VW Audi A4 Avant Quattro gemäss näherer Umschreibung im Vertrag vom 09.08.2002 zum Preis von CHF 50'000.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 30'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Weiteres Geschäftslokal: Tobelmühlestrasse 11, 7270 Davos-Platz. Eingetragene Personen: Ott, Alexandra, von Felben-Wellhausen, in Davos Platz (Davos), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Ott, Ralph, von Felben-Wellhausen, in Davos Platz (Davos), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--

Tagebuch Nr. 2793 vom 13.08.2002
(00605760 / CH-440.4.015.601-6)

■ **Riwatech GmbH**, in Bichelsee-Balterswil, Sonhaldestrasse 16, 8362 Balterswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.08.2002. Zweck: Fabrikation von Bodenbelägen. Die Gesellschaft kann sich mit anderen Unternehmen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aeschli-mann, Reto, von Zürich und Märstetten, in Balterswil (Bichelsee-Balterswil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Aeschli-mann-Spitler, Eleonora, von Zürich, in Spreitenbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--

Tagebuch Nr. 2794 vom 13.08.2002
(00605762 / CH-440.4.015.602-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Agrimo AG**, in Wängi, Verwaltung von Liegenschaften sowie Verwaltung und Finanzierung von juristischen Personen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22.09.1999, S. 6485). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gewerbe-Treuhand Luzern, in Willisau Stadt, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2795 vom 13.08.2002
(00605764 / CH-020.3.900.431-8)

■ **Aktas Coiffeursalons GmbH**, in Arbon, Betrieb eines Coiffeursalons und eines Studios Kosmetik Nail, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 11, Publ. 592512). Statutenänderung: 9.08.2002. Firma neu: **Aktas Coiffeursalons und Handels GmbH**. Zweck neu: Betrieb eines Coiffeursalons sowie Handel, Ein- und Ausfuhr von Werbeflächen "Pronto Display" sowie Werbematerialien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften und Grundstücke erwerben, veräussern und nutzen sowie Handel mit solchen tätigen.

Tagebuch Nr. 2796 vom 13.08.2002
(00605766 / CH-440.4.015.238-5)

■ **Alters- und Pflegeheim Schloss Berg AG**, in Berg TG, Betrieb eines Alters- und Pflegeheimes. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28.11.2000, S. 8098). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2797 vom 13.08.2002
(00605326 / CH-440.3.001.006-9)

■ **Art & Asset Trade AG**, in Steckborn, Bewertung, Finanzierungsvermittlung, Vermittlung und Handel von, für und mit Kunstgegenständen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 14, Publ. 550722). Statutenänderung: 8.08.2002. Aktienkapital neu: CHF 298'500.-- [bisher: CHF 246'000.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 298'500.--. Aktien neu: 200'000 Namenaktien Typ A zu CHF 1.-- (Stimmrechtsaktien) und 9'850 Namenaktien Typ B zu CHF 10.-- [bisher: 200'000 Namenaktien Typ A zu CHF 1.-- (Stimmrechtsaktien) und 4'600 Namenaktien Typ B zu CHF 10.--].

Tagebuch Nr. 2798 vom 13.08.2002
(00605328 / CH-440.3.014.355-0)

■ **Bauer & Wieser GmbH**, in Braunau, Betrieb eines Sanitär- und Spenglereiunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 199 vom 14.10.1998, S. 7047), mit Hauptsitz in Oberuzwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wieser, Erika, von Oberuzwil, in Oberuzwil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2799 vom 13.08.2002
(00605330 / CH-440.9.011.164-1)

■ **Brahmen GmbH**, in Mammern, Finanzierung von Projekten im Bereich des Umweltschutzes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 11,

Publ. 521496). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Robert, von Merishausen, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2800 vom 13.08.2002
(00605332 / CH-170.4.001.025-4)

■ **Community Trade Fund**, in Frauenfeld, Förderung einer nachhaltigen Entwicklung der ländlichen Bevölkerung in wirtschaftlichen Randregionen usw. Stiftung (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 13, Publ. 303298). Urkundenänderung: 17.07.2002. Name neu: **Rural Development Fund**.

Tagebuch Nr. 2801 vom 13.08.2002
(00605768 / CH-440.7.015.081-6)

■ **E. Wahrenberger AG**, in Aadorf, Ausführung von Dachdeckerarbeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.1991, S. 2591). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wahrenberger, Ernst (1927), von Aflertrangen, in Aadorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wahrenberger, Ernst (1954), von Aflertrangen, in Aadorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 2802 vom 13.08.2002
(00605770 / CH-440.3.007.268-5)

■ **Elektra Horn**, in Horn, Bezug elektrischer Energie vom Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau und deren Verteilung an die Bezüger im Gemeindegebiet von Horn, Genossenschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2020). Statutenänderung: 2.07.2002. Zweck neu: Versorgung der Mitglieder und weiterer Kunden mit elektrischer Energie und anderen Leistungen soweit dies technisch möglich und wirtschaftlich tragbar ist. Die Genossenschaft bezweckt insbesondere das Erstellen und Betreiben eines Netzes auf dem Gebiet der Gemeinde Horn, den Kauf und Verkauf von elektrischer Energie, das Betreiben weiterer Geschäfte, die mit der Versorgung mit elektrischer Energie direkt oder indirekt in Zusammenhang gebracht werden können, die Gründung von Tochtergesellschaften, die Beteiligung an andern Unternehmen und das Eingehen langfristiger Kooperationen sowie deren Aufgabe und den Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Unternehmungen. Haftung/Nachschusspflicht neu: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. [bisher: Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung]. Publikationsorgan neu: SHAB und Amtsblatt des Kantons Thurgau.

Tagebuch Nr. 2803 vom 13.08.2002
(00605772 / CH-440.5.003.915-5)

■ **Finaco AG**, in Frauenfeld, Verwaltung, Beratung und Betreuung von Vermögen und Vermögenswerten sowie Finanzberatung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8661). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Belz-Röllli, Heinz, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in Frauenfeld, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bossio, Urs, von Unterengstringen, in Hägglingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gruber, Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Christen, Urs, von Rüegsau, in Rudolfstetten (Rudolfstetten-Friedlisberg), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oeschger, Viktor, von Baden und Gansingen, in Schaffhausen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischof, René, von Stettfurt, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frischknecht, Konrad, von Heiden, in Weinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälder, André, von Sennwald, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2804 vom 13.08.2002
(00605774 / CH-440.3.005.667-7)

■ **Fürsorgestiftung der Lufag, Lack und Farben AG**, in Romanshorn, Fürsorge für die im festen Dienstverhältnis stehenden Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1999, S. 4395). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dinther, Robert, von Erlen, in Bottighöfen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Romanshorn].

Tagebuch Nr. 2805 vom 13.08.2002
(00605334 / CH-440.7.004.592-0)

■ **Gyr & Co. AG**, in Frauenfeld, Besitz und Verwaltung von Immobilien und Beteiligungen sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von materiellen und immateriellen Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2002, S. 12, Publ. 595284). Statutenänderung: 30.05.2002. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 30.05.2002 wird der Nennwert der 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- herabgesetzt und je CHF 900.-- pro Aktie zurückbezahlt. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 15.08.2002 festgestellt.

Tagebuch Nr. 2806 vom 13.08.2002
(00605336 / CH-440.3.004.353-8)

■ **Impuls Drogerie Senn AG**, in Frauenfeld, Betrieb einer Drogerie und Parfümerie. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7896). Domizil neu: c/o Paul Senn, Schlosspark, Zürcherstrasse 138, 8500 Frauenfeld.

Tagebuch Nr. 2807 vom 13.08.2002
(00605338 / CH-440.3.011.057-3)

■ **Roboflex AG in Liquidation**, in Weinfelden, Engineering, Herstellung und Vertrieb von Hightech-Gütern im Bereich der Fertigungs- und Montageautomation sowie der Prüftechnik.

Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1996, S. 6952). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revidas AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2808 vom 13.08.2002
(00605340 / CH-440.3.005.646-7)

■ **Schweizerische Gesellschaft für Tillindustrie AG**, in Mülchwilten TG, Errichtung und Betrieb sowie Erwerb und Weiterbetrieb bereits bestehender Unternehmungen für die Fabrikation und den Vertrieb von Erzeugnissen der Tillbranche usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2002, S. 10, Publ. 403344). Statutenänderung: 30.05.2002. Firma neu: **swisstulle AG**. Uebersetzungen der Firma neu: (**swisstulle Ltd**). Zweck neu: Errichtung und Betrieb sowie Erwerb und Fortführung bereits bestehender Unternehmungen für Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen der Tillbranche oder anderer Geschäftszweige der Textilindustrie. Die Gesellschaft kann Immobilien, Immobiliarechte, Konzessionen, Wasserrechte etc. erwerben, veräussern, pachten und verpachten, Fabriken erstellen oder einrichten, Handel treiben, Verkaufsstellen einrichten sowie sich an anderen Fabrikations- und Handelsunternehmungen der Branche in irgend welcher Form beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich.

Tagebuch Nr. 2809 vom 13.08.2002
(00605776 / CH-440.3.000.705-0)

■ **Thurella AG**, in Egnach, Förderung des inländischen Obstbaus und der Obstverwertung, Handel mit diesbezüglichen Bedarfartikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 15, Publ. 511298). Statutenänderung: 16.07.2002. Aktienkapital neu: CHF 2'127'100.-- [bisher: CHF 2'027'100.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 2'127'100.--. Aktien neu: 21'271 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 20'271 Namenaktien zu CHF 100.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasen, Hermann, von Golaten, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberengstringen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Odermatt, Marcel, von Buochs, in Mörschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2810 vom 13.08.2002
(00605778 / CH-440.5.001.125-4)

■ **Wohlfahrtsfonds der Verzinkerei Egnach AG**, in Egnach, Vorsorge für das Personal der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen bei Alter usw. Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 26.07.2000, S. 5121). Urkundenänderung: 19.06.2002. Name neu: **Pensionskasse der Wigel Egnach Feuerzinkerei AG**. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organisation neu: Stiftungsrat von mindestens 4 Mitgliedern und Kontrollstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hoffmann, Eberhard, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Peter, von Meisterschwanden, in Romanshorn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberle, Josef, von Häggenschwil, in Häggenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herlig, Peter, von Oberhofen am Thunersee, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Branner, Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Horn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gerber, Heinz, von Langnau im Emmental, in Salm-sach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lautner, Petra, von Eggersriet, in Egnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sinagra, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Egnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2811 vom 13.08.2002
(00605780 / CH-440.7.002.471-4)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Hansjörg Litscher**, in Altnau, Führen eines Architekturbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 07.08.1997, S. 5639). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2812 vom 13.08.2002
(00605782 / CH-440.1.005.831-3)

■ **Skaima Management GmbH**, in Ermatingen, Handel und Vertrieb von Waren aller Art im In- und Ausland. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2001, S. 8813). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Aktiven wegen geloscht, weil die Gesellschaft keine verwerblichen Anteile mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.

Tagebuch Nr. 2813 vom 13.08.2002
(00605784 / CH-440.4.002.987-7)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **SHOCK POINT SA**, in Cadenazzo, Via Monte Ceneri, 6593 Cadenazzo, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12.8.2002. Scopo: l'attività di impresa generale di costruzione. La società può inoltre svolgere attività nel campo della progettazione, costruire in proprio, partecipare ad altre imprese, svolgere tutte le attività nel settore edile, comperare e vendere im-

mobili. Lo svolgimento di attività direttamente o indirettamente connesse con lo scopo sociale. Potrà partecipare ad altre società e costituire filiali o succursali sia in Svizzera che all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bellotti, Edgardo, da Sant'Antonino, in Cadenazzo, amministratore unico, con firma individuale; Calderoni, Luigi Carlo, in Preonzo, ufficio di revisione.

Giornale no 652 del 13.08.2002
(00605342 / CH-500.3.005.161-1)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Belmonte SA**, in Bellinzona, l'acquisto, la partecipazione e la costituzione di società, il compimento di tutte le operazioni giudicate idonee ad incrementare l'attività della società, Società anonima (FUSC no. 17 del 25.1.2002, pagina 13, publ. 132814). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Cononica Moreno, Soazza, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Fideltini SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.

Giornale no 653 del 13.08.2002
(00605344 / CH-500.3.001.972-9)

■ **Bips Consulting SA**, in Cadenazzo, l'acquisto di beni immobili. Società anonima (FUSC no. 103 del 30.5.2001, pagina 4073). Nuova ragione sociale: **Bips Consulting SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 12.08.2002.

Giornale no 654 del 13.08.2002
(00605346 / CH-500.3.004.606-4)

■ **BSI SA**, in Bellinzona, l'esercizio di qualunque genere di affari e l'assunzione di operazioni che rientrano nell'attività di una banca, in Svizzera e all'estero, Succursale (FUSC no. 159 del 20.8.2001, pagina 6381), con sede principale a Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Loffredi, Stefano, cittadino italiano, in Lugano, direttore generale, con firma collettiva a due.

Giornale no 655 del 13.08.2002
(00605348 / CH-500.9.001.024-0)

■ **DÖRIG TICINO SA**, in Sant'Antonino, la compra e la vendita di finestre, l'esecuzione di tutti i servizi e lavori di riparazione connessi, come pure lo smontaggio, l'installazione ed il servizio di pezzi componenti nel Canton Ticino; Società anonima (FUSC no. 97 del 21.5.2001, pagina 3818). La società ha deliberato la sua fusione con la "Dörig Fenster Service AG", in Mörschwil (FUSC n. 147 del 02.08.2002, p. 9), sulla base del contratto di fusione del 11.06.2002. Atto pubblico di scioglimento: 18.07.2002. La società è sciolta.

Giornale no 656 del 13.08.2002
(00605786 / CH-500.3.004.411-1)

■ **FINTARGET SA**, in Bellinzona, l'acquisto, la vendita, la gestione di beni mobili ed immobili la partecipazione in società immobiliari e/o di produzione svizzere o straniere, la partecipazione ad altre società aventi analogo scopo... Società anonima (FUSC no. 240 del 8.12.2000, pagina 8383). Persone dimissionarie e firme cancellate: Izzo, Mauro, da Tenero-Contra, in Cugnasco, amministratore unico, con firma individuale; Revigiolab SA, in Lugano, ufficio di revisione. [La società è priva di amministrazione e di revisore].

Giornale no 657 del 13.08.2002
(00605788 / CH-500.3.004.925-0)

■ **IMMOCLAR SA**, in Bellinzona, l'acquisto beni mobili, Società anonima (FUSC no. 205 del 23.10.2001, pagina 8284). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finreco SA, in Maldo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Calderoni Luigi Carlo, in Preonzo, ufficio di revisione.

Giornale no 658 del 13.08.2002
(00605790 / CH-500.3.004.587-1)

■ **Savaris Ivan**, in Gudo, Studio di terapie naturali, Ditta individuale (FUSC no. 159 del 18.8.1999, pagina 5647). Il titolare è stato dichiarato in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 12.08.2002.

Giornale no 659 del 13.08.2002
(00605792 / CH-500.1.004.660-5)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **INTERNATIONAL SOFTWARE MANAGEMENT SERVICES LIMITED, Dublino (Irlanda), succursale di Bellinzona**, in Bellinzona, Esercizio di attività e la gestione di tutti gli affari ivi connessi, Succursale (FUSC no. 77 del 18.4.2000, pagina 2631), con sede principale a Dublino 2, (Irlanda) 15 Herbert Street. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.

Giornale no 660 del 13.08.2002
(00605350 / CH-500.9.004.787-1)

Distretto di Leventina (TI)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **MANPOWER SA, Succursale di Bodio**, in Bodio, la ricerca, la selezione, la consulenza e l'istruzione di personale, in particolare la messa a disposizione di personale per impieghi fis-

si, temporanei e a tempo parziale, Succursale (FUSC no. 32 del 15.2.2001, pagina 1166), con sede principale a: Zugo, Alpenstrasse 9. Nuove persone iscritte o modificate: Mumenthaler, Maria, da Langenthal, in Londra, presidente e delegata, con firma individuale [finora: in Montana]; Mumenthaler, Wylly, da Langenthal, in Chambsy, membro, con firma collettiva a due; Mumenthaler, Claude, da Langenthal, in Chambsy, membro, con firma collettiva a due; Troxler-Gruber, Silvia, da Reisten e Hilldisrieden e Mauensee, in Balgach, con firma collettiva a due solo per la succursale.

Giornale no 55 del 13.08.2002
(00605352 / CH-506.9.000.673-8)

Distretto di Locarno (TI)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **BSI SA**, in Locarno, l'esercizio di qualunque genere di affari e l'assunzione di operazioni che entrano nell'attività di una banca, in Svizzera e all'estero, Succursale (FUSC no. 117 del 20.06.2002, pagina 13, publ. 519596), con sede principale a Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Loffredi, Stefano, cittadino italiano, in Lugano, direttore generale, con firma collettiva a due.

Giornale no 821 del 13.08.2002
(00605800 / CH-509.9.002.059-1)

■ **CSM Centro Sportivo Minusio SA**, in Minusio, l'esercizio, l'amministrazione, la gestione e l'affitto di centri fitness e scuole di ballo come pure qualsiasi altra attività sportiva e di svago, Società anonima (FUSC no. 39 del 24.02.2000, pagina 1284). Persone dimissionarie e firme cancellate: M. Fiduciaria di Pennacchi Morena, in Cadenazzo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Gaggioni SA, in Murato, ufficio di revisione.

Giornale no 817 del 13.08.2002
(00605356 / CH-509.3.001.275-9)

■ **Glossa Sagl**, in Ascona, La gestione di una scuola di lingue e di un ufficio traduzioni, Società a garanzia limitata (FUSC no. 22 del 01.02.2000, pagina 705). Nuovo recapito: Via Muraccio 61A, 6612 Ascona.

Giornale no 819 del 13.08.2002
(00605796 / CH-509.4.006.948-9)

■ **Jelmini Sagl**, in Tenero-Contra, l'acquisto, la vendita, l'esportazione, l'importazione, la lavorazione come pure il commercio all'ingrosso nonché al dettaglio di ogni merce, materiale e materia prima o semilavorata come il vetro... Società a garanzia limitata (FUSC no. 163 del 23.08.2000, pagina 5736). Statuti modificati: 12.08.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Jelmini, Silvana, da Aressio, in Tenero-Contra, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--; Knüttel, Stefano, da Lotzwil, in Minusio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Jelmini, Dafne, da Gordola, in Minusio, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: gerente].

Giornale no 820 del 13.08.2002
(00605798 / CH-509.4.007.116-7)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 761 del 24.07.2002, pubblicato nel FUSC no. 145 del 30.07.2002 p. 10. **Puroma Sagl**, in Locarno, l'acquisto, la vendita, la locazione e la distribuzione di audiovisivi nonché la gestione di negozi di audiovisivi in Svizzera ed all'estero e la rappresentanza di ditte produttrici di audiovisivi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 145 del 30.07.2002, pagina 10, publ. 583622). Nuove persone iscritte o modificate: Guzzo, Sara, cittadina italiana, in Locarno, socia, con firma individuale, con una quota da CHF 16'000.-- [non: senza diritto di firma].

Giornale no 816 del 13.08.2002
(00605354 / CH-509.4.007.262-3)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Antico Ristorante Borromeo di Carmen Panzeri**, in Ascona, Conduzione dell'Antico Ristorante Borromeo in Ascona, Ditta individuale (FUSC no. 64 del 01.04.1996, pagina 1850). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 822 del 13.08.2002
(00605358 / CH-509.1.002.110-6)

■ **Duric Giuliana**, in Minusio, Gerenza del "Bar Capriccio" a Minusio, Ditta individuale (FUSC no. 164 del 27.08.2001, pagina 6575). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ditta è cancellata d'ufficio.

Giornale no 823 del 13.08.2002
(00605360 / CH-509.1.002.407-1)

■ **Eltec Consulting SA in liquidazione**, in Orselina, Commercio con, importazione ed esportazione di merci di ogni genere e segnatamente nel campo elettrotecnico e dell'edilizia, consulenze e progettazioni tecniche e commerciali, rappresentanze... Società anonima (FUSC no. 95 del 21.05.2002, pagina 11, publ. 476124). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 818 del 13.08.2002
(00605794 / CH-509.3.001.472-0)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AUJUS di Patrick Fuchs**, in Agra, Via Campagna, 6927 Agra, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Agenzia di pubbliche relazioni. Persone iscritte: Fuchs, Patrick, da Paradiso, in Agra, titolare, con firma individuale.

Giornale no 4844 del 13.08.2002
(00605362 / CH-514.1.026.478-4)

■ **ELLE HOLDING SA**, in Paradiso, Via Bosia 13, 6900 Paradiso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12.8.2002. Scopo: L'acquisto, la vendita, la detenzione e amministrazione di titoli azionari come pure di altri tipi di partecipazione in società commerciali o industriali; la concessione di finanziamenti a società. Potrà inoltre detenere immobili all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Zuccolotto, Giovanni, da Mezzovico-Vira, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale; EG Fideservices SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 4845 del 13.08.2002
(00605364 / CH-514.3.026.479-8)

■ **Mabire Invest Sagl**, in Monteggio, 6998 Monteggio, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6.8.2002. Scopo: L'acquisto e la vendita di immobili all'estero; la gestione degli stessi nonché l'acquisto e la vendita di merce, gli investimenti bancari e finanziari nonché la partecipazione ad altre società o la rappresentanza in genere. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Narduzzi, Edgardo, cittadino italiano, in Agno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--; Trezzini, Claude, da Sessa, in Monteggio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 4846 del 13.08.2002
(00605366 / CH-514.4.026.480-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **BSI SA**, in Lugano, banca, Società anonima (FUSC no. 115 del 18.6.2002, pagina 13, publ. 515018). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lupi, Stefano, da Bruzella, in Vacallo, con firma collettiva a due solo per la sede principale. Nuove persone iscritte o modificate: Loffredi, Stefano, cittadino italiano, in Lugano, direttore generale, con firma collettiva a due; Zanzi, Flavio, da Locarno, in Villa Luganese, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Grosso, Francesco, cittadino italiano, in Paradiso, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Borgato, Massimo, cittadino italiano, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Cantoni, Gianfranco, da Mugena, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale.

Giornale no 4847 del 13.08.2002
(00605802 / CH-514.3.012.351-6)

■ **ESSEDIUNO SA**, in Lugano, la commercializzazione della pubblicità, Società anonima (FUSC no. 153 del 12.8.2002, pagina 11, publ. 597468). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gaggini, Fabio, da Gentilino, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Leoncini, Daniela, da Castel San Pietro, in Davesco-Soragno, amministratrice unica, con firma individuale.

Giornale no 4848 del 13.08.2002
(00605804 / CH-514.3.026.465-5)

■ **EURO TELEKOMMUNIKATIONS AG**, in Lugano, installazione di impianti di telecomunicazione, Società anonima (FUSC no. 127 del 4.7.2002, pagina 20, publ. 544584). Nuova ragione sociale: **EURO TELEKOMMUNIKATIONS AG in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO, 86 e 88a ORC [La società non ha più recapito alla sede statutaria; è priva di amministrazione e di organo di revisione].

Giornale no 4849 del 13.08.2002
(00605806 / CH-514.3.025.644-4)

■ **Federazione ticinese della Società svizzera degli impiegati di commercio SSC**, in Vezia, difendere gli interessi delle sezioni ticinesi, Associazione (FUSC no. 1 del 3.1.2002, pagina 20). Statuti modificati: 26.4.2002. Nuovo nome: **FEDERAZIONE TICINESE DELLA SOCIETÀ DEGLI IMPIEGATI DEL COMMERCIO (sic ticino)**.

Giornale no 4850 del 13.08.2002
(00605808 / CH-514.6.014.257-7)

■ **Finter Bank Zürich, Filiale di Lugano**, in Lugano, esecuzione di affari bancari, Succursale (FUSC no. 27 del 8.2.2002, pagina 13, publ. 335284), con sede principale a Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Wobmann, Heinz, da Malters, in Weiningen ZH, direttore, con firma collettiva a due.

Giornale no 4851 del 13.08.2002
(00605368 / CH-514.9.008.763-8)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 4699 del 5.8.2002, pubblicato nel FUSC no. 152 del 9.8.2002 p. 13. **Fondation Assistance Internationale - FAI**, in Lugano, incoraggiare, aiuta e sostiene progetti umanitari e sociali rivolti a persone che si trovano in bisogno, Fondazione (FUSC no. 152 del 9.8.2002,

pagina 13, publ. 595300). Nuove persone iscritte o modificate: Bruschetti, Rossella, da Thalwil e Malvaglia, in Massagno, presidente, con firma collettiva a due [non: Bruschetti, Rossella].

Giornale no 4852 del 13.08.2002
(00605370 / CH-514.7.026.461-9)

■ **Oasi Informatica SA**, in Torricella-Taverne, prestazione di servizi, Società anonima (FUSC no. 105 del 3.6.1999, pagina 3714). Persone dimissionarie e firme cancellate: Carmagnola, Gian Paolo, da Lamone, in Cugnasco, presidente, con firma collettiva a due; Cramer, Claude, da Basilea e Poschiavo, in Pfeffingen, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Huber, Gianfranco, da Hemschwil-Stafeln, in Pregassona, amministratore unico, con firma individuale [finora: delegato, con firma collettiva a due].

Giornale no 4853 del 13.08.2002
(00605372 / CH-514.3.006.856-3)

■ **PROMOFIN GESTIONI SA**, in Lugano, la gestione patrimoniale, Società anonima (FUSC no. 77 del 23.4.2002, pagina 12, publ. 439686). Persone dimissionarie e firme cancellate: Balinari, Albertina, da Monteggio, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 4854 del 13.08.2002
(00605374 / CH-514.3.021.061-6)

■ **Tema Travels SA in liquidazione**, in Lamone, gestione di agenzie di viaggi, Società anonima (FUSC no. 123 del 28.6.2002, pagina 15, publ. 532860). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 03.07.2002.

Giornale no 4855 del 13.08.2002
(00605810 / CH-514.3.005.400-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **CMD Consulting, Marketing and Development Anstalt, Vaduz, succursale di Lugano**, in Lugano, apparecchi per l'edilizia, Succursale (FUSC no. 253 del 30.12.1998, pagina 8931), con sede principale a Vaduz FL. Questa ragione sociale è radata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art.77 cpv. 2 lett.b) ORC.

Giornale no 4856 del 13.08.2002
(00605812 / CH-514.9.016.574-7)

Distretto di Mendrisio (TI)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **BSI SA**, in Chiasso, l'esercizio di qualunque genere di affari e l'assunzione di operazioni che entrano nell'attività di una banca, in Svizzera ed all'estero, Succursale (FUSC no. 118 del 21.6.2002, pagina 13, publ. 521550), con sede principale a Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Loffredi, Stefano, cittadino italiano, in Lugano, direttore generale, con firma collettiva a due.

Giornale no 1134 del 13.08.2002
(00605814 / CH-524.9.001.616-8)

■ **Béen GmbH**, in Chiasso, il commercio di capi di abbigliamento, Società a garanzia limitata (FUSC no. 229 del 26.11.2001, pagina 9290). Nuove persone iscritte o modificate: Béen, Lars Magnus, cittadino svedese, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Dermittel, Paolo, da Massagno, in Cureglia, gerente, con firma individuale.

Giornale no 1135 del 13.08.2002
(00605816 / CH-514.4.025.166-3)

■ **Centre Biothétique Coiffeure Viso Solarium di Vaghi Antonella**, in Chiasso, parrucchiere, Ditta individuale (FUSC no. 237 del 6.12.1995, pagina 6650). Nuove persone iscritte o modificate: Vaghi, Antonella, cittadina italiana, in Morbio Inferiore, titolare, con firma individuale [finora: in Chiasso].

Giornale no 1136 del 13.08.2002
(00605376 / CH-524.1.001.727-2)

■ **Farone SA**, in Stabio, la fabbricazione, il montaggio ed il commercio di orologi e delle relative componenti, Società anonima (FUSC no. 113 del 13.6.2000, pagina 3983). Persone dimissionarie e firme cancellate: Vusura Treuhand-Gesellschaft, Zurigo, succursale di Liestal, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Mega SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

Giornale no 1137 del 13.08.2002
(00605378 / CH-524.3.007.261-9)

■ **Ormolu SA**, in Chiasso, Partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui, Società anonima (FUSC no. 127 del 4.7.2002, pagina 20, publ. 542318). Persone dimissionarie e firme cancellate: Recosa - Revisioni e Consulenze SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

Giornale no 1138 del 13.08.2002
(00605380 / CH-524.3.003.671-8)

■ **SALONE CHIARA SAGL**, in Balerna, salone di parrucchiere e centro estetico, Società a garanzia limitata (FUSC no. 194 del 8.10.2001, pagina 7812). Nuova ragione sociale: **SALONE CHIARA SAGL in liquidazione**. In scioglimento: 12.08.2002. Nuove persone iscritte o modificate: Gabaglio, Luca, da Sagno, in Sagno, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: in Somazza (Salorino), socio e gerente]; Felappi, Chiara nata Pelizzari, cittadina italia-

na, in Santa Maria Rezzonico (I), socia e gerente, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: con firma individuale].

Giornale no 1139 del 13.08.2002
(00605382 / CH-524.4.009.247-6)

■ **Sports-Wear Antonio moda maschile Sagl**, in Morbio Inferiore, l'attività commerciale in genere, l'acquisto e la vendita, la rappresentanza, l'importazione e l'esportazione di articoli di ogni genere, segnatamente articoli di abbigliamento e affini, Società a garanzia limitata (FUSC no. 168 del 1.9.1998, pagina 6041). Statuti modificati: 12.8.2002. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione. Personne dimissionarie e firme cancellate: Widmer, Helena Anna, da Benken SG, in Gravesano, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 12'000.--. Nove persone iscritte o modificate: Demeter, Antonio, da Lugano, in Gravesano, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 38'000.-- [finora: con una quota da CHF 26'000.--].

Giornale no 1140 del 13.08.2002
(00605818 / CH-524.4.008.361-2)

■ **Togra City SA**, in Chiasso, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 105 del 4.6.2002, pagina 13, publ. 495560). Personne dimissionarie e firme cancellate: Murer, Richard, da Auresio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale. [la società è attualmente priva di amministrazione].

Giornale no 1141 del 13.08.2002
(00605820 / CH-524.3.008.721-2)

UR

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Gasthaus Altkirch GmbH**, in Andermatt, Betrieb eines Hotel- und Gastwirtschaftsgewerbes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 28.06.1999, S. 4311). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Regli-Alves Maia, Alfred, von Andermatt, in Andermatt, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 347 vom 13.08.2002
(00605494 / CH-120.4.001.572-8)

■ **Germann & Achermann AG**, in Altdorf UR, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6854). Domizil neu: Marktgasse 4, 6460 Altdorf. Tagebuch Nr. 348 vom 13.08.2002
(00605496 / CH-120.3.001.525-9)

■ **J. Müller**, bisher in Gurtellen, Herstellung von grafischen Produkten, Einzelirma (SHAB Nr. 280 vom 02.12.1987, S. 4692). Sitz neu: Altdorf UR. Domizil neu: Allmendstrasse 40, 6460 Altdorf.

Tagebuch Nr. 349 vom 13.08.2002
(00605498 / CH-120.1.000.309-8)

VD

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ACTIPUB.NET Xavier Willommet**, à Payerne, passage de la Blancherie 2. Titulaire: Willommet Xavier, de et à Payerne. Objet : publicité et marketing dans le domaine de la photographie sur Internet.
Journal no 7780 du 13.08.2002
(00605824 / CH-550.1.030.758-2)

■ **Automobiles François Zeller**, à Chavannes-de-Bogis, route de Divonne 3. Titulaire: Zeller François, de Porrentruy, à Gingins. Objet: commerce de véhicules automobiles.
Journal no 781 du 13.08.2002
(00605384 / CH-550.1.030.759-8)

■ **LA MAISON DU MAROC Sàrl**, à Moudon, rue Saint-Michel 2, chez Sidi-Abdellah El Alami Zerhouni. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 31 juillet 2002. But: commerce, développement, distribution et commercialisation de produits alimentaires et de consommation, artisanaux et industriels; création, promotion et diffusion de produits touristiques, organisation de transports de voyageurs et exploitation d'une agence de voyages; offre à tout citoyen marocain résidant en Suisse de prestations en matière administrative, économique, juridique ou autres; conseils commerciaux à toute société ou compagnie arabo-phonie. Capital social: CHF 20'000.-- libéré à concurrence de CHF 10'000.-- Apport en nature selon convention du 31 juillet 2002: ordinateur, matériel et mobilier de bureau pour CHF 4'000.-- acceptés pour ce prix, somme imputée sur le capital social. Associés: El Alami Zerhouni Sidi-Abdellah, du Maroc, avec une part de CHF 11'000.-- gérant avec signature individuelle, Meylan El Alami Zerhouni Rose, du Chenit, tous deux à Moudon, Moustaki Brügger Fatima, du Maroc, à Genève, chacune avec une part de CHF 4'000.-- et Ben Hamza Abdeljalil, de et à Genève, avec une part de CHF 1'000.-- Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 7782 du 13.08.2002
(00605386 / CH-550.1.030.760-7)

■ **Mitrovic Frères**, à Ecublens (VD), avenue d'Epéux 17. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 16 juillet 2002. Objet: construction et rénovation dans le domaine du bâtiment. Associés avec signature collective à deux: Mitrovic Bozidar, de Yougoslavie, à Ecublens (VD), et Mitrovic Zivko, de Yougoslavie, à Crissier.

Journal no 6979 du 17.07.2002
(00605936 / CH-550.1.030.497-0)

■ **Mode 21, Nathalie Jacot-Guillarmod et Remigio Pian**, à Ecublens (VD), route de la Pierre 22. Société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 2002. Objet: prestations et mandats dans le domaine de la mode et de l'industrie vestimentaire; représentation de marques. Associés: Jacot-Guillarmod Nathalie, de La Sagne, et Pian Remigio, d'Italie, tous deux à Préverenges.

Journal no 7783 du 13.08.2002
(00605388 / CH-550.1.030.761-5)

■ **PMP Partner, A. Matthey**, à Vich, En Feytu, rue de la Du. Titulaire: Matthey Alexander, de Maracon, à Vich. Objet: management de projets; conseils et formation y relatifs.

Journal no 7723 du 09.08.2002
(00605822 / CH-550.1.030.755-1)

■ **SUN 7 GROUP SA**, à Lausanne, 23, rue Centrale. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 juillet 2002. But: administration, gestion et exploitation de biens et commerces dans le domaine de la restauration et des loisirs. Capital-action: CHF 150'000.-- entièrement libéré, divisé en 150 actions au porteur de CHF 1'000.-- Apport en nature selon contrat du 12 juillet 2002: agencement, installations, mobilier et matériel d'exploitation d'un café-bar-restaurant pour 150'000.-- en contrepartie, il est remis 150 actions au porteur de CHF 1'000.-- Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Schnyder Sarah, de Vernayaz, à Cully. La société est engagée par la signature individuelle de l'administratrice et du directeur Paradiso Laurent, de France, à Chardonne. Réviseur: HRT Révision SA, à Fribourg.

Journal no 7784 du 13.08.2002
(00605390 / CH-550.1.030.762-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Assura scoop**, à Pully, coopérative, activités en matière d'assurance directe de la maladie et des accidents (FOSC du 28.05.1993, p. 2735). Claudet Georges n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

Journal no 7785 du 13.08.2002
(00605392 / CH-550.0.126.740-5)

■ **BroadVision Professional Services**, à Renens (VD), exécution de tout mandat dans le domaine de l'informatique et des technologies de l'information (FOSC du 05.07.2002, p. 16). La signature de Eyer Gérard est radiée.

Journal no 7786 du 13.08.2002
(00605826 / CH-550.0.140.960-7)

■ **DPH Développement Personnel Harmonie SA**, à Saint-Prex, commerce de produits et services (FOSC du 25.04.2001, p. 3059). Fragnière Philippe et Savasani Marlyse ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Biéri Eliane, de Schärnau, à Saint-Prex.

Journal no 7787 du 13.08.2002
(00605828 / CH-660.0.367.987-7)

■ **Fiduciaire Saugy S.A.**, à Lausanne (FOSC du 17.02.1998, p. 1185). La procuration de Jahrmann Bernard est éteinte. Donzé André est désormais à Préverenges. Signature collective à deux est conférée à Saul Roger, dont la procuration est éteinte, et Chappuis Laurent, de Rivaz, à Echallens, tous deux directeurs.

Journal no 7788 du 13.08.2002
(00605830 / CH-550.0.075.552-4)

■ **Fijuter S.A., succursale de Saint-Prex**, à Saint-Prex, opérations fiduciaires (FOSC du 13.06.2000, p. 3983). Siège principal: Romanel-sur-Lausanne. La signature de Cotter Armanda est radiée.

Journal no 7789 du 13.08.2002
(00605832 / CH-550.1.003.629-3)

■ **FINELEC SA, succursale du Mont-sur-Lausanne (Vaud)**, à Le Mont-sur-Lausanne, commerce et représentation en gros d'appareillages électriques et d'articles s'y rapportant (FOSC du 28.01.2002, p. 15). Siège principal: Sion. Statuts modifiés le 29 janvier 2002 au siège principal; aucune modification ne concerne la Lausanne. La signature de Mauss Antoine, Pannatier Francis et Pasquier Charles est radiée. Signature collective à deux est conférée à Bortolotti Mirko, de Bussy-Chardonney, à Lausanne, et Roh Jean-Jacques, de et à Combe, directeurs.

Journal no 7790 du 13.08.2002
(00605394 / CH-550.1.020.681-7)

■ **ISR injectobohr S.A.**, à Penthaaz, exécution de travaux de génie civil en général, particulièrement en sous-sol (FOSC du 24.01.2001, p. 0572). Intercontrol AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Michel Favre S.A., succursale d'Echallens, à Echallens.
Journal no 7791 du 13.08.2002
(00605396 / CH-550.0.061.694-9)

■ **MCM Fiduciaire Sàrl**, à Lausanne (FOSC du 27.06.2001, p. 18). Des documents relatifs aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés ont été déposés.

Journal no 7792 du 13.08.2002
(00605398 / CH-550.1.030.172-6)

■ **P.C.M. Willen S.A.**, à Villeneuve (VD), exploitation d'un atelier mécanique (FOSC du 31.07.1996, p. 4603). Rudaz Jean-Louis n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Straehl Kurt, de Matzendorf, à Jens.

Journal no 7793 du 13.08.2002
(00605400 / CH-550.0.168.489-4)

■ **Precior S.A.**, à Crissier, commerce en gros d'articles de bijouterie et de pierres précieuses (FOSC du 07.06.1996, p. 3363). Ghielmetti Edith n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Le président Ghielmetti Carlo reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 7794 du 13.08.2002
(00605834 / CH-550.0.092.235-5)

■ **Sirat SA**, à Préverenges, fabrication et commerce d'appareils industriels (FOSC du 21.07.1999, p. 4975). Ebner Gallus n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Elö Johannes, de Bâle, à Wilen (SZ).

Journal no 7795 du 13.08.2002
(00605836 / CH-550.0.145.001-9)

■ **Sterna S.A.**, à Genolier, production et commercialisation d'articles de sport; tout conseil en matière de sport, etc. (FOSC du 18.07.2001, p. 5522). Statuts modifiés le 5 août 2002. Le capital-actions de CHF 2'300'000 est actuellement libéré à concurrence de CHF 2'033'740.

Journal no 7796 du 13.08.2002
(00605838 / CH-550.0.102.898-2)

■ **SWISSLINE BICYCLES SA**, à Loney, conception, fabrication et commerce de vélos et autres moyens de transport (FOSC du 29.07.2002, p. 13). Leubaz Jean-Pierre n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Verdon Roland, de Montmagny, à Lausanne. Edmond Golaz n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CSE Cabinet Suisse d'Expertises Fiscales et Comptables SA, à Genève.

Journal no 7797 du 13.08.2002
(00605840 / CH-550.1.030.557-6)

■ **Théraulaz S.A.**, à Blonay, exploitation d'une entreprise de gypserie-peinture (FOSC du 29.01.2002, p. 13). Nouveau réviseur: ORFA - Organe de Révision des Fiduciaires Associés S.A., à Aigle.

Journal no 7798 du 13.08.2002
(00605402 / CH-550.0.122.260-2)

■ **TTI Technology Trade and Investments SA**, à Loney (FOSC du 15.07.2002, p. 8). Procuration individuelle est conférée à Genoud Yvette, de Bourg-Saint-Pierre, à Loney.

Journal no 7799 du 13.08.2002
(00605404 / CH-550.1.030.394-5)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Lucien Aeschmann**, à Saint-Cergue, consultant en assurances et placements, en faillite (FOSC du 18.06.2002, p. 15). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 18 juillet 2002. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 7800 du 13.08.2002
(00605406 / CH-550.0.011.767-6)

■ **TFC Tröhler Financial Consulting**, à Grandcour, conseils pour instituts financiers (FOSC du 11.01.2002, p. 21). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 7801 du 13.08.2002
(00605408 / CH-249.1.004.301-0)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bittel Innendekorationen AG**, in Zermatt, Casa Marimba, Schlunmatstrasse, 3920 Zermatt, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 2.08.2002. Zweck: Lieferung, Montage und Beratung von und für Bodenbeläge und Innendekorationen aller Art sowie Polstererei, Storen, Vorhänge und Bettwaren und damit zusammenhängende Tätigkeiten. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Rechte, Patente, Lizenzen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelirma 'Charles Bittel, Teppiche und Vorhänge', in Zermatt, gemäss Übernahmebilanz per 30.06.2002 Aktiven (Kasse, Debitoren, Maschinen, EDV-Anlage, Fahrzeuge etc.) von CHF 274'587.55 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 174'587.55, im Werte und zum Preise von CHF 100'000.--, wofür 100 Namenaktien zu CHF

1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bittel, Thomas, von Betten, in Zermatt, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, Treuhand Taugwalder, in Zermatt, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 827 vom 13.08.2002
(00605842 / CH-600.3.011.403-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Charles Bittel, Teppiche und Vorhänge**, in Zermatt, Einzelirma (SHAB Nr. 296 vom 18.12.1979, S. 3963). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Bittel Innendekorationen AG', in Zermatt, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 828 vom 13.08.2002
(00605844 / CH-600.1.008.165-4)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **XEDERA SA**, à Martigny, Ch. du Milieu 88, 1920 Martigny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19.07.2002. But: exploitation et gérance d'établissements publics et de loisirs ainsi que toutes opérations financières, commerciales et immobilières. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000.-- au porteur. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Ritz née Eisenbart, Brigitte, de Balgach, à St. Margrethen, administratrice unique, avec signature individuelle; Garofalo, Serge, citoyen italien, à Martigny, directeur, avec signature collective à deux; Sadićovic, Naim, citoyen yougoslave, à Martigny, directeur, avec signature collective à deux; Alpes Audit SA, à Martigny, organe de révision.

Journal no 780 du 13.08.2002
(00605846 / CH-621.3.006.731-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Cofidal SA**, à Martigny, commerce de droits d'auteur, etc. (FOSC no 19 du 28.01.1993, p. 452). Personne et signature radiée: Critin, Pierre, de Riddes, à Martigny, administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 781 du 13.08.2002
(00605848 / CH-621.3.001.983-6)

■ **Piota SA Combustibles**, à Martigny (FOSC no 102 du 25.05.2000, p. 3562). Personne et signature radiée: Voide, Jean-Michel, de Saint-Martin VS, à Martigny, administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Tornay, Laurent, de Orsières, à Martigny, administrateur, avec signature collective à deux.
Journal no 782 du 13.08.2002
(00605850 / CH-621.3.000.785-0)

■ **SISMIC SA**, précédé de Troistorrens, services dans les domaines de l'audio, etc. (FOSC no 124 du 30.06.1999, p. 4393). Modification des statuts: 9.08.2002. Nouveau siège: Monthey. Nouvelle adresse: Ruelle des Anges 5, 1870 Monthey. Inscription ou modification de personnes: Morisod, Roger, de Troistorrens, à Monthey, président, avec signature collective à deux; Martenet, Fabienne, de Troistorrens, à Troistorrens, secrétaire, avec signature collective à deux avec le président; Miéville, Pascal, de Belmont-sur-Verdon, à Troistorrens, administrateur, avec signature collective à deux avec le président [précédemment: administrateur unique, avec signature individuelle].
Journal no 783 du 13.08.2002
(00605410 / CH-621.3.004.405-4)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Stéphane Clavel**, à Martigny, restaurant 'L'Europe', raison individuelle (FOSC no 249 du 22.12.1993, p. 6764). Radiation par suite de cessation d'activité au 31.12.1997.
Journal no 784 du 13.08.2002
(00605412 / CH-621.1.005.927-0)

Valais Central (VS)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Equipe Crit Intérim SA**, à Sion, placement de personnel fixe et temporaire, succursale (FOSC no 76 du 22.04.2002, p. 13, publ. 438178), avec siège principal à Lausanne. Nouvelle raison sociale: Crit Intérim SA. Nouvelle raison sociale du siège principal: Crit Intérim SA. Date des nouveaux statuts du siège principal: 25.06.2002 [précédemment: Date des nouveaux statuts du siège principal: 15.03.2002].
Journal no 1260 du 13.08.2002
(00605414 / CH-626.9.006.680-2)

■ **RITTNER Maçonnerie SA**, à Sion, société anonyme (FOSC no 25 du 06.02.2002, p. 14). Personne et signature radiée: Meraglia, Franco, citoyen italien, à Sion, secrétaire, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de

personne: Rittiner, Joseph, de Simplon, à Bramois (Sion), président, avec signature individuelle [précédemment avec signature collective à deux].

Journal no 1261 du 13.08.2002
(06065416 / CH-626.3.005.862-2)

■ **SI Maria SA Crans**, à Lens, immobilier, société anonyme (FOSC no 219 du 10.11.1995, p. 6180). Nouvelle adresse: c/o Guido Piani, L'Orée du Bois, route des Mèlèzes, 3963 Crans. Bureaux: c/o Audital-Fiduciaire et Révision SA, rue des Cèdres 10, case postale 1163, 1951 Sion. [biffé: Bureaux: c/o Fiduciaire Rouiller & Cie, Rue des Mayennets 10, 1950 Sion]. Personne et signature radiée: Tacchini, Raymond, de Collonges, à Conthey, administrateur unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Méraldi, Jacques, de Auresio, à Chexbres, administrateur unique, avec signature individuelle.

Journal no 1262 du 13.08.2002
(06065852 / CH-626.3.001.609-6)

■ **Société Immobilière Vacances à Montana-Vermla No 20 SA**, à Randogne, immobilier, société anonyme (FOSC no 222 du 15.11.1994, p. 6254). Modification des statuts: 8.08.2002. Nouveau capital-actions libéré: CHF 50'000.--. Fais qualifiés: [biffé: La société achètera d'Henri Umez, à Genève, un appartement dans l'immeuble La Combaz (Randogne) pour le prix de CHF 133'000.-- payable en espèces]. Personnes et signatures radiées: Degiorgi-Campana, Bice, de Comano, à Porza, administratrice unique, avec signature individuelle; Morard, Serge, de Lens, à Chermignon, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Cordoneri, Liliane, de Montana, à Montana, administratrice unique, avec signature individuelle; Fiduciaire de Crans-Montana (FCM) SA, à Montana, organe de révision. [autres modifications statutaires non soumises à publication].

Journal no 1263 du 13.08.2002
(06065854 / CH-626.3.001.765-7)

ZG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Boner Management Consulting**, Sitz: Zug, Domizil: Im Röteli 2, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von Banken und Finanzgesellschaften in den Bereichen Administration und Outsourcing sowie Übernahme von IT- und Reorganisations-Projekten. Bemerkungen: weitere Geschäftslokale: Badenstrasse 587, 8048 Zürich. Eingetragene Personen: Boner, Hans Rudolf, Heimat: Laupersdorf, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7684 vom 13.08.2002
(06065154 / CH-170.1.005.402-1)

■ **COD Solution GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Haldenstrasse 1, 6340 Baar, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 08.08.2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermarktung und Veräusserung von Immaterialgüterrechten, insbesondere im Bereich von Software und den damit verwandten Gebieten; kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen, Tochtergesellschaften gründen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gandossi, Marco, Heimat: Italien, in Erbenbach ZH, Geschäftsführer, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; de Terra, Andreas, Heimat: Zollikon, in San José (CR), Gesellschafter, Stammanteil: CHF 19'000.

Tagebuch Nr. 7682 vom 13.08.2002
(06065588 / CH-170.4.003.864-8)

■ **Contradis Trading AG (Contradis Trading Ltd) (Contradis Trading SA)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o CONFIDAS TREUHAND AG, Gubelstrasse 5, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 09.08.2002. Zweck: Handel mit Waren, insbesondere elektronischen Geräten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libero: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Michel, Pascale, Heimat: Wilenlos, Sarmentorf, in Utikon Waldegg, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner-Mastai, Alexandra, Heimat: Steinen, Bischofszell, in Baar, Vize-Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; A & O Treuhand- und Wirtschaftsprüfung GmbH, in Baden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7669 vom 13.08.2002
(06065140 / CH-170.3.025.738-8)

■ **ERNANI GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: Alte Steinhäuserstrasse 1, 6330 Cham, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 09.08.2002. Zweck: Internationaler Handel mit Waren aller Art, namentlich mit solchen aus der elektronischen Datenverarbeitung und Kommunikation; kann sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Luthner, Stefan, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Budapest (HU), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 19'000; Schmid, Guido, Heimat: Hospental, in Hünenberg, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle; ABT Finanzgesellschaft, in Cham, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 7685 vom 13.08.2002
(06065156 / CH-170.4.003.865-3)

■ **Heinrich H/L/S-Planungen**, Sitz: Baar, Domizil: Friedenstrasse 13, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planungsarbeiten und Konzeptionierungen im Hausbereich. Eingetragene Personen: Heinrich, Daniel, Heimat: Untertägeri, in Baar, Inhaber mit Einzelunterschrift; Heinrich, Karoline, Heimat: Untertägeri, in Baar, Prokurist mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 7677 vom 13.08.2002
(06065148 / CH-170.1.005.401-0)

■ **INTERAXIA AG**, Sitz: Zug, Domizil: Chamerstrasse 50, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.08.2002. Zweck: Entwicklung, Anwendung und Vermarktung von Technologien, insbesondere für die optische Datenspeicherung; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 2'000'000, Libero: CHF 2'000'000, 20'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nicklaus, Karl, Heimat: Weinfelden, in Cham, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Dr. Andreas, Heimat: Baden, in Menzingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Janisch, Dr. Monika, Heimat: Tübach, in Cham, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien; Acton Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7679 vom 13.08.2002
(06065152 / CH-170.3.025.739-3)

■ **IT Business Group GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Ibelweg 18a, 6300 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.07.2002, 12.08.2002. Zweck: Erbringung von EDV-Dienstleistungen für Unternehmen und Einzelpersonen im In- und Ausland, insbesondere Erarbeitung von EDV-Gesamtlösungen und EDV-Analysen, Realisierung von IT-Projekten, EDV- und Informatik-Beratung, Organisation und Durchführung von Daten-Übernahmen, Evaluationen sowie Kauf und Verkauf von EDV-Hardware und -Software; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Immobilien erwerben und verkaufen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Galasso, Norbert, Heimat: Italien, in Stallikon, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 4'000; APS IT Consulting GmbH, in Langnau am Albis, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 8'000; Koch, Reto, Heimat: Luzern, in Schwerzenbach, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 8'000.

Tagebuch Nr. 7656 vom 13.08.2002
(06065336 / CH-170.4.003.862-4)

■ **Karin O'Bryan, Design & Decoration**, Sitz: Cham, Domizil: Gartenstrasse 22, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Innenarchitektur-dekoration und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Eingetragene Personen: O'Bryan, Karin, Heimat: Zürich, Dägerlen, in Cham, Inhaberin mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7690 vom 13.08.2002
(06065594 / CH-170.1.005.404-4)

■ **Markus Schmid Transporte**, Sitz: Risch, Domizil: Holzhausstrasse 30, 6343 Rotkreuz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte. Eingetragene Personen: Schmid, Markus, Heimat: Neuheim, in Schaffhausen, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7652 vom 13.08.2002
(06065040 / CH-170.1.005.399-3)

■ **Mon-Air Zug F. Kerschdorfer**, Sitz: Zug, Domizil: Gubelstrasse 22, 6301 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Projektierung, Installation und Verkauf von Lüftungs- und Klimaanlage. Eingetragene Personen: Kerschdorfer, Franz, Heimat: Richterswil, in Richterswil, Inhaber mit Einzelunterschrift; Haferl, Beat, Heimat: Zürich, in Steinhausen, Prokurist mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 7661 vom 13.08.2002
(06065050 / CH-170.1.005.400-5)

■ **MyTel GmbH**, Sitz: Walchwil, Domizil: c/o Inter Invest Generalunternehmungen Aktiengesellschaft, Frübühl, 6318 Walchwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 05.08.2002. Zweck: Planung, Entwicklung, Vertrieb, Lizenzvergabe und Marketing jeder Art von Telekommunikations-Dienstleistungen, insbesondere von Telefonsystemen aller Art, einschliesslich mobilen Telefonsystemen und solchen mit Gebührenbegleichung durch Kreditkarten, elektronischen Zahlenübermittlungs-, Datenübermittlungs- und Satellitenkommunikationssystemen; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bostancioglu, Yildiz, Heimat: Türkei, in Istanbul (TR), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000; Wang, Timuralp, Heimat: Türkei, in Basel, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 7665 vom 13.08.2002
(06065572 / CH-170.4.003.863-2)

■ **Ronner Product Management Consulting**, Sitz: Zug, Domizil: Tellenmatstrasse 37, 6317 Oberwil bei Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Handel mit Fassadenelementen, Engineering und Fassadentechnik. Eingetragene Personen: Ronner, Erwin, Heimat: Rüti ZH, Innerthal, in Oberwil bei Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7695 vom 13.08.2002
(06065168 / CH-170.1.005.405-2)

■ **Setrus Asset Management AG (Setrus Asset Management Ltd) (Setrus Asset Management SA)**, Sitz: Zug, Domizil: Gubelstrasse 5, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 09.08.2002. Zweck: Anlagebe-

ratung und Vermögensverwaltung für eigene und fremde Rechnung; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, verwalten und verwerten, Treuhänderfunktionen ausüben sowie Handels-, Kommissions- und Finanzierungsgeschäfte jeder Art betreiben; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libero: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bernek, Ayhan, Heimat: Türkei, in Levent-Istanbul (TR), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Roger, Heimat: Bischofszell, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Pascale, Heimat: Würenlos, Sarmentorf, in Utikon Waldegg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roger Deutsch, in Utikon am See, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7667 vom 13.08.2002
(06065576 / CH-170.3.025.737-2)

■ **SFM & Corporation AG**, Sitz: Zug, Domizil: Grabenstrasse 32, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 07.08.2002. Zweck: Vermögensverwaltung und -beratung, Investmententwicklung und -controlling sowie Halten und Verwalten von Beteiligungen und Anteilen an Gesellschaften; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundeigentum und Wertschriften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000, Libero: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Röthlisberger, Ferdinand, Heimat: Langnau im Emmental, in Neuenhof, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Brunner, René, Heimat: Bettwil, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Thruar Treuhand, in Botighofen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7683 vom 13.08.2002
(06065590 / CH-170.3.025.740-1)

■ **Solution Services Weiss**, Sitz: Hünenberg, Domizil: St. Wolfgang, 6331 Hünenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Reinigungs- und Gebäudeunterhaltsbereich. Eingetragene Personen: Weiss, Yvonne, Heimat: Duggingen, in Hünenberg, Inhaberin mit Einzelunterschrift; Weiss, Patrik, Heimat: Duggingen, in Hünenberg, Prokurist mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 7687 vom 13.08.2002
(06065160 / CH-170.1.005.403-6)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Albatross Engineering AG**, Sitz: Risch, Engineering im Bereich Maschinenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2002, S. 17, Id. 396232). Eingetragene Personen Geändert: Gehrig, Oskar, Heimat: Malters, in Cham, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Geltsch: [Sänmez, Cengiz, Heimat: Türkei, in Winterthur, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Pusztai, Laszlo, Heimat: Zug, in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7680 vom 13.08.2002
(06065584 / CH-170.3.025.389-3)

■ **Aluminium Silicon Mill Products GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit und Marketing von metallischen und nichtmetallischen Rohstoffen, GmbH (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 11, Id. 594046). Eingetragene Personen Geändert: Suter, Roland, Heimat: Affoltern am Albis, in Ottenbach, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7692 vom 13.08.2002
(06065598 / CH-170.4.003.083-5)

■ **ARVAL PHH Schweiz AG (ARVAL PHH Suisse SA) (ARVAL PHH Svizzera Ltd) (ARVAL PHH Svizzera SA)**, Sitz: Cham, Durchführung und Finanzierung von Leasinggeschäften hauptsächlich auf dem Gebiet der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 17, Id. 451902). Eingetragene Personen Neu: Mazars & Guéard SA, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 7666 vom 13.08.2002
(06065574 / CH-170.3.016.073-4)

■ **AZ Spital Consulting AG**, Sitz: Oberägeri, Beratung und Unterstützung von Spielern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 14, Id. 329098). Eingetragene Personen Neu: Seunig, Richard, Heimat: Wangen SZ, in Tuggen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7673 vom 13.08.2002
(06065580 / CH-170.3.023.150-5)

■ **Buchhandlung und Verlag für Wirtschaft und Handel AG**, Sitz: Unterägeri, Handel und Verlag von Fachliteratur für Handel und Wirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 28.10.1997, S. 7835). Eingetragene Personen Neu: Lüdi Treuhand, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Custodia Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 7663 vom 13.08.2002
(06065054 / CH-170.3.006.712-6)

■ **Chauvin Novopharma AG (Chauvin Novopharma SA)**, Sitz: Steinhausen, Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen, biologischen, chemischen und aromatischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom

13.05.2002, S. 16, Id. 465070). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [STG-Coopers & Lybrand SA, in Genève, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 7689 vom 13.08.2002
(06065592 / CH-170.3.013.540-2)

■ **Curvalte AG**, Sitz: Zug, Handel mit Wertpapieren, Optionen und Futures, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 13, Id. 447754). Statutenänderung: 12.08.2002. Firma Neu: **Forlistan AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Forlistan SA), (Forlistan Ltd)**.

Tagebuch Nr. 7694 vom 13.08.2002
(06065166 / CH-170.3.020.987-8)

■ **DRGS MANAGEMENT AG**, Sitz: Zug, Internationale Management-Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8879). Statutenänderung: 12.08.2002. Firma Neu: **FAMILY PLACE MANAGEMENT AG**. Eingetragene Personen Geändert: Minig, Roland, Heimat: Erlenbach im Simmental, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Aettenschwil]; Schicht, Gerhard, Dr., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Steinhäusern, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor mit Einzelunterschrift]; Schicht, Dr. Rüdiger E. F., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Herlberg, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor mit Einzelunterschrift]; Schicht, Mathilde, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Steinhäusern, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 7678 vom 13.08.2002
(06065150 / CH-170.3.011.748-1)

■ **Estorel AG, der Drogeriemarkt**, Sitz: Risch, Betrieb von Drogeriemärkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2002, S. 17, Id. 585104). Berichtigung: Bemerkungen Geändert: weitere Geschäftslokale: Seidenstrasse 1, 8021 Zürich. [nicht: weitere Geschäftslokale: Industriestrasse 19, 8112 Oetflingen].

Tagebuch Nr. 7672 vom 13.08.2002
(06065578 / CH-170.3.017.189-9)

■ **Gebrüder Käppeli AG**, Sitz: Cham, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 18, Id. 576850). Zweigniederlassungen Gelösch: [Luzern].

Tagebuch Nr. 7688 vom 13.08.2002
(06065162 / CH-170.3.008.545-8)

■ **Geom Consulting & Management AG**, Sitz: Zug, Beratung und operationelle Unterstützung von privaten Unternehmen und öffentlichen Verwaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5664). Eingetragene Personen Geändert: Baschung, Konrad, Heimat: Derendingen, in Lyss, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kunz, Heinrich, Heimat: Pieterlen, in Steffisburg, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Albrecht, Heinrich, Heimat: Dielsdorf, in Wohlen bei Bern, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7670 vom 13.08.2002
(06065142 / CH-170.3.019.221-2)

■ **Giza Finance AG**, Sitz: Zug, Durchführung von finanziellen Geschäften jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 20.07.1998, S. 5022). Firma Neu: **Giza Finance AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalsversammlung vom 12.08.2002. Eingetragene Personen Geändert: Sternbuch, Dr. Dow, Heimat: Basel, in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 7660 vom 13.08.2002
(06065048 / CH-170.3.017.572-8)

■ **Glencore AG (Glencore Ltd) (Glencore SA)**, Sitz: Baar, Handel mit Rohstoffen aller Art und andern Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 16, Id. 483556). Eingetragene Personen Neu: Mistakidis, Aristoteles, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Walchwil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7681 vom 13.08.2002
(06065586 / CH-170.3.008.550-5)

■ **Hi-Fi-Studio, Stürnimann AG** [bisher: Zürich], Handel mit Radio-, Fernseh- und Stereoanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1995, Seite 6041). Statutenänderung: 09.08.2002. Firma Neu: **Lezanusti (Immobilien) AG**. Sitz: Neu: Zug. Domizil: Neu: c/o M. Zellweger Consulting, Unterlilim 11, 6300 Zug. Zweck: Neu: Betrieb einer Generalbau- und Immobilien-Unternehmung, Verwaltung und Bewirtschaftung von Immobilien, Handel mit Baumaterialien, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Food- und Non-Food-Bereich. Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften, Gewährung von Darlehen sowie Beteiligungen aller Art; kann Darlehen gewähren, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital Geändert: CHF 50'000, Libero: CHF 50'000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände Gelösch: [Sacheinlage und -übernahme: Übernahm Aktiven und Passiven der Einzelfirma "Hi-Fi Studio Stürnimann", in Zürich, gemäss Bilanz per 31.12.1982 zum Preise von CHF 75'547.25, von dem CHF 50'000.00 auf das Grundkapital angerechnet werden]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Rösti, André, Heimat: Kandersteg, in Herztrach, Mitglied mit Einzelunterschrift; Huber, Caroline Monika, Heimat: Hemmental, Wollhalden, Frick, in Horgen, Revisionsstelle. Gelösch: [Zeidler, Fritz Bruno, Heimat:

Bundesrepublik Deutschland, in Wädenswil, Präsident mit Einzelunterschrift; [Zeidler, Ari Khat, Heimat: Prählen, in Wädenswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Scheuble, Elisabeth, Heimat: Winterthur, in Winterthur, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Saldex Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle].
 Tagebuch Nr. 7671 vom 13.08.2002
 (00605144 / CH-020.3.911.825-7)

■ **Honeywell Holding AG**, Sitz: Baar, Beteiligung an Unternehmen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2001, S. 8787). Eingetragene Personen Gelösch: [Eigner, Heinz-Werner, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Regensberg, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagebuch Nr. 7659 vom 13.08.2002
 (00605046 / CH-020.3.911.923-4)

■ **ICM Services AG**, Sitz: Zug, Beratung und Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Informations- und Wissensmanagement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2002, S. 13, Id. 599168). Eingetragene Personen Neu: Schwermann, Guido, Heimat: Zug, in Hergiswil NW, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Vogler, Karl, Heimat: Lungern, in Sachseln, Mitglied mit Einzelunterschrift].
 Tagebuch Nr. 7691 vom 13.08.2002
 (00605596 / CH-170.3.025.731-7)

■ **Innofair AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Internets, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 16, Id. 575892). Eingetragene Personen Gelösch: [Chaves, Jorge, Heimat: Bühler, in Goldach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagebuch Nr. 7657 vom 13.08.2002
 (00605538 / CH-170.3.024.635-0)

■ **L + LAG**, Sitz: Zug, Finanzierung von Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 16.12.1998, S. 5124). Eingetragene Personen Neu: Aimex AG, in Zug, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 7658 vom 13.08.2002
 (00605540 / CH-170.3.013.254-6)

■ **LebGOK-RM AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Internationaler Handel mit eisenerhaltigen Mineralien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 15). Liquidationsdomizil Neu: c/o Contrevi AG, Schutzengelstrasse 36, 6342 Baar. Eingetragene Personen Neu: Landwirth, Hans A., Heimat: Zug, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Neese, Dr. Martin, Heimat: Baar, in Baar, Liquidator mit Einzelunterschrift].
 Tagebuch Nr. 7686 vom 13.08.2002
 (00605158 / CH-514.3.013.711-3)

■ **Loyalty Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7490). Eingetragene Personen Neu: Hasen, Hermann, Heimat: Golaten, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 7655 vom 13.08.2002
 (00605534 / CH-170.3.024.144-8)

■ **MPW Mövenpick Wein AG**, Sitz: Zug, Betrieb einer Kellerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 22, Id. 536868). Eingetragene Personen Geändert: Leinhäuser, Urs, Heimat: Neuhausen am Rheinfall, in Winterthur, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [Bisher: in Unterstammheim]; Obrist, Silvio, Heimat: Urmein, in Schönenberg ZH, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Stettler, Christian, Heimat: Bolligen, in Stäfa, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Neu: Maurer, Roger, Heimat: Leimbach AG, in Reinach AG, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Günther, Joachim, Heimat: Wädenswil, in Regensberg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
 Tagebuch Nr. 7664 vom 13.08.2002
 (00605542 / CH-020.3.003.080-2)

■ **PROGRESSA-Immobilien AG**, Sitz: Zug, Finanzierung und Erwerb von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27.07.2000, S. 5144). Eingetragene Personen Geändert: End, Silvio, Heimat: Boswil, Luzern, in Luzern, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: End, Markus, Heimat: Boswil, Luzern, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; End, Lukas, Heimat: Luzern, Boswil, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sidler-End, Iris, Heimat: Boswil, Luzern, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 7649 vom 13.08.2002
 (00605530 / CH-170.3.005.339-0)

■ **Ricart AG (Ricart SA) (Ricart Ltd)**, Sitz: Zug, Entwicklung, Vertrieb und Industrialisierung von Erfindungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.1997, S. 1095). Eingetragene Personen Neu: Quincrot, Thierry S., Heimat: Frankreich, in Satigny, Präsident mit Einzelunterschrift; Darioli, Antoine, Heimat: Nendaz, in Gland, Sekretär mit Einzelunterschrift; Rossier, Jean-Paul, Heimat: Leytron, in Vessy, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Bayard, François, Heimat: Genève, in Bellevue, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Wernli, Nicolas, Heimat: Thalheim AG, in Genève, Sekretär ohne Zeichnungsberechtigung].
 Tagebuch Nr. 7662 vom 13.08.2002
 (00605052 / CH-170.3.014.964-7)

■ **Tubant Finanz AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an andern Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1999, S. 4383). Eingetragene Personen Geändert: van Egteren, Jan Laurens, Heimat: Egg, in Hornbrechtikon, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Egg].
 Tagebuch Nr. 7693 vom 13.08.2002
 (00605164 / CH-170.3.002.558-1)

■ **VIA NET.WORKS (Schweiz) AG (VIA NET.WORKS (Suisse) SA) (VIA NET.WORKS (Svizzera) SA) (VIA NET.WORKS (Switzerland) Ltd)**, Sitz: Risch, Erbringung von Dienstleistungen, speziell auf dem Gebiet der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 24, Id. 542656). Eingetragene Personen Gelösch: [Grüter, Pius, Heimat: Ruswil, in Rotkreuz, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
 Tagebuch Nr. 7675 vom 13.08.2002
 (00605582 / CH-170.3.020.556-3)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Cluett, Peabody International AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel jeglicher Art, besonders auf dem Gebiet von Bekleidungsartikeln und Gegenständen, Maschinen und Einrichtungen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.1999, S. 6131). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
 Tagebuch Nr. 7648 vom 13.08.2002
 (00605528 / CH-170.3.002.201-8)

■ **Contech Textilmaschinenzubehör AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17.09.1998, S. 6431). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
 Tagebuch Nr. 7698 vom 13.08.2002
 (00605602 / CH-170.3.010.975-2)

■ **Diotti Treuhand**, Sitz: Baar, Beratungen, Buchhaltungen und Revisionen, Einzelirma (SHAB Nr. 175 vom 10.09.1992, S. 4259). Lösung: infolge Todes des Inhabers.
 Tagebuch Nr. 7668 vom 13.08.2002
 (00605138 / CH-170.1.002.729-0)

■ **Dixence Immobilien AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Vermietung von Immobilien, sowie Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 02.06.1997, S. 3710). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRGv.
 Tagebuch Nr. 7701 vom 13.08.2002
 (00605172 / CH-170.3.000.179-5)

■ **Lego Werkzeugbau AG**, Sitz: Steinhausen, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4465). Lösung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.
 Tagebuch Nr. 7651 vom 13.08.2002
 (00605038 / CH-320.3.024.567-3)

■ **Marbau AG**, Sitz: Cham, Übernahme von Aufträgen aller Art aus der Baubranche und deren Ausführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10.03.1994, S. 1334). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRGv.
 Tagebuch Nr. 7702 vom 13.08.2002
 (00605174 / CH-170.3.012.783-7)

■ **Nordia-Merchant AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Import, Export von und Handel mit skandinavischen und schweizerischen Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S. 3724). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
 Tagebuch Nr. 7653 vom 13.08.2002
 (00605042 / CH-170.3.001.013-4)

■ **PCW Beteiligungen AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1993, S. 6736). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRGv.
 Tagebuch Nr. 7703 vom 13.08.2002
 (00605176 / CH-170.3.005.301-5)

■ **Pfizer International Luxembourg SA, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen, Zweigniederlassung einer Société Anonyme mit Hauptsitz in Luxembourg (Luxemburg) (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2001, S. 130). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Lösung: infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.
 Tagebuch Nr. 7697 vom 13.08.2002
 (00605600 / CH-170.9.000.729-8)

■ **Preuss & Co**, Sitz: Zug, Finanz- und Wertschriftengeschäfte unter Ausschluss der Annahme fremder Gelder aufgrund öffentlicher Empfehlung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2001, S. 200). Lösung: Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.
 Tagebuch Nr. 7650 vom 13.08.2002
 (00605532 / CH-170.2.000.378-9)

■ **Prodta Management Consulting AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erbringung von EDV-Beratungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5070). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.
 Tagebuch Nr. 7707 vom 13.08.2002
 (00605612 / CH-170.3.022.549-5)

■ **Professional Consulting and Training LLC, New York, USA, Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Zug, Tätigkeit sämtlicher Rechtsgeschäfte, die durch das Gesetz des Staates New York (US) erlaubt sind, Zweigniederlassung einer Limited Liability Company mit Hauptsitz in New York (Vereinigte Staaten) (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2000, S. 6981). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Lösung: infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.
 Tagebuch Nr. 7696 vom 13.08.2002
 (00605170 / CH-170.9.000.711-8)

■ **RB Fluid AG**, Sitz: Hünenberg, Vertrieb und Übernahme von Vertretungen von Bauteilen für die Automation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.1994, S. 5954). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRGv.
 Tagebuch Nr. 7704 vom 13.08.2002
 (00605178 / CH-170.3.001.394-8)

■ **Roman al Saxes AG in Liquidation (Roman al Saxes SA en liquidation) (Roman al Saxes Ltd in liquidation)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Schuben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25.08.1999, S. 5802). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
 Tagebuch Nr. 7699 vom 13.08.2002
 (00605604 / CH-170.3.019.419-8)

■ **Simultan Financial Solutions AG**, Sitz: Zug, Entwicklung und Vertrieb von Asset Management Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 21.06.2000, S. 4179). Lösung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.
 Tagebuch Nr. 7708 vom 13.08.2002
 (00605614 / CH-100.3.019.792-5)

■ **Sternfeld Unternehmensberatung**, Sitz: Zug, Unternehmensberatung mit Schwerpunkt auf Informatik, Einzelirma (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2001, S. 9168). Lösung: Infolge Geschäftsaufgabe.
 Tagebuch Nr. 7654 vom 13.08.2002
 (00605044 / CH-092.1.001.627-9)

■ **STREBE GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Vermittlung von Geschäften im Dienstleistungssektor und Industriebereich, GmbH (SHAB Nr. 225 vom 17.11.2000, S. 7825). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
 Tagebuch Nr. 7700 vom 13.08.2002
 (00605606 / CH-170.4.001.801-7)

■ **Trasco Aktiengesellschaft (Trasco Société Anonyme) (Trasco Limited)**, Sitz: Steinhausen, Export und Importgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 09.06.1992, S. 2633). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRGv.
 Tagebuch Nr. 7705 vom 13.08.2002
 (00605608 / CH-170.3.000.496-5)

■ **Value Management Services (VMS) Maridati**, Sitz: Baar, Unternehmensberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 90 vom 14.05.1997, S. 3231). Lösung: infolge Geschäftsaufgabe.
 Tagebuch Nr. 7676 vom 13.08.2002
 (00605146 / CH-170.1.003.874-5)

■ **Viktor-Foto AG**, Sitz: Hünenberg, Herstellung von Fotoaufnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30.09.1997, S. 7161). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRGv.
 Tagebuch Nr. 7706 vom 13.08.2002
 (00605610 / CH-170.3.018.190-2)

ZH

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Alma-Öle GmbH**, in Ossingen, Gütlighuserstrasse 10, 8475 Ossingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.07.2002. Zweck: Herstellung, Handel und Vertrieb hochwertiger kaltgepresster Speise- und Pharmazele sowie aller damit zusammenhängender Geschäfte; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 30'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag mit Inventarliste vom 18.07.2002 Traubenkernöl, Nachtkerzennüssen, Ölflaschen und Verschlässe sowie Transportbehälter und Büromobiliar, wofür CHF 6'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag mit Inventarliste vom 18.07.2002 Traubenkernöl sowie ein Computer, wofür CHF 1'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hitz, Margrit Ursula, von Oberrisingenthal, in Rudolfsstetten-Friedlisberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Hotz, Marcel, in Zürich, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--.
 Tagebuch Nr. 2020 vom 13.08.2002
 (00604812 / CH-020.4.025.564-8)

■ **atelier gasser & derungs**, in Zürich, Stauffacherstrasse 127, 8004 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2002. Zweck: Innenarchitektur sowie Raum und Produktgestaltung. Eingetragene Personen: Gasser, Carmen, von

Haldenstein, in Haldenstein, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Derungs, Remo, von Suraua, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 20021 vom 13.08.2002
 (00604814 / CH-020.4.004.413-8)

■ **Autoservice Widum GmbH**, in Weissingen, Dorfstrasse 58, 8484 Weissingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.08.2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Fahrzeugbereich, insbesondere das Betreiben einer Waschstrasse. Die Gesellschaft ist berechtigt, Grundstücke und Liegenschaften zu kaufen oder zu verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bosshard, Beat, von Turbenthal, in Weissingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Bosshard, Sylvia, von Turbenthal, in Weissingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.
 Tagebuch Nr. 20022 vom 13.08.2002
 (00604732 / CH-020.4.025.565-3)

■ **Beatrice de Quervain Marketing Management**, in Zollikon, Zollikerstrasse 23, 8702 Zollikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von umfassenden Marketing Konzepten für Produktentwicklung, Produkteinführung, Produktportfoliomanagement und zur Erschließung neuer Märkte. Eingetragene Personen: de Quervain, Beatrice Elisabeth, von Bern und Burgdorf und Vevey, in Zollikon, inhaberin, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 20023 vom 13.08.2002
 (00604734 / CH-020.1.041.146-0)

■ **Bespina Holding AG**, in Zürich, c/o Dr. Urs Kammermann, Bellariastrasse 7, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.08.2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen des In- und Auslandes; kann Lizenzrechte oder Patente erwerben, verwalten oder damit Handel treiben, alle mit ihrem Zweck oder der Anlage ihrer Mittel direkt oder indirekt in Verbindung stehenden Geschäfte vornehmen, ihre Tätigkeit auf andere Branchen ausdehnen, Grundstücke erwerben, veräussern oder verwalten, gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen sowie in der Schweiz oder im Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern Name und Adresse der Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Klöpffer, Kurt, von Meilen und Wachsenfeld, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fasser & Leuenberger AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 20024 vom 13.08.2002
 (00604816 / CH-020.3.026.070-9)

■ **Biomax GmbH**, in Birmensdorf ZH, c/o Beat und Gloria Kündig, Nassackerstrasse 28, 8903 Birmensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.07.2002, 29.07.2002. Zweck: Handel mit Produkten aller Art, Handel mit Dental Produkten und Reparatur von Dental Instrumenten; kann ferner alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern, kann insbesondere auch Grundstücke, Wertschriften und Immaterialgüter erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie Darlehen aufnehmen und gewähren; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie sämtliche Geschäfte tätigen, welche die wirtschaftliche Entwicklung des Unternehmens fördert. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kündig, Gloria, von Pfäffikon, in Birmensdorf ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kündig, Beat Andreas, von Pfäffikon, in Birmensdorf ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
 Tagebuch Nr. 20025 vom 13.08.2002
 (00604818 / CH-020.4.025.566-9)

■ **EDL Opfikon AG**, in Opfikon, Oberhauserstrasse 27, 8152 Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.07.2002. Zweck: Betrieb der Bereiche Energieversorgung und Wasserversorgung, beliefert die Bezüger im Versorgungsgebiet Opfikon ausreichend, wirtschaftlich, sicher und umweltschonend mit Energie und Wasser, wirkt mit beim Vollzug von öffentlichen Aufgaben, die ihr Tätigkeitsgebiet tangieren und den Gemeinwesen von Bund oder Kanton übertragen sind; kann Dritten Dienstleistungen aus ihren angestammten Bereichen, wie Piktetdienst, Unterhalt und Betrieb von Netzanlagen, Energiemanagement anbieten, Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, vermieten oder weiterveräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Brühlmann, Werner, von Opfikon und Zürich, in Opfikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Epli, Walter, von Tumeß/Tomils, in Opfikon, Mitglied, mit

Kollektivunterschrift zu zweien; Erismann, André, von Bern, in Opfikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 20026 vom 13.08.2002
(00604736 / CH-020.3.026.071-7)

■ **event.or Olga Roh**, in Küssnacht ZH, Hesligenstrasse 42, 8700 Küssnacht, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Eventmanagement, Organisation von Anlässen, Werbungen, Marketing, Lifestyle-Beratung. Eingetragene Personen: Roh, Dr. Olga, von Zürich und Langnau im Emmental, in Küssnacht ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20027 vom 13.08.2002
(00604738 / CH-020.1.041.147-1)

■ **Franky-Music Eller**, in Oberengstringen, Zürcherstrasse 44, 8102 Oberengstringen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Selbstständige Tätigkeit als Musiker. Eingetragene Personen: Eller, Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberengstringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20028 vom 13.08.2002
(00604820 / CH-020.1.041.148-6)

■ **GAT Gebäudeausrüstungstechnik GmbH**, in Flurlingen, Winterthurerstrasse, Gewerbezentrum Arova, 8247 Flurlingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.08.2002. Zweck: Gebäudeausrüstungstechnik; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder andere Unternehmen übernehmen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tanner, Werner, von Barmen SH, in Neuhausen am Rheinfall, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Lutz, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Büsingen (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--.
Tagebuch Nr. 20029 vom 13.08.2002
(00604822 / CH-020.4.025.567-7)

■ **generictrade group ag**, in Maur, Im Gutsch 7, 8122 Binz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.08.2002. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung von Dienstleistungsbetrieben in den Branchen Coiffure und Gastwirtschaft sowie von Handelsbetrieben. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 120'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 120'000.--. Aktien: 1'200 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt unterbleiben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Matzinger, René, von Rüdingen, in Binz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; ATN Audit and Tax Network AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 20030 vom 13.08.2002
(00604740 / CH-020.3.026.072-5)

■ **GTA Beratung GmbH (GTA Beratung s.l.) (GTA Beratung Ltd. liab. Co.)**, in Zürich, c/o Ansbacher (Switzerland) Ltd., Mühlbachstrasse 54, 8008 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.07.2002. Zweck: Beratung und Leistung von Diensten auf den Gebieten des Finanz- und Wirtschaftswesens; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften in der Schweiz und im Ausland errichten sowie direkt oder indirekt alle kommerziellen und finanziellen Geschäfte durchführen, die ihrem Zweck förderlich sind. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Saavedra, Gustavo Carlos, mexikanischer Staatsangehöriger, in Farallon (MX), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Soto, Julio, mexikanischer Staatsangehöriger, Col San Jeronimo (MX), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 36'000.--; Matt, Maria, liechtensteinische Staatsangehörige, in Meilen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Specker, Urs, von Küssnacht ZH, in Kilchberg ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 19922 vom 12.08.2002
(00605934 / CH-020.4.025.559-3)

■ **Hartmann's English Films GmbH**, in Zürich, Seefeldstrasse 90, 8008 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.08.2002. Zweck: Import und Handel von audiovisuellen Werken aller Art; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen sowie Grundstücke im In- und Ausland halten, erwerben, veräussern und vermitteln, soweit damit der Zweck der Gesellschaft gefördert wird. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Jürg Hartmann, in Zürich, gemäss Übernahmehilanz per 30.06.2002 mit Aktiven von CHF 239'798.64 und Passiven von CHF 34'482.50, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 185'316.14 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hartmann, Jürg Bruno, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunter-

schrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Waldburger, René, von Bülher, in Wallisellen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 20031 vom 13.08.2002
(00604742 / CH-020.4.025.568-5)

■ **human planning & consulting ag (human planning & consulting SA) (human planning & consulting Ltd)**, in Zürich, Lavaterstrasse 40, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.08.2002. Zweck: Beratung und Erarbeitung von Werbe-/Kommunikations-Konzepten und deren Umsetzung bzw. Realisierung sowie die kontinuierliche Betreuung von Produkten; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im Inland errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zehnder, Bruno, von Guntershausen bei Aador, in Dietlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Pannell Kerr Forster AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 20032 vom 13.08.2002
(00604744 / CH-020.3.026.073-0)

■ **impuls immobilien GmbH**, in Seuzach, Birchweg 17, 8472 Seuzach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.07.2002. Zweck: Vermarkung und Vermittlung von Immobilien; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Flacher, Rolf, von Humlikon, in Seuzach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Späni, Paul, von Basel und Innerthal, in Seuzach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 20033 vom 13.08.2002
(00604824 / CH-020.4.025.569-0)

■ **innovetis GmbH**, in Zürich, c/o Faoro & Partner AG, L&S-Strasse 66, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.08.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Erstellung von Internet-Plattformen und Software-Lösungen sowie Handel mit, Entwicklung und Vertrieb von Produkten aus diesem Segment; kann Grundstücke und Beteiligungen erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Herzog, Andreas, von Ermatingen und Salestein, in Gottlieben, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--; Ferrari, Mario, von Arongo, in Wolfhalden, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Herzog, Peter, von Ermatingen, in Märstetten, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Jung, Felix, von Pfyn, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 20034 vom 13.08.2002
(00604826 / CH-020.4.025.570-4)

■ **IROC AG**, in Zollikon, Rofuhstrasse 17, 8702 Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.07.2002. Zweck: Vornahme und Ausführung aller Tätigkeiten im Bereich der refraktions- und okuloplastischen Chirurgie; entwickelt, produziert und vertreibt Komponenten, Geräte, Software und Dienstleistungen für diesen Bereich; kann Niederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 250.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Spalinger, Rita, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Heinz Rolli Unternehmens- und Steuerberatung, in Horgen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 20035 vom 13.08.2002
(00604746 / CH-020.3.026.074-1)

■ **IT-MILLENIUM Ciccione**, in Küssnacht ZH, Untere Heslibachstrasse 10, 8700 Küssnacht ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: EDV-Support. Eingetragene Personen: Ciccione, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20036 vom 13.08.2002
(00604748 / CH-020.1.041.149-4)

■ **Kuoni Transport & Umzüge AG (Kuoni Transport & Umzüge SA) (Kuoni Transport & Umzüge Ltd.)**, in Zürich, Räfelfstrasse 20, 8045 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung und den Betrieb eines Unternehmens für Transporte, Umzüge und Lagerhäuser. Im weiteren umfasst der Zweck der Gesellschaft

ebenfalls den Erwerb von und den Handel mit Immobilien aller Art, sowie sämtliche mit den genannten Tätigkeiten im Zusammenhang stehenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen oder erwerben oder sich daran beteiligen, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hubschmid, Heinz, von Niederrohrdorf, in Ottenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hubschmid, Ursula, von Niederrohrdorf, in Ottenbach, mit Einzelunterschrift; Fidinter AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 20037 vom 13.08.2002
(00604828 / CH-020.3.026.075-6)

■ **Marisa Hitz Näh- und Häkelshop**, in Zürich, Rütihofstrasse 35, 8049 Zürich. Postadresse: Marisa Hitz Näh- und Häkelshop, Postfach 3235, 8049 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Produktion und Verkauf von Näh- und Häkelprodukten aller Art. Eingetragene Personen: Hitz, Maria Luisa genannt Marisa, von Untereggenenthal, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20038 vom 13.08.2002
(00604830 / CH-020.1.041.150-3)

■ **Mulle, Rahn & Partner**, in Zürich, Bellevestrasse 18, 8008 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 5.08.2002. Zweck: Unternehmensberatung, insbesondere in den Bereichen U-Sanierung, Restrukturierung, Nachfolgeplanung, Marketing, Technologie und Finanzdienstleistungen; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben. Eingetragene Personen: Meyer, Melanie, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg im Breisgau (D), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Mulle, Peter, von Flüelen, in Dielsdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Rahn, Hans-Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Heiersheim (D), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20039 vom 13.08.2002
(00604750 / CH-020.2.004.414-3)

■ **oedp consult gmbh**, in Zürich, Haldenstrasse 137, 8055 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.08.2002. Zweck: Erbringen von Beratungsdienstleistungen gegenüber Firmen, öffentlichen Institutionen und internationalen Organisationen in folgenden Arbeitsfeldern: Unternehmens- und Organisationsentwicklung, Kooperationsmanagement von Netzwerken, Strategie- und Politikberatung, Veränderungs- und Wissensmanagement; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zimmermann, Arthur, von Zürich und Schwändl, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hegelbach, Peter, von Utetikon am See, in Uster, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 20040 vom 13.08.2002
(00604752 / CH-020.4.025.571-2)

■ **officemasteri, Alain Schnegg**, in Zürich, Wehnterstrasse 12, 8057 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung und treuhänderische Betreuung, Finanz- und Vermögensberatung, Personal- und Stellenvermittlung. Eingetragene Personen: Schnegg, Alain, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20041 vom 13.08.2002
(00604832 / CH-020.1.041.151-9)

■ **Phijo Textilimport Binkert**, in Opfikon, Hohenstiegen 7, 8152 Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von Kleidern aus Brasilien, hauptsächlich Kleider für Frauen und Kleinkinder. Eingetragene Personen: Binkert, Stephan, von Koblenz, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20042 vom 13.08.2002
(00604834 / CH-020.1.041.152-7)

■ **Pockemedi Luciano Gasparini**, in Wangen-Brüttisellen, Hegnastrasse 32, 8602 Wangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Produkten aus der Unterhaltungselektronik, Informationstechnologie und Telefonie. Eingetragene Personen: Gasparini, Luciano, italienischer Staatsangehöriger, in Wangen-Brüttisellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20043 vom 13.08.2002
(00604754 / CH-020.1.041.153-5)

■ **Processoft Schweiz AG (Processoft Switzerland Ltd) (Processoft Suisse SA)**, in Zürich, c/o TBO Treuhänder AG, Steinstrasse 21, 8003 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.07.2002. Zweck: Vertrieb von Computerprogrammen im Bereich der Unternehmensführung, Erarbeitung und Vertrieb von praktischen Lösungen von Betriebsabläufen und Beratungen im Software-Bereich in der Schweiz; kann alle Geschäftstätigkeiten ausüben, die in direktem oder indirektem Zusammenhang mit ihrem Geschäftszweck stehen und sich auf jede Weise an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte, im Aktienregister angegebene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Tremblay, Pierre-Michel, von Le Grand-Saconnex, in Gené, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Algroz, Dominique, von

Bellevue und Gené, in Divonne-les-Bains (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bouchez, Eric, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Catiiller, Dominique, französischer Staatsangehöriger, in Thonon-les-Bains (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TBO Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 20044 vom 13.08.2002
(00604756 / CH-020.3.026.076-4)

■ **Rindlisbacher Informatik**, in Dällikon, Breitenstrasse 10, 8108 Dällikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Informatik-Dienstleistungen, Support, Beratung, Unterhaltung und Verkauf von Hard- und Software, Erstellung und Durchführung von Internetauftritten. Eingetragene Personen: Rindlisbacher, Reto, von Lützelflüh, in Dällikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Rindlisbacher, Ariane, von Lützelflüh, in Dällikon, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20045 vom 13.08.2002
(00604836 / CH-020.1.041.154-0)

■ **Ruedi Otiker Beratungen**, in Uster, Herracherweg 102, 8610 Uster, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Familien-, Paar- und Erziehungsberatung, Projektleitung, Mediation, Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Otiker, Rudolf Ernst, von Dürnten und Zürich, in Uster, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20046 vom 13.08.2002
(00604838 / CH-020.1.041.155-1)

■ **Samen-Glättli + Co GmbH**, in Wallisellen, Rotackerstrasse 29, 8304 Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.07.2002. Zweck: Betrieb einer Samenhandlung, insbesondere Handel mit Saatgut, Pflanzen aller Art, Pflanzenschutzmittel und technischer Artikel; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kommanditgesellschaft Samen-Glättli & Co, in Wallisellen, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmehilanz zum Preis von höchstens CHF 200'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Glättli, Hans, von Wallisellen und Zürich, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Glättli, Johann Rudolf, von Wallisellen und Zürich, in Wallisellen, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 20047 vom 13.08.2002
(00604758 / CH-020.4.025.572-8)

■ **Seven Vinyl Store Kunz & Hohl**, in Winterthur, Archstrasse 12, 8400 Winterthur. Postadresse: Seven Vinyl Store Kunz & Hohl, Postfach, 8401 Winterthur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.08.2002. Zweck: Verkauf von Vinylplatten, DJ-Zubehör und DVD's. Eingetragene Personen: Kunz, Lea, von Brienz BE, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Hohl, Andreas, von Wolfhalden, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Brzezek, Jan, von Winterthur, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20048 vom 13.08.2002
(00604760 / CH-020.2.004.415-9)

■ **Tyrangiel + Partner**, in Zürich, Steinhaldenstrasse 48, 8002 Zürich, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 13.08.2002. Zweck: Dienstleistungen und Handel mit Gütern aller Art, vor allem in den Bereichen Informationstechnologie, Kommunikationstechnologie und Unterhaltungstechnik. Eingetragene Personen: Tyrangiel, Robin Noah, von Cham, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Tyrangiel, Harry, von Cham, in Zürich, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 20049 vom 13.08.2002
(00604840 / CH-020.2.004.416-7)

■ **UDV GmbH**, in Dübendorf, Ueberlandstrasse 105, 8600 Dübendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.08.2002. Zweck: Bezwecken von folgenden EDV-Dienstleistungen: IT-Beratungen, IT-Schulung sowie Software-Entwicklung; kann alle Finanz-, Handels- oder Gewerbe- sowie Mobilienaktivitäten ausüben, die in mittelbarem oder unmittelbarem Verhältnis zu ihrem Zwecke stehen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften in der Schweiz wie im Ausland einrichten sowie sich an allen Gesellschaften beteiligen, die einen mittelbaren oder unmittelbaren Bezug zu ihrem Zweck haben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Näf, Margrit, von Zürich, in Dübendorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Näf, Roland, von Zürich, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 20050 vom 13.08.2002
(00604842 / CH-020.4.025.573-3)

■ **Walt easy-way**, in Hinwil, Laufnrainstrasse 13 B, 8340 Hinwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Abhol- und Lieferservice für Kleider und Schuhe zwecks Reinigung sowie Verkauf von Kleidern und Schmuck. Eingetragene Personen: Walt-Ursprung, Franziska, von Eichberg, in Hinwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Walt, Gerold, von Eichberg, in Hinwil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20051 vom 13.08.2002
(00604762 / CH-020.1.041.156-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **ABS Aircraft AG (ABS Aircraft SA) (ABS Aircraft Ltd)**, bisher in Rorschacherberg, Entwicklung von Flugobjekten und Booten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1999, S. 8243). Gründungsstatuten: 08.11.1985. Statutenänderung: 11. 07. 2002. Sitz neu: Küssnacht ZH. Domizil neu: Bühlsstrasse 2, 8700 Küssnacht ZH. Zweck: Entwicklung, Konstruktion, Produktion, Kaufen, Verkaufen, Mieten, Vermieten von Flugobjekten und Booten jeglicher Art; kann sämtliche Geschäfte tätigen, die mit dem Aviatik- und Bootsbereich zusammenhängen, alle Geschäfte vornehmen, die bestimmt oder geeignet sind, das Unternehmen zu entwickeln oder den Gesellschaftszweck zu fördern oder zu erleichtern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, oder sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 22.09.1995 werden 1'900 Namenaktien zu CHF 1'000.-- im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Degonda, Petra, von Sumvig, in Rüschiolen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Rüsch, Dr. Adrian, von Gaiserwald, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 20052 vom 13.08.2002
(00604764 / CH-320.3.025.352-6)

■ **ABS Services AG**, bisher in Rorschacherberg, Handel mit Pumpen und Zubehör aller Art usw. Handel mit Waren aller Art, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereiche Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1999, S. 8243). Gründungsstatuten: 28.04.1969. Statutenänderung: 11. 07. 2002. Sitz neu: Küssnacht ZH. Domizil neu: Bühlsstrasse 2, 8700 Küssnacht ZH. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereiche Unternehmensberatung und Finanzdienstleistungen sowie Halten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, oder sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüsch, Dr. Adrian, von Gaiserwald, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Blum, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 20053 vom 13.08.2002
(00604844 / CH-320.3.025.085-3)

■ **ACEMAXX Capital Management AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03. 2001, S. 2042). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hanselmann, Dr. Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 20054 vom 13.08.2002
(00604846 / CH-020.3.023.977-0)

■ **ACZENTA International GmbH**, bisher in Adliswil, Dienstleistungen in Project- und Interim Management, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 24, Publ. 541474). Statutenänderung: 19. 07. 2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Rütihofstrasse 21, 8049 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Walter-Flooren, Cornelia, niederländische Staatsangehörige, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Walter, Michael J., von Scharans, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dapreda-Suozzi, Renata, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fäsi GmbH, in Brütten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Handschin, Daniel, von Arisdorf, in Brütten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Horgen]; Treuhändbüro Marcel Arnold, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 20055 vom 13.08.2002
(00604848 / CH-020.4.025.347-2)

■ **AGRO DATA nova AG**, in Winterthur, Informatik-Dienstleistungen für das Stammhaus der fenaco, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8776). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schlup, Ulrich, von Rapperswil BE, in Meikirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beyer, Werner, von Zürich und Rheinau, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Munz, Roland, von Bolligen und Sulgen, in Bolligen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 20056 vom 13.08.2002
(00604766 / CH-020.3.929.287-7)

■ **AKTIVINVEST AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23. 06. 2000, S. 4252). Domizil neu: Grütlstrasse 36, 8002 Zürich. Postadresse neu: AKTIVINVEST AG, Postfach 5, 8027 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Urs, von Triengen, in Sursee, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 20057 vom 13.08.2002
(00604768 / CH-150.3.002.248-2)

■ **Angestellten - Pensionskasse der Bucher - Gyer AG** in Niederweningen, Stiftung (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 2001, S. 3575). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hauser, Rudolf, von Niederweningen und Schüpfen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häusermann, Michael, von Egliswil, in Otelfingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neerach, Mitglied]; Mosimann, Urs, von Rüegsau, in Stadel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 20058 vom 13.08.2002
(00604850 / CH-020.7.900.723-2)

■ **Anna Mueller Grocholski-Stiftung**, in Zürich, Direkte Hilfe zugunsten von Kindern und Jugendlichen mit angeborenen oder erworbenen Hirnschädigungen, Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 2001, S. 3536). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Orsinger, Julius, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhard, Kurt, von Zürich, in Herliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 20059 vom 13.08.2002
(00604852 / CH-020.7.000.532-5)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2002, S. 15, publizierten BE-Eintrags Nr. 19032 vom 30. 07. 2002. Bank Leumi le-Israel (Schweiz)**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2002, S. 15, Publ. 589530). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moverman, Ehud, israelischer Staatsangehöriger, in Givatim (Israel), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: in Zürich].

Tagebuch Nr. 20060 vom 13.08.2002
(00604770 / CH-020.3.902.742-0)

■ **Bauelement Seiler AG**, in Zürich, Handel mit Bauelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2001, S. 1194). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Revidas AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: UTG-Unabhängige Treuhändergesellschaft m.b.H., in Baar, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 20061 vom 13.08.2002
(00604772 / CH-400.3.006.189-0)

■ **Baxtra AG**, bisher in Egg, Beratung, Vermittlung, Projektmanagement und Serviceleistungen für Unternehmen, Institutionen, Organisationen und Einzelpersonen in den Bereichen Personalmanagement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 1998, S. 2587). Statutenänderung: 10. 07. 2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Langgrütstrasse 172, 8047 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bader, Daniel, von Zürich, in Maur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bader, Esther, von Zürich, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STT Schoch Treuhänd Team AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Margarete, von Willisau Land, in Udorf, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trigema AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 20062 vom 13.08.2002
(00604854 / CH-020.3.007.367-6)

■ **Bernhard Teppiche AG**, in Zürich, Verkauf von Teppichen und Bodenbelägen sowie Verlegeservice und Vorhangservice mit den dazugehörigen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 2000, S. 6876). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bernhard, Corinne, von Ursins und Lützelflüh, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bernhard, Daniel, von Lützelflüh, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhard, Peter, von Lützelflüh, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Kohler, Monika, von Rüeggisberg, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 20063 vom 13.08.2002
(00604856 / CH-020.3.003.466-6)

■ **Bijoux One GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 07. 08. 2002, S. 18, Publ. 591488). Statutenänderung: 8. 08. 2002. Firma neu: Claire's Switzerland GmbH. Zweck neu: Handel hauptsächlich in der Schweiz mit Bijouterie-Waren, insbesondere Modeschmuck, sowie mit Textilien aller Art, Boutique-Artikeln, Perücken und Haar-Accessoires und jeder Art anderer Mode-Zubehör-Artikeln, einschliesslich Import und Export; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern.

eingetragene Personen neu oder mutierend: Caduff, Daniel, von Breil/Brigels, in Nürensdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Opfikon].

Tagebuch Nr. 20064 vom 13.08.2002
(00604774 / CH-020.4.019.562-3)

■ **Blue Logic**, in Zürich, Entwicklung von Informatiklösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 2000, S. 6200). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kelly, Alexander Bruce, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Regenass, Daniel, von Ramlnsburg, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 20065 vom 13.08.2002
(00604776 / CH-020.3.023.022-2)

■ **Brain Connection GmbH**, bisher in Kloten, Transfer von Technologie-Wissen zur Förderung von Innovationen in Unternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2002, S. 18, Publ. 322008). Statutenänderung: 9. 08. 2002. Sitz neu: Wangen-Brüttisellen. Domizil neu: Högnastrasse 60, 8602 Wangen.

Tagebuch Nr. 20066 vom 13.08.2002
(00604858 / CH-020.4.018.839-7)

■ **Business Vision GmbH**, in Wetzikon ZH, Marktforschung für Produkte oder Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 2001, S. 10283). [Neue] Geschäftsstelle: via Morobia, Casella postale 10, 6582 Piazazzo.

Tagebuch Nr. 20067 vom 13.08.2002
(00604860 / CH-020.4.024.413-8)

■ **bvweWeb AG**, in Opfikon, Halten, Verwalten und Verwerten von Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 07. 2002, S. 18, Publ. 580906). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Contag Buchhaltungs- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle; Huber, Markus, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 20068 vom 13.08.2002
(00604778 / CH-020.3.000.556-3)

■ **Cape Investments Corporation Oversea Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01. 09. 1997, S. 6404). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gass, Dr. Rudolf, von Zürich und Rothenfluh, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehr, Robert, von Zürich und Thalheim an der Thur, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ebner, Gerhard, von Wiler (Löttschen) und Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 20069 vom 13.08.2002
(00604780 / CH-020.3.904.820-6)

■ **Casana Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 2002, S. 17, Publ. 518758). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Otschweizerische Treuhänd Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 20070 vom 13.08.2002
(00604862 / CH-020.3.921.049-7)

■ **CEdimenson (Switzerland) AG**, in Zürich, Handel mit und Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25. 02. 2002, S. 16, Publ. 356000). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Neulinger, Friedrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 20071 vom 13.08.2002
(00604864 / CH-020.3.022.759-7)

■ **CM Informatik AG**, in Rümliang, Beratung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 28, Publ. 568248). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bourquin, René, von Solviller, in Wilchingen, Mitglied der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 20072 vom 13.08.2002
(00604782 / CH-020.3.905.376-8)

■ **Druckerei am Schanzengraben AG**, in Zürich, Herstellung von Satz, Drucksachen, Kopien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11. 04. 2001, S. 2714). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frei, Peter, von Obfelden, in Schlieren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 20073 vom 13.08.2002
(00604784 / CH-020.3.007.526-0)

■ **Egtel AG**, in Zürich, Grosshandel mit Hardware und/oder Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2002, S. 18, Publ. 514452). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rülenacht, Martin, von Hasle bei Burgdorf, in Herzogenbuchsee, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 20074 vom 13.08.2002
(00604866 / CH-020.3.006.044-2)

■ **Elschinger Treuhänd & Consulting GmbH**, in Oberrieden; Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 2000, S. 8826). Statutenänderung: 25. 07. 2002. Firma neu: **Elschinger Audit & Consulting AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Bezweckt die Wirtschaftsprüfung und die Wirtschaftsberatung des Klein- und Mittelbetriebs (KMU) anzubieten; kann im In- und Ausland

Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen, ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschafterversammlung vom 25.07.2002 hat die Erhöhung des Stammkapitals von CHF 20'000.-- auf CHF 100'000.-- und die Umwandlung der Elschinger Treuhänd & Consulting GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 28.06.2002 ohne Liquidation fortgeführt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elschinger, Martin, von Zumholz, in Oberrieden, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Elschinger, Monika, von Zumholz, in Oberrieden; Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Dascon AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 20075 vom 13.08.2002
(00604868 / CH-020.4.019.991-1)

■ **EPS Finance SA**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2002, S. 14, Publ. 583252). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hahn, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht am Rigi, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 20076 vom 13.08.2002
(00604786 / CH-660.0.077.966-9)

■ **Estée Lauder GmbH**, in Zürich, Verkauf aller Arten von Kosmetika, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 03. 04. 2000, S. 2211). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 20077 vom 13.08.2002
(00604788 / CH-020.4.003.456-2)

■ **Falcon Air GmbH**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 2002, S. 17, Publ. 494016). Domizil neu: Wibichstrasse 25, 8037 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nezir-Mustafi, Hamide, jugoslawische Staatsangehörige, in Zürich, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Nezir, Irfan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 20078 vom 13.08.2002
(00604790 / CH-020.4.024.837-9)

■ **Feldmann Treuhänd**, in Zürich, Führen von Buchhaltungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 61 vom 27. 03. 2000, S. 2038). Domizil neu: Bergstrasse 97, 8052 Zürich.

Tagebuch Nr. 20079 vom 13.08.2002
(00604870 / CH-020.1.002.264-4)

■ **Fortuna Rechtsschutz-Versicherung-Gesellschaft**, bisher in Thalwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2002, S. 19, Publ. 297972). Statutenänderung: 10. 07. 2002. Sitz neu: Adliswil. Domizil neu: Soodmattenstrasse 2, 8134 Adliswil. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schmid, Jean-Pierre, von Frutigen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönenberger, Dr. Karl Emil, von Kirchberg SG, in Oberbüren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 20080 vom 13.08.2002
(00604872 / CH-020.3.909.219-2)

■ **Frontwork AG**, in Dübendorf, Beschriftung im Innen- und Aussenbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 2001, S. 8880). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wipfli, Martin, von Wassen, in Feusisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Huber, Rudolf, von Unterunkhofen, in Stein am Rhein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 20081 vom 13.08.2002
(00604792 / CH-020.3.007.812-4)

■ **Garte-Händsche AG**, in Brütten, Gärtnerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1998, S. 8875). Statutenänderung: 2. 08. 2002. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fäsi GmbH, in Brütten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Handschin, Daniel, von Arisdorf, in Brütten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Horgen]; Treuhändbüro Marcel Arnold, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 20082 vom 13.08.2002
(00604794 / CH-020.3.021.432-5)

■ **GEALUX SWITZERLAND AG**, in Zürich, Durchführung von Untersuchungen und Erbringung von Dienstleistungen für eigene Rechnungen und für Rechnung Dritter auf dem Gebiet der Versicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 674). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Martig, Christoph, von Basel und St. Stephan, in Herliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Frey, Roland, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Conlern (L), Vorsitzender

der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Jost, von Zürich und Buchs, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Diernens, Claude, belgischer Staatsangehöriger, in Grevenmacher (L), Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20083 vom 13.08.2002
(00604874 / CH-020.3.021.136-7)

■ **Genossenschaft TAXI 444 Zürich**, in Zürich, Förderung und Sicherung wirtschaftlicher Interessen von Taxihaltern, Genossenschaft (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6053). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Huber, Jürg, von Zürich und Wädenswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lienhard, Enka, von Vordenwald, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leon, Luigi, von Volken, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Achermann, Anna Maria, von Kleinandelfingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt, Fritz, von Remigen, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lysakowski, Jaek, von Wädenswil, in Hausen am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 20084 vom 13.08.2002
(00604876 / CH-020.5.000.064-4)

■ **Good Luck Games AG**, in Wangen-Brüttisellen, Aufstellung, Handel und Vermietung von Unterhaltungs- und Warenautomaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2000, S. 3255). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: S + S Treuhand GmbH, in Dürnten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 20085 vom 13.08.2002
(00604796 / CH-020.3.023.113-0)

■ **Greenlife GmbH**, bisher in Zürich, Vertrieb von Pflanzen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5852). Statutenänderung: 11.07.2002. Sitz neu: Wiesendangen. Domizil neu: Stationstrasse 43, 8542 Wiesendangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bilkei, Gabor, von Dübendorf, in Wiesendangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Zürich].
Tagebuch Nr. 20086 vom 13.08.2002
(00604798 / CH-020.4.023.835-5)

■ **GSBA-Immobilien AG**, in Horgen, Kauf, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2001, S. 4588). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähli, Dr. Albert, von Brienz BE, in Cham, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 20087 vom 13.08.2002
(00604878 / CH-020.3.910.889-0)

■ **Gyr, Schreiner-Zimmerer AG**, in Zürich, Betrieb einer Schreiner-Zimmerer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2458). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gyr-Mathieu, Josef, von Zürich, in Dübendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyr-Gautschi, Yvonne, von Zürich, in Dübendorf, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Lehnenegger, Urs, von Küsnacht ZH und Eschlikon, in Küsnacht ZH, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 20088 vom 13.08.2002
(00604880 / CH-020.3.911.035-9)

■ **Hagemeyer Procurement AG**, in Zürich, Koordination des Einkaufs für die Hagemeyer Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6447). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle; Bolleter, Robert, von Zürich, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, René, von Illnau-Effretikon und Beggingen, in Bürensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; DELOTTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 20089 vom 13.08.2002
(00604800 / CH-020.3.024.591-1)

■ **Hangartner Planungs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 20, Publ. 297108). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hohl, Rudolf, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Teufen AR]; Stadler, Urs, von Birwil, in Bassersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 20090 vom 13.08.2002
(00604802 / CH-020.3.911.398-6)

■ **Harcourt Investment Consulting AG**, in Zürich, Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001, S. 9704). Statutenänderung: 11.07.2002. Aktienkapital neu: CHF 123'000.-- [bisher: CHF 115'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 123'000.--. Aktien neu: 12'300 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 11'500 Namenaktien zu CHF 10.--].
Tagebuch Nr. 20091 vom 13.08.2002
(00604882 / CH-020.3.019.616-9)

■ **HelvetiStar Vermögen AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 20, Publ. 340946). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ruprecht, Fritz, von Laupen, in Zollikofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Truyol, José, von Fällanden, in Maur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 20092 vom 13.08.2002
(00604884 / CH-160.3.001.671-9)

■ **Horseland AG**, bisher in Mühlen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 08.08.1997, S. 5669). Gründungsstatuten: 06.05.1993. Statutenänderung: 2.08.2002. Firma neu: **Chimia Specialty Chemicals AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Binzstrasse 18, 8045 Zürich. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Produktion und Vermarktung von sowie der Qualitätssicherung bezüglich chemischer Grundstoffe im Rahmen des internationalen Handels; kann ihre Dienstleistungen im In- und Ausland anbieten, Beteiligungen erwerben, halten oder veräußern und Finanzierungen durchführen sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten; kann Liegenschaften im In- und Ausland mieten, erwerben, vermieten oder veräußern; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ibernini, Andreas, von Hedingen, in Ennenbaden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jakob, Andreas, von Lauperswil, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Realit Revisions AG, in Lenzburg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kalias, Dimitrios, von Zürich und Aristau, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walser, Marco G., von Hensau, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steuer-Bilanz-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 20093 vom 13.08.2002
(00604804 / CH-400.3.015.209-2)

■ **HYPOSWISS Privatbank AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 22, Publ. 505298). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle; Bang, Markus, von Emmen, in Walchwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptzweck. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 20094 vom 13.08.2002
(00604806 / CH-020.3.923.541-4)

■ **Händler-Reudinger AG**, in Dietikon, Dienstleistungen im Transportgewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 20, Publ. 297120). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Obrist + Rosenberg, Treuhand- & Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle; Nettgens, Markus, von Zürich und Richterswil, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rizzi, Andreas, von Gais, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; thv AG, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 20095 vom 13.08.2002
(00604886 / CH-020.3.921.412-1)

■ **Insider-Communications, Rosenthal & Partner**, bisher in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.1999, S. 6134). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Etzelstrasse 31, 8058 Zürich. Beginn: 28.03.1989. Zweck: Herausgabe und Vertrieb von Medienzeugnissen und Informationen sowie Beratung, Handel und Schulung, speziell im Bereich der Informationstechnologie. Betrieb der Presseagentur 'Insider Presse Dienst' (IPD). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Christian, von Basel, in Therwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Rosenthal, David, von Basel, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].
Tagebuch Nr. 20096 vom 13.08.2002
(00604888 / CH-020.2.000.393-6)

■ **Inter Comestibles 87**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln, Haushaltsartikeln und Zeitungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, S. 17, Publ. 383988). Statutenänderung: 31.07.2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--.
Tagebuch Nr. 20097 vom 13.08.2002
(00604808 / CH-020.3.913.642-5)

■ **Iten Marketing-Services Agentur**, in Zürich, Agentur für Werbung, Verkaufsförderung und Öffentlichkeitsarbeit, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 03.02.1998, S. 803). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Egliswil (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 20098 vom 13.08.2002
(00604810 / CH-020.1.006.727-4)

■ **Johanna Spyri-Stiftung**, in Zürich, Die Stiftung bezweckt, die Kompetenz von Kindern und Jugendlichen im Bereich literarische Buchkultur und Neue Medien zu fördern. Stiftung (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 19, Publ. 493138). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Tschirky, Rosmarie, von Mels, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holliger, Christine, von Boniswil, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rutschmann, Verena, von Davos und Wasterkingen, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 20099 vom 13.08.2002
(00604890 / CH-020.7.903.928-8)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 27, publizierten TB-Eintrags Nr. 15737 vom 26.06.2002. **Jucker Farmart AG**, in Seegraben, Handel mit, Import und Export

sowie Produktion von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 27, Publ. 536478). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nägeli, Walter, von Gais, in Gossau ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter]; Jucker, Martin, von Seegraben und Schlatt ZH, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Jucker, Beat, von Seegraben und Schlatt ZH, in Rafz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter].
Tagebuch Nr. 20100 vom 13.08.2002
(00605056 / CH-020.3.022.764-7)

■ **KBT Treuhand AG**, bisher in Zollikon, Dienstleistungen im Bereich des Treuhandwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 17, Publ. 354238). Statutenänderung: 31.07.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Zimmergasse 16, 8008 Zürich.
Tagebuch Nr. 20101 vom 13.08.2002
(00605058 / CH-020.3.914.618-9)

■ **Kies & Beton AG, Uster**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 26, Publ. 294506). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Galli, Robert, von Lindau, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 20102 vom 13.08.2002
(00604892 / CH-020.3.914.865-2)

■ **lifetime health GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen im Bewegungsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 237 vom 07.12.1998, S. 8537). Statutenänderung: 9.07.2002. Zweck neu: Erarbeitung und Erbringung von Ausbildungskonzepten im Bereich der Gesundheitsförderung und Sporttherapie sowie Durchführung von Kursen und Schulungen in den genannten Bereichen. Auch weitere Dienstleistungen im Bereich der Gesundheitsförderung und Sporttherapie können übernommen werden; kann Patente, Handelsmarken, technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen; ist berechtigt, im In- und Ausland Grundigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürger, Stefanie, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]; Spörrli Kälin, Barbara, von Weisslingen, in Neschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--]; Breitenros, Maja, von Zug, in Niederhasli, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Graf, Rolf, von Wollhalden, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Keller, Bruno, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Maurer, Samuel, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Schuewy, Grégoire, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--].
Tagebuch Nr. 20103 vom 13.08.2002
(00604894 / CH-020.4.019.335-5)

■ **M-real alliance Schweiz AG**, in Zürich, Handel mit Papierwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S. 7769). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Seifert, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jolkkonen, Pentti Jorma, finnischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dunekamp, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Wohlen bei Bern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caminada, Thea, von Vrin, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 20104 vom 13.08.2002
(00605060 / CH-400.3.015.134-0)

■ **Maersk Logistics Switzerland AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 17, Publ. 586596). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Heimo, von Brienz BE, in Boswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Rasmussen, Claus Karup, dänischer Staatsangehöriger, in Lille (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 20105 vom 13.08.2002
(00605062 / CH-020.3.004.857-7)

■ **Merkur Group AG (Merkur Group SA) (Merkur Group Ltd)**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2002, S. 15). Gründungsstatuten: 03.03.1986. Statutenänderung: 31.07.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Stauffacherstrasse 28, 8004 Zürich. Zweck neu: Handel mit Waren und Fabrikzeugnissen aller Art, Anbieten von Flugdienstleistungen sowie weiterer Dienstleistungen im Tourismusbereich; Vermittlung und Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung und Unternehmensberatung und -schulung, insbesondere gegenüber in den Ost-Staaten domizilierten und lä-

tigen Organisationen und Unternehmen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie alle Geschäfte tätigen, welche den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: René Brunner Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle (wie bisher); Laube, Max, von Baldingen, in Nürensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Tesnjak, Nenad, bosnischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20106 vom 13.08.2002
(00604896 / CH-170.3.011.718-0)

■ **Moresi Kaffee AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 08.03.1999, S. 1509). Domizil neu: Freigutstrasse 8, 8002 Zürich. Postadresse neu: Moresi Kaffee AG, Postfach, 8002 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläpfer, Flamma, von Trogen, in Breno, Mitglied und Direktorin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 20107 vom 13.08.2002
(00604898 / CH-020.3.021.603-4)

■ **Moser Bahn- und Elektrotechnik GmbH**, in Zürich, Beratung und Unterstützung im gesamten Bereich der Bahn- und Elektrotechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2001, S. 9235). Domizil neu: Badenstrasse 129, 8004 Zürich.
Tagebuch Nr. 20108 vom 13.08.2002
(00605064 / CH-020.4.024.255-9)

■ **MSO Unternehmensberatungen AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 21, Publ. 400136). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Spieser, Alfred, von Lachen, in Freienbach, Mitglied des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 20109 vom 13.08.2002
(00605066 / CH-020.3.020.869-0)

■ **Nafta Swiss AG**, in Zürich, Handel, Verteilung, Kauf, Import, Kommissionsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 16, Publ. 491070). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Iliev, Alexander, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Charapov, Serguei A., russischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.
Tagebuch Nr. 20110 vom 13.08.2002
(00604900 / CH-020.3.924.341-5)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 24, publizierten TB-Eintrags Nr. 887 vom 11.01.2002. **Novo Nordisk Health Care AG**, in Küssnacht ZH, Handel, Vertretung und Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 29, Publ. 568294). Statutenänderung: 4.01.2002. Die Statuten wurden am 04.01.2002 und nicht am 04.02.2002 geändert.
Tagebuch Nr. 20111 vom 13.08.2002
(00604902 / CH-020.3.023.540-0)

■ **Orange Communications AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Telekommunikationswesen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 19, Publ. 374152), mit Hauptsitz in Lausanne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staeheli, Reto Stefan, von Aarau, in Bussigny-près-Lausanne, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St-Saphire (Lavaux)].
Tagebuch Nr. 20112 vom 13.08.2002
(00605068 / CH-020.9.001.160-8)

■ **P. Rauch Vertrieb und Verwaltung**, bisher in Langnau am Albis, Vertrieb von Presse-Erzeugnissen und Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, Einzelfirma (SHAB Nr. 232 vom 30.11.1998, S. 8162). Firma neu: **P. Rauch Immobilien**. Sitz neu: Adliswil. Domizil neu: Soodstrasse 55, 8134 Adliswil. Zweck neu: Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften.
Tagebuch Nr. 20113 vom 13.08.2002
(00605070 / CH-020.1.914.345-3)

■ **Personalfürsorgestiftung des Teppichhauses Meyer-Müller AG**, in Zürich, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma 'Teppichhaus Meyer-Müller AG', Stiftung (SHAB Nr. 174 vom 09.09.1996, S. 5430). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Beeler, Edward, von Arth, in Opfikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 20114 vom 13.08.2002
(00604904 / CH-020.7.904.723-0)

■ **Personalfürsorge-Stiftung der Suisa**, in Zürich, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen, Stiftung (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2000, S. 5057). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufli-

die Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Marthaler, Prof. Dr. Thomas, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zanotta, Marco, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 20115 vom 13.08.2002
(00604906 / CH-020.7.904.651-5)

■ **R. Büchi Kieferorthopädie AG**, in Winterthur, Dienstleistungen und Herstellungen von kieferorthopädischen Formen und Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2001, S. 1621). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Treuhändbüro Hofer AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans J. Huber, dipl. Wirtschaftsprüfer, in Birmensdorf ZH, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 20116 vom 13.08.2002
(00605072 / CH-020.3.024.280-9)

■ **Reno Bau & Treuhand AG**, bisher in Cham, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4359). Gründungsstatuten: 26.07.1989. Statutenänderung: 23.07.2002. Firma neu: **Abbrocke AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Tödisstrasse 48, 8002 Zürich. Zweck neu: Erbringen von Finanzdienstleistungen aller Art, speziell im Bereich Versicherungen, Ausführung von Bauaufträgen aller Art für eigene und fremde Rechnung sowie Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Verkauf von Liegenschaften; kann ausserdem Grundstücke, Lizenzen und Patente erwerben, Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen und alle Rechtshandlungen vornehmen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schild, Heinz, von Brienzwil, in Berikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wittwer, Hansjörg, von Teuffenthal BE, in Buchs ZH, Revisionsstelle [wie bisher]; Zürcher, Hans-Peter, von Rütli GL, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]. Tagebuch Nr. 20117 vom 13.08.2002
(00605074 / CH-170.3.014.891-9)

■ **Revor AG, Treuhand- & Revisionsgesellschaft**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 22, Publ. 297294). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bieri, Fritz A., von Schangnau, in Seegraben, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jud, Willy, von Schänis, in Uznach, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 20118 vom 13.08.2002
(00604908 / CH-020.3.921.342-9)

■ **Schneider & Partner, Kies AG, Gutenswil**, in Volketswil, Kiesabbau, insbesondere im Gebiet 'Hard' Gutenswil, Kiesaufbereitung und Kiesverkauf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 09.12.1997, S. 8863). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Trachslers Treuhand AG, in Uster, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertschinger, Heinz, von Volketswil, in Volketswil, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 20119 vom 13.08.2002
(00604910 / CH-020.3.923.463-5)

■ **SEAG, Aktiengesellschaft für schweizerisches Erdöl**, bisher in Winterthur, Erforschung und Ausbeutung von Erdöl- und Erdgasvorkommen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18.10.2000, S. 7112). Statutenänderung: 1.07.2002. Firma neu: **SEAG Aktiengesellschaft für schweizerisches Erdöl**. Sitz neu: Langnau am Albis. Domizil neu: Eschenweg 1, 8135 Langnau am Albis. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bornhauser, Hanspeter, von Weinfelden, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Bruno, von Uetikon am See, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 20120 vom 13.08.2002
(00605076 / CH-020.3.923.713-0)

■ **SiberHegner & Co AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2002, S. 18, Publ. 370486). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meister, Lorenz, von Feuerthalen, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieber, Hans-Rudolf, von Büren zum Hof, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haberstick, Cornelia, von Bönigen und Basel, in Löhningen, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Kaufmann, Peter, von Knutwil, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 20121 vom 13.08.2002
(00605078 / CH-020.3.924.102-7)

■ **SRB Assekuranz Broker AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 18, Publ. 440708). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Hans, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Zürich, in Untereggen]; Probst, Dr. Peter, von Finsterhennen, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ennetbaden]; Leusciatti, Edoardo, von Zürich

und italienischer Staatsangehöriger, in Untereggen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: italienischer Staatsangehöriger]; Zeder, Anita, von Inwil, in Römöswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 20122 vom 13.08.2002
(00604912 / CH-020.3.005.023-6)

■ **SRB Risk Management AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 18, Publ. 440708). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Probst, Dr. Peter, von Finsterhennen, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ennetbaden]; Steiner, Hans, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Untereggen]; Leusciatti, Edoardo, von Zürich und italienischer Staatsangehöriger, in Untereggen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: italienischer Staatsangehöriger]; Zeder, Anita, von Inwil, in Römöswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 20123 vom 13.08.2002
(00604914 / CH-020.3.005.024-4)

■ **SRB Schweizerische Stiftung für Risikoberatung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 18, Publ. 440708). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leusciatti, Edoardo, von Zürich und italienischer Staatsangehöriger, in Untereggen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: italienischer Staatsangehöriger]; Steiner, Hans, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Untereggen]; Zeder, Anita, von Inwil, in Römöswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 20124 vom 13.08.2002
(00605080 / CH-020.7.903.945-7)

■ **Stiftung 'Sozialer Aufstieg'**, in Richterswil, Stiftung (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2001, S. 2692). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Capol, Bruno, von Andist, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Windisch]; Ruggli, Roger, von Richterswil, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 20125 vom 13.08.2002
(00605082 / CH-020.7.904.503-4)

■ **Stiftung Clara und Walter Burkhardt-Gloor**, in Zürich, die Stiftung bezweckt cerebral gelähmten und an Multiple Sklerose erkrankten Menschen sowie Paraplegikern praktische Direkthilfe zu leisten, Stiftung (SHAB Nr. 220 vom 13.11.1995, S. 6219). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Burkhardt-Gloor, Clara, von Zürich, in Wallisellen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinauer, Helmut, von Stein am Rhein, in Stein am Rhein, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 20126 vom 13.08.2002
(00605084 / CH-020.7.000.369-8)

■ **Temperit AG**, in Hinwil, Fabrikation von Sicherheitsglas und Isolierglas aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 28, Publ. 294886). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossbacher, Rolf, von Affoltern im Emmental, in Schönenberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 20127 vom 13.08.2002
(00604916 / CH-020.3.925.854-2)

■ **Think Tools AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2002, S. 15, Publ. 588190). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: DELOTTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DFK (Switzerland) SA, in Lugano, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 20128 vom 13.08.2002
(00604918 / CH-020.3.007.642-7)

■ **TSV Transport AG**, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23.11.2000, S. 7976). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinegger, Christian, von Zürich, in Wildberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20129 vom 13.08.2002
(00605086 / CH-020.3.927.069-6)

■ **TUI (Suisse) Holding AG**, in Zürich, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2001, S. 9374). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaefer, Dr. Harald Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Galgenen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schläpfer, André Roger, von Bischofszell, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 20130 vom 13.08.2002
(00605088 / CH-170.3.021.818-4)

■ **Valarte Vertriebs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6301). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mühlemann, Ernst R., von Bönigen und Zollikon, in Uitikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle; Heller, Urs, von Schaffhausen, in Kloten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brönnimann, Wilhelm, von Oberbalm, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bardill, Beat, von Luzern, in Zizers, mit Kol-

lektivprokura zu zweien; Niwegert, Marlies, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 20131 vom 13.08.2002
(00604920 / CH-020.3.006.352-3)

■ **Vinessa SA**, in Rüschiikon, Handel mit Getränken, Lebensmitteln und einschlägigen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04.04.1996, S. 1937). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Treuhand-Team Schuler AG, in Wädenswil, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 20132 vom 13.08.2002
(00604922 / CH-020.3.927.893-8)

■ **W. Tribelhorn AG**, in Winterthur, Montage von und Handel mit heiztechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 30.06.2000, S. 4425). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Tribelhorn sen., Werner, von Schwellbrunn, in Laax, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tribelhorn, Roland, von Schwellbrunn, in Pfungen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Ulrich, Karin, von Schwellbrunn, in Pfungen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Tribelhorn jun., Werner, von Schwellbrunn, in Pfungen, Präsident und stellvertretender Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]. Tagebuch Nr. 20133 vom 13.08.2002
(00605090 / CH-020.3.926.666-8)

■ **Werk-Pensionskasse der Bucher-Guyer AG** in Niederweningen, Stiftung (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3575). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hauser, Rudolf, von Niederweningen und Schüpfen BE, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häusermann, Michael, von Egliswil, in Oeflingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neerach, Mitglied]; Mosimann, Urs, von Rüegsau, in Stadel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 20134 vom 13.08.2002
(00605092 / CH-020.7.905.081-2)

■ **Widmer AG Kanalunterhalt**, in Rüschiikon, Erbringen von Dienstleistungen im Transportgewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 20, Publ. 570382). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Obrist + Rosenberg, Treuhand- & Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: thv AG, in Aarau, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 20135 vom 13.08.2002
(00604924 / CH-020.3.914.604-2)

■ **XTM Management AG**, in Kloten, Unternehmensberatung, Durchführung von Vermittlungs-, Provisions- und Kommissionsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 26, Publ. 6962). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brühlmann, Dominique Christian, von Dübendorf, in Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20136 vom 13.08.2002
(00604926 / CH-020.3.023.459-2)

■ **Zürcher Freilager AG**, in Zürich, Betrieb von Zollfreilagerung, kann alle mit dem Lager- und Speditionsgeschäft zusammenhängenden Aufgaben ausführen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 22, Publ. 400342). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Syz, Jürg, von Zürich, in Laurieston (Schottland), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theus, Benno, von Zürich und Domat/Ems, in Scherzigen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Hoppler, Andreas, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 20137 vom 13.08.2002
(00605094 / CH-020.3.929.528-7)

■ **ziiri fahrschule Joakim Buttigig**, bisher in Langnau am Albis, Autofahrschule, Verkehrskundeunterricht und Theorieunterricht, Einzelirma (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2002, S. 18, Publ. 553872). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Regensbergstrasse 240, 8050 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buttigig, Joakim, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Langnau am Albis]. Tagebuch Nr. 20138 vom 13.08.2002
(00605096 / CH-020.1.040.965-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Avantgrade Cosmetic**, Eveline Schönhub, in Wallisellen, Institut zur Durchführung von kosmetischen Behandlungen, Einzelirma (SHAB Nr. 98 vom 19.05.2000, S. 3399). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Tagebuch Nr. 20139 vom 13.08.2002
(00604928 / CH-020.1.019.628-0)

■ **Daniel Richard Designer ALG Werbeberater**, in Herliberg, Werbegrafik, Werbeberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1993, S. 4921). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 20140 vom 13.08.2002
(00604930 / CH-020.1.005.027-8)

■ **FINANZ AG ZÜRICH**, in Zürich, in erster Linie Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art, insbesondere Finanzierung von Warengeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5033). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 20141 vom 13.08.2002
(00605098 / CH-020.3.908.851-8)

■ **Fürsorgestiftung der Theo Noerdlinger Ing. AG**, in Zürich, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der 'Theo Noerdlinger Ing. AG', in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2001, S. 1515). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 08.07.2002 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht. Tagebuch Nr. 20142 vom 13.08.2002
(00605100 / CH-020.7.902.871-8)

■ **Gira Reinigungen, André Raffin, Zürich**, in Zürich, Unterhalts-, Gebäude- und Fassadenreinigungen, Einzelirma (SHAB Nr. 140 vom 23.07.1992, S. 3457). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 20143 vom 13.08.2002
(00604932 / CH-020.1.002.912-8)

■ **Juwelier Lährm & Co**, in Zürich, Herstellung und Verkauf von sowie Handel mit Schmuck, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13.01.1999, S. 225). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 20144 vom 13.08.2002
(00604934 / CH-020.3.002.229-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Immuno (Schweiz) AG**, in Volketswil, Stiftung (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2138). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 22.07.2002 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht. Tagebuch Nr. 20145 vom 13.08.2002
(00605102 / CH-020.7.902.006-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Ph. Oswald Schreinerei und Innenausbau AG**, in Oberriggold, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Ph. Oswald Schreinerei + Innenausbau AG, in Oberriggold, Stiftung (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1595). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 01.07.2002 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht. Tagebuch Nr. 20146 vom 13.08.2002
(00605104 / CH-020.7.902.960-9)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Stutz & Co AG**, in Wädenswil, Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2000, S. 4525). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 24.07.2002 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht. Tagebuch Nr. 20147 vom 13.08.2002
(00604936 / CH-020.7.903.997-4)

■ **Philips Business Electronics AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Projektierung, Vertrieb, Installation und Unterhalt von elektronischen Gebrauchs- und Investitionsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23.06.1999, S. 4190). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 20148 vom 13.08.2002
(00604938 / CH-020.3.902.027-0)

■ **Philips Lighting AG**, in Zürich, Vertrieb, Handel und Verkauf von elektronischen Artikeln sowie Erbringen von Dienstleistungen für den Detailhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2000, S. 4581). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 20149 vom 13.08.2002
(00604940 / CH-020.3.005.673-3)

■ **Philips Medical Systems AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Projektierung, Vertrieb, Installation und Unterhalt von Systemen in den Bereichen der bildgebenden Diagnostik und Strahlentherapie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23.06.1999, S. 4190). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 20150 vom 13.08.2002
(00605106 / CH-020.3.008.084-9)

■ **Versicherungskasse der Genossenschaft Metzgermeisterverein der Stadt Zürich**, in Zürich, Vorsorge für die Arbeitnehmer der 'Genossenschaft Metzgermeisterverein der Stadt Zürich', in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 2 vom 04.01.1986, S. 16). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 02.07.2002 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht. Tagebuch Nr. 20151 vom 13.08.2002
(00605108 / CH-020.7.904.903-3)

■ **Vorsorgestiftung der Stutz & Co AG**, in Wädenswil, Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2000, S. 4525). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 24.07.2002 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht. Tagebuch Nr. 20152 vom 13.08.2002
(00604942 / CH-020.7.903.998-2)

Schuldenrufe**Appel aux créanciers
Scioglimento di società****Schuldenruf Infolge Fusion von Genossenschaften**

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative

Art. 914 OR - Art. 914 CO - Art. 914 CO

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: Banque Raiffeisen de la Sarine-Ouest, Groley*
- Nom et siège de la société coopérative reprenneuse: Banque Raiffeisen Sarine-Ouest, Belfaux*
- Echéance de préavis des créances: 19.09.2002*
- Adresse pour la déclaration des créances: Banque Raiffeisen Sarine-Ouest, Route de Lossy 7, case postale, 10782 Belfaux*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques: A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la Banque Raiffeisen Sarine-Ouest en deviendra débiteur.*

Union Suisse des Banques Raiffeisen
1010 Lausanne

(00606984)

Schuldenruf Infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et. Art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Reka Reinigungstechnik AG, Allschwil*
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Reka Handelsgesellschaft AG, Allschwil*
- Beschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung*
- Datum des Beschlusses: 24.06.2002*
- Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2002*
- Anmeldestelle für Forderungen: Lenz Caemmerer Bender, Dr. Gert Thoenen, Elisabethenstrasse 15, 4051 Basel*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Aktiven von CHF 703'758.15 und Passiven (Freundkapital) von CHF 783'854.47 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 24. Juni 2002 und Fusionsbilanz auf die Reka-Handelsgesellschaft AG, in Allschwil, über. Durch diese Fusion ist die Reka Reinigungstechnik AG, mit Sitz in Allschwil, aufgelöst. Es ist vorgesehen, die Vermögen vorzeitig im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR zu vereinen.*

Lenz Caemmerer Bender
4010 Basel

(00607040)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Reka Vertriebs AG, Allschwil*
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Reka Handelsgesellschaft AG, Allschwil*
- Beschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung*
- Datum des Beschlusses: 24.06.2002*
- Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2002*
- Anmeldestelle für Forderungen: Lenz Caemmerer Bender, Dr. Gert Thoenen, Elisabethenstrasse 15, 4051 Basel*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Aktiven von CHF 894'204.42 und Passiven (Freundkapital) von CHF 1'138'196.22 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 24. Juni 2002 und Fusionsbilanz auf die Reka Vertriebs AG, in Allschwil, über. Durch diese Fusion ist die Reka Vertriebs AG, mit Sitz in Allschwil, aufgelöst. Es ist vorgesehen, die Vermögen vorzeitig im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR zu vereinen.*

Lenz Caemmerer Bender
4010 Basel

(00607046)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bern Online AG, Bern*
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Büchler Grafino AG, Köniz*
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 29.07.2002*
- Anmeldefrist für Forderungen: 23.09.2002*

- Anmeldestelle für Forderungen: Büchler Grafino AG, Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Von Graffenried & Cie
3000 Bern 7
(00021943)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Obiecta AG, Egnach TG*
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Häberli Obst- und Beerenzentrum AG, Egnach TG*
- Beschluss durch: ordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 06.06.2002*
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2002*
- Anmeldestelle für Forderungen: Obiecta AG, Stocken, 9322 Egnach TG*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

HÄBERLI
9315 Neukirch-Egnach

(00606974)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Proplant AG, Egnach TG*
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Häberli Obst- und Beerenzentrum AG, Egnach TG*
- Beschluss durch: ordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 06.06.2002*
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2002*
- Anmeldestelle für Forderungen: Proplant AG, Stocken, 9322 Egnach TG*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

HÄBERLI
9315 Neukirch-Egnach

(00606976)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Baumann Unternehmensberatung AG, Luzern*
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Media Consult & Partner AG, Meggen*
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 25.06.2002*
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.09.2002*
- Anmeldestelle für Forderungen: Kurt Lustenberger, Treuhand, 6002 Luzern*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind rückwirkend gemäss Bilanz per 31. Dezember 2001 auf dem Wege der Universalkession auf die Media Consult & Partner AG übergegangen.*

Lustenberger Treuhand
6002 Luzern

(00607008)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: BMC Bieri & Miserez consultants S.A., Mont-sur-Lausanne*
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse: BMC consultants en stratégie informatique S.A., Mont-sur-Lausanne*
- Décision par: l'assemblée générale extraordinaire*
- Date de la décision: 26.06.2002*
- Echéance de préavis des créances: 23.09.2002*
- Adresse pour la déclaration des créances: BMC consultants en stratégie informatique S.A., En Budron H 16, 1052 Le Mont-sur-Lausanne*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques: Les actifs et passifs étant repris à titre universel par la société BMC consultants en stratégie informatique S.A. Ils sont informés que la société liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).*

Pierre-Ami Bernery, Notaire
1006 Lausanne

(00603074)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: E&A-Produktions AG, Märstetten*
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: EICO AG, Bern*
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 17.06.2002*
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.09.2002*

- Anmeldestelle für Forderungen: EICO AG, Weyermannstr. 18, 3008 Bern*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

8. *Bemerkungen: Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.*Chèvre & Rutsch Notariat und Verwaltungen
3000 Bern 14
(00606988)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gallus Gebrauchtmaschinen AG, St. Gallen*
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Gallus Ferd. Rüsch AG, St. Gallen*
- Beschluss durch: Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 08.03.2001*
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2002*
- Anmeldestelle für Forderungen: Gallus Ferd. Rüsch AG, Harbichelstrasse 34, 9016 St. Gallen*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Sämtliche Aktiven und Passiven sind demzufolge per 31. Dezember 2000 auf die Gallus Ferd. Rüsch AG übergegangen.*

Ernst & Young AG
9001 St. Gallen

(00604580)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Eierfrau AG, Wangen-Brüttsellen*
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: EICO AG, Bern*
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 17.06.2002*
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.09.2002*
- Anmeldestelle für Forderungen: EICO AG, Weyermannstr. 18, 3008 Bern*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.*

Chèvre & Rutsch Notariat und Verwaltungen
3000 Bern 14

(00606986)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Aviso Zug AG, Zug*
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Media Consult & Partner AG, Meggen*
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 25.06.2002*
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.09.2002*
- Anmeldestelle für Forderungen: Kurt Lustenberger, Treuhand, 6002 Luzern*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind rückwirkend gemäss Bilanz per 31. Dezember 2001 auf dem Wege der Universalkession auf die Media Consult & Partner AG übergegangen.*

Lustenberger Treuhand
6002 Luzern

(00607006)

Schuldenruf Infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)

Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de l'entité juridique dissoute: FONDATION DES RESIDENCES ET ATELIERS FOYER-HANDICAP, Carouge GE*
- Statut juridique de l'entité juridique dissoute: Fondation*
- Nom et siège de l'entité juridique reprenneuse: FONDATION FOYER-HANDICAP, Carouge GE*
- Statut juridique de l'entité juridique reprenneuse: Fondation*
- Décision par: le Conseil de fondation*
- Date de la décision: 10.04.2002*
- Echéance de préavis des créances: 18.09.2002*
- Adresse pour la déclaration des créances: FONDATION FOYER-HANDICAP, rue Viollier 3, 1211 Carouge GE*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de l'entité juridique dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

- Remarques: Les actifs et passifs de la FONDATION DES RESIDENCES ET ATELIERS FOYER-HANDICAP à Carouge sont repris par la FONDATION FOYER-HANDICAP à Carouge, par voie de fusion universelle et sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO applicable par analogie. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la fondation se réserve le droit de procéder à la réunion anticipée des biens des deux fondations et de requérir la radiation anticipée conformément aux art. 748 ch. 6 et 745 al. 3 CO.*

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(00607052)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Bernische Saatgutgenossenschaft, Lyssach*
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers: Genossenschaft*
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG, Lyssach*
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers: Aktiengesellschaft*
- Beschluss durch: Genossenschaftsversammlung*
- Datum des Beschlusses: 11.06.2002*
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2002*
- Anmeldestelle für Forderungen: SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG, Schachenstrasse 41, 3421 Lyssach*
- Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Die SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG übernimmt im Sinne der Universalkession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Bernischen Saatgutgenossenschaft, Lyssach. Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG über.*

Semag, Saat- und Pflanzgut AG
3421 Lyssach

(00604560)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Saatgutgenossenschaft beider Basel, Sissach*
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers: Genossenschaft*
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG, Lyssach*
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers: Aktiengesellschaft*
- Beschluss durch: Genossenschaftsversammlung*
- Datum des Beschlusses: 13.06.2002*
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2002*
- Anmeldestelle für Forderungen: SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG, Schachenstrasse 41, 3421 Lyssach*
- Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Die SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG übernimmt im Sinne der Universalkession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Saatgutgenossenschaft beider Basel in Sissach. Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG über.*

Semag, Saat- und Pflanzgut AG
3421 Lyssach

(00604526)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Saatgutgenossenschaft Solothurn, Solothurn*
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers: Genossenschaft*
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG, Lyssach*
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers: Aktiengesellschaft*
- Beschluss durch: Genossenschaftsversammlung*
- Datum des Beschlusses: 12.06.2002*
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2002*
- Anmeldestelle für Forderungen: SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG, Schachenstrasse 41, 3421 Lyssach*
- Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Die SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG übernimmt im Sinne der Universalkession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Saatgutgenossenschaft Solothurn in Solothurn. Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG über.*

Semag, Saat- und Pflanzgut AG
3421 Lyssach

(00604558)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Saatgutgenossenschaft Berner Oberland, Spiez*
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers: Genossenschaft*
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG, Lyssach*
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers: Aktiengesellschaft*
- Beschluss durch: Genossenschaftsversammlung*
- Datum des Beschlusses: 14.06.2002*
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2002*

8. *Anmeldestelle für Forderungen:* SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG, Schachenstrasse 41, 3421 Lyssach
9. *Hinweis:* Die Gläubiger des aufgelösten Rechtssträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. *Bemerkungen:* Die SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG übernimmt im Sinne der Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Saat- und Pflanzgut Berner Oberland in Spiez. Sofern nicht ausdrücklich in der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG über.
- Semag, Saat- und Pflanzgut AG
3421 Lyssach
(00604556)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Hammerman AG in Liquidation, Aarau AG**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **18.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Edmund Triebold, Liquidator, Rheinstrasse 47, 4322 Mumpf AG
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Real Gschwind Wagner, Advokatur und Notariat
4332 Stein
(00607048)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Go Music AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **23.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Steiger, Zurnstein und Partners AG, Liquidatorin, Nauenstrasse 49, Postfach, 4002 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Thomann Fischer, Advokatur und Notariat
4010 Basel
(00603084)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **PCS Systemtechnik AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* WEnger Plattner, z.H. Dr. Markus Metz, Postfach 659, 4010 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Wenger, Plattner, Advokatur und Notariat
4010 Basel
(00604546)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Unifinanz Research AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hanns Meister, Liquidator, Frobenstrasse 75, 4008 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Hanns Meister
4008 Basel
(00606994)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Digivision AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **18.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hypercomm AG, Jacob Burckhardt-Strasse 61, 4052 Basel

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel
(00607030)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sylcron AG in Liquidation, Biel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Silvia Oppliger, Liquidatorin, Wasserstrasse 42, 2502 Biel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Silvia Oppliger
2502 Biel
(00604606)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Alcap SA in Liquidation, Burtigny**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.08.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Deloitte & Touche SA, liquidateur, route de Pré-Bois 20, Immeuble ICC, 12117 Meyrin
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.
- Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires
1002 Lausanne
(00606962)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Staninvest SA in Liquidation, Cham**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Johann Ulrich Brand, Liquidator, Rösslimatte, 3784 Feutersony
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- Henchoz Treuhand AG
3792 Saanen
(00606998)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Alupro SA in liquidazione, Chiasso**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 07.08.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **18.09.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Alupro SA in liquidazione, c/o Studio Fiam SA, Via Livio 14, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. *Osservazioni:* Quale liquidatore è stata nominata la Studio Fiam SA, Via Livio 14, 6830 Chiasso.
- Studio Fiam SA
6830 Chiasso
(00607072)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Merkur Transit AG, in Liquidation, Chur**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. iur. Romano Kunz, Liquidator, Ottoplatz 19, 7001 Chur
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Kunz Romano, Dr. iur., Rechtsanwalt und Notar
7001 Chur
(00607036)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Valmet SA en Liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 26.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **23.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fiduciaire Vernay SA, liquidatrice, à l'att. de M. Otto Deggeller, rue du Cendrier 22, 1201 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.
- Fiduciaire Vernay SA
1201 Genève
(00604564)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Digesa SA, in Liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* arrêt de la Cour de justice
3. *Date de la décision:* 04.03.1999
4. *Echéance de préavis des créances:* **19.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Digesa SA in liquidation, c/o Fiduciaire Transalp, Avenue de la Gare 19, 1950 Sion
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Fiduciaire Transalp, Donald Moos
1950 Sion
(00607010)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Hana Inter SA in Liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 12.08.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Hana Inter SA, in liquidation, c/o CR Gestion et Fiduciaire SA, route des Jeunes 9, 1227 Acacias GE
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'article 745 al. 3 CO.
- Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(00607014)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Comtec Aldros AG in Liquidation, Herrliberg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Walter Dünki, Stokkerstrasse 48, Postfach, 8039 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Dr. Christian Sager, Rickenbach & Partner
8720 Zollikon
(00607054)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Schwander Transport AG in Liquidation, Kerzers**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Berevag, Liquidatorin, Münzgraben 4, Postfach, 3000 Bern 7
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- BEREVAG
3186 Dürdingen
(00606992)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Mayerat & Dubi S.A. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 01.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **23.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Roland Trachsel, liquidateur, p.a. Orgafid SA, Lausanne, Avenue de la Gare, 1001 Lausanne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Pierre-Ami Berney, Notaire
1006 Lausanne
(00603050)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **FM Fiscoconda S.A. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 31.07.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Jean Schmidt, liquidateur, La Bruvière, 1041 Poliez-le-Grand
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude Jean Bucher & Vincent Henrion, notaires
1005 Lausanne
(00607018)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Unifinance Lausanne S.A. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.08.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **19.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Edouard Héritier, liquidateur, p.a. Hentsch Henchoz & Cie, place Saint-François 11, 1003 Lausanne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Roland Rochat, Notaire
1002 Lausanne
(00607024)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Nanchen Electricité SA in Liquidation, Lens**
2. *Décision de dissolution par:* acte authentique
3. *Date de la décision:* 12.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **23.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Philippe Nanchen, liquidateur, chemin de Pramounir 3, 1978 Lens VS
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Philippe Nanchen
1978 Lens VS
(00604570)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Immobiliare "La Panoramica" SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* Assemblea generale straordinaria degli azionisti
3. *Data della decisione:* 24.07.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **20.09.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Immobiliare "La Panoramica" SA in liquidazione c/o lic. oec. HSG Gabriele Balemi, FiduciariaMega SA, Vicolo Nassetta 2, 6901 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. *Osservazioni:* La società è intenzionata a chiedere la procedura di cancellazione anticipata ai sensi dell'art. 745 cpv. 3 CO.
- FiduciariaMega SA
6900 Lugano
(00606960)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Foiorina SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 31.07.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **18.09.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* avv. Fabio Soldati, via Pretorio 7, 6901 Lugano

6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Avv. Fabio Soldati, LL.M. è notaio, studio legale e notarile
6901 Lugano

(00607032)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Tamorj Service SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 24.07.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 18.09.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Signora Laura Valli, c/o Abilfida SA, Via Zurigo 5, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

FERRARI PARTNERS Studio legale e notarile
6830 Chiasso

(00607034)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Idaler SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
3. *Data della decisione: 22.07.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 18.09.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: De Luigi Franco, liquidatore, c/o Banca di Credito e Commercio, Via G. Cattori 12, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

De Luigi Franco c/o Banca di Credito e Commercio
6900 Lugano

(00607038)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Siebenfin SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 05.08.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 18.09.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: signor Claudio Palenghi, liquidatore, via Luganetto 4, 6962 Viganello*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

La Fiduciaria Claudio Palenghi
6962 Viganello

(00607050)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Grün Technik AG in Liquidation, Meiringen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 23.01.1999*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 19.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Werner Leuthold, Liquidator, Allmendstrasse 11, 3860 Meiringen*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Werner Leuthold
3860 Meiringen

(00607000)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Tedone SA, in liquidazione, Mesocco*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale*
3. *Data della decisione: 21.06.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 06.09.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Gabriele Brogini, c/o Besfid Fiduciaria SA, via Pioda 5, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Besfid Fiduciaria SA
6901 Lugano

(00607012)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ruchser + Aubry AG in Liquidation, Muri AG*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 02.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Ruchser + Aubry AG, c/o Herrn Dr. Werner Stadelmann, Solarstrasse 7, 8834 Schindellegi*

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dr. Werner Stadelmann
8834 Schindellegi

(00604568)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: La Crique Ouest SA, en liquidation, Prangins*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 29.07.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 19.09.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Stefan Ritter, liquidateur, route des Marettes, 1271 Givryns*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).*

Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires
1002 Lausanne

(00607056)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ernst Hunziker AG in Liquidation, Reinach*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 05.06.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Herr Christian Hunziker, Liquidator, Herrenacker 8, 5734 Reinach*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Christian Hunziker
5734 Reinach

(00604566)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Harald Woermann Architektur AG in Liquidation, Sachseln*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 30.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 18.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Harald Woermann Architektur AG in Liquidation, Brünigstrasse 16, 6072 Sachseln*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Harald Woermann
6060 Samen

(00607062)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Bregnard SA en liquidation, Saint-Aubin-Sauges NE*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 12.08.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 23.09.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Gerfico SA, Rue du Bassin 14, 2000 Neuchâtel*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

STAHL PEQUIGNOT LORENZ CALAME Avocats&Notaire
2001 Neuchâtel

(00604542)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mabanica AG in Liquidation, Sarnen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 30.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 18.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Harald Woermann, Liquidator, Spitalmattenweg 26, 6060 Samen*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Harald Woermann
6060 Samen

(00607064)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Paleta AG in Liquidation, Schwyz*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 02.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Vogelbacher Treuhand AG, Leigass 5, 8820 Wädenswil*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.*

Vogelbacher Treuhand AG
8820 Wädenswil

(00606980)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Lady Big Chic AG in Liquidation, Wil SG*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 15.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 18.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Flavio Treuhand AG, Unt. Haushaldenstr. 17, 8374 Dussnang*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Flavio Treuhand AG
8374 Dussnang

(00603036)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hallenbad Wilderswil AG in Liquidation, Wilderswil*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Ordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 18.06.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 18.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Hans Schmutz, Molkerei, Sand, 3812 Wilderswil*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Hans Schmutz
3812 Wilderswil

(00607060)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gupta-Holding AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 25.06.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 25.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Herrn Damiano Brusa, Rechtsanwalt, Liquidator, Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.*

CMS von Erlach Klainguti Stettler Wille
8022 Zürich

(00604540)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Anim Revisions AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 20.02.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 18.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Anim Revisions AG in Liq., c/o Breves Treuhand AG, Baarerstrasse 79, 6300 Zug*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen.*

Breves Treuhand AG
6300 Zug

(00607044)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: GIS - Global Investment Strategies AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 23.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.11.2002*

5. *Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Roland Huber, Liquidator, Limmatquai 3, 8001 Zürich*

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Huber Roland, Rechtsanwalt
8001 Zürich

(00597924)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Acometis-Burconsult Sàrl en liq., 3286 Montlier*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 13.12.2001*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Treuhand B + R Schwab AG Herr Bernhard Schwab, Bemstrasse 30, 3780 Murten*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Treuhand B + R Schwab AG Herr Walter Schmid
3270 Aarberg

(00603030)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Longo & Graziano GmbH in Liquidation, Aadorf*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 06.03.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 22.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: S-Treuhand Sandra Sandre, Eschenstrasse 2, 9545 Wängi*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

S-Treuhand Sandra Sandre
9545 Wängi

(00606956)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Pferdemetzgerei Morach GmbH in Liquidation, Aarau*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 09.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 19.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Herrn Rolf Schärer, c/o Tolotos AG, Bruggstrasse 44, 5400 Baden*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Eggspühler Josef, Notariatsbüro
5402 Baden

(00606970)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Archineering GmbH in Liquidation, Bern*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 23.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Archineering GmbH in Liquidation, Thunstrasse 97, 3006 Bern*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Gubler von May & Partner
3063 Ittigen

(00604552)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Colle d'Oro GmbH in Liquidation, Dübendorf*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 09.08.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 14.02.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Nicolino Bracalé, Liquidator, Wilstrasse 16, 8600 Dübendorf*

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Zogg Treuhand AG
8600 Dübendorf
(00607068)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Steiner & Kresiment & Partner Architektur und Consulting GmbH in Liquidation, Hergiswil NW**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 19.07.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **19.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Steiner & Kresiment & Partner Architektur und Consulting GmbH in Liquidation, Hirsenstrasse 34, 6052, Hergiswil
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
Peter Lussi Rechtsanwalt und Notar
6045 Meggen.
(00606996)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **A & A Bodenbeläge GmbH in Liquidation, St. Gallen**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 04.07.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Besnik Aliji, Falkensteinstrasse 82, 9000 St. Gallen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Treuhand Herzog AG + Urania AG
9524 Zuzwil SG
(00606968)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Nik's Zweirad-Shop GmbH in Liquidation, Zuzwil SG**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 18.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Niklaus Eigenmann, Ob. Mörenau, 9514 Wuppenau
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Treuhand Herzog AG + Urania AG
9524 Zuzwil SG
(00606964)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Mirant Energy Marketing Switzerland GmbH in Liquidation (Mirant Energy Marketing Switzerland Ltd. liab. Co in liquidation) (Mirant Energy Marketing Switzerland S.à r.l. en liquidation), Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 03.07.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **20.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Fiscom Consulting GmbH, Liquidatorin, Haldenstrasse 5, Postfach 2254, 6342 Baar
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Fiscom Consulting GmbH
6342 Baar
(00606978)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Vereinigte Blindenwerkstätten Bern in Liquidation, Bern**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 28.11.2001
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Vereinigte Blindenwerkstätten Bern in Liquidation, Neufeldstrasse 95, Postfach, 3012 Bern

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Vereinigte Blindenwerkstätten Bern in liq.
3012 Bern
(00607026)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Konsumverein Bühler und Umgebung in Liquidation, Bühler**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 14.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **20.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Konsumverein Bühler und Umgebung in Liquidation, c/o Josef Schöpfer, Felsen 114, 9055 Bühler
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Josef Schöpfer
9055 Bühler
(00606982)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Braunviehzucht-Genossenschaft Engi + Umgebung in Liquidation, Engi**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 26.04.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **01.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Eugen Streiff-Dürst, Liquidator, Marglen, 8782 Rütli GL
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Eugen Streiff-Dürst
8782 Rütli/GL
(00607074)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Vieh-zuchtgenossenschaft Oberkirch-Kaltbrunn in Liquidation, Kaltbrunn**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 06.04.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **12.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Schmucki Ferdi, Günterstall, 8722 Kaltbrunn
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Ferdinand Schmucki
8722 Kaltbrunn
(00607020)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Vieh-zuchtgenossenschaft Auen-Linthal in Liquidation, Linthal**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 17.05.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **01.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Eugen Streiff-Dürst, Liquidator, Marglen, 8782 Rütli GL
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Eugen Streiff-Dürst
8782 Rütli/GL
(00607066)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Braunviehzuchtgenossenschaft Rütli-Linthal und Umgebung in Liquidation, Rütli GL**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 16.05.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **01.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Eugen Streiff-Dürst, Liquidator, Marglen, 8782 Rütli GL
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Eugen Streiff-Dürst
8782 Rütli/GL
(00607080)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Vieh-zuchtgenossenschaft Schwanden in Liquidation, Schwanden GL**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 27.03.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **01.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Eugen Streiff-Dürst, Liquidator, Marglen, 8782 Rütli GL

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Eugen Streiff-Dürst
8782 Rütli/GL
(00607070)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Milchgenossenschaft Kirchbühl in Liquidation, Sempach**
2. Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 17.04.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.11.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Josef Rüttimann, Kirchbühl, 6204 Sempach
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Josef Rüttimann
6204 Sempach
(00607022)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: **Société Coopérative de Sécurité sociale La Solidarité en Liquidation, Sion**
2. Décision de dissolution par: acte authentique
3. Date de la décision: 06.07.2002
4. Echéance de préavis des créances: **19.09.2002**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Monsieur Georges Zufferey, liquidateur, Rue du Pré-l'Evêque 6, 1957 Ardon
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Michele Freddy Me, Notaire
1951 Sion
(00607042)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Vieh-zuchtgenossenschaft Wohlen in Liquidation, Wohlen**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 24.04.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **01.12.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Josef Meier, Pflueghof, 5622 Waltenschwil
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Josef Meier
5622 Waltenschwil
(00607076)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CC

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Hans Giger Holding AG (Hans Giger Holding SA) (Hans Giger Holding Ltd.), Bern**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 2'000'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 12.08.2002
6. Anmeldefrist für Forderungen: **21.10.2002**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Verwaltungsrat der Hans Giger Holding AG, Bern, z.Hd. Notar Dieter Jordi, Bundesgasse 26, 3001 Bern
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 1'800 Namenaktien im Nennwert von je CHF 1'000.- und von 1'000 Namenaktien im Nennwert von je CHF 100.- Die Rückzahlung erfolgt im Betrage von CHF 1'900'000.- durch Gutschrift auf dem Aktionärskontokorrent. Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Ambralaw, Notariat + Advokatur
3001 Bern
(00603124)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Bertschinger Planungen AG, Bern**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 300'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000

4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 13.08.2002
6. Anmeldefrist für Forderungen: **23.10.2002**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Verwaltungsrat der Bertschinger Planungen AG, Notar Dieter Jordi, Bundesgasse 26, 3001 Bern
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 200 Namenaktien im Nennwert von je CHF 1'000.- Die Rückzahlung erfolgt im Betrage von CHF 100'000.- in bar und im Ausmass von CHF 100'000.- durch Gutschrift auf den Aktionärskonten. Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Ambralaw, Notariat + Advokatur
3001 Bern
(00606920)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: **Charmilles Technologies SA (Charmilles Technologies AG) (Charmilles Techno-logies Ltd.), Saigny**
2. Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent: CHF 34'000'000
3. Nouvelle valeur nominale du capital-actions: CHF 10'000'000
4. Décision de réduction par: l'assemblée générale extraordinaire
5. Date de la décision: 10.07.2002
6. Echéance de préavis des créances: **21.10.2002**
7. Adresse pour la déclaration des créances: Charmilles Technologies SA, à l'att. de Mme Sylviane Gestli Cornu, rue du Pré-de-la-Fontaine 8-10, 1217 Meyrin
8. Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
9. Remarques: La réduction passe par l'annulation de 24'000 actions de CHF 1'000.- chacune. Selon le rapport de révision prévu à l'art. 732 CO, établi par "KPMG Fides Peat", succursale de Genève, du 27 juin 2002, il résulte que les prétentions des créanciers sont entièrement couvertes par le capital-actions réduit.
Etude de MMes Gampert & Demierre, notaires
1211 Genève 11
(00604554)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Auffruf

Sommatton

Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vernichtet. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Inhaberschuldbrief

2. Lastend auf: der Liegenschaft Kataster-Nr. 6498, Grundbuch Glaufelden Blatt 3570 an 1. Pfandstelle
3. Saldo/Wert: CHF 920,00
4. Ausgestellt am: 11.04.1930
5. Auskunftsfrist: 18.12.2002
6. Bemerkungen: ES010051
Bezirksgericht Bülach
8180 Bülach
(00434612)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vernichtet. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Inhaberschuldbrief

2. Lastend auf: den ursprünglichen Schuldner und Pfandgegenstände Jakob Mauch, geb. 1879, von Zürich, Stationsstrasse No. 21, Zürich 3
3. Lastend auf: an zweiter Pfandstelle auf der Liegenschaft Baslerstr. 118, 8048 Zürich-Alstetten, Kat. Nr. 6663, GRBl. 873, (Pfandtitelverzeichnis Nr. 688), heutige Pfandgegenstände Johann Peter Balmer, geb. 21.07.1945, von Escholzmatt LU, Schulstr. 13, 8962 Bergdietikon; Marliese Lydia Thalmann-Balmer, geb. 16.08.1943, von Wiezikon TG, Hausfrau, Lagerstr. 5, 5432 Neuenhof; Werner Felix Balmer, geb. 15.06.1951, von Escholzmatt LU, Geschäftsleiter, Bodenstr. 37, 8104 Weiningen.
4. Saldo/Wert: CHF 33'000
5. Auskunftsfrist: 18.12.2002

6. **Bemerkungen:** Dated 09.12.1930 bzw. 15.07.1931. ES010146.

Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich
(00434616)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namen-Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Gerlafingen Nr. 815 im 4. Rang. Gläubiger: Raiffeisenbank Gerlafingen.
3. **Saldo/Wert:** CHF 30'000
4. **Ausgestellt am:** 19.03.1970
5. **Auskündungsfrist:** 18.04.2003
6. **Bemerkungen:** BWZPR.2002.300
Zivilgericht Bucheggberg-Wasseramt
4502 Solothurn

(00434648)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Selzach Nr. 3030 im 1. Rang (bisheriger Grundeigentümer: Siegfried Zimmerli, Selzach, neue Grundeigentümerin: Jowissa Uhren AG, Bettlach), im Grundbuch eingetragene Gläubigerin: Raiffeisenbank Selzach, Pfandsumme: CHF 20'000.-
3. **Ausgestellt am:** 17.08.1953
4. **Auskündungsfrist:** 18.04.2003
5. **Bemerkungen:** SLZPR.2002.326-ASLMUE
Richteramt Solothurn-Lebern
4502 Solothurn

(00434660)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Grenchen Nr. 5071, im 2. Rang (Eigentümer/in: Rohrer Karl u. Helga), Pfandsumme: CHF 100'000.-
3. **Ausgestellt am:** 30.06.1994
4. **Auskündungsfrist:** 18.04.2003
5. **Bemerkungen:** SLZPR.2002.327-ASLMUE
Richteramt Solothurn-Lebern
4502 Solothurn

(00434664)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Rüttenen Nr. 142, im 1. Rang, unbelehnt, im Grundbuch eingetragene Gläubigerin Baloise Bank SoBa, Solothurn, (Eigentümerin: Sattler Katharina), Pfandsumme: CHF 43'000.-
3. **Ausgestellt am:** 13.09.1961
4. **Auskündungsfrist:** 18.04.2003
5. **Bemerkungen:** SLZPR.2002.337-ASLMUE
Richteramt Solothurn-Lebern
4502 Solothurn

(00434666)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle No 9174 de la Commune d'Ollon au lieu dit "Aux Combasses", propriété de Lars Schmid, inscrite au Registre foncier d'Aigle, en premier rang, intériorité maximum 7%.
3. **N° du titre:** 252024 1D1999/006609
4. **Soldo/Valeur:** CHF 190'000
5. **Déclaré le:** 03.08.1973
6. **Expiration de l'échéance:** 30.04.2003
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1

(00434698)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** den damaligen Schuldner und Pfandgegenständler Ernst Weiter, geb. 1877, von Winterthur, wohnhaft gewesen in Wiesendangen
3. **Lastend auf:** der Liegenschaft Kat. Nr. 769, Schauenbergstrasse 25 in Wiesendangen mit 505 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundbuch Einzelblatt 2088), im ersten Rang
4. **Saldo/Wert:** CHF 2'000
5. **Ausgestellt am:** 23.05.1933
6. **Auskündungsfrist:** 19.12.2002
7. **Bemerkungen:** ES010042

Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur
(00436854)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en 1er rang les articles 5504/C et 5508/G du cadastre de Bevaix, propriété de l'hoirie Werner Weinmann.
3. **N° du titre:** 107.1975
4. **Soldo/Valeur:** CHF 25'000
5. **Expiration de l'échéance:** 18.07.2003
6. **Remarques:** TL.2002.4/sr
Tribunal Civil du district de Boudry
2017 Boudry

(00569808)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: livret d'épargne de la Banque Cant. Neuchâteloise**
2. **N° du titre:** E 2866.38.70
3. **Soldo/Valeur:** CHF 10'531.50
4. **Expiration de l'échéance:** 18.01.2003
5. **Remarques:** TL.2002.17/em
Tribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel

(00569838)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en 2e rang avec profit des cases libres, à parité, les biens-fonds nos 329, 1066 et 1074 du cadastre de Brot-Plamboz (actuellement propriété de Monsieur Claude-Eric Robert-Nicoud).
3. **N° du titre:** 76.1969
4. **Soldo/Valeur:** CHF 55'000.00
5. **Expiration de l'échéance:** 18.06.2003
6. **Remarques:** TL.2002.5/sj
Tribunal Civil du District du Locle
2400 Le Locle

(00572516)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en 2e rang avec profit des cases libres, à parité, les biens-fonds nos 329, 1066 et 1074 du cadastre de Brot-Plamboz (actuellement propriété de Monsieur Claude-Eric Robert-Nicoud) et en 2e rang avec profit des cases libres, sans concurrence, le bien-fonds no 609 du cadastre de Brot-Plamboz (propriété de Monsieur Georges Henri Robert-Nicoud).
3. **N° du titre:** 14.1973
4. **Soldo/Valeur:** CHF 70'000.00
5. **Expiration de l'échéance:** 18.06.2003
6. **Remarques:** TL.2002.5/sj
Tribunal Civil du District du Locle
2400 Le Locle

(00572518)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: livrets d'épargne**
2. **Au nom de:** trois livrets d'épargne de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, nos L.1658.93.07 de CHF 25'017.20, S.5208.60.50 de CHF 8'051.60 et S.1663.19.09 de CHF 5'625.10
3. **Expiration de l'échéance:** 19.01.2003
4. **Remarques:** TL.2002.16/em
Tribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel
(00572588)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. Titolo: cartella ipotecaria al portatore

2. **gratante su:** la PPP n. 551 del fondo base part. n. 4817 RFD del Comune di Bellinzona di proprietà della signora Claudine Valchera, Bellinzona, in 6° grado con diritto di subingresso.
3. **No. del titolo:** doc.giust.4817
4. **Saldo / Valore:** CHF 50'000.00
5. **rilasciato il:** 17.07.1992
6. **Termine per la pubblicazione:** 31.07.2003
7. **Osservazioni:** CN.2002.00237
Pretura del distretto di Bellinzona
6500 Bellinzona
(00589370)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Baden 3604, Plan 172, Maximalzinsfuss 6%, im 1. Rang, der Neuen Aargauer Bank Baden
3. **Saldo/Wert:** CHF 260'000
4. **Ausgestellt am:** 18.05.1962
5. **Auskündungsfrist:** 19.08.2003
Bezirksgericht Baden
5400 Baden
(00604520)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhabersparheft der Berner Kantonalbank**
2. **Nr. des Titels:** 42/957.263.93
3. **Saldo/Wert:** CHF 15'976.20
4. **Auskündungsfrist:** 19.02.2003
5. **Bemerkungen:** Saldo per 31.12.2001.
Z 02 71
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern
(00604538)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Meikirch-GbbL Nr. 1119, im 1. Rang, 6%.
3. **Nr. des Titels:** Beleg 11/9084
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
5. **Ausgestellt am:** 03.06.1957
6. **Auskündungsfrist:** 19.08.2003
7. **Bemerkungen:** Z 02 1017 LE3
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg
(00604562)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Wagenhausen-Kaltenbach**
2. **Lastend auf:** Verena Stettler, Schaffhausen
3. **Nr. des Titels:** 10718.02

4. Auskündungsfrist: 19.11.2002

Gerichtspräsidium Steckborn
8268 Salenstein
(00604572)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:**
a) Schuldbrief CHF 4'000.-, ang. 1. April 1940, 2. Rang, Grundstück Nr. 957 ff. Grundbuch Gunzwil
b) Schuldbrief CHF 70'000.-, ang. 21. April 1999, 3. Rang, Grundstück Nr. 281 Grundbuch Hildisrieden.
3. **Auskündungsfrist:** 16.08.2003
4. **Bemerkungen:** 01.02.98
Amtsgericht Sursee
6210 Sursee
(00607002)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat**
2. **Lastend auf:** Aktienzertifikat Nr. 2, über 33 Namenaktien (Nr. 34 - 66) der Firma KMU pro Fashion AG mit Sitz in 8272 Ermatingen.
3. **Auskündungsfrist:** 16.02.2003
4. **Bemerkungen:** Z.2.2002.00134/10/GP
Präsidium des Bezirksamtes Kreuzlingen
8280 Kreuzlingen
(00607004)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Haberm-Grundbuchblatt Nrn. 803 und 805 als Gesamtpfandrecht im 1. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg 11/1737
4. **Saldo/Wert:** CHF 2'700
5. **Ausgestellt am:** 28.08.1931
6. **Auskündungsfrist:** 15.08.2003
7. **Bemerkungen:** Z 02 681 LUJ
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken
(00607078)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** alle z.G. Hebeisen-Zürcher Emst
3. **Lastend auf:** Lenk-Grundbuchblatt 3555 und 3660
a) Schuldbrief von CHF 116'000.-, Maximalzinsfuss 8%, laut Eintrag vom 27.12.1979, Beleg 1979/1529/0, im 2. Rang auf GB-Blatt Nr. 3555-7
b) Schuldbrief von CHF 112'000.-, Maximalzinsfuss 8%, laut Eintrag vom 27.12.1979, Beleg 1979/1529/0, im 2. Rang auf GB-Blatt Nr. 3555-9
c) Schuldbrief von CHF 10'000.-, Maximalzinsfuss 8%, laut Eintrag vom 06.07.1979, Beleg 1979/757/0, im 2. Rang auf GB-Blatt Nr. 3660-9
d) Schuldbrief von CHF 10'000.-, Maximalzinsfuss 8%, laut Eintrag vom 06.07.1979, Beleg 1979/757/0, im 2. Rang auf GB-Blatt Nr. 3660-18

4. **Auskündungsfrist:** 15.08.2003

5. **Bemerkungen:** Z 02 182 KAB

Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen
3792 Saanen

(00607082)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Twann-Grundbuch Nr. 1237 und 1238.
3. **Lastend auf:**
a) Schuldbrief von CHF 4'600.-, 6,5% vom 03.03.1939, Beleg 1/6887, zG der Martha Tottoli-Mürset, im 1. Rang.
b) Schuldbrief von CHF 5'000.-, 6,5% vom 27.08.1938, Beleg 1/6810, zG der Louise Mürset-Gutmann, im 2. Rang.
4. **Auskündungsfrist:** 15.08.2003

5. Bemerkungen: Z 02 1942 NUJ

Gerichtskreis II Biel - Nidau
 2501 Biel

(00607084)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Kassaobligation
2. **Laufend auf:** Regiobank Laufen (vormals Bezirkskasse Laufen)
3. **Nr. des Titels:** 15416
4. **Ausgestellt am:** 02.09.1992
5. **Auskündungsfrist:** 15.02.2003
6. **Bemerkungen:** DTZPR.2002.536

Richteramt Domeck-Thierstein
 4143 Domnach 1

(00607086)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Schuldbrief
2. **Laufend auf:** Z.G. Inhaber
3. **Laufend auf:** Saanen-Grundbuchblatt Nr. 649, Maximalzinsfuß 7 %
4. **Nr. des Titels:** Belege Serie I Nr. 1427
5. **Saldo/Wert:** CHF 6'000
6. **Ausgestellt am:** 03.05.1922
7. **Auskündungsfrist:** 15.08.2003
8. **Bemerkungen:** Z 02 180 RIR

Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen
 3792 Saanen

(00607088)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre:** Hypothèque au porteur
2. **Gravant:** en cinquième rang après CHF 36'000.- l'article no 10079 du registre foncier de la commune de Fribourg, sis route Nicolas-Chenaux 4, propriété de Gertrud Taylor, Madeleine Spaeth et Marguerite Spaeth, en communauté héréditaire, vendu à Martha Rüttsche-Zuber
3. **Saldo/ Valeur:** CHF 35'000
4. **Déclaré le:** 06.04.1954
5. **Expiration de l'échéance:** 15.08.2003

Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine
 1702 Fribourg

(00607090)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficiacia dello stesso.

1. **Titolo:** cartelle ipotecarie al portatore
2. **gravante su:** il bene immobile sito in territorio di Vacallo, fol PPP 596 quota di 9/1000 del fondo base part. 64 RFD, titoli andati smarriti, del valore nominale rispettivo di CHF 18'000.-, in primo rango, e CHF 6'300.-, in secondo rango.
3. **Termine per la pubblicazione:** 15.08.2003
4. **Osservazioni:** CN.2002.00084

Pretura di Mendrisio-Sud
 6850 Mendrisio

(00607092)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre:** cédule hypothécaire au porteur
2. **Gravant:** l'immeuble feuillet no 333 de la Commune de La Ferrière, propriété de M. Roland Tschäppätt, qui a été égarée, taux 8%
3. **N° du titre:** P.J. 1667/88
4. **Saldo/ Valeur:** CHF 40'000
5. **Déclaré le:** 26.10.1988
6. **Expiration de l'échéance:** 15.08.2003
7. **Remarques:** C 02 960 R0J

Arrondissement judiciaire I
 2740 Moutier

(00607094)

Kraftloserklärung

Annulation
 Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
 Art. 971, 977, 986 CO
 Art. 971, 977, 986 CO

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficiacia dello stesso.

1. **Titolo:** cartelle ipotecarie a favore del portatore
2. **gravante su:**
 a) di nominali CHF 200'000.-, di cui al Dg. no. 435 del 5 settembre 1990, in I. grado la particella n. 606 RFD del Comune di Dongio, di proprietà dei signori Claudia e Jörg Fehr, Pfäfershausen
 b) di nominali CHF 100'000.-, di cui al Dg. no. 436 del 5 settembre 1990, in II. grado la particella n. 606 RFD del Comune di Dongio, di proprietà dei signori Claudia e Jörg Fehr, Pfäfershausen
3. **Osservazioni:** D1.2001.00023

Pretura di Acquarossa
 6716 Acquarossa

(00604528)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel:** Namensparheft
2. **Laufend auf:** Olga Altherr-Züger, Namensparheft der Raiffeisenbank Wittenbach-Kronbühl
3. **Nr. des Titels:** 30967.01
4. **Saldo/Wert:** CHF 35'128.60
5. **Bemerkungen:** Saldo per 27. Januar 2000. SZ.2002.212-2P-WBA

Bezirksgericht St. Gallen
 9004 St. Gallen

(00604534)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel:** Aktienzertifikat
2. **Laufend auf:** im Aktienbuch eingetragen auf den Namen Omar Mowafiq Al-Midani, Aktienzertifikat über 100 Namennaktien (Aktien-Nr. 124471-124570) der Arab Bank (Schweiz) Ltd., Zürich, im Nennwert von CHF 120.-
3. **Nr. des Titels:** 13127/0
4. **Saldo/Wert:** CHF
5. **Bemerkungen:** E0010060

Bezirksgericht Zürich
 8004 Zürich

(00604536)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficiacia dello stesso.

1. **Titolo:** 3 cartelle ipotecarie al portatore
2. **gravante su:** in I° e pari grado la mapp. n. 244 RFD di Murialto (dg. 711-712-713/16.4.1952), di proprietà della Comunità ereditaria fu Aurelio Ponti.
3. **Saldo / Valore:** CHF 5'000
4. **Osservazioni:** CN.2001.00141

Pretura di Locarno-Città
 6601 Locarno

(00604544)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel:** Namensschuldbrief
2. **Laufend auf:** Pieterlen-Gbb. Nr. 747, im I. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg III/7661
4. **Saldo/Wert:** CHF 135'000
5. **Ausgestellt am:** 13.05.1971
6. **Bemerkungen:** Z 01 997 ZIM

Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
 3270 Aarberg

(00604550)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel:** Inhaberaktien / Aktienzertifikat
2. **Laufend auf:**
 a) 30 Stück Inhaberaktien der Sunstar-Holding AG, Liestal, je nominal zu CHF 1'000.-, Valorenummer 0002377130, Zertifikat Nr. 28288-28297 und 28313-28332, inkl. Coupons
 b) 1 Stück Aktienzertifikat über 10 Inhaberaktien der Sunstar-Holding AG, Liestal, zu CHF 1'000.-, im Nominalwert von CHF 10'000.-, Valorenummer 0002377130, Aktien Nr. 30331-30340, inkl. Coupons
3. **Bemerkungen:** 49-02/71

Kantonsericht / Kanton Basel-Landschaft
 4410 Liestal

(00604576)

**Öffentliches Beschaffungswesen
 Marchés publics
 Acquisti pubblici**

**Ausschreibungen nach WTO
 Appels d'offres conformément à l'OMC
 Bandi di concorso in donformità all'OMC**

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:** Baudepartement des Kantons Basel-Stadt Stadgärtnerei und Friedhöfe Postfach 4001 Basel / CH
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:** Ab Montag, 19. August 2002 beim: Baudepartement des Kantons Basel-Stadt Submissionsbüro Postfach 4001 Basel / CH Telefon +Fax 061 267 91 78
- 1.3 **Art des Auftraggebers:** Kanton
- 1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.5 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag

2. **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:** Dienstleistungen im Bestattungswesen: Dienstleistungen auf Veranlassung von berechtigten Personen oder des Zivilstandsamtes: a) Einsargungen auf Veranlassung einer zu Anordnungen über die Bestattung berechtigten Person oder des Zivilstandsamtes und die damit verbundenen Verrichtungen; b) Transporte der gemäss Buchstabe a) einzu-sargenden Leichen bis zu einem Friedhof im Kanton Basel-Stadt.
3. **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:** 21.10.2002 15:00 Uhr
4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgt im Amtsblatt des Kantons Basel-Stadt

(00604596)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:** Baudepartement des Kantons Basel-Stadt Stadgärtnerei und Friedhöfe Postfach 4001 Basel / CH
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:** Dès le lundi, 19 août 2002 auprès du: Baudepartement des Kantons Basel-Stadt Submissionsbüro Postfach 4001 Basel / CH Téléphone +Fax 061 267 91 78
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de services

2. **Description détaillée des tâches:** Services funéraires: Services funéraires à remplir sur autorisation d'une personne légitime ou de l'état civil: a) Mise en barre sur autorisation d'une personne légitime selon l'ordonnance sur les ensevelissements ou d'un agréé de l'état civil avec tous les travaux y correspondant b) Transport selon a) du corps à ensevelir jusqu'à un cimetière du canton de Bâle-ville.
3. **Déai de clôture pour le dépôt des offres:** 21.10.2002 15:00 Heure
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été donné dans le Bulletin officiel du canton Bâle-Ville

(00604704)

**Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt
 Appels d'offres non soumis à l'OMC
 Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC**

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:** Bundesamt für Energie Beatrice Rohrbach Rossetti Worblentalstrasse 32 3003 Bern / CH Telefon 031 322 56 11/Fax 031 323 25 00 e-mail: office@bfe.admin.ch
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:** Bundesamt für Energie Beatrice Rohrbach Rossetti Worblentalstrasse 32 3003 Bern / CH Telefon 031 322 56 11/Fax 031 323 25 00 e-mail: beatrice.rohrbach@bfe.admin.ch
- 1.3 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.4 **Verfahrensart:** Selektives Verfahren
- 1.5 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag

2. **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:** Plausibilisation des conventions: préqualification des auditeurs/-trices et des expert(e)s La loi sur l'énergie et celle sur le CO2 fixent les conditions-cadres des conventions et des engagements formels en matière d'émissions de CO2. Ainsi, les groupes d'entreprises qui le souhaitent (de tels groupes peuvent avoir une structure régionale ou par branche) ont la possibilité d'élaborer sur une base volontaire des propositions d'objectifs afin d'améliorer leur rendement énergétique et de réduire leurs émissions de CO2. En cas d'introduction d'une taxe sur le CO2, ces propositions serviraient de base pour accorder des exemptions. Selon la directive concernant la loi sur le CO2, les conventions proposées par l'AEnEC sont évaluées et approuvées par l'OFEPF et l'OFEN, qui sont les offices compétents en la matière. Dans le cadre d'une procédure de préqualification, l'OFEN cherche des auditeurs/-trices et des expert(e)s qualifiés afin d'organiser, d'effectuer et d'accompagner le processus de plausibilisation nécessaire. Documentations complet sous <http://www.energie-schweiz.ch/bfe/fr/bfe/ausschreibungen/index.html> Für die Organisation und Durchführung der Plausibilisierung von Zielvereinbarungen mit der Industrie gemäss CO2-Gesetz sucht das Bundesamt für Energie AUDITOREN / AUDITORINNEN Die Ausschreibung richtet sich gleichermaßen an Einzelpersonen und Organisationen. InteressentInnen sollten über folgendes verfügen: Ausgewiesene Erfahrung in den Bereichen Qualitätssysteme, Qualitätsmanagement und Auditierung von Industriebetrieben. Erfahrung und Wissen betreffend Technik und Wirtschaftlichkeit von energierelevanten Prozessen, Systemen und Anlagen als Grundlage für die Beurteilung von Massnahmen zur Steigerung der Energieeffizienz und Reduktion von CO2-Emissionen im gewerblich-industriellen Sektor. Unabhängigkeit von Unternehmen und Verbänden welche eine Zielvereinbarung mit dem Bund anstreben. Zeitliche Flexibilität und adäquate Arbeitskapazitäten. Die Abwicklung der Mandate erfolgt zwischen Oktober 2002 und ca. Dezember 2003. Die vollständigen Informationen zur Ausschreibung und zu den einzureichenden Unterlagen finden Sie unter www.energie-schweiz.ch/bfe/de/bfe/ausschreibungen/index.html Eingabetermin für die Angebote ist der 6. September 2002.
3. **Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge:** 06.09.2002 18:00 Uhr

(00021921)

Diverse Divers Diversi

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:** SBB AG, Bern Grossprojekte Zimmerberg Herr Bernard Wüst Kasernenstrasse 95/97, Postfach 8021 Zürich / CH Telefon 0512 22 3105/Fax 0512 22 3107 e-mail: bernard.wuest@sbb.ch
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:** SBB AG, Bern Grossprojekte Zimmerberg Herr Bernard Wüst Kasernenstrasse 95/97, Postfach 8021 Zürich / CH Telefon 0512 22 3105/Fax 0512 22 3107 e-mail: bernard.wuest@sbb.ch
- 1.3 **Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:** SBB AG, Bern Grossprojekte Zimmerberg Herr Bernard Wüst Kasernenstrasse 95/97, Postfach 8021 Zürich / CH Telefon 0512 22 3105/Fax 0512 22 3107 e-mail: bernard.wuest@sbb.ch

- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Andere
1.5 **Verfahrensart:** Selektives Verfahren
1.6 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
2.1 **Art des Dienstleistungsauftrages:** Dienstleistungsvertrag
2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Architektur, technische Beratung und Planung und integrierte technische Leistungen; Stadt- und Landschaftsplanung; zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung
2.3 **Projekttitel der Beschaffung:**
Projektierung / Bauleitung resp. Prüfingenieurmandat für Lärmsanierung Eisenbahn im Raum Basel
2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 74000000
2.5 **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:** A. Projekt- und Bauleitung für Lärmschutzbauten
- Allfällige Ergänzungen der Auflageprojekte auf Basis der Planegenehmigungsverfügungen.
- Erstellen eines Dossier für den SBB-internen Baukreditantrag.
- Ausarbeiten des Detailprojekts für die Submission auf Ausführungstiefe.
- Örtliche Bauleitung oder
- Baubegleitung bei GU-Submission nach Pflichtenheft für Prüfingenieurmandat
B. Mandat als Prüfingenieur für Lärmschutzbauten
2.6 **Ort der Dienstleistungserbringung:** Basel, Birsfelden, Muttenz, Augst, Pratteln
2.7 **Aufstellung in Lose:**
Los 1: Gemeinde Augst
CPV: 74000000
Umfang bzw. Menge: kleinste Loseinheit ist ein Planegenehmigungsverfahren
Los 2: Gemeinde Pratteln
CPV: 74000000
Umfang bzw. Menge: kleinste Loseinheit ist ein Planegenehmigungsverfahren
Los 3: Gemeinden Muttenz / Birsfelden
CPV: 74000000
Umfang bzw. Menge: kleinste Loseinheit ist ein Planegenehmigungsverfahren
Los 4: Gemeinden Basel / Riehen / Birsfelden
CPV: 74000000
Umfang bzw. Menge: kleinste Loseinheit ist ein Planegenehmigungsverfahren
2.8 **Varianten zugelassen:** Nein
2.9 **Teilangebote zugelassen:** Ja
2.10 **Ausführungstermin:**
Projekt: Winter / Frühling 2003<n Submission: Frühling / Sommer 2003
Ausführung: 2003 bis 2005
3. **Bedingungen**
3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine
3.2 **Zahlungsbedingungen:** Grundsätzlich Festpreise, Zusätze im Zeitmittelfarifn Details werden in den Ausschreibungsunterlagen festgelegt.
3.3 **Einzubeziehende Kosten:** angemessene honorarberechtigte Bausumme: ca. CHF 9.3 Mio
3.4 **Bietergemeinschaften:** zugelassen
3.5 **Eignungskriterien:** Erfahrung und fachliche Kompetenz in Projektierung und Bauleitung von Bahnbauten unter Betrieb
Spezielle Erfahrungen in Realisierung von Lärmschutzwänden
3.6 **Geforderte Nachweise:** Nachweis der Erfahrung, Kapazität und fachliche Kompetenz in der Projektierung und Bauleitung von Bauobjekten im Bereich des Bahnbetriebs bzw. Bauen unter Betrieb mit Referenzlisten von entsprechenden Objekten in den vergangenen 5 Jahren.
Nachweis der Erfahrung und genügender Qualifizierung der Schlüsselpersonen in Projektierung und Bauleitung von Bahnbauten unter Betrieb mit Referenzlisten von entsprechenden Objekten in den vergangenen 5 Jahren.
Nachweis der genügenden beruflichen Befähigung der MitarbeiterInnen sowie der personellen und technischen Leistungsfähigkeit der Anbieter zur Erfüllung der terminlichen und qualitativen Anforderungen.
Bescheinigung über das Vorliegen eines anerkannten oder gleichwertigen QM-Systemes.
3.7 **Zuschlagskriterien:**
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
3.8 **Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen** erwünscht bis: 30.08.2002
Kosten: CHF 0.00
3.9 **Schlussstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge:** 13.09.2002
Poststempel (A-Post) automatische Frankaturen sind nicht zugelassen
3.10 **Sprachen für Teilnahmeanträge:** Deutsch
3.11 **Gültigkeit des Angebotes:** 6 Monate ab Schlussstermin für den Eingang der Angebote
4. **Andere Informationen**
4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine
4.2 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten

- 4.3 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.
4.4 **Sonstige Angaben:** Die Bewerbungen sind mit folgendem Submissionsvermerk zu versehen: "Lärmschutz Raum Basel" (00021899)
1. **Pouvoir adjudicateur**
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
SBB AG, Bern Grossprojekte Zimmerberg
Herrn Bernard Wüst
Kasernenstrasse 95/97, Postfach
8021 Zürich / CH
Téléphone 0512 22 3105/Fax 0512 22 3107
e-mail: bernard.wuest@sbb.ch
1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
SBB AG, Bern Grossprojekte Zimmerberg
Herrn Bernard Wüst
Kasernenstrasse 95/97, Postfach
8021 Zürich / CH
Téléphone 0512 22 3105/Fax 0512 22 3107
e-mail: bernard.wuest@sbb.ch
1.3 **Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:**
SBB AG, Bern Grossprojekte Zimmerberg
Herrn Bernard Wüst
Kasernenstrasse 95/97, Postfach
8021 Zürich / CH
Téléphone 0512 22 3105/Fax 0512 22 3107
e-mail: bernard.wuest@sbb.ch
1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres
1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure sélective
1.6 **Genre de marché:** Marché de services
2. **Objet du marché**
2.1 **Genre du marché de services:** Contrat de services
2.2 **Catégorie de services (CPC):** Architecture, conseils et études techniques, services techniques intégrés, aménagement urbain et architecture paysagère, conseils afférents à caractère scientifique et technique
2.3 **Titre du projet du marché:**
L'assainissement des nuisances sonores dans l'agglomération bâloise
2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 74000000
2.5 **Description détaillée des tâches:** A. Planification et direction des travaux pour la construction de parois anti-bruit - projet à compléter éventuellement sur la base des décisions d'approbation des plans
- établissement d'un dossier pour la demande interne de crédit
- élaboration du projet de détail pour la submission
- direction locale des travaux ou
- suivi des travaux par soumission GU selon cahier des charges du mandat d'ingénieur de contrôle
B. Mandat d'ingénieur de contrôle pour la construction de parois antibruit.
2.6 **Lieu de la fourniture du service:** Basel, Birsfelden, Muttenz, Augst, Pratteln
2.7 **Lotissement:**
Lot 1: Commune d'Augst
CPV: 74000000
Dimension ou quantité: Tout lot fait l'objet d'une procédure d'approbation des plans
Lot 2: Commune de Pratteln
CPV: 74000000
Dimension ou quantité: Tout lot fait l'objet d'une procédure d'approbation des plans
Lot 3: Communes de Muttenz / Birsfelden
CPV: 74000000
Dimension ou quantité: Tout lot fait l'objet d'une procédure d'approbation des plans
Lot 4: Communes de Bâle / Riehen / Birsfelden
CPV: 74000000
Dimension ou quantité: Tout lot fait l'objet d'une procédure d'approbation des plans
2.8 **Variantes admises:** Non
2.9 **Offres partielles admises:** Oui
2.10 **Délai d'exécution:**
Projet: hiver 2002 / printemps 2003
Soumission : printemps / été 2003
Exécution : 2003 à 2005
3. **Conditions**
3.1 **Caution / garanties:** aucune
3.2 **Conditions de paiement:** En principe, prix fixes. Suppléments au tarif horaire moyen/n Les détails figurent dans les documents concernant l'appel d'offres.
3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** Montant des travaux admis selon honoraires: CHF 9.3 mio env.
3.4 **Communautés de soumissionnaires:** admise
3.5 **Critères d'aptitude:** Expérience et compétences techniques en matière de planification et de direction de travaux ferroviaires sans interruption du trafic. Expériences particulières en matière de construction de parois antibruit

- 3.6 **Justificatifs requis:** Expérience, capacités et compétences techniques en matière de planification et de construction d'objets liés au trafic ferroviaire sans interruption du trafic (joindre les documents justificatifs et la liste des objets de référence réalisés au cours des cinq dernières années).
Expérience et niveau de qualification des personnes-clés en matière de planification et de construction d'objets liés au trafic ferroviaire sans interruption du trafic (joindre les documents justificatifs et la liste des objets de référence réalisés au cours des cinq dernières années).
Compétences professionnelles des collaborateurs et du soumissionnaire quant au respect des conditions posées en matière de délais et de qualité (joindre les documents justificatifs)
Attestation d'un système QM reconnu.
3.7 **Critères d'adjudication:**
conformément aux critères cités dans les documents
3.8 **Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres** souhaitée jusqu'au: 30.08.2002
Prix: CHF 0.00
3.9 **Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:** 13.09.2002
Timbre postal (A prioritaire) Affranchissement automatique non admis
3.10 **Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés:** Allemand
3.11 **Validité de l'offre:** 6 mois à partir de la date limite d'envoi
4. **Autres informations**
4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucune
4.2 **Négociations:** demeurent réservées
4.3 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations légalement et uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
4.4 **Autres indications:** Les soumissions doivent porter la mention suivante: "Lärmschutz Raum Basel" (00021901)

Vergabene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

Paul Scherrer Institut
Einkauf
5232 Villigen-PSI / CH
Telefon 056/310 21 11/Fax 056/310 29 14

1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund

1.3 **Verfahrensart:** Freihändiges Verfahren

1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag

2. **Auftragsgegenstand**
2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Div. Verstärkerrohre für den Betrieb der Hochfrequenzanlagen

2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 321440004

3. **Verfahren**

3.1 **Vergabekriterien:**

ohne Angabe

3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**

Thales Electron Devices SA

2 bis, rue Latécoère

78941 Vélizy Cedex / FR

3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein

3.4 **Angabe über den Preis:** 201'000 EUR

3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Erweiterung bereits erbrachter Lieferung und Leistung gemäss VoB Art. 13, lit f

4. **Sonstige Informationen:**

4.1 **Datum des Zuschlags:** 18.07.2002

4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe

4.3 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführender Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
(00021915)

1. **Pouvoir adjudicateur**
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Paul Scherrer Institut
Achat
5232 Villigen-PSI / CH
Téléphone 056/310 21 11/Fax 056/310 29 14
1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure de gré à gré
1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
2.1 **Titre du projet du marché:**
Div. tubes électroniques de haute puissance pour le service des amplificateurs HF
2.2 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 321440004
3. **Procédure**
3.1 **Critères d'adjudication:** sans indication
3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**
Thales Electron Devices SA
2 bis, rue Latécoère
78941 Vélizy Cedex / FR
3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
3.4 **Indication sur le prix:** 201'000 EUR
3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Extension de livraison et prestation déjà effectuée selon art. 13, lit f OMP
4. **Autres informations:**
4.1 **Date de l'adjudication:** 18.07.2002
4.2 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
4.3 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.
(00021959)

Vergabene Aufträge nicht der WTO unterstellt
Ordres attribués non soumis à l'OMC
Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Diverse Diversi Diversi

1. Committente

1.1 **Nome ufficiale e indirizzo del committente:**

AlpTransit San Gottardo SA
Zentralstrasse 5
6003 Lucerna / CH

Telefono +4141 226 06 06/Fax +4141 226 06 00

1.2 **Tipo del committente:** Autres

1.3 **Tipo di procedura:** Procedura aperta

1.4 **Tipo di ordine:** Ordine di prestazione di servizi

2. **Oggetto dell'ordine**

2.1 **Titolo del progetto dell'acquisto:**
Mandato per ingegnere verificateur manifatturi Genéri

2.2 **Categorie di servizi secondo la CPC:** Altri servizi

2.3 **Numero del vocabolario comune (CPV):** 74000000

3. **Procedura**

3.1 **Criteri per l'aggiudicazione:**

senza indicazione

3.2 **Offerte considerate:**

Consorzio VIC,

c/o Studio d'ingegneria Spataro e Partner SA

6500 Bellinzona / CH

3.3 **Ordini a terzi:** No

3.4 **Indicazione sul prezzo:** Margine di prezzo di

741'254.00 CHF al 2'220'598.00 CHF

4. **Altre informazioni:**

4.1 **Data di aggiudicazione:** 22.07.2002

4.2 **Numero offerte ricevute:** senza indicazione
(00022037)

Elektronisches Angebot:
SHAB-Daten unter www.shab.ch

Offre électronique:
pour les donnés FOSC sous
www.fosc.ch.

Offerta elettronica:
per i dati FUSC sotto www.fusc.ch.

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Diverse Divers Diversi

1	Auftraggeberin	BLS AlpTransit AG, Aarestrasse 38 B, Postfach, CH-3601 Thun, Tel. +41 (0)33 225 79 79, Fax. +41 (0)33 225 79 80
2	Gegenstand und Umfang des Auftrags	Lötschberg-Basislinie (LBL) Bahntechnik und Ausrüstung Lose 48.60.011 und 48.50.011: «Tunnel-Leitsystem» Im Projektumfang ist die Planung und Realisierung eines Leitsystems zur zentralen Steuerung und Überwachung der elektromechanischen Anlagen der LBL. Die Komponenten des sogenannten Tunnel-Leitsystems sollen an folgenden Standorten installiert werden: <ul style="list-style-type: none"> • Vorort-Leitstellen (VOLS) beim Nord- und Südportal; • 12 Betriebszentralen innerhalb des Tunnels; • 5 Betriebszentralen ausserhalb des Tunnels. Folgende Hauptfunktionen soll das Tunnel-Leitsystem enthalten: <ul style="list-style-type: none"> • Bedienung und Überwachung der elektromechanischen Anlagen von den beiden Vorort-Leitstellen aus; • Erfassung und Visualisierung von Ereignissen und technischen Störungen sowie Vorschläge für entsprechende Massnahmen (Alarm- und Checklisten); • Übergeordnete Prozessfunktionen; • Unterhaltsfunktionen (planmässige und ausserplanmässige Instandhaltung); • Dienste (Kommunikationsschnittstellen) für umliegende Leitsysteme.
3	Gewähltes Vergabeverfahren	Offenes Verfahren
4	Datum des Zuschlags	13. August 2002
5	Berücksichtigter Anbieter	Bietergemeinschaft Cegelec, bestehend aus: <ul style="list-style-type: none"> • Cegelec Centre Est, Miribel • Cegelec SA, Cointrin • Cegelec Comsip Division, Rueil-Malmaison
6	Preis des berücksichtigten Angebots	CHF 11'823'184.60 (exkl. MWST., Preisbasis März 2002)

1	Auftraggeberin	BLS AlpTransit AG, Aarestrasse 38 B, Postfach, CH-3601 Thun, Tel. +41 (0)33 225 79 79, Fax. +41 (0)33 225 79 80
2	Gegenstand und Umfang des Auftrags	Lötschberg-Basislinie (LBL) Bahntechnik und Ausrüstung Lose 48.50.026 und 48.60.026: «Baukommunikation» Das Los «Baukommunikation» besteht aus: <ul style="list-style-type: none"> • Datenübertragungsnetz • Bautelefonanlage • Baufunkanlage Die Ausrüstung muss in den Bahntunnel, Dienst- und Fluchtstollen, Betriebszentralen, Lüftungszentralen, Querschlägen, Querverbindungen, Notausstiegen, Installationsplätzen und weiteren Orten der LBL (Wengi-Ey bis St. German) eingebaut werden. Die Baukommunikation ist ausschliesslich während der Ausrüstungsphase der Lötschberg-Basislinie in Betrieb und wird nach deren Beendigung wieder vollständig zurückgebaut.
3	Gewähltes Vergabeverfahren	Offenes Verfahren
4	Datum des Zuschlags	13. August 2002
5	Berücksichtigter Anbieter	Bietergemeinschaft TU Baucomm Wallis, bestehend aus: <ul style="list-style-type: none"> • Elaro Elektro-Argo-Oberwallis – STROMAG, Brig-Glis – Studer Söhne Elektro AG, Visp – P. Werner AG, Brig-Glis • Tenovis GmbH, Schlieren • TSA Telecom AG, Lausanne • Mauell AG, Buchs
6	Preis des berücksichtigten Angebots	CHF 18'267'133.00 (exkl. MWST., Preisbasis März 2002)

1	Auftraggeberin	BLS AlpTransit AG, Aarestrasse 38 B, Postfach, CH-3601 Thun, Tel. +41 (0)33 225 79 79, Fax. +41 (0)33 225 79 80
2	Gegenstand und Umfang des Auftrags	Lötschberg-Basislinie (LBL) Bahntechnik und Ausrüstung Lose 48.50.009 und 48.60.009: «Telekomm Daten/Telefon» Das Los «Telekomm Daten/Telefon» besteht aus: <ul style="list-style-type: none"> – Kommunikationsnetz, – Telefonanlage, – Lautsprecheranlage. Die Ausrüstungen müssen in den Dienst- und Fluchtstollen, Betriebszentralen, Querschlägen, Querverbindungen, Notausstiegen und weiteren Orten der LBL (Wengi-Ey bis St. German) eingebaut werden. Leistungsumfang ca.: <ul style="list-style-type: none"> • Kommunikationsnetz: in 2 unabhängige Netze unterteilt: Primär- und Sekundärring – Primärring: 21 Kommunikationsknoten, 1 vollredundantes Management System – Sekundärring: 263 Kommunikationsknoten (Anschlusspunkte), 1 vollredundantes Management System; • Telefonanlage: 16 Telefonzentralen, 381 fixe Telefonapparate, 56 drahtlose Telefonapparate, 248 zusätzliche Anschlüsse (Modem+Lautsprecheranlage), 1 vollredundantes Management System; • Lautsprecheranlage: 3 Beschallungsgebiete, mit abgesetzten Leitstellen.
3	Gewähltes Vergabeverfahren	Offenes Verfahren
4	Datum des Zuschlags	13. August 2002
5	Berücksichtigter Anbieter	Bietergemeinschaft Ascorm / RWE, bestehend aus: <ul style="list-style-type: none"> • Ascorm Systec AG, Bern • RWE Solutions Austria AG
6	Preis des berücksichtigten Angebots	CHF 17'057'943.70 (exkl. MWST., Preisbasis März 2002)

1	Auftraggeberin	BLS AlpTransit AG, Aarestrasse 38 B, Postfach, CH-3601 Thun, Tel. +41 (0)33 225 79 79, Fax. +41 (0)33 225 79 80
2	Gegenstand und Umfang des Auftrags	Lötschberg-Basislinie (LBL) Bahntechnik und Ausrüstung Lose 48.50.004 und 48.60.004: «Hochspannungsanlagen» Das Los «Hochspannungsanlagen» besteht aus: einer gasisolierten Schaltanlage 132 kV 16.7 Hz für das UW Mitholz, einem Transformator und diversen Standardplatz-ausrüstungen in Mitholz, Schaltanlagen 15 kV 16.7 Hz der Einspeisungen der Fahrleitung in den Betriebszentralen sowie den Schaltanlagen 16 kV 50 Hz inkl. Netztransformatoren für die Betriebszentralen, Lüftungszentralen, Relaisräume und Portaltransformatorenstationen; alle Schaltanlagen enthalten Schutz- und Steuereinrichtungen. Leistungsumfang ca.: <ul style="list-style-type: none"> • 5-feldige, gasisolierte Schaltanlage 132 kV 16.7 Hz • 8 ca. 10-feldige luftisolierte Schaltanlagen 15 kV 16.7 Hz • 20 ca. 4-feldige luftisolierte Schaltanlagen inkl. Netztransformator 16 kV / 0.4 kV 50 Hz • 1 Transformator 132 kV / 15 kV 33 MVA 16.7 Hz • Schutz und Steuerung aller erwähnten Anlagen
3	Gewähltes Vergabeverfahren	Offenes Verfahren
4	Datum des Zuschlags	13. August 2002
5	Berücksichtigter Anbieter	Konsortium ZL-ALSTOM-ABB-BKW-WEG, bestehend aus: <ul style="list-style-type: none"> • ZSCHOKKE LOCHER AG, Aarau • ALSTOM (Schweiz) AG, Oberentfelden • ABB Sécheron SA, Genève • BKW FMB Energie AG, Bern • WEG Walliser Elektrizitätsgesellschaft AG, Visp
6	Preis des berücksichtigten Angebots	CHF 33'699'984.00 (exkl. MWST., Preisbasis März 2002)

1	Auftraggeberin	BLS AlpTransit AG, Aarestrasse 38 B, Postfach, CH-3601 Thun, Tel. +41 (0)33 225 79 79, Fax. +41 (0)33 225 79 80
2	Gegenstand und Umfang des Auftrags	Lötschberg-Basislinie (LBL) Bahntechnik und Ausrüstung Lose 48.50.006 und 48.60.006: «Sicherheitsanlagen» Das Los «Sicherheitsanlagen» besteht aus: Video-, Security-, Lichtsignal-, Brand-, Gas- und Nässelektions-Anlagen, Anlagen zur Tunnelklimaerfassung sowie Feuerlöschsicherungen. Die Ausrüstung muss in den Bahntunnel, Dienst- und Fluchtstollen, Betriebszentralen, Querschlägen, Querverbindungen, Notausstiegen und weiteren Orten der LBL (Wengi-Ey bis St. German) eingebaut werden. Leistungsumfang ca.: <ul style="list-style-type: none"> • Videoanlage: 133 Kameras, 9 Videoknoten, 2 Video-Management-Systeme mit Bildwiedergabe; • Security-Anlage: 84 Zutrittsersassungen, 2 Security-Management-Systeme, Ausweise inkl. Erstellung • Lichtsignalanlage (Strassenverkehr): 48 Ampeln mit Ansteuerung, 2 zentrale Steuerungen • Brand-, Gas- und Nässelektions, Erfassung Tunnelklima: 3200 Detektionseinheiten, 240 BMA-Unterzentralen und 20 Brandmeldezentralen • Feuerlöschsicherungen: 420 Handfeuerlöcher mit Entnahmekontrollen, 110 Räume mit automatischer Feuerlöschsicherungen.
3	Gewähltes Vergabeverfahren	Offenes Verfahren
4	Datum des Zuschlags	13. August 2002
5	Berücksichtigter Anbieter	Bietergemeinschaft TSA / Tyco, bestehend aus: <ul style="list-style-type: none"> • TSA Telecom SA • Tyco Integrated Systems SA
6	Preis des berücksichtigten Angebots	CHF 17'154'281.00 (exkl. MWST., Preisbasis März 2002)

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique. E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Verlängerungen Prolongations Proroghe

- (111) ■ **P-313613** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.01.2002 - (580) *Eingetragen am: 24.07.2002*
- (111) ■ **P-314437** - (540) **CASTORAMA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.03.2001 - (580) *Eingetragen am: 25.07.2002*
- (111) ■ **P-317385** - Prolongation - Protection à partir du: 24.05.2002 - (580) *Enregistré le: 29.07.2002*
- (111) ■ **P-317503** - (540) **PERSANTINE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.03.2002 - (580) *Eingetragen am: 24.07.2002*
- (111) ■ **P-317504** - (540) **THOMAPYRINE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.03.2002 - (580) *Eingetragen am: 24.07.2002*
- (111) ■ **P-317808** - (540) **BEACON** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.08.2002 - (580) *Eingetragen am: 26.07.2002*
- (111) ■ **P-318005** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.06.2002 - (580) *Eingetragen am: 29.07.2002*
- (111) ■ **P-318006** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.06.2002 - (580) *Eingetragen am: 29.07.2002*
- (111) ■ **P-318804** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.06.2002 - (580) *Eingetragen am: 26.07.2002*
- (111) ■ **P-318932** - (540) **FORBO LINFLEX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 19.10.2002 - (580) *Eingetragen am: 25.07.2002*
- (111) ■ **P-319724** - (540) **ACCOLATE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.05.2002 - (580) *Eingetragen am: 23.07.2002*
- (111) ■ **P-319901** - (540) **STIMOCOR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.03.2002 - (580) *Eingetragen am: 24.07.2002*
- (111) ■ **P-319919** - (540) **TERATHANE** - Prolongation - Protection à partir du: 16.06.2002 - (580) *Enregistré le: 24.07.2002*
- (111) ■ **P-320121** - (540) **DECAPEPTON** - Prolongation - Protection à partir du: 02.09.2002 - (580) *Enregistré le: 26.07.2002*
- (111) ■ **P-320309** - (540) **KAO-CON** - Prolongation - Protection à partir du: 06.07.2002 - (580) *Enregistré le: 23.07.2002*
- (111) ■ **P-320661** - (540) **GYPSONA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.07.2002 - (580) *Eingetragen am: 24.07.2002*
- (111) ■ **P-320809** - (540) **COSTAR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.05.2002 - (580) *Eingetragen am: 24.07.2002*
- (111) ■ **P-320852** - (540) **DAZAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.07.2002 - (580) *Eingetragen am: 26.07.2002*
- (111) ■ **P-320853** - (540) **ZANDURE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.07.2002 - (580) *Eingetragen am: 26.07.2002*
- (111) ■ **P-320855** - (540) **DEWASAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.07.2002 - (580) *Eingetragen am: 23.07.2002*
- (111) ■ **P-320881** - (540) **NOREGUM** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 02.08.2002 - (580) *Eingetragen am: 26.07.2002*
- (111) ■ **P-320890** - (540) **VITA-BUER-G-PLUS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.08.2002 - (580) *Eingetragen am: 26.07.2002*
- (111) ■ **P-320936** - (540) **RUBRANOVA** - Prolongation - Protection à partir du: 10.08.2002 - (580) *Enregistré le: 26.07.2002*
- (111) ■ **P-321151** - (540) **TRANSZORB** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 12.08.2002 - (580) *Eingetragen am: 24.07.2002*
- (111) ■ **P-321361** - (540) **GEHRIG TRITHERM** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.09.2002 - (580) *Eingetragen am: 25.07.2002*
- (111) ■ **P-321485** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.09.2002 - (580) *Eingetragen am: 23.07.2002*
- (111) ■ **P-321547** - (540) **CROSS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.09.2002 - (580) *Eingetragen am: 23.07.2002*
- (111) ■ **P-321692** - (540) **FABREEKA** - Prolongation - Protection à partir du: 12.10.2002 - (580) *Enregistré le: 23.07.2002*
- (111) ■ **P-321757** - (540) **MOVINOR** - Prolongation - Protection à partir du: 19.10.2002 - (580) *Enregistré le: 23.07.2002*
- (111) ■ **P-321877** - Prolongation - Protection à partir du: 15.10.2002 - (580) *Enregistré le: 25.07.2002*
- (111) ■ **P-321927** - (540) **LA DOGE** - Prolongation - Protection à partir du: 28.10.2002 - (580) *Enregistré le: 23.07.2002*
- (111) ■ **P-322101** - (540) **INOKETAM** - Prolongation - Protection à partir du: 07.12.2002 - (580) *Enregistré le: 23.07.2002*
- (111) ■ **P-322150** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.10.2002 - (580) *Eingetragen am: 23.07.2002*
- (111) ■ **P-322190** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.08.2002 - (580) *Eingetragen am: 26.07.2002*

- (111) ■ **P-322363** - (540) **BELINOX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.09.2002 - (580) *Eingetragen am: 29.07.2002*
- (111) ■ **P-322490** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.08.2002 - (580) *Eingetragen am: 29.07.2002*
- (111) ■ **P-322742** - Prolongation - Protection à partir du: 09.11.2002 - (580) *Enregistré le: 23.07.2002*
- (111) ■ **P-323308** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 02.06.2002 - (580) *Eingetragen am: 24.07.2002*
- (111) ■ **P-323360** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 12.11.2002 - (580) *Eingetragen am: 23.07.2002*
- (111) ■ **P-324742** - (540) **MEMBERS ONLY** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.12.2002 - (580) *Eingetragen am: 29.07.2002*
- (111) ■ **P-326906** - Prolongation - Protection à partir du: 03.12.2002 - (580) *Enregistré le: 25.07.2002*
- (111) ■ **P-411644** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 29.07.2002*

Vollständige oder teilweise Löschungen auf Antrag des/der Inhabers/ Radiations totales ou partielles sur requête du titulaire Cancellazioni totali o parziali su richiesta del titolare

- (111) ■ **P-314437**
(540) **CASTORAMA** - Teilweise Löschung - Neus
(51) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
Machines et machines-outils, à savoir tondeuses, balayeuses, motofaucheuses, débroussailluses, motoculteurs, tronçonneuses, taille haies électriques, cisailles à gazon électriques, pompes pour jardin, réservoirs pour chaudières butane/propane, réservoirs pour chaudières soude oxygène, postes à souder électriques à l'arc, groupes électrogènes, moteurs électriques continus, monophasés et triphasés, blocs moteurs compresseurs et entraîneurs, perceuses convertibles et non convertibles avec ou sans percussion, tournevis à meuler, tronçonneuses meuleuse d'angle, dégauchisseuses intégrales, défonceuses intégrales pour bois, tours; accessoires pour toutes les machines précitées. Outils et instruments à main, à savoir fer à souder électriques, pistolets à souder électriques, chalumeaux de brasure électriques, ponçuses vibrantes et ponçuses à bande à moteur incorporé, scies sauteuses intégrales, scies circulaires intégrales portatives, perforateurs, lames pour scies circulaires portatives, à chantourner, sauteuses; accessoires pour ces outils. Extincteurs, coffres modulaires, interrupteurs, boîtes de dérivation, prises, canalisations. Accessoires automobiles, à savoir clés, batteries, chargeurs pour batteries, cosses, câbles de démarrage, brouettes. Rubans adhésifs, cache pots en papier, étiquettes. Articles en matière plastique, à savoir tubes pour fils électriques, gaines pour fils électriques. Meubles, glaces, cadres, articles en bois, à savoir portes, fenêtres, parquets, planchers, volets, portes de placards, barrières, boîtes à lettres, portes de garages, portails, lattes, carrelés, chevrons, planches, poutres, corniches, ronds, demi-ronds, quarts de ronds, chant plat, baguettes, parelloses, plinthes, tiroirs, portes de meubles; accessoires en écaïlle pour salles de bains; panneaux, panneaux décoratifs, lambris, boiserie murales, tablettes, tréteaux, pieds de lits, barres de rideaux, plaques et poignées de portes, boutons de portes, établis, cadres, porte-serviettes, porte-savons, patères, supports de tablettes, tablettes, miroirs, meubles sous-évier, meubles vasques, meubles de salles de bains, salons de jardin, balancelles, bancs, abris de jardin, jardinières, échelles, piquets, niches pour animaux, coffres à linges, armoires de toilette, abatants W.C., casiers, salons de jardin, bancs, tuteurs, jardinières, regards, plaques ondulées. Nécessaires W.C., poubelles, arrosoirs, seaux, pots, cache pots non papier, siphons.
- (580) *Eingetragen am: 25.07.2002*
- (111) ■ **430624**
(540) **ABISSA** - Radiation sur requête du titulaire.
(580) *Enregistré le: 29.07.2002*
- (111) ■ **487855**
Radiazione su richiesta del/la titolare.
(580) *Registrato il: 16.07.2002*

Löschungen wegen Nichtverlängerung Radiations pour cause de non-prolongation Cancellazioni a causa di non-proroga

- (111) ■ **305920** - (540) **ITEK MICROSERIES** - Löschung infolge Nichtverlängerung - (580) *Eingetragen am: 25.07.2002*
- (111) ■ **308621** - Radiation pour cause de non-prolongation - (580) *Enregistré le: 05.02.2001*
- (111) ■ **310056** - Löschung infolge Nichtverlängerung - (580) *Eingetragen am: 25.07.2002*
- (111) ■ **311743** - Löschung infolge Nichtverlängerung - (580) *Eingetragen am: 26.07.2002*

Berichtigungen Rectifications Rettifiche

- (111) ■ **499411**
(540) **BLACK SLIMS** - Berichtigung der Adresse:
(730) *Inhaber/in:* Villiger Söhne AG Cigarrenfabriken,
5735 Pfeffikon LU

- Berichtigung.
(580) *Eingetragen am: 22.05.2002*
- (111) ■ **499753**
Berichtigung:
(51) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Seifen, Parfümieren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnpflege, Kosmetika.
5 Diätetische Nahrung und Getränke (für medizinische Zwecke).
7 Elektrische Küchenmaschinen.
8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Rasierapparate.
11 Küchenherde; Kochapparate und -anlagen; elektrische Kochgeräte, elektrische Kaffeemaschinen.
16 Papier, Papp, Druckereierzeugnisse, Schreibwaren, Büroartikel (ausgenommen Möbel), Kugelschreiber, Malkasten, Verpackungsbeutel aus Papier, Karton und synthetischem Material soweit in Klasse 16 enthalten.
21 Tafelgeschirr nicht aus Edelmetall; Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Käbme und Schwämme, Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Putzzeug; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steinzeug (soweit in Klasse 21 enthalten).
24 Textilien, Tischwäsche und Handtücher; alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 24 enthalten; Bettwäsche, Froctuetücher.
25 Bekleidung, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Bademäntel, T-Shirts, Pullover.
28 Spiele, Spielzeug, Sportartikel soweit in Klasse 28 enthalten.
29 Fleisch, Fisch und Meeresfrüchte, Geflügel und Wild, Wurstwaren, Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, Salat, Gallerten (Gelees), Konfitüren, Pickles, Fruchtsaucen, Eier, Milch und Milchprodukte, Butter, Käse, Sahne, Joghurt und Milchgetränke, Speiseöle und -fette, verarbeitete Nüsse.
30 Kaffee, Kaffee-Extrakte, Tee, Kakao, Schokolade, Pralinen mit und ohne Füllung, Konfekt, Konfiserie, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate, Brot, Sandwiches, Biskuits, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melasse, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen, Würststoffe, Gewürze, Kühleis, Salatsaucen.
31 Frisches Obst und Gemüse, Land-, Garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse.
32 Biere, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
33 Alkoholfreie Getränke (ausgenommen Biere), Weine und Spirituosen, Schaumwein.
34 Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer.
35 Detailhandel im Bereich Verkauf von Lebensmitteln und Getränken; Werbung und Kommunikation in Verbindung mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen, Organisation und Durchführung von Messen zu gewerblichen oder zu Werbezwecken; Verkaufsförderung (sales promotion); Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; betriebswirtschaftliche Kontrolle, betriebswirtschaftliche Überwachung, betriebswirtschaftliche Inspektion von Unternehmen; Unternehmensverwaltungen im Hotel- und Gastgewerbe; Unternehmensberatung für Hotels, Gaststätten und Einrichtungen für den Gemeinschaftsverpflegung; Überlassung von Personal für das Hotel- und Gastgewerbe; Anfertigung von Konto- und Rechnungsausgaben; Buchhaltung und Buchführung.
36 Analyse des Gesteins- und Kostenpreises; Finanzierung von Projekten und Unternehmen, Grundstücksverwaltung, Errichtung, Reparatur und Instandhaltung von Bauwerken und Installationen für das Hotel- und Gastgewerbe.
39 Veranstaltung von Weinreisen.
41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten; Organisation und Durchführung von Seminaren, Symposien, Kongressen, Vorträgen, Erstellen von Unterlagen für diese Veranstaltungen (ausgenommen Werbetexte); Degustationskurse; Betrieb, Vermietung und Verpachtung von Sporteinrichtungen.
42 Entwurf (Design) von Verpackungen, Behältern, Geschirr und Tafelgeräten; Ingenieurarbeiten; Dienstleistungen eines Architekten, Innenarchitekten und Gartenbauarchitekten; Gartenbauarbeiten; technische Projektplanung; Bauberater.
43 Verpflegung von Gästen in Restaurants, über die Gasse (Take-away), Weinbars, Brasserien, Kaffeshops; Betrieb von Hotels, Restaurants und Einrichtungen zur Gemeinschaftsverpflegung; Beherbergung von Gästen, insbesondere in Hotels; Hoteldienstleistungen, Restaurant- und Kantinendienstleistungen; Catering; Vermietung von Versammlungsräumen; Organisation und Durchführung von Banketten; Betrieb von Unterkunfts- und/oder Verpflegungsstätten sowie von Campingplätzen; Betrieb von Grossküchen; Lieferung von Fertigspeisen und Getränken zum sofortigen Verbrauch; Vermietung von Behältern, Geschirr, Tafelgeräten sowie Vermietungen von Einrichtungen für das Hotel- und Gastgewerbe.
44 Betrieb, Vermietung und Verpachtung von Friseur-, Massage- und Schönheitssalons, Saunas und Badeanstalten.
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am: 06.06.2002*

- (111) ■ **500371**
Rectification:
(51) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Disquettes et CD ROMs comportant des logiciels et des données relatifs à la tenue d'expositions et à leur contenu.
16 Produits de l'imprimerie, livres, revues, journaux, répertoires.
35 Organisation d'expositions à buts commerciaux ou de publicité; promotion des ventes (pour des tiers), services de secrétariat, gestion de fichiers informatiques, publication de catalogues et de textes publicitaires, vente au détail par réseaux informatiques globaux (Internet).
38 Transmission de messages et/ou d'images assistés par ordinateur.
41 Organisation d'expositions à buts culturels, scientifiques, techniques et éducatifs; organisation et conduite de conférences et de workshops.
42 Location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données.
Rectification.
(580) *Enregistré le: 20.06.2002*
- (111) ■ **500629**
Berichtigung:
(51) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
20 Mit Bettfedern und/oder Daunenn gefüllte Kissen, Polster und Schlafsäcke; aus daunenreichem Gewebe hergestellte und mit Bettfedern und/oder Daunenn gefüllte Bettwaren, einschliesslich Ober- und Unterbetten.
22 Bettfedern und Daunenn.
24 Decken, Steppdecken; daunenreiche Gewebe, nämlich Inlett, Einschlitt und Satin.
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am: 04.07.2002*
- (111) ■ **500668**
(540) **SALZBURG 2010** - Rectification:
(51) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres; compositions extincitives; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie. Films (pellicules) sensibilisés mais non impressionnés.
2 Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines naturelles à l'état brut; métaux en feuilles et en poudre pour peintres, décorateurs, imprimeurs et artistes.
3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices.
4 Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; produits pour absorber, arroser et lier la poussière; combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; bougies et mèches pour l'éclairage.
5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bêtes; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques non compris dans d'autres classes; minerais.
7 Machines et machines-outils; moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres); accouplements et organes de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres); instruments agricoles autres que ceux actionnés manuellement; couveuses pour les oeufs.
8 Outils et instruments à main entraînés manuellement; coutellerie, fourchettes et couteils; armes blanches; rasoirs.
9 Appareils et instruments optiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.
10 Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture.
11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.
12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.

- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale.
- 1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut, engrais pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie. Films (pellicules) sensibilisés mais non impressionnés.
- 2 Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines naturelles à l'état brut; métaux en feuilles et en poudre pour peintres, décorateurs, imprimeurs et artistes.
- 3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.
- 4 Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; produits pour absorber, arroser et lier la poussière; combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; bougies et mèches pour l'éclairage.
- 5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
- 6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques non compris dans d'autres classes; minerais.
- 7 Machines et machines-outils; moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres); accouplements et organes de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres); instruments agricoles autres que ceux actionnés manuellement; couveuses pour les oeufs.
- 8 Outils et instruments à main entraînés manuellement; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches; rasoirs.
- 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques; disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.
- 10 Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires; membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture.
- 11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.
- 12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
- 13 Armes à feu; munitions et projectiles; explosifs; feux d'artifice.
- 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes, notamment pièces et médailles commémoratives; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.
- 15 Instruments de musique.
- 16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie, notamment timbres-poste; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés.
- 17 Caoutchouc, gutta-percha, gomme, amiante, mica et produits en ces matières non compris dans d'autres classes; produits en matières plastiques mi-ouvrées; matières à calfeutrer, à étouper et à isoler; tuyaux flexibles non métalliques.
- 18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; foudets et sellerie.
- 19 Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.
- 20 Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits (non compris dans d'autres classes) en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écumé de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.
- 21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosse; matériel de nettoyage; paille de fer, verre brut ou mi-ouvert (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence non comprises dans d'autres classes.
- 22 Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs (non compris dans d'autres classes); matières de rembourrage (à l'exception du caoutchouc ou des matières plastiques); matières textiles fibreuses brutes.
- 23 Fils à usage textile.
- 24 Tissus et produits textiles non compris dans d'autres classes; couvertures de lit et de table.
- 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
- 26 Dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, crochets et oeillets, épingles et aiguilles; fleurs artificielles.
- 27 Tapis, paillassons, nattes, linoléum et autres revêtements de sols; tentures murales non en matières textiles.
- 28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes; décorations pour arbres de Noël.
- 29 Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; oeufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.
- 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.
- 31 Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, non compris dans d'autres classes; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes et fleurs naturelles; aliments pour les animaux, malt.
- 32 Bières, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.
- 33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).
- 34 Tabac; articles pour fumeurs; allumettes.
- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau; promotion des produits et services de tiers, par le moyen d'accords contractuels, notamment de partenariat (sponsoring) et de licences, leur offrant un surcroît de notoriété et d'image dérivé de ceux de manifestations culturelles et sportives, notamment internationales; services de vente au détail.
- 36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.
- 37 Construction; réparation; services d'installation.
- 38 Télécommunications; diffusion de programmes de télévision, émissions télévisées.
- 39 Transport, emballage et entreposage de marchandises.
- 40 Traitement de matériaux.
- 41 Services de recherches scientifiques et industrielles; conception et développement de logiciels; services juridiques; concession de licences de droits de propriété intellectuelle.
- 42 Services de restauration (alimentation); hébergement temporaire.
- 43 Services médicaux; services vétérinaires; soins d'hygiène et de beauté pour êtres humains et animaux; services d'agriculture.
- 44 Services de sécurité pour la protection des biens et des individus dans le cadre de l'organisation de manifestations et compétitions culturelles et sportives.
- Rectification.
- (580) Enregistré le: 10.07.2002
- (111) ■ 500609
(540) VANCOUVER 2010 - Rectification:
- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale.
- 1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut, engrais pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie. Films (pellicules) sensibilisés mais non impressionnés.
- 2 Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines naturelles à l'état brut; métaux en feuilles et en poudre pour peintres, décorateurs, imprimeurs et artistes.
- 3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.
- 4 Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; produits pour absorber, arroser et lier la poussière; combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; bougies et mèches pour l'éclairage.
- 5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
- 6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques non compris dans d'autres classes; minerais.
- 7 Machines et machines-outils; moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres); accouplements et organes de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres); instruments agricoles autres que ceux actionnés manuellement; couveuses pour les oeufs.
- 8 Outils et instruments à main entraînés manuellement; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches; rasoirs.
- 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques; disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.
- 10 Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires; membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture.
- 11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.
- 12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
- 13 Armes à feu; munitions et projectiles; explosifs; feux d'artifice.
- 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes, notamment pièces et médailles commémoratives; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.
- 15 Instruments de musique.
- 16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie, notamment timbres-poste; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés.
- 17 Caoutchouc, gutta-percha, gomme, amiante, mica et produits en ces matières non compris dans d'autres classes; produits en matières plastiques mi-ouvrées; matières à calfeutrer, à étouper et à isoler; tuyaux flexibles non métalliques.
- 18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; foudets et sellerie.
- 19 Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.
- 20 Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits (non compris dans d'autres classes) en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écumé de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.
- 21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosse; matériel de nettoyage; paille de fer, verre brut ou mi-ouvert (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence non comprises dans d'autres classes.
- 22 Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs (non compris dans d'autres classes); matières de rembourrage (à l'exception du caoutchouc ou des matières plastiques); matières textiles fibreuses brutes.
- 23 Fils à usage textile.
- 24 Tissus et produits textiles non compris dans d'autres classes; couvertures de lit et de table.
- 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
- 26 Dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, crochets et oeillets, épingles et aiguilles; fleurs artificielles.
- 27 Tapis, paillassons, nattes, linoléum et autres revêtements de sols; tentures murales non en matières textiles.
- 28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes; décorations pour arbres de Noël.
- 29 Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; oeufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.
- 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.
- 31 Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, non compris dans d'autres classes; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes et fleurs naturelles; aliments pour les animaux, malt.
- 32 Bières, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.
- 33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).
- 34 Tabac; articles pour fumeurs; allumettes.
- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau; promotion des produits et services de tiers, par le moyen d'accords contractuels, notamment de partenariat (sponsoring) et de licences, leur offrant un surcroît de notoriété et d'image dérivé de ceux de manifestations culturelles et sportives, notamment internationales; services de vente au détail.
- 36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.
- 37 Construction; réparation; services d'installation.
- 38 Télécommunications; diffusion de programmes de télévision, émissions télévisées.
- 39 Transport, emballage et entreposage de marchandises.
- 40 Traitement de matériaux.
- 41 Services de recherches scientifiques et industrielles; conception et développement de logiciels; services juridiques; concession de licences de droits de propriété intellectuelle.
- 42 Services de restauration (alimentation); hébergement temporaire.
- 43 Services médicaux; services vétérinaires; soins d'hygiène et de beauté pour êtres humains et animaux; services d'agriculture.
- 44 Services de sécurité pour la protection des biens et des individus dans le cadre de l'organisation de manifestations et compétitions culturelles et sportives.
- Rectification.
- (580) Enregistré le: 10.07.2002

- ceux de manifestations culturelles et sportives, notamment internationales, services de venue au détail.
- 36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.
- 37 Construction; réparation; services d'installation.
- 38 Télécommunications; diffusion de programmes de télévision; émissions télévisées.
- 39 Transport; emballage et entreposage de marchandises.
- 40 Traitement de matériaux.
- 42 Services de recherches scientifiques et industrielles; conception et développement de logiciels; services juridiques; concession de licences de droits de propriété intellectuelle.
- 43 Services de restauration (alimentation); hébergement temporaire.
- 44 Services médicaux; services vétérinaires; soins d'hygiène et de beauté pour êtres humains et animaux; services d'agriculture.
- 45 Services de sécurité pour la protection des biens et des individus dans le cadre de l'organisation de manifestations et compétitions culturelles et sportives.
- Rectification.
- (580) *Enregistré le:* 10.07.2002

Teilweise und vollständige Übertragungen
Transferts totaux et partiels
Trasmissioni totali e parziali

- (111) ■ **P-309186 354519 356013 367591 367592 367593 367594 367595 367596 367597 367598 367599 367600 368006 369827 381089 393800 410659 419726 482412 482413** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* SWISS LACK AG, Täschmatte, 6015 Reussbühl - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 26.07.2002
- (111) ■ **P-319857** - (540) **DURAPROX** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Helsinki Healthcare SA, Via Pian Scariolo, 6912 Pazzallo - (740) *Vertreter/in:* Koster & Partner AG, Langmauerweg 12 Postfach, 3000 Bern 8 - (580) *Eingetragen am:* 29.07.2002
- (111) ■ **323106 390416 394187 433499 458719** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* All-Clad Switzerland GmbH, Hörnlstrasse 14, 8350 Eschlikon - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 24.07.2002
- (111) ■ **349819** - (540) **BULLSON** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Eurobike AG, Reisholzer Werftstrasse 19, 40589 Düsseldorf, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* H.R. Gachnang Patentanwalt, Badstrasse 5 Postfach, 8501 Frauenfeld - (580) *Eingetragen am:* 29.07.2002
- (111) ■ **368203** - (540) **VITRAX** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* AMO Ireland A Grand Cayman Corporation, Sweepstakes Centre, Ballsbridge, Dublin 4, IE-Irland - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 24.07.2002
- (111) ■ **369097** - Transfert à: (730) *Titulaire:* River Ranch Fresh Foods-Salinas, Inc., 1156 Abbott Street, Salinas (CA 95901), US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandatäaire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Enregistré le:* 26.07.2002
- (111) ■ **373463** - (540) **PROTEGOL** - Transfert à: (730) *Titulaire:* Goldschmidt TIB GmbH, Mühlheimer Strasse 16-22, 68219 Mannheim, DE-Allemagne - (740) *Mandatäaire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Enregistré le:* 25.07.2002
- (111) ■ **404277** - (540) **VALMARONE** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Metro Dienstleistungs-Holding GmbH, Schlieterstrasse 41, 40235 Düsseldorf, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 25.07.2002

- (111) ■ **416639** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Crazy Cow AG, Leonhardstrasse 1, 8001 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 06.05.2002
- (111) ■ **431999 432028 436824 446986 469509 472501** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* The Dream Merchant Company KFT, Vigado Tér 1, 1051 Budapest, HU-Ungarn - (740) *Vertreter/in:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE - (580) *Eingetragen am:* 26.07.2002
- (111) ■ **432087 433340** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* ALTRAN INTERNATIONAL B.V., Herengracht 469, 1017 BS Amsterdam, NL-Niederlande - (740) *Vertreter/in:* Katarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Les Acacias - (580) *Eingetragen am:* 25.07.2002
- (111) ■ **447454 452403 455959 457572 459451 461510 461654 462159 463513 470433 473752 476230 477820 493047** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängingweg 7, 8038 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 23.07.2002
- (111) ■ **455144** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, Eindhoven, NL-Pays-Bas - (740) *Mandatäaire:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Enregistré le:* 25.07.2002
- (111) ■ **464135 472922 473378 473447 475505** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* virt-x Exchange Limited, One Canada Square, 34th Floor, London E14 5AA, GB-Royaume-Uni - (740) *Mandatäaire:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters - (580) *Enregistré le:* 25.07.2002
- (111) ■ **477495** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Ulrike Seidel, Kranenburger-Strasse 9, 47559 Kranenburg, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon - (580) *Eingetragen am:* 24.07.2002
- (111) ■ **479517** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Jaisil-Beck AG, Oberdorfstrasse 9, 5033 Buchs AG - (580) *Eingetragen am:* 19.07.2002
- (111) ■ **493955** - (540) **DELTA MATRIX** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Delta Light NV, Industrieweg 72, 8800 Roelare (Beveren), BE-Belgien - (740) *Vertreter/in:* Lenz & Staehelin, Bleicherweg 58, 8027 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 25.07.2002
- (111) ■ **498753** - (540) **DIAMONDS & DIAMONDS 1902** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Jove Aqua Anstalt, Zollstrasse 9, Postfach 1611, 9490 Vaduz, LI-Liechtenstein - (740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 25.07.2002

Lizenzen
Licences
Licenze

- (111) ■ **P-273723** - Licence exclusive au bénéfice de: - (791) *Préneur de licence:* DISTRIBUTUS AG, Industriestrasse 28, 8305 Dietlikon - (580) *Enregistré le:* 08.07.2002

Firmaänderungen
Modifications de raison
Modificazioni della ragione commerciale

- (111) ■ **P-321361** - (540) **GEHRIG TRITHERM** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* F. Gehrig & Co. AG, 6275 Ballwil - (730) *Inhaber/in:* F. Gehrig AG, Margrethenstrasse 6, 6275 Ballwil - (580) *Eingetragen am:* 21.03.2002
- (111) ■ **P-322190** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* Kuhn Rikon AG, 8486 Rikon im Tössstal - (580) *Eingetragen am:* 26.07.2002
- (111) ■ **450886** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* CMS Jant ve Makina Sanayi A.S., Kemalpaşa Cad. No: 40, 35060 Pınarbaşı-Bornova (Izmir), TR-Türkei - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

Firmaänderungen und Sitzverlegungen
Modifications de raison et transferts de siège
Modificazioni della ragione commerciale e trasferimenti di sede

- (111) ■ **P-317385** - Nouvelle raison sociale et nouveau siège: - (730) *Titulaire:* Quinton Hazell plc, Hazell Way, Bermuda Road, Nuneaton (Warwickshire CV10 7QQ), GB-Royaume-Uni - (580) *Enregistré le:* 29.07.2002
- (111) ■ **P-318932** - (540) **FORBO LINFLEX** - Neue Firma und neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* Forbo International SA, Baulenzelstrasse 20, 8193 Eglisau - (580) *Eingetragen am:* 25.07.2002

Sitzverlegungen
Transferts de siège
Trasferimenti di sede

- (111) ■ **P-314437** - (540) **CASTORAMA** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* Castorama (S.A.), Templemars, 59175 Templemars, FR-Frankreich - (580) *Eingetragen am:* 25.07.2002

Adressänderungen
Changements d'adresse
Cambiamenti d'indirizzo

- (111) ■ **P-319696 359491** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* A. Marchon SA, Case postale, 1701 Fribourg - (580) *Eingetragen am:* 13.06.2002
- (111) ■ **P-321877** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire:* Disch AG, Bahnhofstrasse 21, 5504 Othmarsingen - (580) *Enregistré le:* 22.05.2002
- (111) ■ **P-324742** - (540) **MEMBERS ONLY** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Europe Craft Imports Inc., 463 Seventh Avenue, Fourth Floor, New York (NY 10018), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am:* 29.07.2002
- (111) ■ **P-411644** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* IT Immobilien Treuhand AG, Rennweg 40, 4020 Basel - (580) *Eingetragen am:* 04.06.2002
- (111) ■ **465814** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Verein EBRIX, c/o Swissbrick AG, Ziegeleistrasse 10, 8422 Pfungen - (580) *Eingetragen am:* 19.07.2002

Vertreterbestellungen
Designations d'un mandataire
Designazioni di un mandatario

- (111) ■ **P-318932** - (540) **FORBO LINFLEX** - Erstmalige/n: - (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 25.07.2002

- (111) ■ **P-321927** - (540) **LA DOGE** - Premier/ère: - (740) *Mandatäaire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE - (580) *Enregistré le:* 23.07.2002

Vertreterlöschungen
Radiations de mandataire
Cancellazioni di mandatari

- (111) ■ **324414 324415** - Radiation du mandataire: - (740) *Mandatäaire:* Micheli & Cie, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex - (580) *Enregistré le:* 24.07.2002
- (111) ■ **405756** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Feldmann AG, Kanalstrasse 17 Postfach, 8152 Glattbrugg - (580) *Eingetragen am:* 29.07.2002
- (111) ■ **413856** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in:* ATAG Ernst & Young AG, Belpstrasse 23, 3001 Bern - (580) *Eingetragen am:* 26.07.2002
- (111) ■ **448889 448890 448891 469217** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in:* Palmad AG Hofmann Patentanwälte, Tiergartenrain 3, 4010 Basel - (580) *Eingetragen am:* 29.07.2002

- (111) ■ **483017** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in:* Patentanwaltskanzlei Hiesel, Bahnstrasse 1, 8274 Tägerwilten - (580) *Eingetragen am:* 29.07.2002

Vertreteränderungen
Modifications de mandataire
Modificazioni di mandatari

- (111) ■ **P-292168 404570 423263** - Neue/r: - (740) *Vertreter/in:* Prager Dreifuss Rechtsanwältin Fürsprecherin Clara-Ann Gordon, Mühlebachstrasse 6, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 12.06.2002

- (111) ■ **P-314437** - (540) **CASTORAMA** - Neue/r: - (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 25.07.2002

- (111) ■ **P-317503 P-317504** - Neue/r: - (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 24.07.2002

- (111) ■ **P-317503 P-317504** - Neue/r: - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - Berichtigung: - (580) *Eingetragen am:* 24.07.2002

- (111) ■ **P-319919** - (540) **TERATHANE** - Nouveau/nouvelle: - (740) *Mandatäaire:* Anne Chabane Du Pont de Nemours International S.A., 2, chemin du Pavillon B.P. 50, 1218 Le Grand-Saconnex/Genève - (580) *Enregistré le:* 24.07.2002

- (111) ■ **P-320809** - (540) **COSTAR** - Neue/r: - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 24.07.2002

- (111) ■ **P-324742** - (540) **MEMBERS ONLY** - Neue/r: - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 29.07.2002

- (111) ■ **399490** - (540) **PLAYTEX SECRETS** - Neue/r: - (740) *Vertreter/in:* Katarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Les Acacias - (580) *Eingetragen am:* 29.07.2002

- (111) ■ **473604** - (540) **LES ENTRÉES FOLLES** - Nouveau/nouvelle: - (740) *Mandatäaire:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 29.07.2002

- (111) ■ **473815** - (540) **GEMTEC** - Neue/r: - (740) *Vertreter/in:* André Roland, Avenue Tissot 15 Case Postale 1255, 1001 Lausanne - (580) *Eingetragen am:* 29.07.2002

Änderung von Vertreteradressen und Vertreterfirmen
Changement d'adresse et de raison d'un mandataire
Cambiamiento d'indirizzo di persone e ditte mandatarie

- (111) ■ **335806** - (540) **CRAFTMATIC** - Neue/r Vertreteradresse/-sitz/-firma: - (740) *Vertreter/in:* OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug - (580) *Eingetragen am:* 29.07.2002

- (111) ■ **434000** - Neue/r Vertreteradresse/-sitz/-firma: - (740) *Vertreter/in:* OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug - (580) *Eingetragen am:* 29.07.2002

- (111) ■ **447484** - (540) **PLCONPC** - Neue/r Vertreteradresse/-sitz/-firma: - (740) *Vertreter/in:* OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug - (580) *Eingetragen am:* 29.07.2002

- (111) ■ **471479** - Neue/r Vertreteradresse/-sitz/-firma: - (740) *Vertreter/in:* OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug - (580) *Eingetragen am:* 29.07.2002

www.igwe.ch

Andere gesetzliche Publikationen
 Autres publications légales
 Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag
 Contrat de travail
 Contratto di lavoro

**Allgemeinverbindlicherklärung des
 Gesamtarbeitsvertrages für das Schweizerische
 Marmor- und Granitgewerbe**

Der Bundesrat hat mit Beschluss vom 7. August 2002 verschiedene Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schweizerische Marmor- und Granitgewerbe mit Wirkung vom 1. September 2002 bis zum 30. Juni 2004 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 20. August 2002 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der BBL, Vertrieb Publikationen, 3003 Bern, bestellt werden.

3003 Bern, 19. August 2002
 sec - Direktion für Arbeit

Bundesgesetz über die Anlagefonds
 Loi fédérale sur les fonds de placement
 Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

Dividendenausschüttung

ABN AMRO Funds

46, Avenue J.F. Kennedy
 L-1855 Luxemburg
 HR Luxemburg B 47 072

Am 16. August 2002 hat die jährliche Generalversammlung der Aktionäre des ABN AMRO Funds - Euro Bond Distribution Fund (Klasse B) eine Dividendenausschüttung in Höhe von EUR 2.4596 pro Aktie beschlossen. Dies gilt für Aktien, die bis und mit dem 19. August 2002 ausgegeben wurden.

Die Auszahlung der Dividende in Euro für Inhaberaktien erfolgt ab 23. August 2002 gegen Vorlage des betreffenden Coupons (Coupon Nr. 8).

Die Auszahlung erfolgt durch: ABN AMRO Bank (Luxemburg) S.A., Customer Services Department, 46, Avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxemburg-Kirchberg.

Dividenden, die innerhalb von fünf Jahren seit Bekanntgabe dieses Beschlusses nicht eingefordert werden, verfallen und fließen dem ABN AMRO Funds - Euro Bond Distribution Fund zu.

Für die Verwaltungsgeschäfte:
 ABN AMRO Bank (Schweiz)

Die Vertreterin und Zahlstelle des Fonds in der Schweiz ist die ABN AMRO Bank (Schweiz), Buehnenstrasse 33, 8002 Zürich. Der Prospekt, die Satzung sowie die Jahresberichte und Halbjahresberichte des Fonds sind kostenlos in den Geschäftsräumen der Vertreterin und Zahlstelle in Zürich erhältlich.

Unique publication

Avis aux actionnaires

EFG Private Bank SA, repräsentant et distributeur Suisse ou à partir de la Suisse de EFG Fund Luxembourg (ci-après «Fonds»), fonds de placement à compartiments multiples de droit luxembourgeois, annonce que les modifications suivantes ont été apportées au prospectus et au règlement de gestion du Fonds:

1. Le compartiment EFG Fund - Hellenic Bond a été supprimé et ses actifs nets fusionnés avec ceux du compartiment EFG Fund - International Bond Euro, après conversion de leur devise de référence en euro.
2. Le compartiment EFG Fund - Evergreen Portfolio a été rebaptisé EFG Fund - American Values Portfolio et le compartiment EFG Fund - Healthcare and Information Technology Portfolio a été rebaptisé EFG Fund - Healthcare Portfolio.
3. Les objectifs et politique d'investissement du compartiment EFG Fund - American Values Portfolio sont demeurés inchangés avec la restriction supplémentaire que ce compartiment peut désormais uniquement détenir des valeurs mobilières négociables de sociétés domiciliées en Amérique du Nord et au Canada, et non plus comme anciennement de sociétés domiciliées dans un Etat membre de l'Union Européenne, en Norvège, en Suisse ou en Amérique du Nord.
4. Les objectifs et politique d'investissement du compartiment EFG Fund - Healthcare Portfolio sont désormais d'obtenir une appréciation du capital par l'investissement en valeurs mobilières négociables de sociétés pharmaceutiques, de sociétés de biotechnologie, de sociétés d'instruments médicaux, de sociétés de services de la santé et finalement du secteur de distribution dans le secteur de la santé. Le secteur de la santé inclut les sociétés actives dans la production et la vente de produits et services utilisés pour le diagnostic, la prévention et le traitement de maladies et déficiences humaines. Le EFG Fund - Healthcare Portfolio adopte une approche géographiquement diversifiée sans toutefois être soumise à des limitations spécifiques quant à l'investissement dans une région géographique ou un simple pays. L'accent est placé sur la sélection tant de grandes que de petites sociétés que le gestionnaire estime capables de générer des revenus supérieurs à la moyenne sur une période de temps étendue. Au surplus, la politique d'investissement demeure inchangée.
5. EFG Private Bank Ltd, Londres n'est plus le gestionnaire du Fonds. EFG Asset Management Ltd, Londres, est désormais le gestionnaire du Fonds et Wyper Capital Management LLC, New-York agit en qualité de sous-gestionnaire du Fonds pour le compartiment EFG Fund - American Values Portfolio.
6. Chaque compartiment du Fonds peut désormais être offert en USD et en euro sur décision de la société de gestion du Fonds. Seuls les compartiments EFG Fund - American Values Portfolio et EFG Fund - Healthcare Portfolio sont actuellement offerts dans ces deux devises.
7. Pour chaque compartiment, il a été procédé à la création de deux classes de Parts:

- Parts de Classe A, disponibles pour les investisseurs qui ne peuvent acquérir de Parts de Classe B;

- Parts de Classe B, exclusivement destinées aux investisseurs ayant conclu un contrat de gestion discrétionnaire avec le gestionnaire du Fonds. La commission de gestion est supprimée pour cette classe de Parts.

8. Les Parts de chaque classe sont désormais offertes chaque jour d'évaluation, ce qui signifie en principe chaque jour ouvrable à Luxembourg, et non plus comme anciennement chaque jeudi. De même, le rachat de Parts de chaque classe peut être demandé chaque jour d'évaluation.

9. Des fractions de Part peuvent désormais être émises jusqu'à trois décimales.

10. Le paiement des Parts doit être effectué par virement bancaire électronique net de tous frais bancaires dans les trois jours ouvrables ou, dans le cas des compartiments EFG Fund - Euro Cash Fund, EFG Fund - USD Cash Fund, EFG Fund - Swiss Franc Cash Fund et EFG Fund - Pound Sterling Cash Fund, dans les deux jours ouvrables suivant le jour d'évaluation, et non plus comme anciennement dans les cinq jours ouvrables.

11. Les Parts de classe B seront automatiquement rachetées dès que leurs porteurs ne rempliront plus les conditions requises pour détenir de telles Parts.

12. Désormais, la société de gestion, en accord avec la banque dépositaire, peut décider de la liquidation du Fonds ou de chacun de ses compartiments si la valeur des actifs nets du Fonds ou du compartiment concerné tombe en dessous d'un montant fixé par la société de gestion comme étant le seuil minimum en dessous duquel le Fonds ou le compartiment concerné ne peut plus être géré d'une manière économiquement efficace.

13. La valeur nette d'inventaire de chacun des compartiments du Fonds se calcule désormais sur la base des actifs nets du compartiment concerné et est totalement indépendante des autres compartiments. En conséquence, les réclamations de tiers contre le Fonds adressées contre la société de gestion seront à charge des compartiments concernés et seront supportées exclusivement par le compartiment concerné.

14. En vertu d'un changement législatif intervenu à Luxembourg, le Fonds est désormais soumis à une taxe d'abonnement correspondant à 0,05% par an de la valeur nette d'inventaire, et non plus de 0,06% comme anciennement.

15. En vertu de la législation actuellement en vigueur à Luxembourg, les porteurs de Parts non-résidents du Luxembourg qui détiennent plus de 10% des Parts du Fonds, contre anciennement 25%, et qui cèdent tout ou partie de leurs Parts dans les 6 mois de leur acquisition ou, dans certains cas limités, certains anciens résidents du Luxembourg s'ils possèdent plus de 10% des Parts du Fonds, contre anciennement 25%, peuvent être soumis à un impôt sur les revenus et la fortune à Luxembourg.

Toute la documentation de EFG Fund Luxembourg (prospectus, règlement de gestion, rapports annuels et semestriels) peut être obtenue gratuitement auprès du représentant.

Service de paiement pour la Suisse: EFG Private Bank SA, Zurich Genève, le 13 août 2002

Le représentant en Suisse du Fonds:
 EFG Private Bank SA

Erste Veröffentlichung

Änderung von Fondsreglementen

Die Swiss Re Asset Management (Schweiz) AG, Zürich, als Fondsliegende und die Credit Suisse, Zürich, als Depotbank beabsichtigen, bei folgenden Anlagefonds Fondsreglementsänderungen gemäss Art. 8 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994 vorzunehmen:

1. Swiss Re Capital Fund
2. Swiss Re Global Fund

Per 1. Januar 2001 ist die teilrevidierte bundesrätliche Verordnung über die Anlagefonds (AFV) und per 1. Mai 2001 die totalrevidierte Verordnung der Eidgenössischen Bankenkommission über die Anlagefonds (AFV-EBK) in Kraft getreten.

Die Fondsreglemente der vorerwähnten Anlagefonds müssen aufgrund der Übergangsbestimmungen der AFV-EBK zwingend an die neuen gesetzlichen Bestimmungen angepasst werden. In diesem Zusammenhang werden die Fondsreglemente insbesondere in den nachstehend beschriebenen Punkten geändert. Der Wortlaut der Bestimmungen zur Effektenleihe wird an die Bestimmungen der neuen AFV-EBK angepasst (vgl. § 9 unten). Die Fondsliegende beabsichtigt ferner die Möglichkeit Pensionsgeschäfte zu tätigen, in die Fondsreglemente aufzunehmen. In diesem Zusammenhang wird § 10 Pensionsgeschäfte neu in die Fondsreglemente eingebaut.

Aufgrund der vorgenannten Änderungen müssen die Paragraphen § 8 Flüssige Mittel und § 12 Aufnahme und Gewährung von Krediten entsprechend angepasst werden.

Die Bestimmungen betreffend den Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten wird ebenfalls an die neue AFV-EBK angepasst werden. Die entsprechenden Möglichkeiten werden voll ausgeschöpft. Die Fondsliegende kann zur Umsetzung der Anlagepolitik standardisierte und nicht standardisierte (massgeschneiderte) derivative Finanzinstrumente einsetzen. Sie kann die Geschäfte an einer Börse, an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt oder auch direkt mit einem auf solche Geschäftsarten spezialisierten Bank- oder Finanzinstitut als Gegenpartei abschliessen (OTC-Geschäft) (vgl. § 11 unten).

Aufgrund des neuen Art. 36 a AFV, welcher den Geltungsbereich der Risikoverteilungsvorschriften regelt, erfolgt eine Änderung von § 14 betreffend Risikoverteilung. Da die AFV das Verfahren für die Vereinigung von Anlagefonds neu regelt, wird die entsprechende Bestimmung im Fondsreglement (vgl. § 24) angepasst. Beim Swiss Re Global Fund wird bei dieser Gelegenheit die Vereinigungsklausel (§ 24) neu in das Fondsreglement aufgenommen.

Der geänderte Wortlaut entspricht jeweils dem SFA-Musterreglement.

Es werden keine weiteren Änderungen vorgenommen, insbesondere die Anlagepolitik sowie die Kosten und Kommissionen der Anlagefonds bleiben von den vorgesehenen Fondsreglementsänderungen unberührt. Die Nummerierung der Paragraphen und Abschnitte der Fondsreglemente erfährt teilweise eine Änderung, was indessen rein formeller Natur ist.

Nachfolgend werden die zu ändernden Passagen der Fondsreglemente in vollem Wortlaut wiedergegeben:

C Flüssige Mittel

§ 8

Die Fondsliegende darf zusätzlich angemessene flüssige Mittel in der Rechnungseinheit des Anlagefonds und in allen Währungen, in denen Anlagen zugelassen sind, halten. Als flüssige Mittel gelten Bankguthaben sowie Forderungen aus Pensionsgeschäften auf Sicht und auf Zeit mit Laufzeiten bis zu zwölf Monaten.

D Anlagetechniken und Anlageinstrumente

§ 9 Effektenleihe

1. Die Fondsliegende darf sämtliche Arten von Effekten ausleihen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden. Effekten, welche als Basiswerte im Zusammenhang mit derivativen Finanzinstrumenten jeder Art gebunden oder im Rahmen von Reverse Repos übernommen worden sind, dürfen hingegen nicht ausgeliehen werden.

2. Die Fondsliegende kann die Effekten einem Borger ausleihen («Principal-Geschäft») oder einen Vermittler damit beauftragen, die Effekten entweder treuhänderisch in indirekter Stellvertretung («Agent-Geschäft») oder in direkter Stellvertretung («Finder-Geschäft») einem Borger zur Verfügung zu stellen.

3. Die Fondsliegende tätigt die Effektenleihe nur mit auf diese Geschäftsart spezialisierten, erstklassigen Borgern bzw. Vermittlern, wie Banken, Broker und Versicherungsgesellschaften sowie anerkannten Effektenclearing-Organisationen, die eine einwandfreie Durchführung der Effektenleihe gewährleisten.

4. Sofern die Fondsliegende eine Kündigungsfrist, deren Dauer 10 Bankwerktag nicht überschreiten darf, einhalten muss, bevor sie wieder über die ausgeliehenen Effekten rechtlich verfügen kann, darf sie vom ausleihfähigen Bestand einer Titeltgattung (Valor) nicht mehr als 50% ausleihen, und die effektive Dauer der Effektenleihe ist auf 30 Kalendertage beschränkt. Sichert hingegen der Borger bzw. der Vermittler der Fondsliegende vertraglich zu, dass diese noch am gleichen oder am nächsten Bankwerktag wieder rechtlich über die ausgeliehenen Effekten verfügen kann, so darf der gesamte ausleihfähige Bestand einer Titeltgattung (Valor) ausgeliehen werden. Die effektive Dauer der Effektenleihe ist in diesem Fall unbeschränkt.

5. Die Fondsliegende vereinbart mit dem Borger bzw. Vermittler, dass dieser zwecks Sicherstellung des Rückerstattungsanspruchs von Effekten gleicher Art, Menge und Güte zu Gunsten der Fondsliegenden Sicherheiten verpfändet oder zu Eigentum überträgt. Der Wert der Sicherheiten muss jederzeit mindestens 105% des Verkehrswertes der ausgeliehenen Effekten betragen. Darüber hinaus haftet der Borger bzw. Vermittler für die pünktliche und uneingeschränkte Vergütung der während der Ausleihe anfallenden Erträge sowie die Geltendmachung anderer Rechte.

6. Die Depotbank sorgt für eine sichere und vertragskonforme Abwicklung der Effektenleihe und überwacht namentlich die Einhaltung der Anforderungen an die Sicherheiten. Sie besorgt auch während der Dauer der Leihgeschäfte die ihr gemäss Depotreglement obliegenden Verwaltungshandlungen und die Geltendmachung sämtlicher Rechte auf den ausgeliehenen Effekten.

§ 10 Pensionsgeschäfte

1. Die Fondsliegende darf für Rechnung des Anlagefonds Pensionsgeschäfte abschliessen. Pensionsgeschäfte können entweder als «Repo» oder als «Reverse Repo» getätigt werden. Mit einem «Repo» verkauft die Fondsliegende zwecks Geldbeschaffung Effekten aus dem Fondsvermögen und vereinbart gleichzeitig, Effekten gleicher Art, Menge und Güte auf einen zukünftigen, bestimmten oder unbestimmten Zeitpunkt hin zurückzukaufen.

Das «Repo» ist aus der Sicht der Gegenpartei ein «Reverse Repo». Mit einem «Reverse Repo» erwirbt die Fondsliegende zwecks Geldanlage Effekten und vereinbart gleichzeitig, Effekten gleicher Art, Menge und Güte auf einen zukünftigen, bestimmten oder unbestimmten Zeitpunkt hin zurückzukaufen.

2. Die Fondsliegende kann Pensionsgeschäfte mit einer Gegenpartei abschliessen («Principal-Geschäft») oder einen Vermittler damit beauftragen, entweder treuhänderisch in indirekter Stellvertretung («Agent-Geschäft») oder in direkter Stellvertretung («Finder-Geschäft») Pensionsgeschäfte mit einer Gegenpartei zu tätigen.

3. Die Fondsliegende tätigt Pensionsgeschäfte nur mit auf diese Geschäftsart spezialisierten, erstklassigen Gegenparteien bzw. Vermittlern, wie Banken, Broker und Versicherungsgesellschaften sowie anerkannten Effektenclearing-Organisationen, die eine einwandfreie Durchführung des Pensionsgeschäfts gewährleisten.

4. Die Depotbank sorgt für eine sichere und vertragskonforme Abwicklung des Pensionsgeschäfts. Sie sorgt für den täglichen Ausgleich in Geld oder Effekten der Wertveränderungen der im Pensionsgeschäft verwendeten Effekten (mark-to-market) und besorgt auch während der Dauer des Pensionsgeschäfts die ihr gemäss Depotreglement obliegenden Verwaltungshandlungen und die Geltendmachung sämtlicher Rechte auf den im Pensionsgeschäft verwendeten Effekten.

5. Die Fondsliegende darf sämtliche Arten von Effekten im Rahmen eines «Repo» verkaufen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden. Effekten, welche als Basiswerte im Zusammenhang mit derivativen Finanzinstrumenten jeder Art gebunden, ausgeliehen oder im Rahmen von «Reverse Repos» übernommen worden sind, dürfen hingegen nicht verkauft werden.

6. Sofern die Fondsliegende eine Kündigungsfrist, deren Dauer 10 Bankwerktag nicht überschreiten darf, einhalten muss, bevor sie wieder über die in Pension gegebenen Effekten rechtlich verfügen kann, darf sie vom repofähigen Bestand einer Titeltgattung (Valor) nicht mehr als 50% für «Repos» verwenden, und die effektive Dauer des Repo ist auf 30 Kalendertage beschränkt. Sichert hingegen die Gegenpartei bzw. der Vermittler der Fondsliegende vertraglich zu, dass diese noch am gleichen oder am nächsten Bankwerktag wieder rechtlich

über die in Pension gegebenen Effekten verfügen kann, so darf der gesamte repofähige Bestand einer Titeltgattung (Valor) für Repos verwendet werden. Die effektive Dauer des Repo ist in diesem Fall unbeschränkt.

7. «Repos» gelten als Kreditaufnahme gemäss § 12, es sei denn, die erhaltenen Mittel werden für die Übernahme von Effekten gleicher Art, Güte, Bonität und Laufzeit in Verbindung mit dem Abschluss eines «Reverse Repo» verwendet.

8. Die Fondsliegende darf im Rahmen eines «Reverse Repo» nur fest oder variabel verzinsliche Effekten erwerben, die vom Bund, den Kantonen oder Gemeinden begeben oder garantiert werden oder von Emittenten, die das von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebene Mindest-Rating aufweisen.

9. Forderungen aus «Reverse Repo» gelten als flüssige Mittel gemäss § 8 und nicht als Kreditgewährung gemäss § 12.

§ 11 Derivative Finanzinstrumente

1. Die Fondsliegende darf derivative Finanzinstrumente im Rahmen der ordentlichen Verwaltung des Fondsvermögens sowie zur Deckung von Währungsrisiken einsetzen. Sie sorgt dafür, dass der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten in seiner ökonomischen Wirkung auch unter ausserordentlichen Marktverhältnissen den in diesem Reglement sowie im Prospekt dargestellten Anlagecharakter des Anlagefonds nicht verändert.

2. Der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten ist in seiner ökonomischen Wirkung entweder einem Verkauf (engagementreduzierende Positionen) oder einem Kauf (engagementerhöhende Positionen) eines Basiswertes ähnlich.

Ist der Einsatz eines derivativen Finanzinstrumentes dem Verkauf von Basiswerten ähnlich, so müssen die eingegangenen Verpflichtungen unter Vorbehalt von Ziff. 8 dauernd durch die dem derivativen Finanzinstrument zu Grunde liegenden Basiswerte gedeckt sein. Die Fondsliegende muss jederzeit uneingeschränkt über diese Basiswerte verfügen können. Letztere dürfen zudem nicht Gegenstand eines Effektenleihe-Geschäfts oder eines Pensionsgeschäfts sein.

Ist der Einsatz eines derivativen Finanzinstrumentes dem Kauf von Basiswerten ähnlich, so müssen die dem derivativen Finanzinstrument zu Grunde liegenden Basiswerte gemäss § 7 als Anlage zulässig und die eingegangenen Verpflichtungen unter Vorbehalt von Ziff. 8 dauernd durch geldnahe Mittel gedeckt sein. Die Summe dieser Derivatpositionen darf dauernd insgesamt 49% des Gesamtvermögens nicht übersteigen.

3. Die Anlagebeschränkungen müssen auch unter Einbezug der eingesetzten derivativen Finanzinstrumente eingehalten werden (vgl. § 14 Risikoverteilung). Insgesamt darf der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten weder eine Hebelwirkung auf das Fondsvermögen ausüben noch einem Leerverkauf gleichkommen.

4. Die Fondsliegende kann sowohl standardisierte als auch nicht standardisierte (massgeschneiderte) derivative Finanzinstrumente einsetzen. Sie kann die Geschäfte mit derivativen Finanzinstrumenten an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt oder aber auch OTC (Over-the-Counter) abschliessen.

5. Die Fondsliegende darf OTC-Geschäfte nur mit Banken oder Finanzinstituten abschliessen, welche auf diese Geschäftsarten spezialisiert sind und eine einwandfreie Durchführung des Geschäftes gewährleisten. Handelt es sich bei der Gegenpartei nicht um die Depotbank, hat erstere das von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebene Mindest-Rating aufzuweisen.

6. Ist für ein OTC gehandeltes derivatives Finanzinstrument kein Marktpreis erhältlich, so muss der Preis im Zeitpunkt des Kaufs und Verkaufs sowie an jedem Bewertungstag transparent bestimmt werden können und jederzeit anhand von Bewertungsmodellen, die angemessen sind und in der Praxis anerkannt sind, auf Grund des Verkehrswertes der Basiswerte nachvollziehbar sein. Darüber hinaus müssen vor einem Abschluss konkrete Offerten von mindestens zwei möglichen Gegenparteien eingeholt und muss unter Berücksichtigung der Bonität, der Risikoverteilung und des Dienstleistungsangebots der Gegenpartei das vorteilhafteste Angebot akzeptiert werden. Der Abschluss und die Preisbestimmung sind zu dokumentieren.

7. Die Fondsliegende kann insbesondere Derivat-Grundformen wie Call-Optionen, Put-Optionen, Termingeschäfte (Futures), Swaps, Devisentermingeschäfte und Forward Rate Agreements einsetzen. Sie kann zusätzlich zu diesen Geschäften auch Kombinationen von Derivat-Grundformen, derivative Finanzinstrumente, deren ökonomische Wirkungsweise nicht durch eine Derivat-Grundform beschrieben werden kann (exotische Derivate), sowie strukturierte Produkte einsetzen.

8. Die Fondsliegende kann bei der Deckung von engagementreduzierenden oder engagementerhöhenden Derivatpositionen diese mit dem «Delta» gewichten. Zudem kann sie in Abweichung von Ziff. 2 Zinnsatzderivate zur gezielten Reduktion oder Erhöhung der Duration des Obligationenportfolios einsetzen, ohne dass diese vollumfänglich durch Basiswerte oder geldnahe Mittel gedeckt sein müssen.

§ 12 Aufnahme und Gewährung von Krediten

1. Die Fondsliegende darf für Rechnung des Anlagefonds keine Kredite gewähren.

Die Effektenleihe gemäss § 9 und das Pensionsgeschäft als Reverse Repo gemäss § 10 gelten nicht als Kreditgewährung im Sinne dieses Paragraphen.

2. Die Fondsliegende darf für höchstens 10% des Fondsvermögens vorübergehend Kredite aufnehmen.

Das Pensionsgeschäft als Repo gemäss § 10 gilt als Kreditaufnahme im Sinne dieses Paragraphen.

§ 14 Risikoverteilung

1. In die Risikoverteilungsvorschriften gemäss § 14 sind einzubeziehen:

- a) Anlagen;
- b) flüssige Mittel, die nicht bei der Depotbank gehandelt werden;
- c) derivative Finanzinstrumente (einschliesslich Warrants);
- d) Forderungen gegen Gegenparteien aus Geschäften mit derivativen Finanzinstrumenten. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.

2. Bis höchstens 10% des Fondsvermögens dürfen in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden, wobei der Gesamtwert der Aktiven, von denen mehr als 5% des Fondsvermögens beim selben Emittenten bzw. Schuldner gehalten werden, 40% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf.
3. Die in Ziff. 2 erwähnte Grenze von 10% ist auf 35% anzuheben, wenn die Effekten von einem Staat oder einer öffentlichen Körperschaft aus der OECD oder von internationalen Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen die Schweiz oder ein Mitgliedsstaat der Europäischen Union angehört, begeben oder garantiert werden. Die vorgenannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach Ziff. 2 ausser Betracht. Als Emittenten bzw. Garanten sind zugelassen: OECD-Staaten, Europäische Union (EU), EWG, Europarat, Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (Weltbank), Europäische Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Europäische Investitionsbank (EIB), Interamerikanische Entwicklungsbank, Asiatische Entwicklungsbank, Afrikanische Entwicklungsbank, International Finance Corporation, Nordic Investment Bank und Eurofirma (Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale).
4. Es dürfen für den Anlagefonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
5. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich im Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement eine Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geographischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 18 Ziff. 1 lit. a verrechnet werden. Zusätzlich dürfen bei diesen Anlagen in andere Anlagefonds keine Ausgabe- oder Rücknahmekommissionen erhoben werden.
7. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Effektenfonds erwerben.

X. Vereinigung und Auflösung von Anlagefonds

§ 24 Voraussetzungen und Verfahren der Vereinigung

1. Die Fondsleitung kann mit Zustimmung der Depotbank Anlagefonds vereinigen, indem sie auf den Zeitpunkt der Vereinigung die Vermögenswerte und Verbindlichkeiten des bzw. der zu übertragenden Anlagefonds auf den übernehmenden Anlagefonds überträgt. Die Anleger des übertragenden Anlagefonds erhalten Anteile am übernehmenden Anlagefonds in entsprechender Höhe. Auf den Zeitpunkt der Vereinigung wird der übertragende Anlagefonds ohne Liquidation aufgelöst und das Fondsreglement des übernehmenden Anlagefonds gilt auch für den übertragenden Anlagefonds.
2. Anlagefonds können nur vereinigt werden, sofern:
 - a) sie von der gleichen Fondsleitung verwaltet und die Fondsvermögen bei der gleichen Depotbank aufbewahrt werden;
 - b) sie grundsätzlich die gleiche Anlagepolitik verfolgen;
 - c) sie bezüglich folgender Bestimmungen grundsätzlich übereinstimmen:
 - Verwendung des Reinertrages und der Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten
 - Art und Berechnung aller Vergütungen an die Fondsleitung und an die Depotbank, einschliesslich der Ausgabe- und Rücknahmekommissionen sowie der übrigen Kommissionen oder der besonderen Spesenvergütung, die in Rechnung gestellt werden dürfen
 - Publikationsorgane und Form der Veröffentlichungen, die den Anlagefonds betreffen
 - Laufzeit des Anlagefonds und Kündigungsfrist für die Fondsleitung und die Depotbank
 - Recht des Anlegers auf Kündigung;
 - d) am gleichen Tag die Vermögen der beteiligten Anlagefonds bewertet, das Umtauschverhältnis berechnet und die Vermögenswerte und Verbindlichkeiten übernommen werden.
3. Die Fondsleitung legt mindestens einen Monat vor der geplanten Veröffentlichung die beabsichtigten Reglementsänderungen sowie die beabsichtigte Vereinigung zusammen mit dem Vereinigungsplan der Aufsichtsbehörde zur Überprüfung vor. Der Vereinigungsplan enthält ausführliche Angaben zu den Gründen der Vereinigung, zur Anlagepolitik der beteiligten Anlagefonds und den allfälligen Unterschieden zwischen dem übernehmenden und dem übertragenden Anlagefonds, zur Berechnung des Umtauschverhältnisses, zu allfälligen Unterschieden in den Vergütungen, zu allfälligen Steuerfolgen für die Anlagefonds sowie die Stellungnahme der anlagefondsgesetzlichen Revisionsstelle.
4. Die Fondsleitung publiziert die beabsichtigten Reglementsänderungen sowie die beabsichtigte Vereinigung und deren Zeitpunkt zusammen mit dem Vereinigungsplan mindestens zwei Monate vor dem von ihr festgelegten Stichtag zweimal in den Publikationsorganen der beteiligten Anlagefonds. Dabei weist sie die Anleger darauf hin, dass diese bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit der letzten Publikation Einwendungen erheben oder in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Fondsreglemente die Rückzahlung ihrer Anteile verlangen können.
5. Den Anlagefonds und Anlegern erwachsen aus der Vereinigung keine Kosten.

6. Die Revisionsstelle überprüft unmittelbar die ordnungsgemässe Durchführung der Vereinigung und äussert sich dazu in einem Bericht zuhanden der Fondsleitung und der Aufsichtsbehörde.
 7. Die Fondsleitung publiziert den Vollzug der Vereinigung, die Bestätigung der Revisionsstelle zur ordnungsgemässen Durchführung sowie das Umtauschverhältnis ohne Verzug in den Publikationsorganen der beteiligten Anlagefonds.
 8. Die Fondsleitung erwähnt die Vereinigung im nächsten Jahresbericht des übernehmenden Anlagefonds und im allfälligen vorher zu erstellenden Halbjahresbericht. Für den übertragenden Anlagefonds ist ein revidierter Abschlussbericht zu erstellen, falls die Vereinigung nicht auf den ordentlichen Jahresabschluss fällt.
- Die Anleger werden darauf hingewiesen, dass sie innert 30 Tagen nach der zweiten (und letzten) Veröffentlichung dieser Reglementsänderungen bei der Eidgenössischen Bankenkommision, Schwanengasse 12, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können (Art. 8 Abs. 2 AFG). Die zweite und letzte Publikation in der «Neuen Zürcher Zeitung» und im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» erfolgt voraussichtlich am 26. August 2002.

Zürich, den 19. August 2002
Die Fondsleitung: Swiss Re Asset Management Funds (Schweiz) AG, Zürich
Die Depotbank: Credit Suisse, Zürich

Schweizerisches Luftfahrzeugbuch
Registre suisse des aéronefs
Registro aeronautico svizzero

■ Anmeldung von Luftfahrzeugen

Pilatus Flugzeugwerke AG, 6371 Stans, meldet die Luftfahrzeuge

Typ	Werknummer	Immatrikulation
PC-12/45	461	HB-FSV
PC-12/45	462	HB-FSW
PC-12/45	464	HB-FSX

Zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an:
Nach Artikel 11 Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

- a) Allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- b) Allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird.

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches

Schuldübernahmen
Reprises de dettes
Assunzioni di debito

Dritte Veröffentlichung

■ Anzeige gemäss Art. 181 OR

Die **Holbe GmbH**, c/o Arcadia Treuhand AG, Quaderstrasse 19, 7000 **Chur**, teilt hiermit den Gläubigern der **Anbe AG**, Schutzengelstrasse 36, 6340 **Baar** mit, dass sie Aktiven von der Anbe AG gemäss Übernahmebilanz vom 31.12.2001 übernommen hat.
Holbe GmbH

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf
Bénéfice d'inventaire
Beneficio d'inventario

Einmalige Veröffentlichung

■ Rechnungsruf

Ausgeklündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).
Rechnungsruf: **Emma Merckel-Zehnder**, geb. am 13. Juni 1913, von Suhr AG, in 5000 **Aarau** wohnhaft gewesen, mit Aufenthalt in 5034 **Suhr**, gestorben am 22. Juli 2002.
Eingaben an die Staatskanzlei Aarau
Frist bis **18. September 2002**
5000 Aarau, 19. August 2002
Gerichtspräsidium Aarau

Verschiedenes

Divers
Diversi

Première publication

■ Communication ensuite de cessation d'activité bancaire

L'Assemblée générale des actionnaires de la banque **BFC, Banque Financière de la Cité**, 1 rue des Moulins, 1211 **Genève** 11 a décidé la transformation de la banque en société anonyme non soumise à la surveillance de la Commission fédérale des banques.
En conséquence, et en application par analogie de l'article 742 CO, les créanciers de la banque ont la faculté de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis en s'adressant, dans un délai de 30 jours à dater de la troisième publication du présent avis, au réviseur externe à l'adresse suivante: **Ernst & Young SA**, 59, route de Chancy, Case postale 48, CH - 1213 **Genève**.
Genève, le 19 août 2002
BFC, Banque Financière de la Cité

Einmalige Veröffentlichung

■ Rechtsöffnungsgesuch

Salzlechner Christian, vormals Bamboo Bungalows, Balabag, Voracay Island, Malay, Aklan (Philippines), **z.Zt. unbekanntes Aufenthalts**, wird als Gesuchsgegner in Sachen Rechtsöffnungsgesuch der UBS AG, Recovery Management, Postfach, 3000 Bern 94, folgendes zur Kenntnis gebracht:

1. Das Gesuch ist am 20.07.2001 beim Gerichtskreis VIII Bern-Laupen eingelangt.
2. Die Beilagen zum Gesuch können nach telefonischer Voranmeldung zu den Bürozeiten in der Kanzlei der Zivilabteilung des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen (Büro 231, 2. Stock) eingesehen werden.
3. Dem Gesuchsgegner wird zur Einreichung einer schriftlichen Vernehmlassung eine **Frist von 14 Tagen**, laufend ab dieser Publikation, angesetzt.

3011 Bern, 19. August 2002
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
Der Gerichtspräsident 4: Kunz

Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abbonenti

Unser Abonnementsdienst
ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable
dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere
raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch
Merci de votre collaboration

Credit Suisse First Boston, Zürich

Aktiven	Konsolidierte Bilanz per 30. Juni 2002		Passiven	
	30.06.02 in Mio CHF	31.12.01 ¹⁾ in Mio CHF	30.06.02 in Mio CHF	31.12.01 in Mio CHF
Flüssige Mittel	3 005	1 594	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	24 372
Forderungen aus Geldmarktpapieren	23 413	26 559	Verpflichtungen gegenüber Banken	325 069
Forderungen gegenüber Banken	200 594	207 615	- davon Securities Borrowing and Repurchase Agreements	117 033
- davon Securities Lending and Reverse Repurchase Agreements	157 530	166 001	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	1 677
Forderungen gegenüber Kunden	113 246	128 293	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	125 607
- davon Securities Lending and Reverse Repurchase Agreements	46 810	59 806	- davon Securities Borrowing and Repurchase Agreements	65 301
Hypothekarforderungen	13 350	16 348	Anleihen und Pfandbriefdarlehen	71 152
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	204 612	205 059	Rechnungsabgrenzungen	14 830
Finanzanlagen	8 292	9 568	Sonstige Passiven	60 300
Nicht konsolidierte Beteiligungen	816	883	- davon Wiederbeschaffungswerte von derivativen Finanzinstrumenten	57 070
Sachanlagen	4 935	5 420	Wertberichtigungen und Rückstellungen	2 811
Immaterielle Werte	15 249	17 699	Gesellschaftskapital	4 400
Rechnungsabgrenzungen	6 455	9 462	Kapitalreserve	13 443
Sonstige Aktiven	55 614	58 776	Gewinnreserve	- 2 060
- davon Wiederbeschaffungswerte von derivativen Finanzinstrumenten	50 211	51 160	Minderheitsanteile am Eigenkapital ¹⁾	9 416
Total Aktiven	649 581	687 276	Konzernverlust	- 484
Total nachrangige Forderungen	1 773	1 967	- davon Minderheitsanteile am Ergebnis	62
Total Forderungen gegenüber nicht konsolidierten Beteiligungen und qualifiziert Beteiligten	1 790	2 399	Total Eigenkapital ^{1,2)}	23 964
			Total Passiven	649 581
			Total nachrangige Verpflichtungen	14 213
			Total Verpflichtungen gegenüber nicht konsolidierten Beteiligungen und qualifiziert Beteiligten	2 790

Konsolidierte Ausserbilanzgeschäfte per 30. Juni 2002

Eventualverpflichtungen	36 855	36 865
Unwiderrufliche Zusagen	95 184	128 918
Verpflichtungskredite	31	75
Treuhandgeschäfte	7 715	9 376

¹⁾ Die Minderheitsanteile beinhalten

a) CHF 186 Mio (31.12.2001: CHF 217 Mio) nicht kumulative Vorzugsaktien, ausgegeben durch Tochtergesellschaften an unabhängige Investoren.

b) CHF 872 Mio (31.12.2001: CHF 925 Mio) nicht kumulative Vorzugsaktien, ausgegeben durch Tochtergesellschaften an die CSG.

c) CHF 1528 Mio (31.12.2001: CHF 1 717 Mio) nicht kumulative Vorzugsaktien, die von CSG als Direktanlagen in Tochtergesellschaften der Bank gehalten werden.

d) CHF 623 Mio (31.12.2001: CHF 695 Mio) welche als Eigentumsrechte durch verschiedene Tochtergesellschaften der CSG als Direktinvestitionen in Tochtergesellschaften der Bank gehalten werden.

Total hält die CSG-Holding CHF 8625 Mio (31.12.2001: CHF 9637 Mio) an den Minderheitsanteilen der Bank.

²⁾ Das Kapital beinhaltet CHF 1046 Mio (31.12.2001: CHF 1094 Mio) aus innovativen Tier 1 Instrumenten.

Derivative Finanzinstrumente	30.6.02	30.6.02	30.6.02	31.12.01	31.12.01	31.12.01
	Kontraktvolumen/ Nominalwert in Mio CHF	Positiver Wiederbeschaffungswert in Mio CHF	Negativer Wiederbeschaffungswert in Mio CHF	Kontraktvolumen/ Nominalwert in Mio CHF	Positiver Wiederbeschaffungswert in Mio CHF	Negativer Wiederbeschaffungswert in Mio CHF
Zinsinstrumente	10 107,0	105,5	106,8	9 151,4	97,5	98,6
Devisen	1 721,9	49,1	50,4	1 925,4	39,5	40,2
Edelmetalle	20,5	0,7	1,9	29,3	1,3	1,8
Beteiligungspapiere/ Indices	342,9	12,1	14,3	384,8	12,7	13,7
Übrige	144,7	3,8	4,7	121,3	3,5	3,5
Gesamttotal	12 337,0	171,2	178,1	11 612,2	154,5	157,8

Konsolidierte Erfolgsrechnung für das 1. Semester 2002

	30.06.02	30.06.01		30.06.02	30.06.01
	in Mio CHF	in Mio CHF		in Mio CHF	in Mio CHF
Erfolg aus dem Zinsengeschäft			Personalaufwand	- 6 983	- 9 150
Zins- und Diskontertrag	6 647	13 946	Sächtaufwand	- 1 854	- 2 603
Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen	5 234	6 579	Total Geschäftsaufwand	- 8 837	- 11 753
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	107	133	Bruttogewinn	1 432	2 411
Zinsaufwand	- 9 602	- 19 064	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	- 1 113	- 1 220
Zinserfolg	2 386	1 594	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	- 835	- 357
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft			Konzerngewinn vor a.o. Erfolg und Steuern (Zwischenergebnis)	- 516	834
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	355	323	Ausserordentlicher Ertrag	26	1
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	5 693	6 847	Ausserordentlicher Aufwand	0	- 6
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	659	487	Steuern	6	- 85
Kommissionsaufwand	- 431	- 431	Konzernverlust/-gewinn	- 484	744
Kommissions- und Dienstleistungserfolg	6 276	7 226	- davon Minderheitsanteile am Konzerngewinn	62	164
Handelserfolg	1 794	5 596	Konzernverlust/-gewinn nach Minderheiten	- 546	580
Übriger ordentlicher Erfolg					
Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	130	309			
Beteiligungsertrag	67	49			
- davon aus nach der Equity-Methode bewerteten Beteiligungen	51	36			
- davon aus übrigen nicht konsolidierten Beteiligungen	16	13			
Liegenschaftenerfolg	14	8			
Anderer ordentlicher Ertrag	217	68			
Anderer ordentlicher Aufwand	- 615	- 686			
Total übriger ordentlicher Erfolg	- 187	- 252			
Total Bruttoertrag	10 269	14 164			

¹⁾ Handelserfolg und Kommissionsertrag Wertschriften und Anlagegeschäft wurden um CHF 159 Mio umklassiert, damit sie mit dem Geschäftsjahr konsistent sind.

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Caisse d'Épargne et de Prévoyance d'Yverdon-les-Bains SA, Yverdon-les-Bains

Actifs	Bilan aux 30 juin 2002 et 31 décembre 2001				Passifs			
	30.06.02		31.12.01		30.06.02		31.12.01	
	CHF		CHF		CHF		CHF	
Liquidités	1 646 948.02	1 343 843.14	Engagements résultant de papiers monétaires	19.85	6 000.00			
Créances résultant de papiers monétaires	64 060.79	33 112.35	Engagements envers les banques	18 118 397.69	19 000 000.00			
Créances sur les banques	7 414 563.98	7 503 347.61	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	133 582 455.14	134 056 041.06			
Créances sur la clientèle	6 563 259.70	5 245 387.54	Autres engagements envers la clientèle	5 318 439.40	4 565 087.73			
Créances hypothécaires	179 308 944.35	179 996 645.74	Obligations de caisse	31 120 500.00	30 456 500.00			
Immobilisations financières	8 320 005.00	8 829 455.00	Comptes de régularisation	2 317 087.45	1 079 196.63			
Immobilisations corporelles	14 842 677.50	14 994 105.00	Autres passifs	925 376.36	2 069 024.25			
Comptes de régularisation	1 302 286.00	1 298 145.55	Correctifs de valeurs et provisions	4 524 755.65	4 415 450.80			
Autres actifs	112 193.42	71 165.76	Réserves pour risques bancaires généraux	3 580 000.00	3 580 000.00			
Total des actifs	219 574 938.76	219 315 207.69	Capital social	10 000 000.00	10 000 000.00			
Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés	8 785 523.66	8 895 094.79	Réserve légale générale	5 350 000.00	5 350 000.00			
Opérations hors bilan			Autres réserves	4 700 000.00	4 700 000.00			
Engagements conditionnels	540 520.00	253 520.00	Bénéfice reporté	37 907.22	37 907.22			
			Total des passifs	219 574 938.76	219 315 207.69			
			Total des engagements envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés	20 230 780.60	22 458 380.05			

Comptes de résultat aux 30 juin 2002 et 30 juin 2001 (six mois)

Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire	Comptes de résultat aux 30 juin 2002 et 30 juin 2001 (six mois)			
	30.06.02		30.06.01	
	CHF		CHF	
Résultat des opérations d'intérêts				
Produit des intérêts et des escomptes	3 923 443.67	4 225 693.87	Autres résultats ordinaires	
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	166 037.50	167 287.50	Résultat des immeubles	425 439.60
Charges d'intérêts	-2 207 802.65	-2 555 378.40	Autres charges ordinaires	0
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	1 881 678.52	1 837 602.97	Sous-total autres résultats ordinaires	425 439.60
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			Charges d'exploitation	
Produit des commissions sur les opérations de crédit	14 025.95	15 710.55	Charges de personnel	-713 027.85
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	17 050.75	14 712.70	Autres charges d'exploitation	-448 272.17
Produit des commissions sur les autres prestations de service	77 665.91	74 227.76	Sous-total charges d'exploitation	-1 161 300.02
Charges de commissions	-39 457.30	-35 091.56	Bénéfice brut	1 229 365.97
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	69 285.31	69 559.45		
Résultat des opérations de négoce	14 262.56	20 394.95		

Commentaires sur l'évolution des risques et des provisions et correctifs de valeurs:
Compte tenu des principes d'évaluation retenus par la CEPY, les risques identifiés sur les avances à clientèle et avances hypothécaires n'ont pas fait l'objet de provisions complémentaires au 30 juin 2002, (au 30 juin 2001, CHF 12 000.00 ont été enregistrés à la charge de la période comme provisions complémentaires).

National Bank of Kuwait (Suisse) S.A., Genève

Actifs	Bilan intermédiaire au 30 juin 2002				Passifs			
	30.06.02		31.12.01		30.06.02		31.12.01	
	CHF		CHF		CHF		CHF	
Liquidités	1 040 249	1 139 411	Engagements envers les banques	27 196 338	30 465 969			
Créances résultant de papiers monétaires	4 556	75 973	Autres engagements envers la clientèle	58 949 939	16 506 044			
Créances sur les banques	68 894 288	27 076 385	Comptes de régularisation	2 230 793	2 619 116			
Créances sur la clientèle	47 968 010	54 863 823	Autres passifs	5 087 332	4 304 342			
Portefeuilles de titres destinés au négoce	11 569 515	10 620 553	Correctifs de valeurs et provisions	99 238	603 822			
Immobilisations corporelles	3 471 239	3 424 442	Réserves pour risques bancaires généraux	10 000 000	10 000 000			
Comptes de régularisation	3 413 175	3 740 563	Capital social	15 000 000	15 000 000			
Autres actifs	7 835 872	4 191 408	Réserve légale générale	2 230 000	2 230 000			
Total des actifs	144 196 904	105 132 558	Bénéfice reporté	23 403 264	23 403 265			
Opérations hors bilan			Total des passifs	144 196 904	105 132 558			
Engagements conditionnels	51 501 443	52 736 828	Total des engagements de rang subordonné	20 000 000	20 000 000			
Engagements d'effectuer des versements supplémentaires	3 719 089	4 268 723	Instruments financiers dérivés					
			- Valeurs de remplacement positives	6 730 234	3 200 902			
			- Valeurs de remplacement négatives	4 247 946	3 035 534			
			- Montants du sous-jacent	179 351 701	456 390 914			
			Opérations fiduciaires	477 139 373	468 715 215			

Compte de résultat intermédiaire au 30 juin 2002

Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire	Compte de résultat intermédiaire au 30 juin 2002			
	30.06.02		30.06.01	
	CHF		CHF	
Résultat des opérations d'intérêts				
Produit des intérêts et des escomptes	907 243	1 384 507	Autres résultats ordinaires	
Produit des intérêts et dividendes du portefeuille titres destinés au négoce	132 503	230 201	Charges d'exploitation	
Charges d'intérêts	-521 141	-776 899	Charges de personnel	-2 933 791
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	518 605	837 809	Autres charges d'exploitation	-2 347 945
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			Sous-total charges d'exploitation	-5 281 735
Produit des commissions sur les opérations de crédit	156 853	78 700	Bénéfice brut	384 388
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	11 193 242	14 875 732	Amortissements sur l'actif immobilisé	-456 350
Produit des commissions sur les autres prestations de service	1 261	2 057	Correctifs de valeurs, provisions et pertes	-8 083
Charges de commissions	-3 575 669	-4 681 784	Produits extraordinaires	116 870
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de services	7 775 687	10 274 705	Charges extraordinaires	0
Résultat des opérations de négoce	-2 628 169	2 248 138	Impôts	-99 238
			Bénéfice net	-62 414

Banque Baring Brothers (Suisse) S.A., Genève

Actif	Bilan intermédiaire au 30 juin 2002				Passif				
	30.06.02		31.12.01			30.06.02		31.12.01	
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF	CHF	CHF
Liquidités	1 141 162	1 583 849	29 596 355	43 230 853	Engagements envers les banques	29 596 355	43 230 853		
Créances résultant de papiers monétaires	33 950	58 284	33 955 077	22 074 255	Autres engagements envers la clientèle	33 955 077	22 074 255		
Créances sur les banques	57 561 326	48 199 025	2 912 272	4 247 084	Comptes de régularisation	2 912 272	4 247 084		
Créances sur la clientèle	45 529 179	62 976 898	2 830 254	845 948	Autres passifs	2 830 254	845 948		
Portefeuille de titres destinés au négoce	183 399	240 150	Correctifs de valeurs et provisions	227 776	401 517				
Immobilisations financières	174 875	175 113	Réserves pour risques bancaires généraux	1 000 000	1 000 000				
Participations permanentes	22 141	25 175	Total des engagements	70 521 734	71 799 657				
Immobilisations corporelles	979 902	842 907	Capital social	20 000 000	20 000 000				
Comptes de régularisation	3 131 981	837 047	Réserve légale générale	4 989 000	4 605 000				
Autres actifs	3 158 521	928 378	Bénéfice reporté	14 238 171	14 621 674				
Total des actifs	111 916 436	115 866 826	Bénéfice de l'exercice	2 167 531	4 840 495				
Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés	7 478 879	3 381 640	Total des fonds propres	41 394 702	44 067 169				
Opérations hors-bilan			Total des passifs	111 916 436	115 866 826				
Engagements conditionnels	6 625 079	7 090 656	Total des engagements de rang subordonné	0	0				
			Total des engagements envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés	2 361 760	1 679 346				
			Instruments financiers dérivés						
			- valeurs de remplacement positive	3 139 499	915 317				
			- valeurs de remplacement négative	2 830 254	845 948				
			- montant sous-jacent	243 246 178	287 232 331				
			Opérations fiduciaires	372 530 613	412 230 621				

Compte de résultat au 30 juin 2002

	Compte de résultat au 30 juin 2002			
	30.06.02		30.06.01	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire				
Résultat des opérations d'intérêts				
Produit des intérêts et des escomptes	1 300 514	2 225 115	Charges d'exploitation	
Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destiné au négoce	0	3 380	Charges de personnel	- 6 627 656
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	0	4 022	Autres charges d'exploitation	- 5 080 804
Charges d'intérêts	- 367 931	- 743 964	Sous-total charges d'exploitation	- 11 708 460
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	932 583	1 488 554	Bénéfice brut	3 091 852
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	13 262 149	11 952 816	Amortissement sur l'actif immobilisé	- 162 756
Produit des commissions sur les autres prestations de service	337 769	281 489	Correctifs de valeurs, provisions et pertes	2 929 096
Charges de commissions	- 1 522 714	- 2 085 205	Produits extraordinaires	
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	12 077 204	10 149 100	Charges extraordinaires	
Résultat des opérations de négoce	1 790 525	1 675 295	Impôts	2 929 096
Autres résultats ordinaires			Bénéfice de l'exercice	2 167 531
Résultat des aliénations d'immobilisations financières	0	115 785		
Produits des participations				
Revenu provenant de participations permanentes	0	118 510		

Banque Pasche S.A., Genève

Actif	Bilans consolidés				Passif				
	30.06.02		31.12.01			30.06.02		31.12.01	
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF	CHF	
Liquidités	23 932 506	39 292 900	Engagements envers les banques	32 017 152	6 777 154				
Créances résultant de papiers monétaires assimilés et de droits-valeurs	299	508 546	Autres engagements envers la clientèle	433 569 668	549 571 776				
Créances sur les banques	449 491 386	520 099 668	Comptes de régularisation	4 157 118	8 829 086				
Créances sur la clientèle	31 129 164	35 113 074	Autres passifs	23 861 093	6 422 721				
Créances hypothécaires	5 713 324	6 249 768	Correctifs de valeurs et provisions	2 167 055	2 322 150				
Immobilisations financières	4 760 263	3 568 828	Provisions pour risques bancaires généraux	1 358 760	1 359 570				
Immobilisations corporelles	11 451 961	11 867 126	Capital	35 000 000	35 000 000				
Valeurs immatérielles	751 497	966 907	Réserves issues du capital	3 399 622	3 399 622				
Comptes de régularisation	4 438 911	2 195 013	Réserves issues du bénéfice	7 406 891	1 531 224				
Autres actifs	17 361 007	5 092 592	Part des minoritaires aux capitaux propres	3 826 240	3 683 145				
Total de l'actif	549 030 318	624 954 422	Bénéfice/(perte) de la période/exercice	2 266 719	6 057 974				
Total des créances sur les participations non consolidées et les participants qualifiés	317 336 145	343 861 273	Total du passif	549 030 318	624 954 422				
Opérations hors bilan			Total des engagements envers les participations non consolidées et les participants qualifiés	31 319 389	1 437 179				
Engagements conditionnels	27 850 693	28 701 346	Instruments financiers dérivés						
			Montants des sous-jacents	316 473 712	198 944 559				
			Valeurs de remplacement positives	16 278 065	4 357 979				
			Valeurs de remplacement négatives	16 987 349	4 214 138				
			Opérations fiduciaires	193 638 060	191 036 133				

Comptes de résultat consolidés intermédiaires

	Comptes de résultat consolidés intermédiaires			
	30.06.02		30.06.01	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire				
Résultat des opérations d'intérêts				
Produit des intérêts et des escomptes	7 020 895	13 071 367	Résultat des aliénations d'immobilisations financières	
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	66 951	49 076	Autres produits ordinaires	4 384
Charges d'intérêts	(4 765 596)	(10 021 503)	Autres charges ordinaires	497 500
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service	2 322 250	3 098 940	Charges d'exploitation	501 884
Produit des commissions sur les opérations de crédit	82 112	277 084	Charges de personnel	6 125 171
sur les opérations de négoce de titres et de placements	8 490 503	11 943 397	Autres charges d'exploitation	2 628 947
sur autres opérations de prestations de service	251 587	285 871	Charges de personnel	8 754 118
Charges de commissions	(1 414 577)	(3 028 396)	Bénéfice brut	2 848 474
Résultat des opérations de négoce	1 368 833	1 594 066	Amortissements sur l'actif immobilisé	929 329
			Correctifs de valeurs, provisions et pertes	(447 783)
			Résultat intermédiaire	481 546
			Produits extraordinaires	2 366 928
			Charges extraordinaires	175 075
			Impôts	(273 284)
			Bénéfice/(perte) de la période	2 266 719
			- dont part des intérêts minoritaires au résultat	(57 104)

BSI SA, Lugano

Attivi	Bilancio consolidato al 30 giugno 2002				Passivi		
	30.06.02		31.12.01			31.12.01	
	1000 CHF		1000 CHF			1000 CHF	
Liquidità	54 730	149 238	Impegni risultanti da titoli del mercato monetario	0	0		
Crediti risultanti da titoli del mercato monetario	1 070 432	1 025 317	Impegni nei confronti di banche	358 789	236 867		
Crediti nei confronti di banche	4 139 663	4 780 856	Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e d'investimento	205 663	202 727		
Crediti nei confronti della clientela	1 150 084	1 279 883	Altri impegni nei confronti della clientela	6 760 533	7 691 909		
Crediti ipotecari	449 976	450 980	Obbligazioni di cassa	2 535	3 382		
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	23 875	19 533	Prestiti in obbligazioni	0	0		
Investimenti finanziari	1 146 025	1 223 909	Ratei e risconti	73 290	97 619		
Partecipazioni non consolidate	17 110	25 650	Altri passivi	721 890	273 822		
Immobilizzi	161 435	160 937	Rettifiche di valore e accantonamenti	130 586	143 421		
Ratei e risconti	37 474	44 767	Riserve per rischi bancari generali	0	0		
Altri attivi	708 900	293 289	Capitale sociale	290 000	290 000		
Totale attivi	8 959 704	9 454 359	Riserve del capitale	199 745	186 115		
Totale dei crediti postergati	0	0	Riserve di utile	150 074	157 387		
Totale dei crediti nei confronti di partecipazioni non consolidate e di titolari di partecipazioni qualificate	21 881	33 012	Utile del gruppo	66 599	171 110		
Operazioni fuori bilancio consolidate al 30 giugno 2002			Totale passivi	8 959 704	9 454 359		
Impegni eventuali	232 863	258 967	Totale degli impegni postergati	0	0		
Impegni di pagamento e di versamento suppletivo	9 131	25	Totale degli impegni nei confronti di partecipazioni non consolidate e di titolari di partecipazioni qualificate	3 233	18 096		
Strumenti finanziari derivati	17 939 675	17 837 627					
Operazioni fiduciarie	4 761 319	5 311 488					

Conto economico consolidato dal 1° gennaio al 30 giugno 2002

	30.06.02		30.06.01			30.06.02		30.06.01		
	1000 CHF		1000 CHF			1000 CHF		1000 CHF		
	Ricavi e costi risultanti da operazioni bancarie ordinarie						Totale reddito netto dell'esercizio	232 052	278 639	
Proventi per interessi e sconti	102 954	185 157	Spese per il personale	-79 990	-81 664	Spese per il materiale	-55 443	-67 372		
Proventi per interessi e dividendi da investimenti finanziari	17 014	30 184	Oneri per interessi	-72 304	-154 820	Totale costi dell'esercizio	-135 433	-149 036		
Oneri per interessi	-72 304	-154 820	Risultato da operazioni su interessi	47 654	60 521	Utile lordo	96 619	129 603		
Risultato da operazioni su interessi	47 654	60 521	Proventi per commissioni su operazioni di credito	1 218	1 466	Utile del gruppo	96 619	129 603		
Proventi per commissioni su operazioni di credito	1 218	1 466	Proventi per commissioni su operazioni negoziazione titoli e d'investimento	156 049	177 571	Ammortamenti sugli immobilizzi	-9 648	-11 694		
Proventi per commissioni sulle altre prestazioni di servizio	11 897	12 698	Oneri per commissioni	-9 488	-9 951	Rettifiche di valore, accantonamenti, perdite	-6 290	-6 467		
Oneri per commissioni	-9 488	-9 951	Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio	159 676	181 784	Risultato intermedio	80 681	111 442		
Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio	159 676	181 784	Risultato da operazioni di negoziazione	24 557	28 968	Ricavi straordinari	5 140	1 607		
Risultato da operazioni di negoziazione	24 557	28 968	Risultato da alienazioni d'investimenti finanziari	2 934	1 367	Costi straordinari	0	0		
Risultato da alienazioni d'investimenti finanziari	2 934	1 367	Proventi da partecipazioni non consolidate	5 212	4 106	Imposte	-19 222	-25 514		
Proventi da partecipazioni non consolidate	5 212	4 106	- di cui da partecipazioni contabilizzate secondo il sistema equity	2 721	3 086	Utile del gruppo	66 599	87 535		
- di cui da partecipazioni contabilizzate secondo il sistema equity	2 721	3 086	- di cui da partecipazioni non consolidate	2 491	1 020					
- di cui da partecipazioni non consolidate	2 491	1 020	Risultato da immobili	1 116	1 337					
Risultato da immobili	1 116	1 337	Altri proventi ordinari	716	556					
Altri proventi ordinari	716	556	Altri oneri ordinari	-9 823	0					
Altri oneri ordinari	-9 823	0	Risultato degli altri profitti ordinari	155	7 366					

BDL Banco di Lugano, Lugano

Attivi	Bilancio al 30 giugno 2002				Passivi		
	30.06.02		31.12.01			31.12.01	
	1000 CHF		1000 CHF			1000 CHF	
Liquidità	146 030	79 612	Impegni su titoli del mercato monetario	4	1 043		
Crediti risultanti da titoli del mercato monetario	285 298	288 245	Impegni nei confronti di banche	775 049	496 947		
Crediti nei confronti di banche	2 817 309	3 012 636	Impegni nei confronti della clientela	2 750 926	3 188 643		
Crediti nei confronti della clientela	387 363	438 784	Obbligazioni di cassa	3 050	3 140		
Crediti ipotecari	169 255	183 115	Ratei e risconti	32 554	34 298		
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	3 987	1 939	Altri passivi	111 245	190 766		
Investimenti finanziari	162 969	184 170	Rettifiche di valore e accantonamenti	99 808	104 356		
Partecipazioni	24 460	1 960	Capitale sociale	50 000	50 000		
Immobilizzi	31 586	32 809	Riserva legale generale	138 700	127 950		
Ratei e risconti	25 860	28 849	Altre riserve	118 850	118 850		
Altri attivi	26 583	65 060	Utile riportato	514	1 186		
Totale attivi	4 080 700	4 317 179	Totale passivi	4 080 700	4 317 179		
Totale crediti nei confronti di società del gruppo e di titolari di partecipazioni qualificate	310 600	220 549	Totale impegni nei confronti di società del gruppo e di titolari di partecipazioni qualificate	337 080	240 349		
Operazioni fuori bilancio			Strumenti finanziari derivati				
Impegni eventuali	130 293	120 040	Volumi di contratto	1 956 277	1 752 133		
Impegni di pagamento e di versamento suppletivo	60	60	Valori di rimpiazzo lordi positivi	12 501	63 803		
			Valori di rimpiazzo lordi negativi	17 317	63 315		
			Operazioni fiduciarie	583 225	638 702		

Conto economico 1° semestre 2002

	30.06.02		30.06.01			30.06.02		30.06.01	
	1000 CHF		1000 CHF			1000 CHF		1000 CHF	
	Proventi per interessi e sconti	57 674	94 061	Risultato da operazioni di negoziazione		11 058	9 473	Proventi da partecipazioni	34
Proventi per interessi e dividendi da investimenti finanziari	3 250	4 566	Proventi da partecipazioni	62	61	Risultato da immobili	142	242	
Oneri per interessi	35 286	69 699	Altri proventi ordinari	238	1 165	Ricavi d'esercizio	110 882	115 036	
Risultato da operazioni su interessi	25 638	28 928	Altri risultati ordinari	238	1 165	Spese per il personale	26 395	27 377	
Proventi per commissioni su operazioni di credito	447	351	Ricavi d'esercizio	110 882	115 036	Spese per il materiale	12 184	11 805	
Proventi per commissioni su operazioni di negoziazione titoli e d'investimento	74 994	78 943	Spese per il personale	26 395	27 377	Costi d'esercizio	38 579	39 542	
Proventi per commissioni sulle altre prestazioni di servizio	1 899	1 519	Costi d'esercizio	38 579	39 542	Utile lordo	72 303	75 494	
Oneri per commissioni	3 392	5 343	Utile lordo	72 303	75 494				
Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio	73 948	75 470							

In considerazione dell'andamento dei mercati finanziari, la banca ritiene di conseguire per l'intero 2002 un utile d'esercizio ordinario inferiore a quello del 2001.

Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises

Pubblicazioni d'impres

absolute

■■■■■■■■■■ U.S.

Information gemäss Art. 20 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel

Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, hat uns mitgeteilt, dass sie indirekt durch ihre Tochtergesellschaft Credit Suisse, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, an Absolute U.S. AG am 12. August 2002 den Grenzwert von 10% der im Handelsregister eingetragenen Stimmrechte überschritten hat und mit 255 950 Inhaberaktien über einen Stimmrechtsanteil von 10,05% verfügt.

ABSOLUTE U.S. AG

202213

Kursaal & Casino Arosa AG

Einladung

zur ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. September 2002 um 15 Uhr an der Bahnhofstrasse 21 in 7000 Chur

Traktandenliste:

- Statutenänderung
 - Name der Gesellschaft neu: KURSAAL AROSA AG (Art. 1 und Ingress).
 - Änderung des Zweckes: neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Vermietung und die Verwaltung von Immobilien.
- Wahlen
 - Herrn D. Bosshard als zusätzliches Mitglied des Verwaltungsrates.
- Verschiedenes

VR-Präsident: Dr. T. Rüssi
VR: P. Cunti

202229

Quadrant AG, Lenzburg

Offenlegung von Beteiligungen nach BEHG

Die Quadrant AG hat aus ihrem Aktionärskreis die folgende Meldung bezüglich Offenlegung von Beteiligungen erhalten:

Die ordentliche Generalversammlung der Quadrant AG, Lenzburg, vom 14. Mai 2002 hat die Einführung der Einheitsnamenaktie (Abschaffung der Stimmrechtsaktie) beschlossen. Die damit verbundenen Statutenänderungen sind am 21. Mai 2002 ins Tagebuch des Handelsregisters für den Kanton Aargau eingetragen worden.

Als Folge der Abschaffung der Stimmrechtsaktie und der damit verbundenen Verschiebung der Stimmrechte hält die Zurich Financial Services, Mythenquai 2, P.O. Box, 8022 Zürich, durch ihre Töchter Alpina-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Seefeldstrasse 123, 8034 Zürich (10 000 Namenaktien); Genfer, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, 16, Avenue Eugène-Pittard, 1211 Genève 25 (15 000 Namenaktien); Genfer, Lebensversicherungs-Gesellschaft, 16, Avenue Eugène-Pittard, 1211 Genève 25 (18 500 Namenaktien); Zürich Lebensversicherungs-Gesellschaft, Austrasse 46, 8045 Zürich (100 000 Namenaktien); Zürich Versicherungs-Gesellschaft, Mythenquai 2, 8002 Zürich (25 000 Namenaktien), insgesamt 155 000 Namenaktien, entsprechend einem Stimmrechtsanteil von 6,13%.

Lenzburg, den 13. August 2002

Quadrant AG

202207

Appel à détenteur inconnu d'une cédula hypothécaire au porteur

Le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur, au capital de CHF 120 000.-, gravant le feuillet 1286 No 22, soit la part de copropriété 1.16, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, inscrite au Registre Foncier le 7 juin 1988, sous PJB 2265, lettre H, est sommé de la produire et de la déposer à l'Etude de Maîtres Bemasconi et Terrier, notaires à Genève, 2, rue de Candolle, 1204 Genève, dans les 30 jours.

Etude de Mes Bemasconi et Terrier
2, rue de Candolle
1204 Genève

202214

Informations économiques
Recouvrements - Service juridique
Fiduciaire - Gestion des biens

www.credita.ch
0848 000 123

Credita
TOUT DE BON À VOTRE ARGENT.

Insérez dans la FOSC

Tectagon AG, Chiasso

Avviso di convocazione

Gli azionisti della Tectagon AG sono convocati in assemblea generale ordinaria per il giorno di **mercoledì 11 settembre 2002 alle ore 9.30** presso gli uffici amministrativi della società a Chiasso, Piazza Indipendenza 1 con il seguente ordine del giorno:

- Esame ed approvazione dei conti e del bilancio della gestione 2001. Rapporto del consiglio d'amministrazione e dell'Ufficio di revisione.
- Revisione e nomine statutarie.
- Eventuali.

I conti, il bilancio ed il rapporto dell'Ufficio di revisione relativi alla gestione 2001 sono a disposizione dei singoli azionisti presso la Direzione della società a Chiasso.

Per poter prender parte all'assemblea l'azionista dovrà dimostrare la sua qualità nel modo stabilito dal consiglio d'amministrazione.

Chiasso, 25 luglio 2002

Avv. Klaus Schmidt

201175



Einladung zur 115. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der METALLWAREN-HOLDING AG

Samstag, 14. September 2002, 15.30 Uhr

Türöffnung ab 14.45 Uhr

Im ZUGORAMA der V-ZUG AG, Baarerstrasse 124, Zug

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1 Vorlage des Geschäftsberichtes mit Jahresbericht und Jahresrechnung 2001/2002 sowie der Konzernrechnung 2001 mit den Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung von Jahresbericht und Jahresrechnung 2001/2002 sowie der Konzernrechnung 2001 und Kenntnisnahme von den Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers.

2 Verwendung des Bilanzgewinnes 2001/2002	in CHF
Jahresgewinn	8'769'324
Vortrag aus dem Vorjahr	906'633
Bilanzgewinn	9'675'957

Antrag des Verwaltungsrates:
70% Dividende auf dem dividendenberechtigten Aktien- und Partizipationsscheinkapital:
pro Inhaberaktie CHF 280.- brutto
pro Namenaktie CHF 70.- brutto
pro Partizipationsschein CHF 35.- brutto

	total	7'709'695
Zuweisung an Dividenden-Ausgleichsfonds		1'000'000
Vortrag auf neue Rechnung		966'262

3 Entlastung des Verwaltungsrates
Antrag des Verwaltungsrates: Erteilung der Entlastung an die Mitglieder des Verwaltungsrates.

4 Statutenänderungen

Antrag des Verwaltungsrates:

4.1 Firma

Art. 1 der Statuten wird wie folgt geändert (Änderungen kursiv hervorgehoben):
Unter der Firma **METALL ZUG AG, METALL ZUG SA, METALL ZUG Ltd.**, besteht eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 620 ff. OR mit Sitz in Zug. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

4.2 Geschäftsjahr

Art. 23 der Statuten wird wie folgt geändert (Änderungen kursiv hervorgehoben):
Das Geschäftsjahr beginnt am 1. Januar und endet am 31. Dezember jeden Jahres.
Dies gilt erstmals für das Geschäftsjahr 2004.

5 Wahlen in den Verwaltungsrat

5.1 Rücktritte

Auf die ordentliche Generalversammlung tritt Rino Rossi, Präsident und Delegierter, zurück, um sich in den nächsten Jahren vermehrt zugunsten der V-ZUG AG und der Belimed-Gruppe einsetzen zu können und eine gestaffelte Übergabe der Führungsaufgaben zu sichern.
Ebenfalls tritt Markus Kündig wegen Erreichens der Altersgrenze zurück.

5.2 Wiederwahlen

Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der Herren Werner O. Weber, Tony R. Reis, Heinz M. Buhofer und Dr. Andres F. Leuenberger, je für eine Amtsdauer von drei Jahren.

5.3 Neuwahl

Antrag des Verwaltungsrates: Neuwahl von Ernst Odermatt, von Dallenwil, in Zürich, für eine Amtsdauer von drei Jahren.

6 Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der Pricewaterhouse Coopers AG, in Zürich, als Revisionsstelle und zugleich als Konzernprüfer für eine Amtsperiode von einem Jahr.

7 Verschiedenes

Im Anschluss an die Generalversammlung folgt ein Referat von Herrn Markus Kündig zum Thema: «50 erlebte Jahre im gewerblichen und industriellen Bereich».

Unterlagen

Der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht und der Jahresrechnung 2001/2002, der Konzernrechnung 2001, den Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers sowie die Anträge des Verwaltungsrates liegen während 20 Tagen vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Industriestrasse 12 in Zug, zur Einsichtnahme auf. Aktionäre und Partizipanten, welche von den Banken keinen Geschäftsbericht zugeschlacht erhalten, können diesen kostenlos bei der Gesellschaft anfordern; wird eine Einsichtnahme gewünscht, so ist dies mit telefonischer Anmeldung beim Sekretariat (Telefon 041 729 10 20) möglich. Jeder Aktionär und Partizipant kann eine Ausfertigung der am Geschäftssitz zur Einsicht aufgelegten Unterlagen verlangen.

Eintrittskarten

Den Namenaktionären, die am 16. August 2002 im Aktienbuch eingetragen sind, werden die Eintrittskarten mit den Unterlagen zugestellt. Vom 16. August bis 18. September 2002 werden keine Übertragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten - gegen Hinterlegung der Aktien oder einer entsprechenden Bestätigung ihrer Depotbank - bis spätestens 10. September 2002 bei folgenden Banken beziehen:

UBS
Credit Suisse First Boston/Credit Suisse
Zuger Kantonalbank

Vollmachten

Falls Sie nicht persönlich an unserer Generalversammlung teilnehmen können, ist eine Vertretung wie folgt möglich (siehe Eintrittskarte):

- für Namenaktionäre mittels schriftlicher Vollmacht durch einen Bevollmächtigten; Inhaberaktionäre übergeben die Stimmkarte inkl. Stimmtalons direkt dem Bevollmächtigten.
- durch eine Bank als Depotvertreterin; Depotvertreter im Sinne von Art. 689c OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von Ihnen vertretenen Aktien möglichst früh bekanntzugeben, spätestens am 14. September 2002, vor 15.00 Uhr, bei der Eintrittskontrolle.
- durch unsere Gesellschaft: Wenn Sie Ihre Vollmacht unterschreiben und ohne anderslautende Weisung für die Stimmabgabe unserer Gesellschaft (Organvertreter) zustellen, werden wir dafür besorgt sein, dass Ihr Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.
- als unabhängigen Stimmrechtsvertreter können Sie Herrn Hans Schnyder, Frohburgweg 13, 6340 Baar, bevollmächtigen. Herr Hans Schnyder wird gemäss den von Ihnen erhaltenen Weisungen stimmen. Bei Fehlen von Weisungen stimmt er im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates.

Information an die Partizipanten der METALLWAREN-HOLDING AG

Diese Einladung an die Aktionäre der METALLWAREN-HOLDING AG gilt gleichzeitig als Information an die Partizipanten, die jedoch kein Recht auf Teilnahme an der Generalversammlung haben.
Die von der Generalversammlung gefassten Beschlüsse werden ab 18. September 2002 bis zum 18. Oktober 2002 am Sitz der Gesellschaft für die Einsicht der Partizipanten aufgelegt.

Zug, den 16. August 2002

Für den Verwaltungsrat:

Rino Rossi
Präsident und Delegierter

202133

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Index Indice

Firma, Ort Rubrik Seite

■ Numerisch

3 cartelle ipotecarie al portatore, Nr., Pretura di Locarno-Città	61	24
3Com (Schweiz) AG, Bern	11	2

■ A

A & A Bodenbeläge GmbH in Liquidation, St. Gallen	51	22
A + H Automaten TG AG, Ennetmoos	11	7
A. Marchon SA, 1701 Fribourg	81	29
A. Rocchi-Junker, Widau	11	3
Ababroke AG, Zürich	11	18
ABC Entstopfungs-Service Herr Cuadrado, Basel	11	5
ABN Amro Bank (Suisse), succursale de Genève, Genève	11	5
ABN AMRO Funds	101	30
ABS Aircraft AG, Kismacht (ZH)	11	16
ABS Aircraft AG, Rorschacherberg	11	16
ABS Services AG, Kismacht (ZH)	11	16
ABS Services AG, Rorschacherberg	11	16
Absolute U.S. AG, Zug	131	37
ACEMAXX Capital Management AG, Zürich	11	16
Acometis-Burconsult Sàrl en liq., 3286 Montilier	51	21
ACTIPUB.NET Xavier Willommet, Payerne	11	12
ACZENTA International GmbH, Adliswil	11	16
ACZENTA International GmbH, Zürich	11	16

RUBRIKEN RUBRIQUES RUBRICA

1 Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio
2 Konkurse Faillites Fallimenti
3 Nachlassverträge Concordats Concordati
4 Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni
5 Schuldenerufe Appel aux créanciers Scioglimento di società
6 Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti
7 Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici
8 Marken Marches Marchi
9 Edelmetallkontrolle Contrôle des métaux précieux Controllo dei metalli preziosi
10 Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali
11 Bilanzen Bilans Bilanci
12 Infoservice Service d'information Servizio d'informazioni
13 Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa

Aellig Hofer Lamparsky Architekten GmbH, Schaffhausen	11	8
Aellig und Lamparsky Architekten GmbH, Schaffhausen	11	8
Aesthetik Line GmbH, Untersiggenthal	11	1
African Art Factory GmbH, Freienbach	11	9
Agrachem Handels AG, Künz	11	2
Agrimo AG, Wängi	11	10
AGRO DATA nova AG, Winterthur	11	16
Aktas Coiffeursalon GmbH, Arbon	11	10
Aktas Coiffeursalon und Handels GmbH, Arbon	11	10
Aktiengesellschaft Suvretta-Haus, St. Moritz	11	6
Aktiengesellschaft vorm. Lenzlinger & Schaerer in Liquidation, Luzern	11	7
Aktienzertifikat, Nr., Präsidium des Bezirksamtes Kreuzlingen	61	23
Aktienzertifikat, Nr. 13127/0, Bezirksgericht Zürich	61	24
AKTIVINVEST AG, Zürich	11	16
Albatross Engineering AG, Risch	11	13
Alcap SA en Liquidation, Burtigny	51	20
All-Clad Switzerland GmbH, 8360 Eschlikon	81	29
Alma-Öle GmbH, Ossingen	11	14
Alpha Asset Management SA, Genève	11	5
AlpTransit San Gottardo SA, Lucerna	71	25
ALRO Information Systems SA, Neyruz (FR)	11	5
Altens- und Pflegeheim Schloss Berg AG, Berg (TG)	11	10
ALTRAN INTERNATIONAL B.V., 1017 BS Amsterdam	81	29
Aluminium Silicon Mill Products GmbH, Zug	11	13
Alupro SA in liquidazione, Chiasso	51	20
Alveo AG, Luzern	11	7
AMBI GmbH, Heiden	11	2
AMO Ireland A Grand Cayman Corporation, Dublin 4	81	29
Anbe AG, Baar	101	31
Andersen Worldwide Société Coopérative, Meyrin	11	5
Angestellten - Pensionskasse der Bucher - Guyer AG, Niederweningen	11	16
Anim Revisions AG in Liquidation, Zug	51	21
Anna Mueller Grocholski-Stiftung, Zürich	11	16
Anny Züllig-Kölbener-Stiftung, Cossau (SG)	11	8
Antico Ristorante Borromeo di Carmen Panzeri, Ascona	11	11
Antoinette Vonlanthen, Institut de langue française et d'expression, Bern	11	2
Aqua Sanitär M. Tiryaki, Ostermündigen	11	2
Arba Chur AG in Liquidation, Chur	11	6
Arbeitsgemeinschaft für risikoorientierten Umgang mit Drogen, ARUD Biel, Biel (BE)	11	3
Archneering GmbH in Liquidation, Bern	51	21
Arnold AG, Heiden	11	2
Arnold Josef, Kaminfegermeister, Arth	11	9
Art & Asset Trade AG, Steckborn	11	10
ARTIS FACTA SARL, Genève	11	5
ARVAL PHH Schweiz AG, Cham	11	13
Aspesa Amster AG, Bellach	11	9
ASSOCIATION INSTITUT DE LANCY, Lancy	11	5
Assura scoop, Pully	11	12
AST Immobilien + Handels AG, Willisau Stadt	11	7
A-Team Demontage GmbH, Basel	11	4
Atelier Aegerter, Arlesheim	11	4
Atelier Aegerter, Basel	11	4
atelier gasser & derungs, Zürich	11	14
AT-Service Alge, Rheineck	11	8
AUJUS di Patrick Fuchs, Agra	11	11
Auto Börse Medien AG, Aarau	11	1
Automobiles François Zeller, Chavannes-de-Bogis	11	12
Autoservice Widum GmbH, Weisslingen	11	14
Autoservicebus, Othmar Schelbert, Ingenbühl	11	9

Avantgarde Cosmetic, Eveline Schönhub, Wallisellen	11	18
Aviso Zug AG, Zug	51	19
Awyco AG, Olten	11	9
AZ Spital Consulting AG, Oberägeri	11	13
■ B		
B & S, Botonjic & Schorderet, Fribourg	11	5
Bank Leumi le-Israel (Schweiz), Zürich	11	16
Banque Baring Brothers (Suisse) SA, Genève	111	35
Banque Pasche SA, Genève	111	35
Banque Raiffeisen de la Sarine-Ouest, Grolley	51	19
Bas + Co., Bern	11	2
Batruga AG, Worb	11	2
Baudepartement des Kantons Basel-Stadt, Basel	71	24
Bauelement Sellaer AG, Zürich	11	16
Bauer & Wieser GmbH, Braunau	11	10
Baugenossenschaft Sonnenberg, Kriens	11	7
Baumann Unternehmensberatung AG, Luzern	51	19
Baxtra AG, Egg	11	16
Baxtra AG, Zürich	11	16
Bay Management AG, Konolfingen	11	2
BDL Banco di Lugano, Lugano	111	36
Beat und Helga Grossmann, Trucking Promotion Fahrzeugvermietung in Liquidation, Schwyz	11	9
Beat und Helga Grossmann, Trucking Promotion Fahrzeugvermietung, Schwyz	11	9
Beatrice de Quervain Marketing Management, Zollikon	11	14
Béen GmbH, Chiasso	11	11
Belmonte SA, Bellinzona	11	11
Berger Sport-Import GmbH in Liquidation, Oensingen	11	9
Berger Sport-Import GmbH, Oensingen	11	9
Bern Online AG, Bern	51	19
Bernhard Teppiche AG, Zürich	11	16
Bernische Saatgutgenossenschaft, Lysbach	51	19
Berosta Holding AG, Wil (SG)	11	8
Bertschinger Planungen AG, Bern	51	22
Besa AG, Riehen	11	4
Bespina Holding AG, Zürich	11	14
BFC, Banque Financière de la Cité, Genève	101	31
Bijoux One GmbH, Zürich	11	16
Bijoux-Tech SA, Genève	11	6
Biomax GmbH, Birmensdorf (ZH)	11	14
Biorga AG, Grossaffoltern	11	3
BioValley Basel AG, Basel	11	4
Bips Consulting SA in liquidazione, Cadenazzo	11	11
Bips Consulting SA, Cadenazzo	11	11
Bittel Innendekorationen AG, Zermatt	11	12
BKD Ciné-Shop AG in Liquidation, Bern	11	2
BLS AlpTransit AG, Thun	71	26
Blue Logic, Zürich	11	16
BMC Bieri & Miserez consultants S.A., Mont-sur-Lausanne	51	19
BMS Roger's AG, Stansstad	11	7
Boner Management Consulting, Zug	11	13
Bottom-Up G. Plamenig, Münchenstein	11	4
Bottom-Up G. Plamenig, Riehen	11	4
Brahmen GmbH, Mammern	11	10
Brain Connection GmbH, Kloten	11	16
Brain Connection GmbH, Wangen-Brüttisellen	11	16
Braunvierzucht-Genossenschaft Engi + Umgebung in Liquidation, Engi	51	22
Braunvierzuchtgenossenschaft Rütli-Linthal und Umgebung in Liquidation, Rütli GL	51	22
Bregnard SA en liquidation, Saint-Aubin-Sauges NE	51	21
BroadVision Professional Services, Remens (VD)	11	12
Broglioli Casting-Edelmetallguss AG, Schaffhausen	11	8
Bruema AG in Liquidation, St. Gallen	11	8

BSI SA, Bellinzona	11	11
BSI SA, Chiasso	11	11
BSI SA, Locarno	11	11
BSI SA, Lugano	11	11
BSI SA, Lugano	111	36
Buchhandlung und Verlag für Wirtschaft und Handel AG, Unterägeri	11	13
Bundesamt für Energie, Bern	71	24
Business Vision GmbH, Wetzikon (ZH)	11	16
BYG-Stiftung der Charles Kolp & Co. AG und der ihr angeschlossenen Firmen in Liquidation, St. Gallen	11	8
bw eWeb AG, Optikon	11	16
■ C		
Café du Bac, Alain Dovat, Genève	11	5
Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon, Yverdon-les-Bains	111	34
Caminos Trading AG, Burgdorf	11	2
Cape Investments Corporation Oversea Holding AG, Zürich	11	16
Cardle, Conflignon	11	5
Carreleur, Dias Castro, Fribourg	11	5
cartelle ipotecaria al portatore, Nr. doc. giust. 4817, Pretura del distretto di Bellinzona	61	23
cartelle ipotecarie a favore del portatore, Nr., Pretura di Acquarossa	61	24
cartelle ipotecarie al portatore, Nr., Pretura di Mendrisio-Sud	61	24
Casana Holding AG, Zürich	11	16
CASEA SA, Genève	11	5
CASINO SOLOTHURN S AG, Solothurn	11	9
Castorama (S.A.), 59175 Templemars	81	29
CD/DVD Shop, Reinmann, Reinach (AG)	11	1
Cedimension (Switzerland) AG, Zürich	11	16
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 107.1975, Tribunal Civil du district de Boudry	61	23
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 14.1973, Tribunal Civil du District du Locle	61	23
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 250204 ID1999/006609, Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois	61	23
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 76.1969, Tribunal Civil du District du Locle	61	23
cédule hypothécaire au porteur, Nr. P.J. 1667/88, Arrondissement judiciaire de Yverdon	61	24
Centre Biosthétique Coiffeure Viso Solarium di Vaghi Antonella, Chiasso	11	11
Chapes & Carrelages, Andrade Oliveira & Castro Dias, Granges-Paccot	11	5
Charles Bittel, Teppiche und Vorhänge, Zermatt	11	12
Charmilles Technologies SA (Charmilles Technologies AG) (Charmilles Technologies Ltd), Satigny	51	22
Chauvin Novopharma AG, Steinhausen	11	13
Chimia Specialty Chemicals AG, Zürich	11	17
Christian Siegenthaler, Freienbach	11	9
CIMKIT Ch. Käser, Obererlinsbach	11	9
Claire's Switzerland GmbH, Zürich	11	16
Claet, Peabody International AG in Liquidation, Zug	11	14
CM Informatik AG, Rümlang	11	16
CMD Consulting, Marketing and Development Anstalt, Vaduz, succursale di Lugano, Lugano	11	11
CMS Jant ve Makina Sanayi A.S., 35060 Pinarbaşı-Bornova (Izmir)	81	29
COD Solution GmbH, Baar	11	13
Cofidal SA, Martigny	11	12
Coiffure Wagner GmbH, Basel	11	4
Coiffure Wagner, Basel	11	5
Colle d'Oro GmbH in Liquidation, Dübendorf	51	21
Commerce Rar, import-export, Fribourg	11	5
Community Trade Fund, Frauenfeld	11	10
Contec Aldros AG in Liquidation, Herrliberg	51	20
Contradis Trading AG, Zug	11	13
Contech Textilmaschinenzabebör AG in Liquidation, Zug	11	14
Crazy Cow AG, 8001 Zürich	81	29
Credit Suisse First Boston, Zürich	111	33
Credit Suisse, Zürich	111	32

CreditaManagement, 131	37	
Credito Expresso M. Rodrigues, Basel	11	4
Crit Intérieur SA, Sion	11	12
Crossroads Club & Bar GmbH, Frauenfeld	11	10
CSM Centro Sportivo Minusio SA, Minusio	11	11
Curvalve AG, Zug	11	13
CURVE RAGS Sàrl, Genève	11	5
■ D		
Daiwa Securities SMBC Europe Limited, London, succursale de Genève, Genève	11	5
Dallmacona AG, Bern	11	2
Daniel Richard Designer ALG Werbeberater, Herrliberg	11	18
Danlack AG in Liq., Basel	11	5
Davidoff Trading S.A., Fribourg	11	5
Delta Light NY, 8800 Roselare (Beveren)	81	29
Denis Aebischer, copiste musical, Fribourg	11	5
Derm Masc AG in Liquidation, Stans	11	7
Deutsche Telekom AG, 53113 Bonn	81	29
Diakonal Bethesda, Basel	11	4
Digesa SA, en liquidation, Genève	51	20
Digivision AG in Liquidation, Basel	51	20
Diotti Treuband, Baar	11	14
Disch AG, 5504 Othmarsingen	81	29
Discount Bank and Trust Company, Genève	11	5
Diver's Supply GmbH, Hergiswil (NW)	11	7
Dixence Immobilien AG, Zug	11	14
DÖRIG TICINO SA, Sant'Antonino	11	11
DPH Développement Personnel Harmonie SA, Saint-Prex	11	12
DRGS MANAGEMENT AG, Zug	11	13
Dropa Glarus AG, Glarus	11	6
Druckerei am Schanzengraben AG, Zürich	11	16
Duric Giuliani, Minusio	11	11
■ E		
E. Wahrenberger AG, Aadorf	11	10
eascredit.ch mason, Bern	11	2
Eberhard Schreinerer, Hiltterfingen	11	3
Eberhard Schreinerer, Thun	11	3
eCarmarket AG, Zürich	11	1
eco commercial GmbH, Schaffhausen	11	9
Edi Wiget Elektro-Service, Arth	11	9
Edi Wiget Kundenservice, Arth	11	9
EDL Optik AG, Optikon	11	14
Efa-Produktions AG, Märstetten	51	19
EPG Funds	101	30
Eglet AG, Zürich	11	16
Egyptian International Container Terminal SA, Carouge (GE)	11	5
Eicher AG Zementwarenfabrik, Aeschi bei Spiez	11	3
Elerfrau AG, Wangen-Brüttisellen	51	19
EKAG Einkaufs AG Giswil, Giswil	11	7
Electrocom E-G S.A., Zweigniederlassung Bern, Gwatt-Thun, Thun	11	3
ELECTRONIC ARTS SWITZERLAND GmbH in Liquidation, Senwald	11	8
Elektra Horn, Horn	11	10
Elisabeth Schmidhäuser Consulting, Galgenen	11	9
ELLE HOLDING SA, Paradiso	11	11
Elec Consulting SA in liquidazione, Orselina	11	11
Elschinger Audit & Consulting AG, Oberröden	11	16
Elschinger Treuband & Consulting GmbH, Oberröden	11	16
EPS Finance SA, Zürich	11	16
Equipe Crit Intérieur SA, Sion	11	12
ERNANI GmbH, Cham	11	13
Ernst Hunziker AG in Liquidation, Reinach	51	21
ESSEDIUNO SA, Lugano	11	11
Estée Lauder AG Lachen, Lachen	11	9
Estée Lauder GmbH, Zürich	11	16
Estorel AG, der Drogeriemarkt, Risch	11	13
Etude de Mes Bernasconi et Terrier, Genève	131	37

EURO TELEKOMMUNIKATIONS AG in Liquidazione, Lugano	11	11
EURO TELEKOMMUNIKATIONS AG, Lugano	11	11
Eurohike AG, 40589 Düsseldorf	81	29
Europe Graf Imports Inc., New York (NY 10018)	81	29
eventor Olga Roh, Küssnacht (ZH)	11	15

■ F

F. Gehrig & Co. AG, 6275 Ballwil	81	29
F. Gehrig AG, 6275 Ballwil	81	29
Fairways SA, Fribourg	11	5
Falcon Air GmbH, Zürich	11	16
FAMILY PLACE MANAGEMENT AG, Zug	11	13
Farben Turtschi AG, Thun	11	4
Farone SA, Stabio	11	11
Faude & Huguenin AG, Leuggern	11	1
FEDERAZIONE TICINESE DELLA SOCIETÀ DEGLI IMPIEGATI DEL COMMERCIO (sic ticino), Veiza	11	11
Federazione ticinese della Società svizzera degli impiegati di commercio SSC, Veiza	11	11
Feldmann Treuhänder, Zürich	11	16
Fero Ismailji, Basel	11	4
Fiat Finance SA, Genève	11	6
Fiduciaire Saugy S.A., Lausanne	11	12
Fijuter S.A., succursale de Saint-Prex, Saint-Prex	11	12
Finacorn H. Belz AG, Frauenfeld	11	10
FINANZ AG ZÜRICH, Zürich	11	18
Finders SA succursale de Genève, Genève	11	6
FINELEC SA, succursale du Mont-sur-Lausanne (Vaud), Le Mont-sur-Lausanne	11	12
FINTARGET SA, Bellinzona	11	11
Finter Bank Zürich, Filiale di Lugano, Lugano	11	11
Firepoint AG, Burgdorf	11	2
First Finance AG, Unteriggenthal	11	8
Floristan AG, Zug	11	13
FM Fiscoconda S.A. in Liquidation, Lausanne	51	20
Foiorina SA in Liquidazione, Lugano	51	20
Fondation Assistance Internationale - FAI, Lugano	11	11
Fondation de la Manufacture de boîtes de montres R. Valentini S.A. à Courgenay en faveur de son personnel en liquidation, Courgenay	11	7
Fondation de la Manufacture de boîtes de montres R. Valentini S.A. à Courgenay en faveur de son personnel, Courgenay	11	7
Fondation de prévoyance de Steria Informatic SA/AG, Genève	11	6
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Deutsche Bank (Suisse) SA et des sociétés connexes, Genève	11	6
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Temtrade SA, Le Grand-Saconnex	11	6
FONDATION DES RESIDENCES ET ATELIERS FOYER-HANDICAP, Carouge GE	51	19
FONDATION SIR PETER USTINOV, Genève	11	5
Food-Trade Rüttimann Werner, Emmen	11	7
Forbo International SA, 8193 Eglistau	81	29
forma vitrum ag, St. Gallen	11	8
Fortuna Rechtsschutz-Versicherungs-Gesellschaft, Adliswil	11	16
Fortuna Rechtsschutz-Versicherungs-Gesellschaft, Thalwil	11	16
Franky-Music Eller, Oberengstringen	11	15
Franz Kuthell GmbH, Gersau	11	9
Freelance-Texting Martin Michel Mäder Büro für Wort und Bild, Bern	11	2
Frontwork AG, Dübendorf	11	16
Fürsorgefonds der Tisch Line Deck Dich Föh Glashalle AG, Rapperswil, Rapperswil (SG)	11	8
Fürsorgestiftung der Lufag, Lack und Farben AG, Romanshorn	11	10
Fürsorgestiftung der Theo Noerdlinger Ing. AG, Zürich	11	18

■ G

Galilei Business Consulting AG, Engelberg	11	8
Gallati Elektronik, Näfels	11	6
Gallati Optik, Näfels	11	6
Gallus Gebrauchsmaschinen AG, St. Gallen	51	19
Gardy SDC SA, Genève	11	6
Garte-Händsche AG, Britten	11	16
Gass + Partner Architekten SIA, Basel	11	4
Gasthaus Altkirch GmbH, Andermatt	11	12
GAT Gebäudeausrüstungstechnik GmbH, Flurlingen	11	15
GAV für das Schweizerische Marmor- und Granitgewerbe	101	30
Gavazzi Bau AG, Hiltelfingen	11	3
Ge+Ge GmbH in Liq., Basel	11	4
Gebrüder Käppeli AG, Cham	11	13
GECALUX SWITZERLAND AG, Zürich	11	16
Gecom Consulting & Management AG, Zug	11	13
Genercor SA en liquidation, Delémont	11	7
generictrade group ag, Maur	11	15
Genossenschaft der Grauviehzüchter GdG, Altdätten	11	8
Genossenschaft Doriadä Allweg in Liquidation, Emmenmoos	11	7
Genossenschaft TAXI 444 Zürich, Zürich	11	17
Germann & Aebermann AG, Altdorf (UR)	11	12
Gerüste Bobst, Ziefen	11	4
Ginopa Holding SA, Genève	11	6
Gira Reinigungen, André Raffin, Zürich, Zürich	11	18
GIS - Global Investment Strategies AG in Liquidation, Zürich	51	21
Giza Finance AG in Liquidation, Zug	11	13
Giza Finance AG, Zug	11	13
Glencore AG, Baar	11	13
Globogal AG, Seon	11	11
Glossa Sagl, Ascona	11	11
Go Music AG in Liquidation, Basel	51	20
Goldschmidt TIB GmbH, 68219 Mannheim	81	29
Good Luck Games AG, Wangen-Brüttelshausen	11	17
GPI Holding AG, Starsstad	11	7
GP-Security Meyer & Bühler, Alberswil	11	7
Greenlife GmbH, Wiesendangen	11	17
Greenlife GmbH, Zürich	11	17
Grün Technik AG in Liquidation, Meiningen	51	21
GSBA-Immobilien AG, Horgen	11	17
GTA Beratung GmbH, Zürich	11	15
Gupa-Holding AG in Liquidation, Zug	51	21
Gyr & Co. AG, Frauenfeld	11	10
Gyr, Schreinerer-Zimmerer AG, Zürich	11	17

■ H

H. Pfalzer & Co. AG, Luzern, Luzern	11	7
H. Reinhard AG, Hutwil	11	2
Hächler-Reutlinger AG, Dietikon	11	17
Hagemeyer Procurement AG, Zürich	11	17
Hallenbad Wilderswil AG in Liquidation, Wilderswil	51	21
Hammerman AG in Liquidation, Aarau AG	51	20
Hana Inter SA in Liquidation, Genève	51	20
Hangartner Planungs AG, Zürich	11	17
Hans Giger Holding AG (Hans Giger Holding Ltd.), Bern	51	22
Hans Müller, Bowil	11	2
Hansjörg Litscher, Altnau	11	10
Hansruedi Mäder, Bad Ragaz	11	6
Hansruedi Mäder, Malans	11	6
Harald Woermann Architektur AG in Liquidation, Sachsen	51	21
Harcourt Investment Consulting AG, Zürich	11	17
Hartmann's English Films GmbH, Zürich	11	15
Haudenschild Transporte, Bätterkinden	11	2
Hausgenossenschaft Wobstadt Hammerstrasse, Basel	11	4

Hedy Liniger-Camenzind, Reinach (BL)	11	4
Heine (Schweiz) AG, Neuhausen am Rheinfal	11	9
Heinrich H/L/S-Planungen, Baar	11	13
Heinz Richner AG, Olbsberg	11	1
Heinz Richner AG, Pratteln	11	1
Helsin Healthcare SA, 6912 Pazzallo	81	29
HelveticaStar Vermögen AG, Zürich	11	17
Hi-Fi-Studio, Strimann AG, Zürich	11	13
Hilfsfonds für die Angestellten des Vereins 'Missionsheim Arche', Ebnat-Kappel	11	8
hm Verputz und Gips GmbH, Interlaken	11	3
Honeywell AG, Ariesheim	11	4
Honeywell Holding AG, Baar	11	14
Horseland AG, Muenen	11	17
Hotel Falken GmbH in Liquidation, Aarburg	11	2
HP. Bader Haustechnik, Basel	11	4
Hügli Kommunikation, Langenthal	11	3
human planning & consulting ag, Zürich	11	15
HYPOSWISS Privatbank AG, Zürich	11	17
Hypothèque au porteur, Nr. Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine	61	24

■ I

ICM Services AG, Zug	11	14
Idalar SA in Liquidation, Lugano	51	21
IG Hiduba in Liquidation, Hinderbank	11	3
IGP-BVG-Interkantonale Gemeinschaftsstiftung für Personalsvorsorge zur Durchführung des BVG, Bern	11	2
IGP-Finanzierungsstiftung, Bern	11	2
IGP-Freizügigkeitsstiftung, Bern	11	2
IGP-INTERKANTONALE GEMEINSCHAFTSSTIFTUNG FÜR PERSONALVORSORGE, Bern	11	2
Immobilien "La Panoramica" SA in Liquidation, Lugano	51	20
IMMOCLAR SA, Bellinzona	11	11
Inclus Drogerie Senn AG, Frauenfeld	11	10
impuls immobilien GmbH, Seuzach	11	15
Impulsion Coiffure SA, Genève	11	6
Infopax SA, Genève	11	6
informax GmbH, Emmen	11	7
Inhaberaktien / Aktienzertifikat, Nr. Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft	61	24
Inhaberschuldbrief, Nr. - Bezirksgericht Bülach	61	22
Inhaberschuldbrief, Nr. - Bezirksgericht Winterthur	61	23
Inhaberschuldbrief, Nr. - Bezirksgericht Zürich	61	22
Inhaberschuldbrief, Nr. - Richteramt Solothurn-Lebern	61	23
Inhabersparheft der Berner Kantonalbank, Nr. 42/937.263.93, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen	61	23
Inna AG, Basel	11	5
Innofair AG, Zug	11	14
INNOVATION Unternehmensberatung Karl Wellinger dipl. Ing. ETH, Olten	11	9
innovetis GmbH, Zürich	11	15
Insider-Communications, Rosenthal & Partner, Basel	11	17
Insider-Communications, Rosenthal & Partner, Zürich	11	17
Inter Comestibles 87, Zürich	11	17
INTERAXIA AG, Zug	11	13
Intercredit SA, in Liquidation, Genève	11	6
Intergreen AG, Alschwil	11	4
INTERNATIONAL CONGRESS AG, Interlaken	11	3
INTERNATIONAL SOFTWARE MANAGEMENT SERVICES LIMITED, Duhino (Irlanda), succursale di Bellinzona, Bellinzona	11	11
IROC AG, Zollikon	11	15
ISR injectobohr S.A., Pentzhaz	11	12
IT Business Group GmbH, Baar	11	13
IT Immobilien Treuhänder AG, 4020 Basel	81	29
Iten Marketing-Services Agentur, Zürich	11	17
IT-MILLENNIUM Ciccone, Küssnacht (ZH)	11	15
ITServices Johannes Gugl, Emmen	11	7

■ J

J. Müller, Altdorf (UR)	11	12
J. Müller, Gurtellen	11	12
J.T. (GENEVA) SA, Genève	11	6
jaissi interieurs ag, Aarwangen	11	3
Jaisli-Beck AG, 5033 Buchs AG	81	29
Jean Schmid S.A., Biel (BE)	11	3
Jelmini Sagl, Tenero-Contra	11	11
Jippii Internet Services AG, St. Gallen	11	8
Johanna Spyrri-Stiftung, Zürich	11	17
Jomatec Joe Matter, Küssnacht am Rigi	11	10
Jove Acqua Anstalt, 9490 Vaduz	81	29
Jowe Versicherungsbroker AG, Hergiswil (NW)	11	7
Jucker Farmart AG, Seegräben	11	17
Juwelier Lähm & Co, Zürich	11	18

■ K

Kaderstiftung der Retina AG, Birsfelden	11	4
Kaderstiftung der Witeco AG, Eningen	11	4
Karin O'Bryan, Design & Decoration, Cham	11	13
Karl P. Ryssel & Cie, Carouge (GE)	11	5
Karl Stresch & Co, Inh. Boll & Cie, Internationale Spedition Zweigniederlassung Basel, Basel	11	5
Käserli Vogelsang GmbH, Fischingen	11	10
Käsergenossenschaft Gondiswil, Gondiswil	11	3
Kassaobligation, Nr. 15416, Richteramt Domeck-Thierstein	61	24
Kaufmann-Holding AG in Liquidation, Klingnau	11	2
KBT Treuhänder AG, Zollikon	11	17
KBT Treuhänder AG, Zürich	11	17
Kies & Beton AG, Uster, Uster	11	17
KINEPOLIS Schweiz AG, Schaffhausen	11	9
Klinik Villa im Park AG, Rothrist	11	1
KMU-Controlling AG, Amriswil	11	10
Koninklijke Philips Electronics N.V., Eindhoven	81	29
Konsumverein Bühler und Umgebung in Liquidation, Bühler	51	22
Kuhn Rikon AG, 8486 Rikon im Tössal	81	29
Kulturstiftung Unterseen, Unterseen	11	4
Kuoni Transport & Umzüge AG, Zürich	11	15
Kursaal & Casino Arosa AG, Arosa	131	37
Kurt Gallati-Schnyder, Optik, Näfels	11	6

■ L

La Crique Ouest SA, in Liquidation, Prangins	51	21
LA MAISON DU MAROC Sàrl, Moudon	11	12
Lady Big Chic AG in Liquidation, Wil SG	51	21
Lagerhaus-Genossenschaft der Treuhänderstelle der Schweizerischen Lebensmittelimporteure, Bern	11	2
LA-Labor Adjirack, Luzern	11	7
LA-Labor Adjirack, Rothenburg	11	7
Langthim Immobilien GmbH, Basadingen-Schlattlingen	11	10
Leancrusati (Immobilien) AG, Zug	11	13
LebGOK-RM AG in Liquidation, Zug	11	14
Lefa Vertrieb AG in Liquidation, St. Gallen	11	8
Lego Werkzeugbau AG, Steinhausen	11	14
Les Trois Rois S.A., Bonfol	11	7
Lesta investment SA, Fribourg	11	5
Leuenberger Bau AG, Zell (LU)	11	7
Liegenschafts- und Verwaltungen AG, Wil, Wil (SG)	11	8
lifetime health GmbH, Zürich	11	17
livret d'épargne de la Banque Cant. Neuchâtoise, Nr. E 2866.38.70, Tribunal Civil du District de Neuchâtel	61	23
livrets d'épargne, Nr. Tribunal Civil du District de Neuchâtel	61	23
Longo & Graziano GmbH in Liquidation, Aadorf	51	21
Lotsuclean GmbH, Aesch (BL)	11	4
Loyalty Holding AG, Zug	11	14
Lucien Aeschbamm, Saint-Cergue	11	12

■ M

M. Jauch, Ingenbohl	11	9
Mablancia AG in Liquidation, Samen	51	21

Mabire Invest Sagl, Monteggio	11	11
Maersk Logistics Switzerland AG, Zürich	11	17
MANPOWER SA, Succursale di Bodio, Bodio	11	11
Marbau AG, Cham	11	14
Marisa Hitz Näh- und Häkelsbop, Zürich	11	15
Markus Allemann Treuhänder, eidg. dipl. Treuhänder, Balshausen	11	9
Markus Andermatt, Muolen	11	8
Markus Schmid Transporte, Risch	11	13
Max Källi AG in Liquidation, St. Gallen	11	8
Mayerat & Dubi S.A. in Liquidation, Lausanne	51	20
MCM Fiduciaire Sàrl, Lausanne	11	12
MECSSENS SA, Carouge (GE)	11	6
MECSSENS SA, Collonge-Bellerive	11	6
Mercel-Zehnder Emma, Aarau	101	31
Merkur Group AG, Zug	11	17
Merkur Group AG, Zürich	11	17
Merkur Transis AG, in Liquidation, Chur	51	20
Metalwaren-Holding AG, Zug	131	37
Metro Dienstleistungs-Holding GmbH, 4023 Disseledorf	81	29
Milchgenossenschaft Kirchbühl in Liquidation, Sempach	51	22
Mirant Energy Marketing Switzerland GmbH in Liquidation (Mirant Energy Marketing Switzerland Ltd. liab. Co in Liquidation) (Mirant Energy Marketing Switzerland S.à.r.l. en liquidation), Zürich	51	22
Mitrovic Frères, Eublens (VD)	11	12
Mobile Hair GmbH, Bern	11	2
Modé 21, Nathalie Jacot-Guillarmod et Remigio Pian, Eublens (VD)	11	12
Mon-Air Zug F. Kerschdorfer, Zug	11	13
Monika Prinzessin von Thurn und Taxis Vermögensverwaltungs- und Treuhänder AG, Buchs (SG)	11	8
Monsin - Aquaristik - Montonaro, Wartau	11	8
Moresi Kaffee AG, Zürich	11	17
Moser Bahn- und Elektrotechnik GmbH, Zürich	11	17
Motorola (Suisse) SA, Le Grand-Saconnex	11	6
MPW Mövenpick Wein AG, Zug	11	14
M-real alliance Schweiz AG, Zürich	11	17
MSO Unternehmensberatungs AG, Zürich	11	17
MTF St. Gallen AG, St. Gallen	11	8
Mulle, Rahn & Partner, Zürich	11	15
MyTel GmbH, Walchwil	11	13

■ N

N. Zivy & Cie. SA in liq., Oberwil (BL)	11	4
Nafsa Swiss AG, Zürich	11	17
Namenschuldbrief, Nr. Richteramt Solothurn-Lebern	61	23
Namenschuldbrief, Nr. Zivilgericht Bucheggberg-Wasseramt	61	23
Namenschuldbrief, Nr. Beleg III/7661, Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach	61	24
Namensparheft, Nr. 30967.01, Bezirksgericht St. Gallen	61	24
Nanchen Electricité SA en liquidation, Lens	51	20
National Bank of Kuwait (Suisse) SA, Genève	111	34
Net cabling System D. Angst, Rudolfstetten-Friedlisberg	11	1
NIK's Zweirad-Shop GmbH in Liquidation, Zurwil SG	51	22
Nordia-Merchand AG in Liquidation, Zug	11	14
Novo Nordisk Health Care AG, Küssnacht (ZH)	11	17

■ O

Oasi Informatica SA, Torricella-Tavernone	11	11
Obecta AG, Egnach TG	51	19
odpec consult gmbh, Zürich	11	15
odcemasterei, Alain Schneegg, Zürich	11	15
OFS AG, Pfaffnau	11	7
Omnium Investment Co, Genève	11	6
Orange Communications AG, Zürich	11	17

Ormolu SA, Chiasso	11	11	Proplant AG, Egnach TG	51	19	Schreineri Hübscher + Partner AG, Biel (BE)	11	3	SRB Schweizerische Stiftung für Risikoberatung, Zürich	11	18	twoway AG, Basel	11	5			
Ott Bau GmbH, Feilen-Wellhausen	11	10	Paroma Sagl, Locarno	11	11	Schuldbrief, Nr. Bezirksgericht Baden	61	23	Standard Chartered Grindlays Bank Limited, Sydney, succursale de Genève, Genève	11	6	Tyrangiel + Partner, Zürich	11	15			
P																	
P. Rauch Immobilien, Adliswil	11	17	Quadrant AG, Lenzburg	131	37	Schuldbrief, Nr. Beleg 11/1737, Gerichskreis XI Interlaken-Oberhasli	61	23	Staninvest SA in Liquidation, Cham	51	20	UDT Group Ltd., Kirchberg (BE)	11	3			
P. Raub Vertrieb und Verwaltung, Langnau am Albis	11	17	Quinton Hazell plc, Nuneaton (Warwickshire CV10 7QQ)	81	29	Schuldbrief, Nr. Beleg 11/9084, Gerichskreis III Aarberg-Büren-Erlach	61	23	Stefan W. Brunner, Vermögensverwaltung, Wettingen	11	1	UDT Management AG, Kirchberg (BE)	11	3			
P.C.M. Willen S.A., Villeneuve (VD)	11	12	Q														
Paletta AG in Liquidation, Schwyz	51	21	Rei, Huber Elektronik AG in Liquidation, Basel	11	1	Schuldbrief, Nr. Belege Serie I Nr. 1427, Gerichskreis XIII Oberimental-Saanen	61	24	Steiner + Kresiment + Partner Architektur und Consulting GmbH in Liquidation, Hergiswil NW	51	22	UDY GmbH, Dübendorf	11	15			
Papeterie A. + R. Reiner, vormals Frau Stähli, Nidau	11	3	Rei, Huber Elektronik AG, Neuenhof	11	1	Schuldbriefe, Nr., Amtsgericht Sursee	61	23	Stéphane Clavel, Martigny	11	12	Ulrike Seidel, 47559 Kranenburg	81	29			
Parachini AG, Cama	11	6	Reiner's Buch+Büroshop GmbH, Nidau	11	3	Schuldbriefe, Nr., Gerichskreis II Biel - Nidau	61	23	Sterna S.A., Genolier	11	12	Unifinance Lausanne S.A. en Liquidation, Lausanne	51	20			
Paramis AG, Arlesheim	11	4	Reka Reinigungstechnik AG, Allschwil	51	19	Schuldbriefe, Nr., Gerichskreis XIII Oberimental - Saanen	61	23	Sternfeld Unternehmensberatung, Zug	11	14	Unifinanz Research AG in Liquidation, Basel	51	20			
Park Fiduciaire SARL, Meiner	11	6	Reka Vertriebs AG, Allschwil	51	19	Schwander Transport AG in Liquidation, Kerzers	51	20	Stiftung 'Sozialer Aufstieg', Richerswil	11	18	Universal McCann SA, Genève	11	6			
PARKGEST HOLDING SA, Genève	11	6	René Gerber AG, Lys	11	3	Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG, Mönchwil (TG)	11	10	Stiftung Clara und Walter Burkhardt-Gloor, Zürich	11	18	Urs Fáb Bodenbeläge, Freienbach	11	9			
Paul Scherrer Institut, Villigen-PSI	71	25	Reno Bau & Treuhand AG, Cham	11	18	SEAG Aktiengesellschaft für schweizerisches Erdöl, Langnau am Albis	11	18	Stiftung Kinderdorf Pestalozzi, Trogen	11	2	V					
PCSGEST HOLDING SA, Genève	11	6	Restaurant Le Pérolles, P.-A. Ayer, Fribourg	11	5	SEAG, Aktiengesellschaft für schweizerisches Erdöl, Winterthur	11	18	Stiftung Sporthalle Schaffhausen, Schaffhausen	11	9	Valarte Vertriebs AG, Zürich	11	18			
PCS Systemtechnik AG in Liquidation, Basel	51	20	Restaurant-Pension Höhwaldhof AG, Davos	11	6	Sebastian Herzog-Tohler-Stiftung, Thal	11	8	Stiftung St. Galler Jugend fotografie, St. Gallen	11	8	Valmet SA en Liquidation, Genève	51	20			
PCW Beteiligungen AG, Zug	11	14	Revor AG, Treuhand- & Revisions-gesellschaft, Dübendorf	11	18	SEN, I. Öztürk, Consulting Finance-Vertrieb & Marketing, Pieterlen	11	3	Streck Transport AG, Möhlin	11	2	Value Management Services (VMS) Maridati, Saar	11	14			
Pensionskasse der Wiegell Egnach Feuerverzinken AG, Egnach	11	10	Ricart AG, Zug	11	14	SEN, I. Öztürk, Pieterlen	11	3	Stumpfabrik Rosengarten AG, Oberuzwil	11	8	Verein EBRIX, 8422 Pfungen	81	29			
Pensionskasse für Agentur-Personal der CSS Versicherung, St. Gallen	11	8	Richemont International SA, Genève	11	6	SES Atlantis AG in Liquidation, Härkingen	11	9	Suisag, Aktiengesellschaft für Dienstleistungen in der Schweineproduktion, Sempach	11	7	Vereinigte Blindenwerkstätten Bern in Liquidation, Bern	51	22			
PERROT GRAPHICS AG, Biel (BE)	11	3	Rimac Immobilien, Schaffhausen	11	9	Setrus Asset Management AG, Zug	11	13	SUN 7 GROUP SA, Lausanne	11	12	Verkehrsdienst ROAD SECURITY Dubach, Glarus	11	6			
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Anto Widag AG Herisan in Liquidation, Herisan	11	2	Rindisbacher Informatik, Dällikon	11	15	Seven Vinyl Store Knaz & Hohl, Winterthur	11	15	Sunwing AG in Liquidation, Wil (SG)	11	8	Versicherungskasse der Genossenschaft Metzgermeisterverein der Stadt Zürich, Zürich	11	18			
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Immuno (Schweiz) AG, Volketswil	11	18	Ristorante Pizzeria La Dolce Vita, G. Carafa, Balgach	11	8	SFM & Corporation AG, Zug	11	13	Swiss Book Distributors Basel AG, Basel	11	5	Vetsch & Co. AG, Köniz	11	2			
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Kindlimann AG, Wil, Wil (SG)	11	8	RITTNER Maçonnerie SA, Sion	11	12	SG Import- und Vertriebs GmbH, Lohn-Ammannsegg	11	9	SWISS GREEN Sportstättenunterhalt AG, Lohn-Ammannsegg	11	9	VIA NET. WORKS (Schweiz) AG, Risch	11	14			
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ph. Oswald Schreineri und Innenausbau AG, Oberglatt	11	17	River Ranch Fresh Foods-Salinas, Inc., Salinas (CA 93901)	81	29	SG Sportstättenunterhalt AG, Lohn-Ammannsegg	11	9	SWISS LACK AG, 6015 Reussbühl	81	29	Vieh-zuchtgenossenschaft Auen-Linthal in Liquidation, Linthal	51	22			
Personalfürsorge-Stiftung des Teppichhauses Meyer-Müller AG, Zürich	11	17	Riwatech GmbH, Bichelsee-Balterswil	11	10	SGG SERVICES GENERAUX DE GESTION (SUISSE) SA, Genève	11	6	Swiss Life Capital Holding AG, Freienbach	11	9	Vieh-zuchtgenossenschaft Oberrkirch-Kalbrunn in Liquidation, Kalbrunn	51	22			
Personalfürsorge-Stiftung IVF HARTMANN AG, Schaffhausen	11	9	Robert Würsten, Biel (BE)	11	13	SHOCK POINT SA, Cadenazzo	11	10	Swiss Life General Partners AG, Freienbach	11	9	Vieh-zuchtgenossenschaft Schwanden in Liquidation, Schwanden Gl.	51	22			
Personalstiftung der Enviro-Chemie AG, Eschenbach (SG)	11	8	Roboflex AG in Liquidation, Weinfelden	11	10	SI Grand-Saconnex-Levant, en liquidation, Genève	11	6	Swiss Re Capital Fund, Swiss Re Global Fund	101	30	Vieh-zuchtgenossenschaft Wohlen in Liquidation, Wohlen	51	22			
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Stutz & Co AG, Wädenswil	11	18	Roman al Sexes AG in Liquidation, Zug	11	14	SI Maria SA Crans, Lens	11	13	Tannhaus Handels AG, Barmen (SH)	11	9	Viktor-Foto AG, Hünenberg	11	14			
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Stutz & Co AG, Wädenswil	11	17	Ron Automobile AG, Dietikon	11	7	SI Meyrin-Parc G, Meyrin	11	6	Vinessa SA, Rüschlikon	11	18	Virt-x Exchange Limited, London E14 5AA	81	29			
Personalvorsorge-Stiftung IVF HARTMANN AG, Neubausen am Rheinfeld	11	9	Ronnet Product Management Consulting, Zug	11	13	SI Rue Vignier 4, Genève	11	6	visages Films, E. et D. Goren, Genève	11	5	Vision 02 GmbH, Birmensdorf	11	7			
Peter Lehmann, Biglen	11	2	Rotron Software AG, Kienberg	11	9	Siberlegner & Co AG, Zürich	11	18	Walt easy-way, Hinwil	11	15	Walter Barmetler GmbH in Liquidation, Buochs	11	7			
Peter Spiegelhalter, Kehrsatz	11	2	Rottron-Electronics AG, Kienberg	11	9	Siebenfin SA in liquidazione, Lugano	51	21	Walter Dietsche Architektur- und Bauleitungsbüro AG, Chur	11	6	Walter Dietsche Architektur- und Bauleitungsbüro AG, Chur	11	6			
Peter Zwahlen AG Eiken, Eiken	11	1	Ruchser + Aubry AG in Liquidation, Muri AG	51	21	Siegfried Finance AG, Zolingen	11	1	Warthenberg-Vorsorge-Stiftung, Muttenz	11	4	Wellness & Bad AG, Buchs (SG)	11	8			
Pferdenetzerei Morach GmbH in Liquidation, Aarau	51	21	Ruedi Oetiker Beratungen, Uster	11	15	Signer Ingenieurunternehmen AG, St. Gallen	11	8	Werk-Pensionskasse der Bucherguy AG, Niederveningen	11	18	Westform AG, Luzern	11	7			
Pfizer International Luxembourg SA, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug, Zug	11	14	Rural Development Fund, Frauenfeld	11	10	Simultan Financial Solutions AG, Zug	11	14	Widmer AG Kanalunterhalt, Rüschlikon	11	18	Wohlfahrtsfonds der Verzikerei Egnach AG, Egnach	11	10			
Phenaco, Christophe Sertori, Bassecour	11	6	S														
Phijo Textilimport Birkert, Opfikon	11	15	S + M Martin Grolimund, Balsthal	11	9	Sirat SA, Préverenges	11	12	Wohlfahrtsfonds der Verzikerei Egnach AG, Egnach	11	10	Wohlfahrtsstiftung der Firma Kindlimann AG, Wil (SG)	11	8			
Philips Business Electronics AG, Zürich	11	18	Saatzuchtgenossenschaft beider Basel, Sissach	51	19	SISMIC SA, Monthey	11	12	Wohn-genossenschaft Gempenhlick, Basel	11	5	X					
Philips Lighting AG, Zürich	11	18	Saatzuchtgenossenschaft Berner Oberland, Spiez	51	19	SISMIC SA, Troistorrens	11	12	Xaver Kistler AG, Transportunternehmung, Reichenburg	11	9	XEDERA SA, Martigny	11	12			
Philips Medical Systems AG, Zürich	11	18	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Skaima Management GmbH, Ematingen	11	10	XTM Management AG, Kloten	11	18	Z					
Phoenix IT-Solutions GmbH, Lupfig	11	1	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Sloan AG, Basel	11	5	Zahnarzt Henrik Helsengreen Holding GmbH, Riehen	11	5	Z-Design AG in Liquidation, Wil (SG)	11	8			
Pictet Funds SA, Genève	11	6	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Société Anonyme La Préservatrice, Genève	11	6	ZR Handels GmbH in Liquidation, Füllinsdorf	11	4	ZR Handels GmbH, Füllinsdorf	11	4			
Pierre-André Ayer, Restaurant de la Fleur-de-Lys, Fribourg	11	5	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Société Coopérative de Sécurité sociale La Solidarité en liquidation, Sion	51	22	Zürcher Freilager AG, Zürich	11	18	Zürcher Holz, Trub	11	3			
Pilatus Flugzeugwerke AG, Stans	101	31	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Société Immobilière Boulevard Central, en liquidation, Genève	11	6	Züri fahrtschule Joakim Buttigli, Langnau am Albis	11	18	Züri fahrtschule Joakim Buttigli, Zürich	11	18			
Pimac, Meggen	11	7	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Société Immobilière Malagnou-Square No 6, en liquidation, Genève	11	6	Zyliss AG, Lys	11	3						
Piota SA Combustibles, Martigny	11	12	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Société Immobilière Malagnou-Square No 6, Genève	11	6									
Pixelpark (Schweiz) AG, Basel	11	5	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Société Immobilière rue du Rhône No 27, en liquidation, Genève	11	6									
Pizza Strehel, Malers	11	7	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Société Immobilière Vacances à Montana-Verma No 20 SA, Randogne	11	13									
plana-innova ag, Cerlatlingen	11	9	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Solsano Basel Immobilien AG, Basel	11	5									
Planete Charmilles Sàrl, Genève	11	6	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Solution Services Weiss, Hünenberg	11	13									
PMP Partner, A. Matthey, Vich	11	12	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Soprema Spreitenbach	11	1									
Pockemedia Luciano Gasparini, Wangen-Brüttisellen	11	15	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	SPAG Schnyder, Plüss AG, Erlenmoos	11	7									
Pöcklhofer Johannes, Aeschi bei Spiez	11	4	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Sparheft der Raiffeisenbank Wangenhausen-Kaltenbach, Nr. 10718.02, Gerichtspräsidium Steckborn	61	23									
Polof AG, Münsingen	11	2	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Speed AG, Baden	11	2									
Precior S.A., Crissier	11	12	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Sports-Wear Antonio moda maschile Sagl, Morbio Inferiore	11	12									
Preuss & Co, Zug	11	14	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Spot on GmbH in Liq., Matten bei Interlaken	11	4									
privIAAG, Basel	11	5	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	Spot on GmbH, Matten bei Interlaken	11	4									
Probiotic AG, Burgdorf	11	3	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	SRB Asskuranz Broker AG, Zürich	11	18									
Processoft Schweiz AG, Zürich	11	15	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19	SRB Risk Management AG, Zürich	11	18									
Produta Management Consulting AG in Liquidation, Zug	11	14	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19												
Professional Consulting and Training LLC, New York, USA, Zweigniederlassung Zug, Zug	11	14	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19												
PROGRESSA-Immobilien AG, Zug	11	14	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19												
Prolace AG in Liquidation, Widnau	11	8	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19												
PROMOFIN GESTIONI SA, Lugano	11	11	Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	51	19												